



که شانی علی دیوانا ملا

فہوژارتن و بہرہہ فکرن
د. فاخر حسن گولی

دیوانا

مهلا عهلی كهشانی

مهلا عهلی تهتهرخان عهبدووللهتيف

۱۹۴۰-۲۰۲۰

فهوژارتن و بهرههفكرن

د. فاخر حهسهن گولی



سەنتەرىيە زاخۆ بۆ قەسكۆلينيەن كوردى

پەرتووك
ديوانا
مەلا عەلى كەشانى

قەوژارتەن و بەرھەققەرن
د. فاخر حەسەن گولى

چاپ
ئىكەن / ۲۰۲۲

ديزايەن
بەرگ
ديار عبدالله
جەگەرخوين جەمىل
وارھىل عبدالباقى

ISBN 978-9922-9168-4-2

ژمارا سپاردەن
D- / ۲۶۵۵ / ۲۱



Zakho Centre
for Kurdish Studies

مافى چاپى يى پاراستيه بۆ
سەنتەرىيە زاخۆ بۆ قەسكۆلينيەن كوردى

سەنتەرىيە زاخۆ بۆ قەسكۆلينيەن كوردى

✉ zcks@uoz.edu.krd ☎ +964 750 471 0863

📍 Iraq- Kurdistan region, Zakho- Univesity of zakho

دیوانا

مهلا عهلی کەشانی

پیشهکی

ههلبهستقان (مهلا عهلی كهشانی) ئیكه ژ ئهوان ههلبهستقانان
ئهوین مینا گهلهك ههلبهستقانی کورد هه ژ دهستیپکا زارۆکینیا خوه
ههتا گهنجاتیئ ژیانهکا پری نهخوهشی و زهحمهت بووراننبوو، رهنگه هه
ئهقی چهندی ئهوه بهرهف قههاندنا ههلبهستان پالدا بیت. د ئهقی پیشهکییدا
ههول هاتیهدان ب شیوهیهکی ریکوپیئک باسی ژیاننامهیا ههلبهستقانی ژلایئ
جفاکی، رهوشهنبیری و سیاسی و ل داویئ ئاماژه ب گرنگترین تیبنینیئ
ئهقی دیوانی بهیتهکرن.

ههلبهستقان ژلایئ جفاکیه:

(مهلا عهلی تهتهرخان عهبدواللهتیف) ناقدار ب (مهلا عهلی كهشانی)،
د بنیادا خهلكی گوندی (سهرانگیله) سهه ب دهقهرا (دۆسکی ژووری) قه.
بابی وی د ژیی گهنجاتییدا بهرهف گوندی (بیرکیاتی) دهقهرا (بهرواری
ژیریان) قه چوو و ئاکنجیبوو. ههه ل ویری خیزان پیکهینابوو. مهلا عهلی ل
سال (١٩٤٠) ئی ل ویری ژدایکبوو. ههلبهستقان د دهستیپکا گهنجاتیئا خودا
چوو گوندی (كهشان) ئی سهه ب دهقهرا گولیانقه، ل ویری تیكههلی بنهمالا
(عهلیکی) بوو، ههه ژبهه ئهقی چهندی ب (مهلا عهلی كهشانی) ناقدار بوو. و
ژیانا ههقزینیئ ل گهل خانم (سهمیئا ئهحمهد نیعمهت كهشانی) کو ژ
بنهمالا ناقبری بوو پیکهینا، خودایئ مهزن شهش کهچ (بهسنا، مریم،
زولهیخا، شهمسى خان، دلبر و فاتیما) ب ئهوان بهخشی. ناقهاتی ل
ریککهفتی (٢٠٢٠/٢/٩) ئی، ل باتیفا بۆ ههتا ههتایی ژ ئهقی جیهانی مائناقیی
کر.

وهك چيابهكي من يئ خو ڤاگرتي

ل پينجي و ههشتي ئەز بوومه پارتی

ل دوایا سالآ (۱۹۵۹)ی، ناڤی خوہ ل بنگهه پەرهشووتقانیئ
تۆمارکر و هاته قەبویلکر، هەر ب ئەڤی مەرهمی ژبو پشکداریکرن د خۆلا
خوہ هاقیتینیدا ب پەرهشووتی ژ فرۆکی بەرهف بەغداقه چوو، پشتی ههڤده
جاران خوہ هاقیتین ژ فرۆکی ل (موههسکەر ئەلپهشید) ل باژیرێ بەغدا.
ناقبری پشتی ماوهیهکی ل گهل هەر دوو ههڤالین خوہ (پهههزان مهعروف
دۆسکی و عهلی مستهفا بیدوهی) چوونه سههردانا (مهلا مستهفا بارزانی) و ژ
ئەوان پرسى کارى ههوه د ناڤ لهشکهريدا چیه، ئەوان ژى گۆت کارى مه
خوہ هاقیتین ب پەرهشووتی ژ فرۆکی یه، دبیزن: كهیفا ئەوی گهلهك ب ئەڤی
كارى هات و گوته ئەوان دئ رۆژەك هیت كورد دئ پیدقی كهسانین مینا
ههوه بن.

پشتی شۆرهشا ئەیلولی ب ریبهريا (مهلا مستهفا بارزانی) ل
رێككهفتی (۱۱) ئەیلوئى سالآ (۱۹۶۱)ی دەستپیکری، (مهلا عهلی) د ههمان
سالدا ل رێككهفتی (۲) چرییا ئیكی پهیههندی ب شۆرهشا ناقبری کر و
خوہ گههاندە گوندی (زۆراقا و قاسمى نهس) ل دهڤ (مهلا نورهدينى سندی)
و گهلهك جاران هاتن و چوونا بارهگایى بارزانی ژبو دیتنا سههركرده (ئهسههده
خۆشهوی) دکر. مهلا عهلی د مالکهکا ههلبهستا خوہ یا ب ناڤی (دیرۆکا
ژین و خهباتا من)دا دبیزیت:

ژ هزار و نهه سههه و شپست و ئیکی

پیشمههرگهمه و هەر ل سههرقی رێکی

ئەز بیووم پیشمههرگه ژبوونا ئاخى

من نهڤیا ژینا بندهستی كهمباخی

پشتی سەرهلدانان بهارا سالان (۱۹۹۱) ئی و ئازادبوونا باشووری
کوردستان، قه‌گه‌ریا قه‌ وه‌لاتی و ل باژیرۆکی (باتیفا) سهر ب ده‌قهره
(گولیان) قه‌ ئاکنجی بوو، و هه‌تا مالئاقایئ پیخه‌مه‌ت گه‌ل و نیشتیمانی
به‌رده‌وام د خه‌باتا دابوو.

چه‌ند تیبینیئ گرنگ ل سهر دیوانی:

ئه‌ف دیوانا یا پره‌ ژ تیبینیان و ل قیری هه‌ول هاتیه‌دان ئامازه‌ ب
گرنگترینی ئه‌وان به‌یته‌ دان و ب ئه‌قی شیوه‌یی ل خوارینه‌:

- ئه‌ف دیوانه‌ ژ (۲۳۶) هه‌لبه‌ستین (جشاک، نیشتیمانی، ئایینی و سیاسی)
پی‌که‌تیه‌.

- هه‌لبه‌ستمانی چه‌ندین ناف و ناسناف د ئه‌قی دیوانیدا ژبو‌ خوه‌ ب
کاره‌ینانیه‌ (عه‌لی، مه‌لا عه‌لی، ریاد، مه‌لا عه‌لی که‌شانی، عه‌لیی به‌سی،
عه‌لی ته‌ته‌رخان، کورپی ته‌ته‌رخانی، عه‌لیی کوردستان، ئی هه‌ژی گۆتنبیه‌
کو (عه‌لی، ریاد) ژ هه‌میان پتر هاتینه‌ دووباره‌ کرن.

- مه‌لا عه‌لی سه‌باره‌ت هه‌لبه‌ست قه‌هاندان خوه‌ چه‌ندین په‌یف بکاره‌ینانیه‌
وه‌ک: عه‌لی بگه‌ره‌ قه‌له‌می، بنقیسیه‌، گۆتنبیت ته‌ بارۆته‌ و موکومه‌ وه‌ک
که‌قیری، ته‌ ب پی‌نووسی خوه‌ کوردستان رۆهنکر و... هتد. ل د چه‌ند
مالکین هه‌لبه‌ستا ب ناقی (ماینه‌ ساقا) دا دبیزیت:

عه‌لی تو بگه‌ره‌ ئه‌قی قه‌له‌می

تو بنقیسه‌ دیرۆکا قی ده‌می

بو‌ چاقبیت دوژمنا تیژکه‌ قه‌له‌می

ل سهر خاترا کورد و کوردستان

ل جههكی دیتر هاتیه:

عهلی ته قهلهم كر بارۆت

ته دللی دوژنا سوۆت

ته پینوسی خو كر بزۆت

ته رۆنكر كوردستانه

- پیرانیا ههلبهستیڤ ئهقی دیوانی (رۆژ و ههیف و ساڤ) و جهی قههاندی هاتیه
دیاركرن و هه ل دویف ئهقی چهندی هاتیه رپكخستن، لی ههژی گۆتنيیه
كو هندهك ژ ئهوان بی میژوو و جهی نقیسینییه و مه ههولدایه جهی ئهوان
ل دویمههیا دیوانی بکهین، داكو تیکهلی ههلبهستیڤ دیتر نهبن و ل
پهراویزا هه ر ئیک ژ ئهوان، ههقۆکا (میژوویا قههاندنا ئهقی ههلبهستیڤ
نههاتیه نقیسین) بکارهینایه. ههروهسا هژمارهکا دیتر یا هۆزانان نه خودی
ناقونیشانن و هه ب ئهقی مهبهستیڤ ههول هاتیهدان دیرا ئیک یا هه
ههلبهستیڤ وهك ناقونیشان بهیته دهستیڤشانكرن و ب ئهقی رستهی (ژبه
نهبوونا ناقونیشانی، دهستیڤکا مالکا ئیک وهك ناقونیشان هاتیه
ههلبزارتن) ل پهراویزان هاتیه رۆهنكرن.

- ب هیچ رهنگهکی مه دهستیڤکاریا رپنقیسا هۆزانقانی نهکریه، ب تنی د
ئهوان پهیقاندنا كو ب شاشیا رپنقیسی دهینه هژمارتن و کارتیکرنی ل
ریتم و واتایا هۆزانی و چارچووقی گشتیڤ ئهوی ناکهت، راستقهكرن هاتیه
ئهجامدان، بۆ نموونه: (چو- چوو)، (بو- بوو)، (بو- بۆ) و... هتد.

- ههول هاتیهدان هه رهقهکا نهروهن یان پهیقین پیدقی ب پیناسهكرنی د
دیوانیدا، ب شیوهیهکی رپکوپیک ل پهراویزان هاتیه نقیسین.

- (مهلا عهلی) خوه وهك مرید، شاگرد و قوتابیخ ههلبهستقانی مهزن (مهلا ئەحمەدی نالبهند) ددهته نیاسین، و ئەوی وهك رینیشاندەری خوه ل قەلەم ددهت، هەر کەسەکی ل دیوانا ناقبری روینشتبا ل شوینا ههلبهستین خوه دا دەست ب خواندنا ههلبهستین (نالبهندی کەت، واتە کیمتر ههلبهستین خوه دگۆتن. ههلبهستقانی د ههلبهستهکا خوهدا یا ب ناقی "نالبهندی رهوشه‌نیر بوو" و دەستیپیکا ههلبهستی دا دیژیت:

ب راستی نالبهند رهوشه‌نیر بوو

بۆ هۆزانی سولتان و میر بوو

ژبو خانی ئەو جیگر بوو

بۆ دنیا یی ماهر بوو

- (مهلا عهلی) ب درێزاهیا دیوانی چەندی ههلبهستین ئایینی قەهانیدنه و هك: "ئەو چیکەری ئەم چیکرین"، "بەحشت یا خۆشه"، "ئەقە رەمەزان هات"، "ئەوی موسلمان قییت خۆ بناسی"، "یا ئیلاهی ئەلعالەمین"، "چیکەری ئەرد و عەسمانا"، "دنیا ملکێ خودییه" و... هتد.

- کوردستان ل دەف (مهلا عهلی) واتایا بەهشت، قیان، دایک، ئاخ، وهلات، دل حەبەن... هتد ددهت، ناقبری چەندی ههلبهستین خوه ب په‌یقا کوردستان ناقرینه و پیکهاتینه ژ: "کوردستانا زەنگین"، "کوردستانا من"، "کوردستانا میر و پاشا"، "کوردستانە بویکا جیهانی"، "بۆ کوردستان خۆ کر فیدا"، "(سبحان الله) کوردستان چ خۆشه"، "کوردستان کەریه‌لایه"، "رۆژا ل کوردستان ههلاتی"، "کوردستان من حەش تە کر"، "من نه‌قییت کوردستان بێ کەو"، "تە پیرۆز بیت کوردستان"، "کوردستان خۆشه‌ویسته"، "چەند دار هەنە ل کوردستان"، "ئەوی کوردی کوردستان"، "بژیت کورد بژین کوردستان" و "بۆ کوردستان"، ژبلی ب دەهان ناقونیشانی کورد

گریداينه ب نافی كوردستان هاتينه، ههلبهستقان د چەند مالکين
ههلبهستا ب نافی "كوردستان خوشهويسته" دبئزيت:

كوردستان خوشهويسته
پاراستنا وئ يا پئويسته
كوردستان ئيكة نهچار قسته
هئز يال بندهستا قهرسته

- ئازاديا و پرزگاربيونا مللهتي كورد ژ بهرهمئ خويئا شههيدانه، لهورا
ههلبهستقاني حهفت ههلبهستين خوه ب نافی شههيدان قههاندیه و
پيکهاتينه ژ: "پهيمان بت دهيكيت شههيدا"، "شههيدين مه"، "خويئا
شههيدال سهر ئاخئ مههئ"، "جهئ شههيدين كوردانه"، "خويئا شههيدانه
ئهرزانه"، "شههيدئ زيندي" و "بارزاني تو شههيدك نهمري". ههروهسا دههان
مالکين جودا جودا يين ئهقئ ديوانئ ل سهر شههيدان هاتينه قههاندن. د
ههلبهستا "پهيمان بت دهيكيت شههيدا" سهبارهتي شههيدان ب ئهقئ شيوهئ
دبئزيت:

شههيد شهماله نافي شاخ و داخا
دهرمانه ژيو ساخ و نهساخا
رؤناهيئا وان دا كولان و تاخا
وان بهرهم زوره وهكي مشتاخا

- چونكه (مهلا عهلي) تهقايئا ژيئ خوه د پيشمهركاياهتبيدا دهرياز كريبوو،
لهورا پيشمهركه د فهرهنگا ويدا وهك جانفيدا، زهحهتهكيش، زيهرقان،
دوژمن بهزين، شيرين مهيدانئ و... هتد. و شەش ههلبهست ب نافی
پيشمهركه قههاندينه و پيکهاتينه ژ: "ئهز پيشمهركئ كوردانم"،
"پيشمهركئ هو نينه كهسئ"، "پيشمهركه"، "پيشمهركه لهيلا قاسم"،

"پیشمه‌رگه مه‌غدۆره" و "ئه‌ز پیشمه‌رگه کوردانم" ئه‌فه ژبلی هه‌لبه‌ستین
کو پیرانیا نا‌قه‌رۆکین ئه‌وان باسێ پیشمه‌رگه‌ی کری. د چهند مالکین
هه‌لبه‌ستا ب نا‌قونیشانی "ئه‌ز پیشمه‌رگه کوردانم" دبێژیت:

ئه‌ز پیشمه‌رگه کوردانم
بو خاکی به‌ره‌قانم
ئه‌ز مافی خو‌ دزانم

ئه‌ز کورێ کوردستانم

- (مه‌لا عه‌لی) د هه‌لبه‌ستین خودا گه‌له‌ک دژی ئا‌غایه و ان وه‌ک که‌سانین نه
دلسۆز بو‌ گه‌ل و وه‌لاتی ل قه‌له‌م دده‌ت، د هه‌لبه‌ستا ب نا‌فی "ئا‌غای زگ
گامیش" دبێژیت:

ئه‌گه‌ر مه‌سئوول ئا‌غا بیت
کاری مه‌ دی به‌لا بیت
کوردستان ئا‌قا نابیت

تا که‌نگی ده‌ر ب ده‌ری

- هه‌لبه‌ستقان د هنده‌ک جه‌ین ئه‌فی دیوانیدا، گازنده‌یان ژ کار و کریارین
هنده‌ک به‌رپرسین نه‌ ژ هه‌ژی به‌رپرسایه‌تی دکه‌ت و د بیژیت:

نه‌ هه‌ژی بوونه ئه‌زه‌نی

بوونه سه‌یدا و بوونه رێزدار

- ده‌می مرۆف هه‌لبه‌ستین (مه‌لا عه‌لی) دخوینیت ب تاییه‌تی یین داویا ژیی
ئه‌وی، جو‌ره‌کی بئ ئۆمیدی ژ وی گرنگی نه‌دان ب خزمه‌تا چهن‌دین سالییا
ئه‌وی په‌یدا‌بوو. د چهند مالکان دبێژیت:

ئه‌ز بوومه پالی پیشی
رادامه‌ نا‌ف گلشی

گۆت تو نابیه پیشی

قه بوول نابی ل حوكمه تی

ل داویح دبئین: سوپاسیا خودایح مهزن و دلۆقان دکهین، ههروهسا سوپاسیا مالباتا ههلبهستقان (مهلا عهلی) و هیژایان (نزار مهجید نزوری و علی خالد کهشانی) و تهقایا کهسانین بووینه هاریکار و پشتهقان دکهین. هیقیدارین ئەف کاره بیته بهرهمهك گشت تورهقان و خواندهقان مضای ژئ وهریگرن.

د. فاخر حهسهن گولی

دهۆك ۲۰۲۱

ههوالنامهی کتیب

ریناسی (۱)

چ بیژم بوۆ ته بارزانی (۲)
تو هه ر ئالا مه كوردانی
تو ریناسی مه هه میانی
تو ژ مه پرا وه کی خانی
تو نا قی بوۆ هه می كوردا
ته نا ق گێرا ل خپ عه ردا
ته ده ستی خوۆ ژئی نه به ردا
تا نه مر ل سه ر دانی
ژیایی ب سه ره یلندی
ته بوون هه قال ژار و گوندی
تو تم (۳) ساخی و هه ر زیندی
بوۆ مه كوردا تو ئوقمانی

(۱) ئەف هه لبهسته ژ نامیلکا بناق (ریناسی) یا (مه لا عه لی - پو یاد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱) ئی، چاپ بووی هاتیه وه رگرتن.

(۲) مه لا مسته فا بارزانی ل (۱۴ ئادارا ۱۹۰۳) ئی، ل گوندی بارزان هاتیه سه ر دونیایی ب ناقدارترین و مه زنترین ریبه ری ته فگه را نازادیخوازا كورد ده یته هژمارتن، گرن گترین خال د ژیا نا بارزانی دا چوون و زق رینا ئەوی ژ رووسیا (۱۹۴۶-۱۹۵۸) ئی، و ریبه ریا شوپ ره شا ئەیلوئ (۱۹۶۱- ۱۹۷۵) ئی بوو، ل سالا (۱۹۷۹) ئی، مائثاقایی كر.

(۳) (تم) واته (هه رده م).

رێکا ته رێکه کا راسته
ته خاترا خو ژ مه خواسته
ته فوکرا خو نه گوهاسته

وهك زۆرا ل قى زهمانى

تو بووى بو مه موعه لى

تو بووى قايدى مولهم⁽¹⁾

خۆزى ل مه كريا حوكم

دا چوويانه ريزا ئينسانى

هه والنامهى كتيب

⁽¹⁾ سهركردى پههلهوان.

شەڕی (١) مەتینی (٢)

پس یارکە ژ مەتینی
کا چەند ناپال ئیدانە
دئ کەت بەحسێ دوژمنی
گەل لەشکەری کوردانە
چەند گەڕک و چەند چالک
هەمی دئ بنە شاھد
چەند ئی بوویە جنگ و دنگ
وہکی ئاخەر زەمانە
ل سالا شیسست و سایدا
پیشمەرگە بووم ل ویئری
مە و دوژمنی لیکدا
مە کر شەرپەک گرانە
مودی (٣) چل و پینج رۆژا
ئەوی شەری قەکشە
ل نزار و بەرۆژا
بوویە تۆز و دومانە

(١) شەڕی مەتینی، ل سالا (١٩٦٣) دناقبەرا هیزین پیشمەرگە و لەشکەری عیراقیدا رویداوو.

(٢) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقن (ریناسی) یا (مەلا عەلی - روپاد) ئەوا ل سالا (١٩٩١)ی، چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

(٣) دەم، ماوە.

بو قەبەبا پېشمەرگا
دەنگى وان چوو عەسمانا
وەك شىرا وەك پلنگا

هێرش ل دوژمن دانە

دوژمن ب تەف سەيلەحى
هاتە قاد و مەيدانى
بلا نەبت مەدحەيى

زۆر ژى كەتن دەستانە

خۆسارەتا مە كيم بوو
ل گورا ئەوى شەپرى
نەك دوژمنى بەيان بوو

خۆسارەتى بو وانە

ل پۆزا چل و پینجى
كارى خۆ كر و رەقى
پيیت وان گرتن پینجى

تشت هیلان بى خودانە

دوو مەدفعەیت^(۱) جەبەلى^(۲)
كەتن دەستى مەدا
ژ غەيرى كەل و پەلى

هیلان بوون بى خودانە

مە لیدان سە شەهید
دگەل سە بریندارا
دا تو بزانی عەگیدا

مەتین دیرۆكا وانە

(۱) تۆپ.

(۲) چيایی.

ئاخ مشهختى (۱)

ئاخ مشهختى چەند نەخۆشە
هاتن سەر مە زۆر قەرقەشە
من دل قورمچى مە نەگەشە

ل نىف وەلاتىت بىئانى

هەرۆ ژارى و دەستتورتى
جلكى درپايى و پەرتى
دوژمنى ل مە كر خورتى

ئەم دەريخستىن ژ خانى

ئەم ژ وەلاتى چووينە دەر
ئەم زۆر بووين بى سەروينەر
هەمى مايينە بى مەفەر

ئىللا هىقىا پەحمانى

بى خانى و بى ئاقاھى
ل بەر سستىرا و ساھى
هىقىا خودى و ئىلاھى

سەر عەردى و بن عەسمانى

ئەم هەرۆ وەك بەگزاڧا
بۆ ھزار گوندا مە لاڧا
دەرى توىرى مە باڧا

بۆ مە نەما مىرانى

(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامىلکا بناقى (رېئاسى) يا (مەلا عەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئ،

چاپ بووى ھاتىە وەرگرتن.

نكارم گه لهك دريژ كهه
سهري حازرا پي گيژ كهه
ئه گهر ئهز دا بهحسي هيژ كهه

دا دومه اهيئ بزاني

ئهز پيشمه رگه مه مشهختي
ناكهه چ جارا بي بهختي
بلاني نهچم سهه تهختي

هه ئهزم عهلي كهشاني⁽¹⁾

هه و النامه ي كتيب

⁽¹⁾ كهشان، گوندهكه سهه ب دهقرا (گوليان) قهيه.

شیرئ وان خواری بۆ وان حەلال بیت
ئو خەباتا وان بۆ مە مەتال بیت
ئالایع مللەتی دئ بۆ وان بلند بیت
جەئ وان ل بەهشتەن خۆش و فرەه بیت

خوینا هەوہ بۆ حوبرئ تاریخی
ئو دئ کەفیت سەر پەری مەریخی
ناقیت دەیکا وەک حەلی و زەلیخی
ژئ ناچت ب چەقوکی ب تیخی^(۱)

هەو النامەئ کتیب

^(۱) دەقەک.

ئەز پېشمەرگى كوردانم^(۱)

ئەز پېشمەرگى كوردانم
بۆ خاكى بەرپەقانم
ئەز مافى خۆ دزانم

ئەز كورپى كوردستانم

باب و باپىرىت من
هەمى تىدا ژيانە
ئەوان هيلايە بۆ من

ئەقرو ئەزى^(۲) خودانم

كوردستان خاكە منە
كەسى حەق تىدا نىنە
ما دوژمنا چ ژ منە

ئەز دى بۆ خۆ لى رويىنم

ھىدى ل ژىنى ساخ بىم
ئەز دى بۆ وى پىژان بىم
بۆ دوژمنا دى ژان بىم

چ جار چەكى نادانم

(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامىلكا بناقى (پىناسى) يا (مەلا ەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ى،

چاپ بووى ھاتىە وەرگرتن.

(۲) ئەزى.

ئەز خودانئ ئەسلى مە
ل سەر قى كوردستانى
ژ خودى ب هيقى مە

دئ بندهستخ خو دانم

ئەز سەرى خو شوور ناکەم
بو نەیار و دوژمننا
چ جار پیکان وان ناکەم

بو وان تیر و کشانم

کون کەم دلى دوژمننا
گاڤا بىت سەر خاکا من
بو وان ناھىلم کوننا

دئ پیل ستویخ وان دانم

کوردستان دەیکان منە
حەققى وئ سەر من ھەبە
بەرھەمى وئ بو منە

(۱) شەف و پوژا پەروانم

شەف و پوژا بىخ وەستان
بو من نینە پاوەستان
تا ئازاد کەم کوردستان

خوینا خو دئ ل سەر دانم

من چەراند دئ چەرىنم
دئ خوینمىژا بىرىنم
رەز و باغنا دئ چىنم

سنىورا دئ لى دانم

(۱) دگەر، دچم و دەپم.

كوردستانا كوردانه
لهوا نئاڤ كوردستانه
دوژمن تو باش بزانه
ئهقن هزرى نادانم

ههوانامهى كتيب

دیـــــاره زۆر د ترسی
بۆ بە عسی د مەئسی
ل مافی خو ناپرسی

وەرە نافی سەورا گولانی^(۱)

ئەقە بیست و شەش سالا
بۆ دوژمن بووی پالە
باشە ما ئەقە حالە

هەی گەر پۆکی کولانی

ما تو شەپێ کێ دکی
ژ کێ پێ ئەقێ دکی
تو هوسا خو کریت دکی

بێ ئاقلی جیهانی

دەستی خو ژ قی بەردە
فکرا تۆل سەر بەردە
زەند و بازنا هەلە

وەک شـیرا ل مەیدانی

تو چەندی بێ مرادی
تە بۆ نەقییت ئازادی
تو هـۆ خو دان عینادی

بۆ ئاستەنگ و هەودانی

دی خو هـش یارکە توژی
بۆ تو خو دکی ژزوی
ما تە قەت نینە مەژی

هەندە هـول قەمانی

^(۱) شۆرەشا گولانی (۱۹۷۶-۱۹۸۸).

گوھ۔ نەدە سەروۆك جاشا
دئ مینى نىاف تراشا
قەت گوھ۔ نەدە مەعاشا
نە ترسە ژ ئیانئ

تو خو ددەيە كوشتن
بۆ ئەفەقەقئ بن فەلە
ئاقروويئ تە ھۆ پشتن^(۱)
تو خەلكئ كوردستانئ

بنیـرە ل دیرۆكـئ
كا ئەو كارە تو دكى؟
بۆ ئەفەقەقئ^(۲) شۆل دكى
قەبوول دكەى فەرمائئ

شەرم بکە ژ شەھیدا
وان فیـرس و عەگیدا
بۆ كئ خو كرن فییدا
گۆھئ خو بـدە ھۆزانئ

من بۆ تە گۆت ب كوردی
ئەز چ نـاببێژم ئیـدی
قئ فورسەتئ^(۳) بەرنەدی
ببە ئەھائئ گوھدانئ

(۱) پیتن.

(۲) میشل عەفلەق (۱۹۱۰-۱۹۸۹)، سیاسیی عەرەب.

(۳) دەلیقە.

ژ خو بـاقی قـی نـاقی

ناقـه کـی گـه لـه ک پیـسه

هـا بـی بـه بـالاقی

دا بییه نـاق دیـوانی

هه و النامه ی کتیب

ئازادی^(۱)

دا بـیـن ئـازادی خۆشـه
بهـلـخ من تام نهـکـریـیه
کورد ملهـتهـکـخ بۆشه
لـخ وی ژین بنـدهـستیـیه
ئـازادی ژى دارهـکـه
ئهـگـهـر نهـهـیتـه ئاقدان
بـرا وهره مـیـزـهـکـه
خـودانى شـین و گـریـیه
ئاقا وی دقـیـت خـوین بیت
دا ئهـو تـازـه شـین بیت
خـودان دقـیـت زانـا بیت
دا ئهـو بـخـوت فـیـقیـیه
ئـازادی کـوتـرا ئهـسـمانا
کـهـسـخ نهـدهـت قـوربانـا
دی مینـت ل کولانـا
ئـهـوی پـویـس و برـسـیـیه
کـوردا زۆر خـوینـا رـشـتی
بهـلـخ نهـ ب زانینـخ
دوژمنـخ خـۆ یـخ کوشـتی
کـیـما دزانـی ژبهـر چـیـیه

^(۱) ئەف ههلبهسته ژ نامیلکا بناقئ (رپنئاسی) یا (مهلاعهلی - روباد) ئەوا ل ساللا (۱۹۹۱)ئ،

چاپ بووی هاتیه وهرگرتن.

عەشیرکانی و ئازادی
ئیک و دوو قەبوول ناکەن
هەر دئی بت بی مرادی
ئەف گۆتتە بەلییه^(۱)

قیت کورد بت ب درستی
وەک بەرەکی خۆپستی
ئازادی دئی هیئت دەستی
ئەفە من هۆ زانییه

گەر مە کر مرۆفکانی
هەر دئی بیژی ئەو کان
هەتا ئاخ زەمانی
رۆژا مە هەر تارییه

سەری تشتی ئاقلە
هەمی تشت پی کاملە
حوکم دئی بیئت عادلە
ئەف گۆتتە حەدییه

^(۱) رۆهن، ئاشکرا و دیار.

ئەھى بارزانى (۱)

بارزانى گەر تو نەبىي
تو نە خودان زانين باي
دوژمن دامە دەنە باي
مە شوپەش نەدكر ئىدى

ئى تە ھەرفاندىن پىلان
چەند كونفرەنس تە گرئىدان
تە كيشان زور نەخش و نيشان
تە پاكەرن چەند قىيادى (۲)

تە شوپەشا كوردا نوى كر
دوژمنى مە باش رەزىل كر
پتر سەرى وى تە شوور كر
تو بو ھەميا سەيدى (۳)

بارزانى تو دارا فىقى
كوردن بو تە ھەمى فىقى
دوژمن ژ كەربادا فىقى
دى بن گور بن تەف موعتەدى (۱)

(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامىلكا بناقى (رېئاسى) يا (مەلا ەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بووى ھاتىە وەرگرتن.

(۲) سەركردە.

(۳) سەرورە.

ههقیدارم (١)

ئەه ی خالقێ عەرش و کورسی

رەحمەتی بێهە ب ئیدریسی (٢)

تازە و رەحەت لێ بپرسی

تو ل وی بکە غوفرانی (٣)

ژ هەر کەسی رەحمەتری

چونکە تە ئەو کەرە مری

چونکە ژ هەمیما مەزنتری

ئەهوی بێهە نەف جینانی (٤)

خودی ئەم زۆر حەزێ دکهین

هەردەم ههقییا ژ تە دکهین

سەر مە ههیه وی ئەفرۆ دەین

ژبەر خاترا کوردستان

(١) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقی (ریناسی) یا (مەلا عەلی - روباد) ئەوا ل ساڵا (١٩٩١)ئ، چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

(٢) ئیدریس مەلا مستەفا بارزانی، پۆلهکێ باش د هەر دوو شۆرەشین ئەیلول (١٩٦١-١٩٧٥)ئ، و گولانی (١٩٧٦-١٩٨٨)ئ، دا هەبوو. پشتی مائەتافیا مەلا مستەفا بارزانی، وەک رێبەری پارتی دیمۆکراتی کوردستان- عراق هاتە هلبژارتن و ل ساڵا (١٩٨٧)ئ، وەغەرا داویێ کر.

(٣) لیبوورین.

(٤) بەحشتن.

عهشیری (١)

مادهم ئەم ئیرو کوردین و لەشکەرین
پێ نەقییت بی تفاقی و گوهورین
ئەم تەف مالهتەکین و شورەشکەرین
ئەو چ عەشیرکانی یە ئەم لی دگەرین

گەر ئەم پارتینە و هەیه پرۆگرام
بلا بەس بیت مرۆفکانی ئەز خولام
هەتا کەنگی خالو خالو و کورمام
ما تا کەنگی دەربەدەری و بگەرین

هیقییا من ژ کاریدەستا ئەو
خۆ هشیار کەن ئەو من ئیعلان (٢) داو
گونەها مالهتی هەمی یال و
دا عەشیرکانی بفرۆشین نە کەرین

(١) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقی (پیناسی) یا (مەلا عەلی - رویداد) ئەوا ل ساڵا (١٩٩١)ی،

چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

(٢) پاگەهانندن.

ئەز حەيرانم^(۱)

ل دنيایى ئەز حەيرانم
چ ژ وەزعی خوۆ نزانم
خودان دەرد و کول و ژانم
گەلو بیژن دەرمان چییە

ل وەلاتى ئەز رېڤینگم
ئەزى بى دەست و بى لنگم
خودان لیدان خودان حنگم
ما ئەف ژيانە بۆچییە

ژيانا ئەم نھۆ تیدا
وہكى گەميا د بەحریدا
كورد چوونە ژرئ پيدا
كى دبیرت ئەف نە رپیە

هەوارە نى هەتکا مە چوو
وہلاتى مە ژ دەستى مە چوو
بۆ ئاقل ژ سەرى مە چوو
وہك مرۆڤى بى هس بییە

كوردۆ پابە خوۆ هشیارک

^(۱) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقئ (رېناسى) یا (مەلا عەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئ،

چاپ بووی هاتیه وەرگرتن.

تو تازە خو کاروبارکە
هەقائیت خو ئاگەھدار

ئەف دەرمان ب ساناھییە

ببین ئیک بی منی منی
ژناق خو دەرکین دوژمنی
پوی لی بکین سەنیمەنی

ئەقە پیک ئازادییە

گەر ئەم ئازاد بین ژ دەست وی
ل دنێ مە پەیدا کر پوی
نامینم حەیران ژ دەست وی

دی تەنابم ل دنییە

ئەزج جها ناحەبىنەم^(۱)

كوردسـتانا مـن بـهـدهـوه
مـرادا مـن نـى هـهـر ئـهـوه
هات گوهى مـن دهنـگـى كـهـوه
ئـهـز راکـرم زوى ژ خـهـوه

كوردسـتانا تـازە و دەلال
ئەو نازکا شوخ و شەپال
ئەقینا وئ بو مـن هـهـقال
عشقا دلـى مـن هـهـر ئـهـوه

حوبيا وئ ئەز حەلانەم
وئ ئەز سۆتم ئەز قەلانەم
ژ نـاق هـهـقالا رەقانەم
هـز و بـيرا مـن هـهـر ئـهـوه

ژبـير ناکم وان سـۆرگولا
بـیت خەمـلین ل کـوور و ملا
ئەو دەرمانە بو دل کـولا
کـهـوا بـرینا مـن ئـهـوه

دەرمانە بو هەمى دەردا
ئەوه سەرى هەمى عەردا
خودى دایە بو مە کوردا
جـهـ و مەسکەن بو مـن ئـهـوه

^(۱) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقى (رېنئاسى) يا (مەلا عەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بووى هاتیه وەرگرتن.

ئەزج جەها ناھەبەینم
 چ جاننا وەك وئ نئابینم
 زیپر و زیقا لئ دبینم
 خوۆش و زیانا من ئەهوه
 بەرئ خوۆ بدن وان شەلالا
 وان نیرگزا وان ھەلالا
 ئەوازئ تەیر و تەوالا
 بەھەشتا مە کوردا ئەهوه
 بەھەشتا سەر دنئ ئەهوه
 جەئ کەیف و خارن و خەهوه
 ھاڤینگەھا کوردا ئەهوه
 دەشت و زۆزانا من ئەهوه
 ئەو سە و سەبەرئیت تیدا
 خودئ تازە نەقش لیدا
 گۆتی کوردا ھەرن تیدا
 کو داخوازا وە ھەر ئەهوه

پیشمەرگی ھۆ نینە کەسی (۱)

سەلامییت من بۆ پیشمەرگا
خودانییت تۆپ و تەھەنگا
ئەوان میڕییت وەك پلنگا
میڕانییا وان بۆ ئالا
ئەف میڕانی بوویە دیرۆك
ژ خانەقینی تا دەھۆك
دوژمنی خو کرنە پەپۆك
بوویە ھەوارو وا وەییالا

(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامیلکا بناق (ریناسی) یا (مەلا عەلی - روپاد) ئەوا ل ساڵا (۱۹۹۱)ی،

چاپ بووی ھاتیە وەرگرتن.

هندی ل هیقییا خەلکی بین
هەرپۆ ئەم دئ برسی بین
هیچ ژ مە ناییت ئشین
هەرپۆ دئ مە کەنە دەر

مروۆف شوولکەری خو بیت
دئ ل ناف خەلکی ب روی بیت
دئ ئەزادی زوی بییت
ئاقا بن گوند و مەقەر

ئەف گوندیت هو هەرپفتی
باغ و بیستانتیت سوۆتی
دئ ئاقا کین ب دەستی
کەس نەشیت مە بکەت دەر

هندی کورد ژیک بەلاف بن
دئ ل جیهانی بی ناف بن
دئ بی نان و بی ناف بن
بالگوه هەر دئ بیتە بەر

رێکخستنا ب کوچەری
دئ تە هیلیت پشەدەری
کەس نابیژیت عنفەری
زێدەنە کول و کەسەر

ئەقە بوو داخوازا من
هەندە بوو زانینا من
کەسێ گوهی خو دا من
دئ ژین زولمێ چیتە دەر

عنزالا و بابە گورگور^(١)

كوردستانا مه پهنگينه
تير نهفت و پانزينه
دوژمن بهس ژ مه بستينه

نئ ته چ ماف تيدا نينه

ئهوا تو دكهى تهف غه دره
ههرو خوينا مه يا هه دره^(٢)
تيكيا ته هه مى زه جره^(٣)

دهستا ژ مه بكشينه

ئهه خودانين تو بيانى
گونه هكار و ب زيانى
ته عهده ما كوردا ئانى

كاريت ته نه يارينه

عنزالا و بابە گورگور
ئى خودانين وهك باب و كور
چهند تول مه بكى خور خور

بو ته نابيت ئه و خه زينه

(١) ئەف ههلبهسته ژ ناميلكا بناقئ (ریناسی) یا (مهلا عهلى - روباد) ئەوا ل سالا (١٩٩١)ئ، چاپ بووى هاتيه و مرگرتن. (عينزالا، سه رب پاريزگهها مويسلقهيه. باباگورگور، سه رب پاريزگهها كهركوو كيقهيه).

(٢) به لاش.

(٣) نه خوهشى.

ئەقى دوزى ئەز ناھىلم
تال قەبرى قەدەن كىلم
ئاخا منە قىت بكىلم

هەتا خوش بىت بۆ مە ژىنە

ژ دەوکی تا کەرکۆکی
تەف ل بەر حوکمی فرۆکی
تە خوین پشتی وەك جۆکی

ژ رەحما تە بى هیقیه

رژیمە بەعسا پیر عجالاف
تە هەشک کرن ئاق و دەراف
تە بۆ نەقیت بۆ کوردا ماف

ما ئەم ژى نە ئىراقینە

تو رژیمە کا پوی پەشى
تو کىفریشکا ناقچاق بەشى
بۆ ئىراقى نەقیت خوشى

ھەدى ھوین چەند ئەفلەقینە

شەهیدین مە (١)

شەهیدن تەف پێشمەرگین مە کوردا
شەهید بوونە سەر نامووس و عەردا
شەك نینه ئەقا من گۆتی قەردا
چ قەوما زۆم هۆ نەهاتیە سەردا

بنیپرن ل ئایەت و حەدیسە
کی بیت کوشتن ل سەر مال و نامیسە
د بەهەشتیدا وەکی پەئیسە
کی د سۆزیت باژیر و گوندە

گەر دوژمن ب پەشینت خەردەلی
گونەهە تو روینی ل مەزەلی
دقیق باش بزانی قی مەسەلی
دا نەبی پەپووک ل چول و عەردا

گەلی کوردا رابن وەکی میرا
دەست بەدن تەنگ و تەقر و بیرا
ئەقەییە پۆزا خوشمیر و خیرا
دوژمن بکوژن هەر جەهی تییدا

(١) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقی (پیناسی) یا (مەلا عەلی - روپاد) ئەوا ل ساللا (١٩٩١)ی،
چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

کوشتنا وان چ گونەھ تیدا نینە
چنکو ئەو سەبەبی قی شەپینە
چ پەحمی پی نەبن وان قەبەپینە

دا کو بچن ناف مەزێهەن دا

یی بیژت کوشتنا وی گونەھە
ئەو بی جورعەتە خاوەن گونەھە
ئەف بوورین سال ل مە نەھ و دەھە

وان کوردستان خراب کر و بەردا

موس تەحەقەن عەزابا ئاگری
ئێخسیر بیت ب دەستی لەشکەری
بار بکەن ئەوئ تەشبیھ^(۱) کەری

هەر باشە جھوور^(۲) ب سەر دەقی دا

(۱) وەك، مینا.

(۲) جھوور، ئەو تویرکە ئەوئ کایە دکنە تیدا و سەر دەقی دەوارا قەدکەن.

وهلاتی دل حهیین^(۱)

پیش مه رگهینه پارتینه
شانه شانیته وهلاتینه
ئههم زیره کین جندینه^(۲)
ناش قیت نازادینه
ئههم پارتینه لهشکه رین
ل ئازادی دگه رین
دا ل ملکی بچه رین
چ ملکه کین شینه
ملکین مه کوردستانه
هه می باغ و بیستانه
کورد ژبو وی خودانه
وهلاته ک دل حهیینه
وهلاته ک پرعه زینه
تهژی فیقیقینه ته میزه^(۳)
تهژی باهیق و گویزه
هه می نهفت و پانزینه

(۱) ئهف ههلبهسته ژ نامیلکا بناقی (ریناسی) یا (مهلا عهلی - رواد) ئهوا ل سالا (۱۹۹۱)ی،

چاپ بووی هاتیه وهرگرتن.

(۲) باش و جوان.

(۳) (تهمیز) پهیشهکا فارسییه و پامانا (پاقر) ددهت.

دقیقت شقانهك زانا
چاك بزانت ئه زمانا
ل هه چار كوردستانا
خه لكه وان تیگه هینه

چەند خۆشە ماشاللا^(۱)

كوردستانه باغچى گولا
ئەو عەزىزە ل بەر دلا
ل سەر چىا و سەر مالا
چەند خۆشە دەنگى بلبلا

بەرى خۆ بدەن كولىكا
ل نەال و ھەمى شىثكا
ئاوازى توك و تقىركا
خۆم خۆمە ل ھەمى ئالا

جەئ سەيران و كەنىنى
جەئ نىچىر و خۆش ژىنىنى
وەك ئاسۆسى وەك تەنىنىنى
چەند خۆشە ھەزار ماشەللا

ل بەرپۇزا ل نىزارا
بەرى خۆ بدەن وان دارا
ژ دار بەرپوى و دىنىدارا
سىبەرە ل ھەر دوو مالا

^(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامىلكا بناقى (رېئاسى) يا (مەلا عەلى - روياد) ئەوا ل ساللا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بووى ھاتىە وەرگرتن.

هه‌می می‌رگه و چیمه‌نه
ب راستی ئەف خۆش مه‌وطه‌نه^(۱)
ته‌ژی تی‌دا واریت مه‌نه

ل نـاـف نـهـفـهـل و هـهـلـالا

کوردستان زۆر دل حه‌بینه
کەسێ جهه‌ک وه‌سا نینه
ته‌ژی لی می‌رگه و کانینه

گوهـ بـده دهنـگـی شـهـلـالا

ته‌ژی گرن ته‌ژی شاخن
ته‌ژی که‌ویت لال و پاخن
دوژمن هه‌می دل ب داخن

ل سـهـر وان بـهـژن و بـاـلا

ژیۆ مه‌ خۆش جهه‌ و واره
چیا هینه چیا ساره
هه‌می گاڤا لی به‌اره

گیـا شـیـنه ل نـهـالا

گه‌لی کوردا هین بزنان
جهه‌ی کوردا کوردستانن
ئه‌ز دبیژم ه‌وین خودانن

وی بـپـارـیزن ژ چـهـپـهـهـالا

^(۱) وه‌لات.

كوردستانا زهنگين^(١)

كوردستان زۆر زهنگينه
تهژی نهفت و پهنزينه
زۆر خوشه ههوا هوينه
پر مهعدن و كانينه
چهوا چهزكهه وهسايه
وهك مرادا دلایينه
ههمی گول و گیانه
تیر خیر و هنگیننه
تهف هوين وهرن تهماشا
بنی ل تراشا
ئهوان كهقر و وان كاشا
لهوژی را دل بهنگينه
تهژی گویز و هنارن
دارمازی و دیندارن
سههر و بنا پرویدارن
گاف و دهما خۆرینه

^(١) ئەف ههلبهسته ژ نامیلکا بناقی (ریناسی) یا (مهلاعهی - پرویاد) ئەوا ل سالا (١٩٩١)ی،

چاپ بووی هاتیه وهرگرتن.

ههـمى مـيـرگ و چـيـمـهـنـن
خـوش نـزار و بـهـتـهـنـن
بـۆ ژـيـانـى مـهـعـدـهـنـن

چ ئاخهـكا زيـرينـه

ئاليشـكـى^(١) تا هـودانـى^(٢)

ههـمى تـيـكـدا كـومـره^(٣)

دوو گونـدين كوردسـتانـى

بـهـهـرا مـه تـيـدا نـينـه

هـودانـى ل تركـا

ئاليشـكـى ل ئـيراقـى

ئـاگرـى مـه ژ تركـا

تركـا بـر ئـهـو خـهـزـينـه

ژ بانـكـى^(٤) هـهـتا تـيـركـى^(٥)

ههـمى كـومـر و قـيـره

هـاـۆ هـهـره مـيـزهـكـى

كا وهـيه يـان وه نـينـه

(١) ئاليشـك، ژ زۆزانين (هۆزا سنديان) دهيتـه هژمارتن.

(٢) هودانـى، گونـدهـكه دكهـفـيته دهـقـهـرا سنـۆريا ئالـيـى باكوورئ كوردستانـى ل گهل باشوورئ كوردستانـى.

(٣) (كومر) واتـه (پهژييا بهرى).

(٤) بانـكـى، گونـدهـكه سهـر ب دهـقـهـرا (سنديان) قـهـ دهيتـه هژمارتن.

(٥) ههـر دوو گونـدين (بانـكـى و تـيـركـى)، سهـر ب دهـقـهـرا (سنديان) قـهـنه.

ئاغايى زگ گاميش⁽¹⁾

ئەگەر تو ديموقراتى
سەر خاترا ولاتى
مە نەقىت چ ئاغاتى

ب شەف و پۇزا ب سەردەرى

ئەگەر تە ھەبت رېياز
يا فەرە بچى ئەقراز
خۆزىرەك كى مينا باز

تو دى تازە كەى شەرى

ئەگەر تو پارتىزانى
دقىت تو باش بزانى
ئەو پىكا بارزانى

دى ل ئەقرازى چى سەرى

ئەگەر مەسئول ئاغا بىت
كارى مە دى بەلا بىت
كوردستان ئاقا نابىت

تا كەنگى دەرى دەرى

⁽¹⁾ ئەف ھەلبەستە ژ نامىلكا بناقى (رېئاسى) يا (مەلا عەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بووى ھاتىە وەرگرتن.

خهباتكه ر قيت بجيت پيش
بلا بيت چويش فهكيش
گهل ناغايين زك گاميش

هينگي خودان هونهری

تو کار نهكه بئ فايده
ههمي خهلكي تو هايده
كاري بكه ب قايده

ل دوژممن ده ئاگري

ئەم دىن زولمى دا مەھىن (۱)

- (۲) ھىقىدارم ژ تە شاھى كەرىم
(۴) بۆ مە بگىرى مەسعوودى (۳) زەعىم
(۵) سەردەستى وى تىك بچت بەعسا لەئىم

دا ئازاد بىت كوردستانا قەدىم

تا كەنگى ھو بىمىن ئىلاھى
تە ئەم دەر ب دەر كرىن ساناھى
ل تارىيىننە نىنە رۆنناھى

(۶) (اھدنا يا صراط المستقيم)

رەھمى ب مە بکە ئەم گونەھىن
بۆ ئەم ژى ب مافى خۆ نەگەھىن
نى ئەم دىن قى زولمى دا مەھىن

(۱) ھارىكار بە بۆ كوردا ئەى عەلىم

(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامىلکا بناقى (رېئاسى) يا (مەلا عەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئى، چاپ بووى ھاتىھ وەرگرتن.

(۲) (كەرىم) ئىك ژ ناقيىن خودايى مەزنىھ و رامانا (مەرد) ددەت.

(۳) مەسعوود مستەفا بارزانى، سەرکردە و رېبەرى گەئى كورد، رۆلەك باش د ھەر دوو

شۆرەشىن ئەيلول (۱۹۶۱-۱۹۷۵)ئى، و گولانى (۱۹۷۶-۱۹۸۸)ئى، دا ھەبوو، د ناقبەرا سالىن

(۲۰۰۵-۲۰۱۷)ئى، سەرۆك ھەرىما كوردستانى بوو، نوکە وەك مەرجەعى سياسىي

كوردان دەيتە ھژمارتن.

(۴) رېبەر.

(۵) پيس.

(۶) مە ل سەر رىكا راست بىھ.

خهزینا رهحهتا ته پر زوره
ئهگهر ئهم گونههکار بین ببوره
تهف ژن و بچووکان پوره پوره

بی دایک و بابن ماینه یهتیم

دوژمنی چار رهخیت لهمه گرتین
نهقییت کو ددنی دا ئهم بیژین
نی ئهقی چهندی قهبوول ناکهت دین

کو کافر ل سهر مه بیت زهعیم

بوچ شولا چهزکهی قادری
دوژمنی ژین بیه ها دری
تهف گونههکارا باقی ئاگری

دا مللهتی کورد بمینت سهلیم

(¹) (عهلیم) ئیک ژ ناغین خودایی مهزن و پامانا (زانا) ددهت.

ئىدرىس پۇژا مه كوردا بوو^(۱)

ل سهـ و ئىكىـ كانوينـ
ژ سالا ههشتى و حهفتى
دل تهف تهژى بوون ژ خوینـ
حهيف كو ئىدرىس چوو هجرهتى

چ بكهين ژ چهرخا فهلهكى
ل دوور مه بوو وهك خهلهكى
كهتين پيلا وهك كهلهكى
ئىدرىس پۇژيا وهك ستيرهكى

چ بكهين ژ مرنا نهپهنى
مه هزر نهذكر نهذزانى
ژ مه ستاند شيرى زهمانى
ئاف پويبار بوو وى كر كانى

تيرپۇژكا ب شهوق و شهمال
پى پۇن ببوون دول و نهوال
پى گهرم ببوون دۇست و ههفال
عهور پاكر وى سهمال

تيرپۇژكا هنده ب ئهسه^(۱)

^(۱) ئەف ههلبهسته ژ ناميلكا بناقى (پيناسى) يا (مهلا عهلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بووى هاتيه وهرگرتن.

كەسەن نەزانی ئەو قەدەر
دئ ھۆ زوی پابەت چیتە دەر
دئ مە ھیلەت ھۆ دەر ب دەر

تیرۆژکا چووێ سەفەرئ
غەریب ھیلاینە قە دەرئ
ئەو چووێ رێکا وەغەرئ
دەخل ھیلال بیدەرئ

دەخل کومکر نەبرە مال
وی زەعیمەن فرشک دەلال
وی ھیلابوو دۆست و ھەقال
دا ئەو بەلاکەن مال ب مال

ئەو توفیق کو وی رەشانندی
ل ھەر چار زەقییا وی چانندی
شورەشا مە پەن شارانندی
دا بەرھەم ببەت ئازادی

تازە ئەوی جۆک چیکرن
قەرش و قەوال سافیکرن
ھەر چار تەرەف ئافی کرن
دا ھەمی باش خۆراگرن

خاتر خواست و ل مە کر تازی
بوو شەھیدەک مینا قازی
چوو ئاخەتەن ب شانازی
خودئ ژ ھەمییا ببەت پازی

(۱) کارتیکرن.

قیت هیقییا خو نەبیرین
باش و موکم خو پاگرین
مالا پاقژە لاندک زیپرین
دی هەر هەبن خو پێ پاگرین

ئیدریس هەتا دنیا هەیه
قیانا تە دەف مە هەیه
خەباتا تە رێکا مەیه
سەرۆک مەسعوود سەری مەیه

ئەف دنیا هەندە حیلەکەر
عالم تەف ژ خو کریهەر
قەت بو کەسێ نابت مەقەر
دی هەر مەرین نینە مەفەر

گەلی گوهدارا بەسە گۆتن
ئیدریس و باب هەر دوو جۆتن
دل و هەناف ل مە سۆتن
قەهری هەستی ل مە کوھتن

گەلی براییت کاربەست
هەمی دەستا بکەن ناف دەست
فیلق کوردا ئەفرۆ قەرەست
دی درینیت پارە پەرست

خو هشیارکەن ئەهی ئیراقی
بلا بەس بت بی تفاقی

بۆ دوژمننا نەبن ساقی^(۱)

پەزىل بىن ل بەر تاقى

ل دوماھىكـا هـۆزانى

ئەوا هاتى قەھوینانى

هزار پەحمەت وەك بارانى

بۆ شەھىدیت كوردستانى

^(۱) ئەوئ ئاقى يان مەى دگپريت.

ئیرادا خودی^(۱)

خۆزیک کا کورد زانا بانه
دا هنده ل پاش نه مابانه
ئهفه چه نه سأل و زه مانه
هه ر دکن و ل پاش مانه
گه لو بو قی چییه سه به ب
هه ی هه وار و هه زار عه جه ب
ئه م تهف بوونه چه رخ و له وله ب
ل ناک وهخت و قان دهورانه
چ ماله تا وهکی یی مه
خه بات نه کریه هندی مه
شه هید نه دانه ته مهت مه
ئو وهک مه پاشقه نه مانه
دیاره ئیرادا خودی یه
ئه مر سه ر قی چه ندی یه
ره حما وی تهژی عه ردی یه
ئه و بو هه ما خودانه
کا چ هه ز کهت دی هه بییت
کهس نینه وهکی وی بییت
ئه مر سه ر چ کاری هه بییت
کاری وی دان و نه دانه

^(۱) ئهف هه لبهسته ژ نامیلکا بناقی (ریناسی) یا (مهلا عهلی - روباد) ئهوا ل ساللا (۱۹۹۱)ئی،

چاپ بووی هاتیه وهرگرتن.

غەیری وی مەفەر مە نینه
بەرانبەر وی کەس چ نینه
چنکو ئهو زۆری زهنگینه

دشیپت رهحمی بو مه دانه

بى پىكى (۱)

ئەف ماللەتەن بى سەروبەر
ژى را لازمە خۇش پىبەر
بۆۋى نەمايە چ مەفەر
كى ھەيە كوۋى بىنيت بەرىك

دوژمنال لى كرىە زۆرى
ژ ھەف كرنە ب زۆركارى
ھند ل زىرو ھن ل زۆرى
ئەۋنە ھىلانە ل گەلىك

ھنا ھارى دوژمنى كر
ھزرا پاشەپۇژى نەكر
ماللەتەن خۇۋان قىكر
ھەتا ئەۋ بوونە چارىك

دەرمان ئەۋە پابىن سەرخوۋە
دەست و پىا بىدىن بەر خوۋە
بشارىن شپورەشا خوۋە
بەلكو بگەھنەفە ئىك

(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامىلكا بناقى (پىناسى) يا (مەلا ەلى - روياد) ئەۋال ساللا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بوۋى ھاتىە ۋەرگرتن.

نەورۆز جەژنە ئاریا
خەلک دەرکەفت ژ تاریا
پیکشە چوونە یاریا
ناقەپاست و سەرگرا

نەورۆز گاقا تو هاتی
کوردن بوۆ تە داوتی
تویی کەیفە ملامەتی
لەو دبیژم ئەشعارا^(۱)

دەمەئ تە دەمەک خۆشە
هەمی کەس پی بەشووشە
ملامەتی کورد زۆر بووشە
لەئ بی پالی نەیارا

پشتی ئیستیعمار^(۲) هاتی
بوۆ تەاری ل وەلاتی
کەر و لال بوون وی کاتی
تەین کوشتن ب هەزارا

گەهشتین قەرنی بیستی
هیشتا ستویین بەر پستی
زک و پشت بەر بیستی
پادەه یلن هەوارا

(۱) هەلبەستان.

(۲) ئیمپریالیزم.

زۆر پاسته يا من گۆتى

جهرگ و دل ل من سۆتى

بمـرن پـرژيمـين كـۆتى

ديسا گهش بيت چـرا

کرم کهباب^(۱)

ئەز حەلاندەم کوردستان
کەتەم بەندا ئەوئ جانئ
ئەز بەرم حالئ نەمانئ
وہکی بەفرا خەزیرانئ

وئ ئەز سوۆتم وئ بۆهشتەم^(۲)
کرمە کہباب ئەز برشتم
عەقلئ من بر ئەز نەهشتەم
کرم دینئ ل کولانئ

کرم دینئ دەشت و چیا
کرمە فەقیرئ بەر پیا
من کەس نەما بوو ہیثیا
بۆ مە بکەت بەرەقانی

عشقا وئ ل من کر ئەسەر
بۆ من نەمان حال و مەفەر
ژ عشقا وئ بووم دەر ب دەر
هەلاتەم هاتەم ئیرانئ

(۱) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقئ (ریناسی) یا (مەلا عەلی - روپاد) ئەوا ل سالآ (۱۹۹۱)ئ،

چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

(۲) (بۆهشت) واتە (حەلاند، هەژاندن).

ل ئيرانى مامه خه مگين
پر زیده بوون كول و برين
رۆندك ل من بوون ئاف و خوين

سهر خاترا وئ بئین روحانى

شهف و رۆزا من خه و نينه
گاف و دهما من نالينه
كهسى ئاگهه ژ من نينه

نئزىكه بچم نه مانى

ژبهر خاترا وان رويبارا
بئین كو دخوشن وهك مارا
نه خاسمه چاخين بهارا

ئهون سه بهب بو ژيانى

ژينا مه ل ناف چيانه
جهى خوش مئريت كوردانه
جهى باپير و بابانه

ئهون رهوشا كوردستانى

حهققه دين بم شهرم نينه
كهسى جهى وهك مه نينه
همى مه عدن و كانينه

دقيت نه هيتته بهردانى

هه رهوه بويكا خه ملاندى
كهزى بسكيت وئ قه هاندى
مسك و عه نبهه لى ره شاندى

دا بچينى بو سه يرانى

ههلهبچه (١)

ل شازدهیی هه یقا سیی
دی ژبو وه کم وی بهحسی
ئهو سه دامی^(٢) کورئ به عسی
فرین هاتن سه ههلهبچه
مرؤف بوونه پارچه پارچه
گۆت ئهفه خهرج و خهراجه
قی سه دامی ئهمریکانی
ژههر و کیمیال سهردانی
کەس قی ناکهت گهل حهییوانی
شههید کرن ب هزارا
کیمیا رهشاند تهیارا
کەسهک نهچوو بو ههوارا
گهلی کوردا خو هشیار کهن
شههید ل هوین نه وندا کهن
ئالا شههیدا هوین پاکهن

گونهههک مهزن هات کرن
هوین زور باش گوها پراگرن
ئهوی فرۆکه پراگرن
ژههر و کیمیال پشهاندن
کرفه رمان و قهبرانن
مهزن و بچویک قهلانن
هیلاکا ههلهبچه ئانی
کرفه سابخانا ئینسانی
یا کو وی ب سهروئ ئانی
بوو نالینا بریندارا
ههوار خودی بو بی زارا
زهر بوون بهلگین داروبارا
زور شهرمه کو خو بهر با کهن
ههرن ههلهبچی ئافاکهن
دا چاقا ب ههوه پاکهن

(١) ئهف ههلهسته ژ نامیلکا بناقی (ریناسی) یا (مهلا عهلی - رواد) ئهوا ل ساللا (١٩٩١) ئی،

چاپ بووی هاتیه وهرگرتن. د نامیلکا ناقبریدا دیرۆکا قههاندنی (١٩٨٩/٣/١٠) هاتیه.

(٢) سهدام حسین تکریتی، ههر ژ (١٦ ته مووزئ ١٩٧٩) ئی، ههتا (٩ نیسانا ٢٠٠٣) ئی، سهروک

کۆمارئ عیراقئ بوو. ل ساللا (٢٠٠٦) ئی، هاته سیدارهدان.

کا چہوا بوویہ قہبرستان
 دقیت قہت نہبت پراوہستان
 دا بہس پھزیل بت کوردستان
 بہری خۆ بدہن وان شوینا
 کیمیا خہردہل ب وان ئینا
 قئ ژبیر نہکەن مہردینا
 بنیرہ ل تویکا^(۲) و پازئی
 بیژنی بنقہ تا زہرازی
 دژی خہردہل و غازی
 ب تاییہتی ل ئیراقی
 ئەگەر نہگرن تفاقئ
 ئەو دکەت زوئم و نیفاقئ
 دا کو شولئ مہ بیت بہریک
 کول بہر مہ بہرزہ بیت پیک
 دئ بلا بہس کورہ پیک
 یا بہیانہ وەکی پۆژی
 باشہ چیا بکوزئی
 وان چ نینہ ل پاش پۆژی

پاشی ہہرن شیخ وەسانان^(۱)
 دەستا بکەنہ ناف دەستان
 ئازاد بکەن ژبن دەستان
 قیجا دا گہرن بہہدینا
 تو دئ بینی ئەوان لینا
 یا حہرام ل ہەمی دینا
 خۆ ہشیارکە نہ کورازی
 تہژینہ شہہیدی غازی
 بکەن ہاوار و داخازی
 مللہتی کورد زۆر مہزلوومہ
 نئ بو مہ ہەمی لوومہ
 پارتا بہەسی گەلەک شوومہ
 رابنہ سہر خۆ ب دلئ ساف
 ہوین خۆ نہکەنہ بی عنساف^(۳)
 خەباتئ نینہ چ مہساف^(۴)
 پیک خەباتئ باش روونہ
 خەبات نہکەر تہف دروونہ
 کوردییت خراب گروونہ^(۱)

(۱) دہقہرا شیخ وەسانان دکەفیتہ باکووری ہہولپیری.

(۲) تویکا، گوندہکە دکەفیتہ دہقہرا (سندیان) ل ساللا (۱۹۸۸)، ھژمارہکا

پیشمہرگہیان ب چەکی کیمیاوی ہاتنہ شہہید کرن.

(۳) دادپہرومہری.

(۴) دویراتی.

تو گوهده (لا تقنطوا)^(۲)
بۆ تهف شهرا خوشمیری تو
مادهم تهف مللهت هاری تو
هنگه باشتر خو بشدینن
هوین شورهشی ب شارینن
دا وی زولمیی زوی هه لینی

ئهی پیشمه رگه زوی رابه تو
دا کو بی هیقی نه بی تو
بۆ کوردستان شیری تو
گه لی مه زن و ریبه را
به ختی خودی و پیغه مبه را
دا ئەم بچین ناف سهنگه را

(۱) دفن بلند.

(۲) بی هیقی نه بوون.

بلا بمرم ل ناف كوردا^(١)

ئەز كەفتيمە دەريا خەما
بیر و هۆشەك بۆ من نەما
دۆست و هەقالەك من نەما
كو من ببت كوردستان
گاف و دەما من نالینە
دل و هناق تەژی خوینە
شەف و رۆزا من خەو نینە
وهرن بخـ وینن قورئـان
گەلەك دویرم ژ مەوتەنا
بۆ خودی بن مەدح و سەنا
رەحمـ بکە (یا رینا)
مە سەر بیخە گەل ئیمان
گافا کو هات ئەجەلی من
تو من بیه سەر جەلی من
جولی دەینن سەر زکی من
ل ناقا هەجرا کەشان
من قەشیرن دەف شەهیدا
نەك فیـرس و وان عەگیدا
قیاننا مـن ددلی دا
دی چم نەك وان سەرەدان

^(١) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناق (ریناسی) یا (مەلا عەلی - روپاد) ئەوا ل ساللا (١٩٩١)ی،

چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

كوردستانا من^(۱)

كوردستانه بههشتا من
ئەوه ئومىد و قەستا من
ئەوه (طەيب)^(۲) و خەستا من
گاڤا بچم بەركەڤيا
گوھى بادم دەنگى كەوا
گەلەك خۆشە ئاق و ھەوا
كەرك و پىئاسەن دەوا
دگەل گوشتى پەز كوڤيا
گوڤىشك و سۆرياز تەژىنە
كارى و كەنگر ئەو ژىنە
چ وەلاتەك دل حەبىنە
خۆشە بېھنا دەرگەليا
گوھى بدم شەرشەپرا ئاقى
ل سەر فەرشى سەرى ئاقى
ل كورانشى^(۳) و كانيا باقى
ئەو سويلاڤا ناك گويا^(۱)

(۱) ئەف ھەلبەستە ژ نامىلكا بناقى (پىئاسى) يا (مەلا عەلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بووى ھاتىه وەرگرتن.

(۲) نوژدان.

(۳) كورانىش، ژ زوزانىن (ھۆزا سەندىان) د ھىتە ھژمارتن.

يا بلنده پينجى گهزا
 دخوشت سهر باغ و رها
 سهردا جهى بزن و پهزا
 رهوشا ششان و بيرييا
 ههروسا دهنگى پهپوكا
 نهو عاشقن بو بهنوكا^(۲)
 خوش تيتن دهنگى داركوكا
 نهون رهوشا دهشت و چيا
 وهره بچين سهري بيركى^(۳)
 بخوين سيقا بكين سيركى
 نهخوشيت خودى ژ بيركى
 دى دلخوش بى وهك بهلبويا^(۴)
 چ جانن نهو گول و نيرگىز
 تيك ئالزين چهقر و ههلىز
 كهيفخوش دبیت مرؤقى كز^(۵)
 گاغا ديتن نهو رهنگه گيا

(۱) سويلافا ئاسوسى دكهفته گوندى (سويلى) سهر ب دهقرا گوليانقه.

(۲) (بهنوك) واته (دارا كهزوانى).

(۳) بيركى و سهري خوارى، دكهفته جوگرافيا گوندى (كهشانى)، سهر ب هوزانا
 (گوليان) فه.

(۴) (بهلبوى) واته (بهر بويك).

(۵) سل، دلمايى.

كهسێ گرتی ئیشا تایێ
بلا وی ببین کونبایێ
قەت نە هەوجە ی بەغدا یێ

نەك دوختوریت ئەجنەبیا^(١)

نێ ئەز نەشیم وەسفا بیژم
ژ هیـدانا وان ئەز گیـژم
ما ئەز قی بو کێ دبیژم

ژ غەیری خەلکێ وان چیا

^(١) بیانان.

ما كورد نه مرۆفه^(١)

ته چ ل من كر ئه ي فه له كئ
ته ئه ز گرتم ب خه له كئ
ته ئه ز كرم ناف كه له كئ

به رئ من دا مه وج و پيلا

ما بو چي ره حم ته نينه
دلئ ته ب مه فه نينه
ما گه لئ كورد مرۆف نينه

ته ئه وه نه ده پاشقه هـيلا

ره حمئ بكه تو جاره كئ
بو مه په يداكه چاره كئ
دا كورد بينه هـه داره كئ

به س دوژمن ئئ بكه ت فيلا

دوژمنيـت وان گه له ك پيسـن
گه له ك بن به خت و خه بيسـن
زۆر دهره وكهـر و خه سيسـن

مـلـهـتـئـمـه وان نه هـيلا

^(١) ئه ف هه لبهسته ژ ناميلكا بناقئ (رئناسئ) يا (مه لا عه ئى - روياد) ئه و ل سالا (١٩٩١)ئ،

چاپ بووى هاتيه وهرگرتن.

ههتا كهنى دى نهياربى
دگهل مه خائين و خاربى
دگهل كوردا دين و هاربى

ملكى وان دوژمنا كىلا

فهلهك بهسه بى مروهتى
وهه بكين شريعهتى
ل سهه مافى قى مللهتى

نهسيبى وان ته تىك شىلا

مانه بهسه دهورا چهپى
ته بىرپى ل مه دهست و پى
بلا ته ئيمانكه هههپى

بهس كورد مانه وهكى كىلا

خەيالاً من سەرکەفتنە^(١)

هەتا کەنگی بنالم ئەز
ل من حەلیان ئەف جەرگە و بەز
سۆت دوژمننا تەف دار و پەز
سۆتن ب ژەهرا خەردەلێ

ب شەف و پۆزا من هەوارە
دلێ من زۆر بریندارە
نەوی سەبرە نە قەرارە
دسۆزیت هەر وەکی سیلێ

هەرۆ بێ حال و بێ مالم
بۆ وەلاتی ئەز دنالم
دقیقت دوژمننا بمالم
هەرۆ ئەف من ل خیالی

خیالاً من سەرکەفتنە
نێ کوردستان دەیکا منە
خەباتکرن پیکاً منە
ل سەر خاترا ئاف زەلالێ

^(١) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقی (پیناسی) یا (مەلا عەلی - روپاد) ئەوا ل سالاً (١٩٩١)ی،

چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

مەب ھزارا شەھیدانە
ل سەر ئاخوا مە کوردانە
داروبەریت وی ئاقدانە

ب خوینا سۆر وی پەنگە ئالی

ئەم کورد سە مەلیوون ھەنە
ئەز دبیژم هیژ زیدەنە
بۆ وان کوردستان مەوتەنە^(۱)

دوژمن خو دکت خویی مالی

ئەق چوجار قەبوول ناکەم
تاریخا خو ھندا ناکەم
قیت کوردستان ئاھا کەم

ببین حاکم ل ناھ مالی

^(۱) وەلات.

وهسيهت^(١)

من دقيت وه وهسيهت كهه
وهسيهتهكه كا براتى
گونههه نهز دهينهكهه
دا پهيدا بت يهكهتى

هيثى ژ كهوردانوه
هشيار بين ژ خوهوه
يا فهر و موهيم نهوه
دا بهس بت نه رهكهتى

ئيگرتن زور لازمه
نهخاسم بو گهلى مه
كارهك باش و موكومه
دى زوى گههن قورنهتى

بى تفاقين پاكههن
دا باش سهري خو پاكههن
براتيى پهيدا كههن
خرابه عهشيرهتى

^(١) نهف ههلبهسته ژ ناميلكا بناقن (رپناسى) يا (مهلا عهلى - روياد) نهوا ل سالا (١٩٩١)ئى،

چاپ بووى هاتيه وهرگرتن.

نابت جۆت گەل ئازادىي
بەقلە بۆكوردىني
زانابا بەل پيشي
گەر ھۆنەبت توکەتى

چ گەلى تەنزىم^(۱) نەبت
ھەردەم ئەو دى بەرزە بت
دايىم دى دەرب دەرب بت
ئەو ناگەھىت پايتهختى

ھىقىدارم ژكورد
خۆ شاش نەكەن ل قىردا
دا باش ئاقا كەن گوندا
ئوخۇ باش فىركەن خەتى

ھىقى دكەم ژپارتا
نەخاسەم ل قان كاتا
بكەن دەعوو شىكىاتا
نك دەولەت پيشكەتى

بكەن تفاقەك تازە
چىكەن بۆخۇ رىبازە
ل ئىك دوو نەكەن نازە
گەرنە دى بن بىكەتى

^(۱) رېكخستى.

من خەبات کرب شەف و ب رۆژ
ئەز نەبووم وەکی ھندەکا خو فروش

ئەز ھەر مامە ل پێزا پێشمەرگا
ل پشتی نەکی مە نەما بارەگا

کورد بەلاقبوونە ھەر وەکو نووکا
ھەزار بووینە ل دنێ وەک پەپووکا

من خو سپارته کوردستانا باکوور
ژ خزمەتا وەلات نەچووم دوور

چەوا پەیدا بوو شورەشا گولانی
ئەز بووم پێشمەرگە و ھاتم مەیدانی

بینا من ھزار و نەھ سەد و چلە
ئەف سال عەمری من چل و نەھ سال کاملە

خودی دگهل مه کر کهرهم

گه راندهقه رۆزا نه ورۆز

بهار ههات زقسـتان رهقی
به فرحه لیا مانه کهقی
هزار ئاواز گوتن دهقی
گول و گیا تیک ئه لاقی
جهن حهزکه هی دئ لی نهقی
چ بلند بت یان ژی نهقی
پر خهملین دهشت و زهقی
زقسـتان مـر و نه لقی
ههه تشتی ب روح رابوو لقی

بوو قوچانا نیرییت قولۆز^(۲)

ههات بهارا شوخ و شهپال
بو مرمـرا ئاقلین زهلال
خوش ههه کین چوون دهر نهوال
کهیفخوش بوون تهیر و کهوال
چوون سهیرانی برپر ههقال
وان رهقاندن خهه و خههوال
وان دیتن سوسن و ههقال
مهدهحه بو رههیی لایهزال
ئینا بهارا رهنگه دهلال

وی بـر زقسـتانا ب دۆز

(۱) باغ ئیرهم، دکهقیته جزیرا بوتان.

(۲) قولوز واته (نیزیی شاخ راست).

بهار هات بوو سهبرا دلا
بنیپر ل ههر چار مالا
پیکشه ههمی باخچین گولا
تیک ئالزین نهوعیت گولا
گول چیجهک و قان سۆرگولا
خۆشی ئیخســـــــــــــــــتنه دلا
تهیر و تهوال و بابلا
شههیانسه ل کوور و مالا
خهم و کوغان چوون ژ دلا

بوونه خیفته تهف دار و گۆز^(۱)

تهیرا خواندن هزار ئاواز
چوون زۆزانا قولنگ و قاز
بهری ههمیا کهته ئهقران
وهک شاهیا بزنا و ساز
خۆزی نهبان گورگ و بهراز
دامه خو دیتبا سهرفهراز
مه هۆزان گۆتبان ب ناز
هشیار بیان پیر و تۆلاز
ئهم بو خو بیاین وهراز

دا ته ژی بن ههمی کولۆز

گول چیجهک و بنهفشۆکا
ئهو شین دبن ل رهخ جۆکا
وهک زینهتال ل سهری سۆکا

^(۱) گوینز.

نيسكا خو دا رهخي نوکا
کهزی بهردان فان گهنموکا
گول خارن کرن وهك خه نوکا^(۱)
خو خه ملاند وهکی کوکا
خو گه هاند رپزا بوکا
ناف شينکاتی وهك سه روکا

رهخيیت رهزا تهژينه لوز

رپ خه مل و گیا تاتا کر
زولم و ته عدا سه ر خو پا کر
دهشت و چیا وئ ئاقا کر
سر و سه رما ژ ناف بار کر
دار و بارا خه ملا خو کر
فیهی شرین وان بخو قه کر
ئیلاهی هزار جارا شو کر
ئهف خه زینه ته ل مه قه کر
تول زقس تانی قه کر

ژ دهستییت وئ کرن پیروز

بهار هات و جان خه ملی
ئاواز خو ش کر بلابی
بو قه بقه با کهوا ژ دلی
ژ بهر می که ویت چاف حلی
ل سه ر که فرا هندا ف گه لی
گول وان بوو که و گیرئ گولی
رأبوو که و هاقیتن ملی

^(۱) (خه نوک) واته (پشکه که ژ هه قجاری).

وی گازی کر مهلا عهلی
ژوی ملی وەر قلی ملی

خۆش بچین هیش نه بییه رۆز^(۱)

سـوبحان ژبـۆ وی قـادری^(۲)
سـاخ دکت تشـتی مـری
بهار ئینا زستان بـری
ئازاد کـرین ژ ئاگری
تهف گول گیا شین کری
گهرم ئینا سهـرمـا بـری
تهف وهخته بۆ مه خۆش کری
دلـی جۆتـیـارا گـهـش کری
عهردی کیلایلی شین کری

خۆش بوون دهشت و چیا و کۆز

بهار ژ رهنگی جهـنـهـتی
خۆش خۆش ل زۆزانیـت مهـتی
دی هـوین بـینن وی زینـهـتی
عالم هـمی پـیکـهـ کهـتی
نی هوییه کاری قـودرهـتی
کی دشیـت وهـسـفا بـدهـتی
تهف نه خودانیـت غـیرهـتی
قهت کەس نهـشیـت چاف بـدهـتی
کو بینت هـو زینـهـتی

هەر بۆ خودی ئەف رهنگ پیرۆز

(۱) (قادر) ئیک ژ ناڤین خودایێ مهزن و رامانا (خودان شیان) ددهت.

(۲) (رۆز) په‌یقه‌کا فارسیه و رامانا (رۆژ) ددهت.

خۆ هشیارکەن^(۱)

ئەه ی گەئێ کورد تو نامری مایی
خودان بیرو و باوهر و هیژایی
کار ل ته ناکهت چهکێ کیمیایی
ههر تو دژی پژیما بهغدايي

تا بگههی مافی خۆ یی عادل
نه پارهسته بمینه موقابیل
دی ئاڤا کهی ئەوان گوندیت کافل
هندی روح ل قالبی ههوه مایی

تو میړی خۆ پراگرتی و چه لهنگ
ناقئ ته ل جیهانی دایه دهنگ
ههر خۆ پراگرتی چه ند بیت درهنگ
چنکو ئاخا تهیه ئی ژیايي

کوردستان یان نه مان ئالا تهیه
پۆزا نه ورۆزی سههه ساللا تهیه
پیشمهه رگه هه می عه یالی تهیه
تولا هه له بچئ ل پا^(۲) وان مایی

^(۱) ئەف هه له بهسته ژ نامیلکا بناقئ (پیناسی) یا (مهلا عه لی - رویداد) ئەوا ل ساللا (۱۹۹۱) ئی،

چاپ بووی هاتیه وهرگرتن.

^(۲) (پا) واته (ژقان، ل هیثیق مان).

گهلی کوردا خو هشیارکهن رابن
چوکار بی زحمهت بو مه چینابن
دهست بدهن ئیک ل گهلیک برابن

تهوبه باشه به ژيانا مایی

کوردينو بلا بهس بیت نهیاری
قرنق بیستی یههپژ نهدیاری
نهیاری زکرهش مافق ته خواری

ل قنق دنیا فرهه بی ری مایی

بلا بهس بیت نهقیان و تهفریقه
هوین پهیدا کهن ههقال و رهفیقه
ئیکلاس و ریکخستن ئهوه حهقیقه

شهرم و هنده قهه مایی

خو هوشیارکهن باش هوین بزنان
نق هوین کورد و موسلمانن
خودان تاریخن خودان قورئانن

هوین بترسن باش ژ خودایی

گوهی خو بدهن ئایهتا (واعتصموا)^(۱)
وهرسیخ خودی بگرن هوین هه موو
دا ژ رهمه زانی نهبن رهموو

دا کونهبن مهلوییل و دامایی

^(۱) بگرن.

ل سەر پێکی نەدرستم^(١)

بیر و هزرا ئەز پیر کرم
دەرد و ئیشا ئەز هویر کرم
ژ قینا وەلات ئەز دویر کرم
کەتم دەریا کول و خەما

کول و خەما ئەز ئیخستم
تیر ل وەلات نەنقستم
ل سەر پێکی نە درستم
بۆ من خۆشی جارەك نەما

خۆشی هەمی رابوون فرین
رۆندکا چاقیت من هەلدرین
دەست و پیت من هەر دوو برین
کاروانی مە ب پێکی قەما

ئەز و عەیاڵ ماینه برسی
کەس ل حالێ مە ناپرسی
نادەنە مە نانەك ترسی
نەمان خێرخاز ل قا دەما

^(١) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقێ (رێناسی) یا (مەلا عەلی - رۆباد) ئەوا ل سالآ (١٩٩١)ی،

چاپ بووی هاتیە وەرگرتن.

كەسەك نەما ھەوار كەمى
ئىيلا خودانى عالەمى
مە خلاس كەت ژ قى خەمى

پاكەت نەخۆشيا ھەما

شەف و پۆزا ل بىرا منە
ئەو عالەمى سىرا منە
دلى من ژ ترسا وى كونه

مە ل قى دنى جەك نەما

پەبى ئەژى عەبدى تەمە
شەف و پۆزا ل ھىقىا تەمە
پەحمەتا خۆ دەينە سەر مە

مە ئازاد كە ژ مەئتەما

چىا^(۱) ھەسكەى توقادى
مانە بەسن قەھر و گرى
زۆر نەخۆشە دەر بەدەرى

تو ئازاد كە كوردا ھەما

^(۱) ھەر تشتا.

كانج ئيسلامهتي^(۱)

حه له بچه يا كوردانه
ب ژهه رى بوو ويرانه
ب كاره كى وه حشيانه
شههيد كرن ئينسانه

ب كاره كى هوڤاتى
رابوو دژى ملامه تى
خو دكهت ديمو قراتى
ئو دوژمنى كوردانه

پا كانج ئيسلامه تى
بو ناكهت سهلامه تى
گهل سهدامى له عنه تى
حه ققى وى نهه يلاننه

وى سهدامى ئه فله قى
خلاس كرن ئيراقى
وى كاره بى تفاقى
ناف عه رهب و كوردانه

^(۱) ئهف هه له بهسته ژ ناميلكا بناق (رېناسى) يا (مهلا عهلى - روياد) ئهوا ل سالا (۱۹۹۱)ئى،

چاپ بووى هاتيه وهرگرتن.

دەردی کۆپینی (١)

ئەهێ گەهێ دۆست و برا
وەرن پوینن قان درا
بەحسەکی خۆش و شرین
وەک دەواتا هەلپەریین
پێککە وەرن تەماشایا
چو داوتە هونینە حاشا
گافا کۆپین ئیعلان بوو
عالم پێککە جەما بوو
سۆبجان ژبوو خالقی
عالم پێککە لقلقی
من پرسیار کر ئەو چوو
ئەف عالمە جەما بوو
مە گۆت وە دیارە شەرە
مرووف هاتن کەرکەرە
ئەز گەهشتم هەندەکا
ژ مەزن و بچویکا

هونین گۆه بدهن سوحبەتی
دا بیینن لـهزهتی
دی بوو وە کەم دیاری
دریژە لـبەر دیواری
دا باش هونین مە بیینن
دا خەما پی ب پەقینن
پێککە بەزین تەلیسا
بوونە ریژ وەک وەریسا
من نەزانی ئەف چوو
مە گۆت قیامەت رابوو
ئەف دونیا هون لـهزری
مە گۆت روستەم چوو گورزی
دا ئەژی رابم بچم
رێ نەبوو تیـرا بچم
من گۆتی چ قەومی یە
گۆت ما تە نەزانی یە

(١) ئەف هەلبەستە ژ نامیلکا بناقی (ریناسی) یا (مەلا عەلی - رواد) ئەوا ل ساڵا (١٩٩١)ی، چاپ بووی هاتیە وەرگرتن. د نامیلکا ناڤریدا دیرووکا قەهانندی (١٧/٢/١٩٩٠) هاتیە. (کۆپین، بەلگەیا ئەزاقی، کول ئیرانی ئەرزاق پی وەردگرتن).

هیژا نه بووی درهنگی
 دا بینم بی درهنگی
 بهیان کرن ژماره
 کهره تیدا دیاره
 تیدا نه هاتبوو کرن
 مه گۆت هندهك دئ مرن
 ئەو به حس هاتبا کرن
 دا بن چهنگا دا گرن
 ئەو ژ هه ما باشترن
 بو میهقانا چاکترن
 ئەو ژى دا بانه مه
 دا رهحەت بیت دلخ مه
 رزقئ ب دەست و دانه
 جار دان و جار نه دانه
 نئ ئەو هه رئ خلاسە
 کوپینه بی ئەساسە
 ژ سه رما دا ئەم مرین
 دا په نیری وهرگرین
 مرؤقا و غولغولینی
 ژ گه لهك لقلینی
 ئەف چبوو هات سه رئ مه
 پۆزانه یه کاری مه

من گۆتی بو من بیژن
 هیشتا من هه قال هیژن
 گۆت مه گوھ دا پادیونئ
 کر بوو به حسئ کوپینئ
 من گۆت به حسئ مریشکا
 دا ئەم هه لدین ئەنیشکا
 هندهكا گۆت خوژی
 دا خو پئ بکهینه قازی
 من گۆت روین و برنج
 دئ خو پئ کهینه کویرنج
 خوژیا شه کرو ئارا
 دا بخو بهینه وارا
 من ژى گۆت گه لی برا
 هه رپۆ ئەم ییل قان درا
 رزقئ ب هیقیا کوپینئ
 بو خو شولکهن هاقینئ
 هه رپۆ ل بهر قا دهروکا
 ئیشا کهتیه چوکا
 بهر دهرگیت فرۆشگهها
 ئیکت ئیکی نه گهها
 ئاخ ژ دهردئ کوپینئ
 قیت هه رپۆ ئەم بچینئ

نە جارەكی دەه جارا
 دئ چینه بهر دیوارا
 بهری خۆ بده پهناهندا
 ل باژیر و ل گوندا
 وهکی چوونه بهر دورئ
 زیده دکهن پۆرپۆرئ
 مهسئول ژئ پهناهنده
 زۆرئ دفن بنده
 بلا سهرمادا بهمرین
 ههر بۆ حالخ خۆ بگرین
 بهری خۆ بده نك فرنا
 وهك داواتا ب زرننا
 سحارییا سهعهت سی
 كهس دورئ نادهت كهسی
 بهری خۆ بدهن هیك و شانا
 وهك كار و تیكوشانا
 بهری خۆ بدهن زهیت و روینا
 ئهوان عهدهما مه ئینا
 زهیت باشه دگهل هیكی
 دئ بی قهدهن کیلهکی
 كهسی نهبت کوپینه
 نابیت میهشان ههوینه

ل سهه خاترا کوپینئ
 بۆ تاییتئ و سابینئ
 دهستتیت وان و دهولکا
 راههستاینه سهه رپکا
 دئ بیته مملانئ
 مهسئولئ نفتئ کانئ
 وی دل ب كهس قه نینه
 ئهوی ئامان تهژینه
 مالا وی یا گهرمه
 عهیال نهساخ و تهرمه
 ههروهسا نك تهنویرا
 ژ مالبات و فهقیارا
 ههر مالهکی ئیک و دوو
 چ ئهحمههه وچ عهبدوو
 ئهه وچاوا جان د رپزن
 بۆ خارنئ زو بهیازن
 چهوا گران قیمهتن
 بۆ مه کوردا نیعمهتن
 دا باش پی بقهلینن
 دئ برسی پی رهقینن
 ئهوی ژیان بۆ نینه
 دی بیته سهه چهمینه

خودان کوپینئ سەر بلندە
ل باژیر و ل گوندە
ئەو کوپینا پەنک تویمەن
وئ چەوا جانە دیمەن
یا رەب بەدی فرسەتئ
تو سەر بیخی دەولەتئ

گەلەکی قشت و توندە
هەچکو وی هەی فرندە
نادەم بە باغ و چیمەن
باش هەلگرن بەرنەدەن
دا وەر بگرم نانی
بەلکی بیت ئەرزانی

ئەز كيمە (۱)

دۆس كيمە ژ بابيڤه

بهرواريمه ژ دايبه

ك شه انيمه ژ ژنيه

ش ننگاريمه ژ جنس ييه

ك وردم ژ كوردينييه

بوس امانم ژ دينيه

ش افعيمه ژ ئوليه

ئ هز مريمه ژ مافيه

مه لامه ژ خويندييه

مشه ختم ب دنيه

كهركووك يا منه ب نهفتيه

خه باتك ارم ب ريه

(۱) ئەف ههلبهسته ژ ناميلكا بناق (رېناسي) يا (مهلا عهلى - روياد) ئەوا ل سالا (۱۹۹۱)ئ،

چاپ بووى هاتيه وەرگرتن. د ناميلكا ناقبريدا ديرۆوكا قههاندن (۱۹۹۰/۲/۱۷) هاتيه.

بۆ ئەم نابین خودانیت دەبابا^(۱)

ئەری گەلی دوست و ئەهبابا^(۲)

بۆ ئەم نابین خودانیت دەبابا

خۆزی کورد هەمی زانابا

دا سنۆر بۆ ئاخا خۆ دانابا

دا مە بەس بریا ژار و ژیری

دا مە ژبیر کریان فەقیر و هەژاری

دا بەس بییان کوئیت نە یاری

دا هاتبیان پیش وەکی ئەریابا^(۳)

بۆچی بۆ ئیک و دوو ئەم مییرین

بۆ ئاری خۆ ل ئاشی خۆ ناهیرین

دا ب ئازادی ل ملک خۆ بچەریین

بلا ئەم هشیار باین دوژمن ل خەو با

کوردستانا رەنگین و دەلال

باغ و بیستان و ئاقین زەلال

دەشت و چیا و ئاخا حەلال

ژ مە ستاندىن تورك و فورس و عەرەبا

(۱) ئەف هەلبەستە ل ساللا (۱۹۸۲)ئ، ل (باتیفا - دەفەرا گولیان) هاتیە فەهاندىن.

(۲) ئەحاباب، خوەشتقیان.

(۳) مەزنان.

هەمی ییت کەن دەست کولئ
دا دەستا بەرنەدەین ژ قئ شولئ
دا بەیلین و ب رەقین چولئ

دا دوژمن لئ دەت دەف و پوبابا^(۱)

هەرن سولحئ بەس ئیک و دوو بکوژن
دوژمن هوسا دئ بو هەژن
هەمی ببنا ئیک چ میرو ژن

دوژمن دئ رەقیت و مریت ژ کەریا

ئەقە عەلی^(۲) بو وه گۆت
دلئ هەوه هەمیما سۆت
دا وههبن ملک و جۆت

دوژمن دبئین مەرحەبا

(۱) جۆرەکی ئالافین موزیکئ.

(۲) مەلا عەلی، هەلبەستقانی قئ دیوانئ.

مخابن بۆ ئیدریس بارزانی^(۱)

مخابن بۆ ئیدریس بارزانی
ئەم ھیلاين ل وهلاتیت بیانی
چوو رەحمەتی ل نك یەزدانی
چوو نك بابی ب میهثانی

ئیدریس بوو وهکی ستیرا گەش
ئاگرئ شۆرەشی وی کر گەش
دوژمن ل بەر بوو مشهوهش
خەبات و تازە پیک ئانی

وی پیکئیان گوروه و پارتی
وی باش چیکر سوئح و براتی
سەد مخابن ل ئەقی کاتی
ئەجەلی نەیلا باشتر پیکا دانی

ئەم ل هیثیا وی بووین بۆ خەبەرەك خوش
ئێ سەر مەدا هات قەسەك نەخوش
هیثییت مە دلددا مان پەردە پۆش^(۲)
ناف دلادا مان بوون بارگرانی

(۱) ئەف هەلبەستە ل ساڵا (۱۹۸۷)ی، ل دەقەرا (پازان - رۆژەلانی کوردستانی) هاتیە قەهانن.

(۲) (پەردە پۆش) ژ زمانی فارسی هاتیە وەرگرتن و پامانا (قەشارتن و تخاقتن) دەت.

ئىدرىس بارزانی تو ئىدرىسى
دىرۆك ھەر دى مینیت تەيسى
مىژوو تە ب ناموس نقيسى

ھەر و ھەر دى مینی رەمزا^(۱) كوردانى

بەلغ مرن ئەمىرى خودییه
بەرى مە ھەمیا ل وى رپییه
سەفەرا تە حوكمى خوداییه

وى مەسلەحتە^(۲) چیتەرزانی

(۱) ھیما، نیشان.

(۲) بەرژەوہندی.

كوردستانا مير و پاشا^(۱)

كوردستانا مير و پاشا
خودان مەعدەن و كاشا
كئ جهەك هۆ هەيه حاشا
ئيرۆ كەت بئەست و پيا
گەلى كوردا مانە شەرمە
لەوما خەلكى بئتە سەرى مە
دوژمن دەستا دانن سەر مە
هەر هۆ بئمين بەر پيا
دئ هوين زى بگرن عيبرەتا
بەس بەلاق بن ناف دەولەتا
هوين چوونە ريزا حورمەتا
ژ دەست وە چوو دەشت و چيا
ژ قەهرا سۆتم بوومە كەباب
هشيار نابن پير و شەباب^(۲)
بۆ وە فەرن عود و روباب^(۳)
بن گەريد وەك دەلوييا^(۴)

(۱) ئەف هەلبەستە ل رېككەفتى (۱۹۸۷/۳/۴)ئ، ل دەقەرا (پازان - رۆژەلاتى كوردستانى)

هاتيه قەهاندىن.

(۲) گەنج، جەحيل.

(۳) ئيك ژ ئالاقين موزيكن.

(۴) عود و روباب، ژ ئالاقين موزيكنه.

ههتا كهنگى ئەف عەزابە
تانك و تەپ و دەبابە
وئەلاتى مە كر خرابە

ئەفان جاشان ئەفان بەعسىيا

خۆ هشاركەن لاوین دەلال
ما وه نینه عەقل و كەمال
ئیک بەرزە بوون عەرز و عەيال

وەك هەشت هزار بارزانىيا

بنیپر ل كوردی بەهلاق
ئیرۆ كەس لى ناكەت سلاق
ل من سۆتن جەرگ و هناق

دین بووم كەتم دەشت و چىيا

عالم هەمى رابوون هەوا
وان چىكرن هەيىف و دەوا
هەر كورد مانە وەكى كەوا

وان چاف ئەدا ئەجنەبىيا^(۱)

شەرمى ناكەن ژ جوھىيا
ئەوان چەوا ئىك دوو قىيا
وان گوھ دابوو ئەمريكىيا

بوونە دەولەت وەك هەمىيا

ئەقرۆ جوھى چ بەشۆشن
كىمن نەگەلەك بۆشن
تۆپ و تەيارا د فرۆشن

چ بوون زديت^(۲) ئىسلامىيا

(۱) بيانان.

(۲) دژى.

مه دگۆت جوھی مرۆف نینه
بو میرانئ وهك رویشینه
ئیرۆ وهره توو بیینه

چوونه ریزا ئەفەندییا

هەر دوو شینی مه کرنه ئیک (۱)

ئەه ی بارزانی ئەه ی رەحمەتی
ئەه ی پەهههوانی میلالهتی
گاقا تو ژ نافع مه دەرکەتی
پیککەه ماینه مه ندهههوش

ئەه ی بارزانی ئەه ی قههرمان
ل مه تاری بوو پیک و کولان
هه می چاقا لی هات باران
رۆندک بارین وهک ئاقا بوش

تو چووی ئەم ماینه ییتیم
سو بجان ژبو شاهن کهریم
وی ژ نافع مه پاکر ئەه زهعیم
ئەم هه می دل نهههوش

ئەه ی زهعیهه ئازادیخواز
ئازادی بوو بوو ته داخاز
تو بووی شههیدهک سهرفهراز
ته هه یلا قالا هیههک بوش

(۱) ئەف هه لبهسته ل پیککەفتی (۱۹۸۷/۳/۱۰) ئی، ل دهههرا (پازان - رۆژههه لاتن کوردستانن)

هاتیه قههاندن.

تو بووی ته گهنم قه لاندی
ل سهر پیشمه رگیت خو ره شاندی
ههر سه دوزمن ره قانندی
قهه تو نه بووی وه لات فرۆش

دازده^(۱) سالا نواف ئیرسی^(۲)
ته قه بوول بوو ریس و برسی
مه یه قین بوو تو نه ترسی
بالگوه بهریوو دۆشه کا پۆش

قائید نه بوون وهك ته چ جار
دژی ته بوون هر چار کنار
دائیم ته خو دکره دیار
بو کوردستانا شهنگ و خو ش

ته پیروژ بیت لی کفن و گۆر
تهژی بیت پهحمهت و نۆر
په بی بدی پهحمهتی زۆر
ل بهحشتی بیت به شو ش

ههر دوو شینی مه کرنه ئیک
ئیدریس و باب چوونه دهق ئیک
دوعا بکهن ههمی گه ئیک
دا دللی وا ببیته خو ش

(۱) دوازده.

(۲) رۆسی.

هه‌قال ئیدریس و موسته‌فا

که‌سێ وه‌ک وه‌ نه‌بوو وه‌فا

هنده‌ک ئیرو مه‌ دکه‌ن که‌فا

ب چوونا وه‌ بووینه به‌ش‌ۆش

خه‌ما نه‌خۆ ئه‌م حازرین

دی به‌اش رێبازا وه‌ گهرین

تاكو ئازادیی وه‌رگهرین

بزدی رژی‌می‌ت خو فرۆش

چونكو ئه‌م كورد فه‌قییت وه‌نه

هه‌رده‌م ل سه‌ر رێكا وه‌نه

چ جارا ئه‌م نابێژین نه‌نه

چ رۆژ خو‌ش یان ژێ نه‌خو‌ش

دیرۆکا مەزبەلە^(۱)

كوردستانا باب و باپیرا
سەدامی كورد بىرن جەزیرا
وەسا گەرمن وەك تەنویرا
دەست ناكەقیت ئاقا بىرا

ئەو جە گەرمن وەك جەهنەمى
كەس قى دكەت دگەل عالەمى
كورد قى بىر ناكەن هەمى
ژ سەدامى وەك خنزىرا

سەدام نە زىرە و نەزىقە
ژ مرۆقا ئەو نە نىقە
پىسە دیرۆكا ئەو ب دویقە
بلا چوو بىت جەق مىرا

كىت بىژت خووش مرۆقە
ئەو دىن سستە و كەرچۆقە
كەس نزانىت چ تۆقە
مافى خەلكى ناھىت بىرا

^(۱) ئەف هەلبەستە ل رېككەفتى (۱۹۸۸/۲/۱۵)ئى، ل دەقەرا (پاژان - رۆژھەلاتى كوردستانى)

ھاتىە قەھاندىن.

دیرۆکا خو کر مەزبەلە
کار تیکشەدانە و بەلبەلە
گرتن و کوشتن نە حەلە

بۆ نامینیت مافە فەقیرا

کوردستانا تـێژی خـیـرات
ئەوی سۆت و کر خرابات
ها نـیـزیکـە پـۆـزا وی هات

بچیتە نـاف زەمەریرا^(۱)

ئەو خـوین مـیـژئ فەلیتە
زەعیـمـی هـۆ کـی دیتە
جاشـیـت وی لیتە لیتە

ل سەر تەخت و سەریرا^(۲)

تەها محیەدین مەعروف^(۳)
بۆ سەدامی بۆ مرووف
دیل وا بیتە ئەقە ئوف

خیانەتە تا دزکیرا

وەسا تەها یاسین رەمەزان^(۴)
ئەو بۆ نەیارئ کوردان
نیزیکە بۆ وان گۆرستان

ئاگر دئ چیت دەقیرا

(۱) زەمەریرا، ئیک ژ ناڤین دۆزەخی و پامانا (سەرما دژوار) ددەت.

(۲) تەخت.

(۳) تەها محیەدین مەعروف (۱۹۲۴-۲۰۰۹) سیاسەتشانێ عیراقی.

(۴) تەها یاسین رەمەزان (۱۹۳۹-۲۰۰۷) سیاسەتمەدار عیراقی.

سەر مه‌دا هات شه‌قه‌کا ره‌ش^(١)

سەر مه‌دا هات شه‌قه‌کا ره‌ش
ل مه‌ وه‌ریا ئه‌و گولا گه‌ش
کورد هه‌می لێک بنه‌ ره‌ش
کوردستان هه‌یلا بویکا چاف ره‌ش
سه‌دامه‌ی کوردا د قه‌لینیت
ئه‌هوی ژه‌ه‌ری لێ د ره‌ش‌ینیت
وی ل به‌ره‌ کوردا نه‌هه‌یلیت
ئه‌هوی سه‌وتن که‌فر و تره‌ش
هه‌ره‌فاندن گوند و باژیر
کورد پاک‌رن وی برنه‌ ژیر
پیکه‌که‌ کوشتن وی ژن و می‌ر
که‌ت ناف په‌زی گورگی ده‌ف به‌ش
عه‌زاب دان و ئیعه‌دامات
بو سه‌دامه‌ی بوون خه‌بات
کوردستان کور خرابات
خو ژ خرابیه‌ نه‌دا په‌ش

^(١) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریکه‌ه‌فتی (١٥/٢/١٩٨٨)ی، ل (پازان - رۆژه‌لاتی کوردستان) هاتیه
قه‌هاندن. ژیه‌ر نه‌بوونا نافونیشانی، ده‌ستپیکا مالکا ئیکه‌ وه‌ک نافونیشان هاتیه
هه‌لبه‌ترتن.

وى كوردستان كر چۆلىستان
بو كورد نابت پارهستان
تانه بپر ناهوان دهستان
خوژ خهباتى نادهينه پاش

بیر ناکهین ههلهچه و تویکا^(۱)
قهسابى مهزن و بچویکا
دی بیت فهقیرى ناک سویکا
بلا درى ژبیت شۆرپهش

كورد بیر ناکه چو تارىخى
سهدام بچیت سهه مهريخى
دی وى هاقیژین ناک ریخى
شههیدیت مه ناچن بهلاش

كورد نهمرینه و نامرن
دی ئالا خو بلند هه لگرن
كوردستانا خووه دی گرن
دال كورد خوش بییت رهوش

نه توو دمینی نه قادیسی
ته خوینمیژی گهلهك پیسی
ژ مهعریفه تی تووی پویسی
نه شهرتن نوکه روتبه و قوماش

^(۱) تویکا، گوندهکه دکهفیه دههرا (سندیان) ل سالا (۱۹۸۸)ی، هژمارهکا
پیشمه رگهیان ب چهك کیمیایى هاتنه شههید کرن.

شەف ھەر دى بىتتە رۆژ
بو خەباتى دى بىنە نۆژ
گولا مە يا بىە بشكۆژ

ھا نىزىكە بىت گولا گەش

سەدام تونابى (ھىرو ھىتو)
ھەشتى سالا بىنى تو
گونەھبارى مللەتى تو

دى تە كوژىن كەينە تەلاش

نىنن وەك تە چو خرابكار
تە ھەلەچە كر برىندار
تە ژى كوشتن پىنج ھزار

تە نەزانى كا چيال پاش

پىشمەركىخ خورت و چەلەك
خودان باومرئىت گەلەك
دىل دور ھەوە بن خەلەك

چ عەسكەر بىت يان ژى جاش

قى بەبارى خودى ھەسكەت
پىشمەرگە دى خو لەزكەت
خەباتا خو نا بەسكەت

دى چىكەن ھوكمەتەك باش

ما دى چن كەنەدا^(۱)

خۆ ھىياركە ئەى ملىھتى وەك كەوا
ھوین شەردىن^(۲) عالەم رابوو ھەوا
ھوین بى تفاقن ئەى برا لەوا
خەلكى ھوین رەقاندىن كرنە دەرى

مانە عەبە بۆ ھەو ھەلى كوردا
وہ مال و عەيال ھەمى ل دەردا
ھوین بەلاقبوون چون كەنەدا
بۆ ئىران و تركا ھوین كەتن رى

ما وە نە د گۆت دى كويفە چىن
ما ھاتبوو سەر وە رۆس و لەشكەرى چىن
وہ عەرز و عەيال ھىلا سەر روى شىن
ھوین ئەو بوون نە د ترسان ژ تەيارى

نزانم مە د گۆت رابوو قىامەت
مە كوردستان بەردا كرقەباحەت
كەس نەما بۆ مە بىژىت سىاسەت
خۆ پى بگرىن نىقرو ھەتا ئىقارى

(۱) ئەف ھەلبەستە ل رىككەفتى (۱۹۸۸/۸/۱۲) ئى، ل دەقەرا (پاژان - رۆژھەلاتى كوردستانى)

ھاتىە قەھاندىن.

(۲) ئاوارە.

هۆین ئەو بوون وە دگرتن فەوجیەت لەشکەری
چەوا پەقین ژبەر جاشیەت سەرسەری
چەند جارا وە یێ د گرتین وا یێ خۆش وە کری

ژ ترسا وان جە نەبوو بچین هەشاری

دزانم ترسا وە ژ غازا خەردەل بوو
نە ژبەر تۆپ و دەبابا بوو
وە پاکی ب دوژمننا چوونە بوو

ژبەر هندی غازل وە کر نەهاری

ژ وهختی کاوهیی ههتا نوکه^(۱)

ژ وهختی کاوهیی ههتا نوکه
خوینا کوردا وهکی جوکه
تینه کوشتن وهکی چوکه

ل بندهستێ قان نهیارا

ژ بهر هندی بی تفاقن
گهل ئیک و دوو بی میساقن^(۲)
ل بهر ئیک و دوو وهک سماقن

کهتن چۆل و بهیارا

ئهو بوونه هۆلا مهیدانی
بو شهق و پیهن و لییدانی
ئهو برن حالی نهمانی

بوون پشتی کیش وهک دهوارا

چو عیبهتا ئهو ناگرن
کوره ریکه بخۆ دگرن
خۆب دوژمنی قهه دگرن

ل سهه خاترا هندهک پهرا

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۱۹۸۹/۳/۱۱)ی، ل دهقهرا (پاژان - رۆژههلاتی کوردستان)

هاتیه قههاندن.

^(۲) سۆز و پهیمان.

باشن بۆ پىشتى كيشانى
بۆ خوينمىژىت كوردستانى
خارانى د دنى ل كولانى

دا نىف نىبىت نىف دهفتىهرا

گەلى كوردا هەتا كەنگى
خۆ قەھىلن ل قى رەنگى
خۆلىسەر وە ب چار چەنگى

هەبۆ رابەه وەك مىر سەهرا

ئەم بۆ چوونى بلەزىن^(۱)

ئەقە چار مانگە مونتهزىن^(۲)

دا ل وەلاتى خۇ بىزقېرىن

ها نىزىكە ژ كەيفا بىرىن

بۆ وەلاتى خۇش و شىرىن

ئەم بۆ چوونى زۆر بلەزىن

شەف و رۆزا ئەم دى بەزىن

دا خۇشەبىن دىتتە بەزىن

دا بگەھىن بەبىبا دل بەبىن

ئەقە ژ مېژە ئەم ل ھىقىق

چاقى مە يى ل سەرقى رىق

چ ئاستەنگ كەتى رىق

ئەم ھەمى ھۆ ئالزىن

يا نىزىكە سىر و سەرما

دى گىرىتن رىكا ھەما

ئەم دى كەقىن كول و خەما

پاشى ژ كەرىبا ئەم دى مىرىن

(۱) ئەف ھەلبەستە ل سالا (۱۹۹۰)، ل دەقەرا (پازان - رۆژھەلاتى كوردستانى) ھاتىە

قەھاندن.

(۲) چاقەرى.

مه دڤیت وهلاتی ئاڤا کهین
دلیت نهخۆش دئ تهنا کهین
کول و قههرا ئەم هندا کهین

دا ل کورد خۆشبییت ژین

ل دوماهییکا فی عهـمـری
چووـبـاین وهلاتی بیـمـری
دا قهـبیـتن دلـیت تـاری

دا ب ئازادیخ شاد بیین

كا دلبرهرا تلى خهنا^(۱)

من دل پیره ژ كول و كوڤانه
ئهز بووم سيوى ل دهر و كولانا
ژ كيڤه بينم مرؤقيت زانا
دا بو مه بينت كهو و دهرمانا

ئهزى گيژم بي هزر و بي هوش
مه خو نهديت روزهك دلخوش
ل دونيايى بووم زهمبيل فروش
عهيال ما برسى ل ژهنگا ددانا

ئهز پيشمهركه بووم بو مه پاله
مه نه ناڤه و نه ئيقباله
نه من حاله و نه من ماله
ئهز دويركهتم ژ مهوتنهنا^(۲)

ئهز ژ وهلاتى خو دويركهتم
من هيز نهما هو ئهز كهتم
بي نهسييم بي دهولتهتم
خو نابينم چ جار تهنانا

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ساڵا (۱۹۹۰)ى، ل دهقەرا (پاژان - رۆژههلاتى كوردستانى) هاتيه

قههاندن.

^(۲) وهلات.

تەننا نینم شەف و پۆزا

دل من وەکو گول بەپۆزا

ئەژی کوردم وەك دلسۆزا

کا دلبهرا تلی خەنا

كوپ هيلان ساقا^(١)

گهلى كوردا راکهن پينگاڤا
سهدامى گوننهكار يى كهتى داڤا
ههپن وهلاتى لى بکهن سالاڤا
كافليت ههرفتى دا بکهن ئاڤا

خو هشارکهن گريدهن بهريپکا
ههپن دوژمنى بيخن سى يپکا
ل دوژمنا بگرن هوين ههمى رپکا
يا ل مه ههلاتى رۇژا ل مه چووى ئاڤا

هوين رابن سهرخو بيژن يا خودى
بيژن ههواره نهسرپهتى^(٢) بدئى
سهدام بهرچوونه كيلا لى قهدى
زهقيت خو چيکهن قهکهن دهراڤا

دا هوين ئاڤا کهن ديرو مزگهفتا
دا تيدا بکهن زيکرو سههلاتا
زانا قريپکهن ههمى دهولتهتا
ل رۇژههلاتى ههتا رۇژئاڤا

(١) ئەف ههلبهسته ل سالا (١٩٩٠)، ل دهقرا (پاژان - رۇژههلاتى كوردستانى) هاتيه

قههاندن.

(٢) سهركهفتن.

بـيـژن وەرن کـوردـا بـيـنـن
تەعدا و زوڵمەي ل سەر هەلـينـن
ئاقا کەن کوردستانى قەژينـن

چيکەن ريبارا کانى و دەراقا

ئەم کورد مرۆقين هەر وهكى خەلکى
ئەم خودان مافين خودانييت ملکى
جايخ بدهن دهولەتا بيژن ئەمريکى

کورد مافى دخوازن نەکو دراقا

ما کوييت چ بوو وان کره دهولەت
نيژيکى چل مهليون کورد نهبن دهولەت
بو ئهف عالمه ما خودان قوهت

پارچهکا کوردستان کورد هيللا ساقا

كورد ژ مرنج ناچنه پاش^(۱)

سهدام كيميا رهشاند
سهر ههلهبچى وى قهبرانند
دلخ كوردا هه ميا ههژانند
ئهفه مافى مرؤفاننه

ههلهبچه كركه سابخانه
كهر هيرؤش ميا كورداننه
كهره دىرؤك بو كورداننه
ههته تا ئاخىر زهماننه

ئههى ههوار و سهده ههوار
شههيد بوونه پيىنج هزار
بريندار بوون دهه هزار
سهدام نهيارى واننه

ئهز ههوارى بىم كيرى
دلخ من سؤت وهكى كوبرى
من ههلهبچه ناچت ژ بىرى
ژبه ر ژن و زارؤكاننه

^(۱) ئهف ههلهبسته ل سالا (۱۹۹۰ئى)، ل دهفهره (پازان - رؤژه لاتى كوردستانى) هاتيه

قههاندن.

ئەزچ بێژم بۆ حەلەبجە
باری ژەهر بۆ شیر پەنجە
بوون مشتاخە پیر و گەنجە

ل بەر چاقە دەی بابانە

ئەف کارە هیچ ناچت بەلاش
کورد ژ مرنە ناچنە پاش
دئ تۆلا وان قەبیتن باش

ل سەر خاترا شەهیدانە

بۆ وان دگریت کیلا مەمى (۲)
 ئەز نەشیم چ جار با بدمى
 چوو بەر دلۆقانىا خودى من
 چ بیژم ئالیشك (۳) و ئاسۆسا (۴)
 مرن خۆرتە کەتە بۆسا
 مام بى ھەقال مامە ھۆسا
 کول و کۆقان مانە بۆ من
 سەرکى رەشىنى و بیتەلما (۵)
 ئەو ھاتن من ب کولما
 وان ئەز خارم ب لوما
 رۆندک کەتن ژ چاقیت من
 دونیا نەوارە بۆ کەسى
 ئالەم ئیخستە وەس وەسى
 ما چبکەت عەلیی بەسى (۶)
 ھا نیزیکیە بت دورا من

(۱) حەمید (حەمى) ئەحمەد کەشانى گولى.
 (۲) کیلا مەمى، دكەفیتە دەقەرا سنۆرى ل باكوورئ كوردستانئ.
 (۳) ئالیشك، ژ زۆزانین (ھۆزا سنديان) دەیتە ھژمارتن.
 (۴) ئاسۆس، ژ زۆزانین (ھۆزا گولیان) د ھیتە ھژمارتن.
 (۵) سەرکى رەشىنى و بیتەلما، نیزیکی گوندئ کەشانینە.
 (۶) (بەسنا) ناڤى دەیکا مەلا عەلییە، خەلکا گوندئ (بیرکیاتئ) سەر ب دەقەرا (بەروارى ژیریان) قەییە.

مادەم مەسعوود مەوجوودە (۱)

ئەرى ملىتەت ھەتتا كەنگى
تو دى مینى ل قى رەنگى
گەلەك يال مە بى درەنگى
بەلاقبووين كەتینە چۆلا
خۆ ھشياركەن وەك مرۆقا
ھوین نەترسن ژ كورۆقا
دا ھوین شینكەن زەقى و شوفا
خۆش مېر ئەوہ بكتەت شوفا
رەبن سەر خۆ، خۆ بكتەن ئىك
خۆب نزامى بىنن بەرىك
ھەمى پارتى خۆ بدەن گەلەك
ھەمى پىكە ھەرنە شوفا
ھوین گوھبدەن قى گۆتنى
دەنگ ژى ناھىت دەستى ب تنى
ھوین بەلاقبوون ل قى دنى
چوون بەر شەقا وەكى ھۆلا
ھلۆ بىنن ناقى خودى
دا ئەو بۆ مە نەسرەت (۲) بدى
پاشى چەكى دەستى بدى
ھەرە جەنگى وەكى پۆلا

(۱) رەشىن و بىتەلما، ژ زۆزانىن (ھۆزا سندیان) دەینە ھژمارتن.

(۲) سەرکەقتن.

ههواره مهتین^(۱) و حهمرینی
ئهی پێشمههرگه بۆ چیت پروینی
وهه لهز بکه بهسه شینی

شههید زۆرن ل دهر و دۆلا

شههید زۆرن ل نفاق شاخا
شهوقی دهن ل چار تاخا
ئهوی ل ویی ل هیقییا ساخا

دا ساخ بچن دگهل مسئولا

بلا بین قهت نهترسن
بلا ل مافی مه پیرسن
رێکخستنی تازه بریسسن

داقهکهن تولا سههر قولا

گهلی کوردا خو گيرو نهکهن
دا ههلهبچن ژبیر نهکهن
تولا شههیدان هوین قهکهن

خوین یا رشتی ته ژی گولا

شههید ناچن ب بهیهۆده^(۲)
مادهم مه سهعوودی مه وجۆده
دی ژ نهیارا سینینک کۆده

ئهو دی قهکهت ههمی تولا

(۱) چیاين مهتینی دکهفتیه قهزا نامیدی - پارێزگهها.

(۲) (بیهوده) پهیههکا فارسییه و رامانا (بع مفا، بع قازانج) ددهت.

ماينه ساڤا^(١)

ههتا كهنگى رۆزا مه بمينيت ئاڤا
بلا بههليت خۆدا مالا ته ئاڤا
ئى ئەم پاشقهماين ماينه ساڤا
ماينه فهقىرو ههزار ل قى جيهانى

ههتا كهنگى ئەم شين و رهشبين
ل قى جيهانى بى ماف و بهش بين
ل بهر نهيارا دى تهحل و رهشبين
سهدامى كورد برنه نهمانى

مه ئاخ نهما شههيدا لى قهشپين
ل ئيرانى بارزانى بو شههيدا زهقى كرين
هپقىدارين ژ ته رهبى ئەم مرين
بكه رهحمى مه بگهرينه كوردستانى

ب هزارا كوره و سهقهتئين
چ وژدانه ژ ملكى خو قهقهتئين
دوژمنا كوشتئين و پاتهقاندين
ئىلاهى ژ كى بخازين ئەمانى

^(١) ئەف ههلبهسته ل پيڤكهفتى (١٩٩٠/٢/١٠)ئى، ل دهقهرا (پاژان - رۆژههلاتى كوردستانى)
هاتيه قههاندن.

ئىلاھى كولىكىت بهارا مه چرمىسینه
دلخ مه كوردا ههر قورمچینه
فهقىر و ههزار ههړۆ برسینه
ههر چار كنار ل مه دكهن فهرمانيخ

ييت بووينه ههلا بهر پييت دوژمنا
وهك وي ماري ييخ كوشتي ژنا
بيخ ري و كولانن نابيين كونا
روييس و پيخاسن بهر بهفر و بارانيخ

عهلى تو بگره ئهقى قهلهمى
تو بنقيسه دىرۆكا قى دهمى
بو چاقيت دوژمنا تيژكه قهلهمى
ل سهه خاترا كورد و كوردستانىخ

ههژاری (١) موکریانى (٢)

شـاعـرەك وهك هـهـژارى
ئەسمانى مەكرتارى
چوو پەحمەتى ژقى وارى
شاعىرى ماقوول و هيازا
هەر سال ل قا وهخت و چاخا
دل دكەقن ئاخ و داخا
ههوار و تازيه ب ساخا
دمينن وهك كهر و گيژا
چ شاعرى زمان فەرهنـگ
ل كوردستانى بۆ فەقىر و دەنگ
چوو پەحمەتى زانايى شەنگ
هەمى چاقا پۆندك رپژا
ئەى ههژارى موکریانى
ههپه سالاكە بارزانى
پيرۆز بيت ل وه ميرانى
وه دهرى دايه خوينمپژا

(١) ههژار موکریانى (١٩٢١-١٩٩١).

(٢) ئەف ههلبهسته ل رپككەفتى (١٩٩١/٢/٢٧)ئى، ل دهقەرا (پاژان - پۆژههلاتى كوردستانى)

هاتيه قههاندن.

دهما قى كوردا ههئينا
مه دالیا بازارانی ئینا
و ئهم هیلان ل قان شینا

مه دیت سووت و بریژا

رهمهت ته لی بن ئەبقه‌ری^(۱)
ته قورئانا تهفسیر کری
ههروهسا شیعریت جزیری^(۲)

تو چووینه ریژا سه‌ر بیژا

هه‌ژار نه هه‌ژار بوو
بو زانیی قوماندار بوو
بو دوژمن به‌رامبه‌ر بوو

زانین بو کوردا داریژا

هه‌ژاری میله‌تیخ خو بوو
شیعرو هه‌ژان ل وی زور بوو
دوژا میله‌ت بو وی بار بوو

گه‌له‌ک ئاخینک وی هه‌لمیژا

وی کوردستانا نه‌خشاندی
خه‌لک ته‌گه‌هاندی
نه‌زانینا قه‌براندی

دا نه‌هیلیت ده‌ست قریژا

(۱) زیره‌ک.

(۲) مه‌لا ئەحمەدی جزیری ناقدار ب مه‌لایێ جزیری (۱۵۷۰-۱۶۴۰).

عهلی دهستا سهه ئه قرازکهه

پهحهه تهی ژ خود داخازکهه

دا ههژاری سهه رفه رازکهه

شاعیری زاننا و هیژا

ئەقىندارى (١)

سۆتم حەبىبا دل بچىن
مە پى نىنە دويشپرا بچىن
دلىت عاشق خىر قورمچىن
كوشتم غەزالا چاف گەرىن

كوشتم كر و تەرم و كەلەش
ئەز حەلاندەم وان چاقىت پەش
پەحمى بكە ل دويش مە ب مەش

ئاگر كەتە دلى حەزىن (٢)

نى تە عالم دىن و هار كر
ئەقىنا تە ل وان كار كر
دلى هەمىيا ژنا سار كر

بى حەمدى خۆ ل دويش تە بەزىن

پەحمى بكە تو جارەكى
دا ئەم بىنىن چارەكى
دا ئەم بىنىن تدارەكى

دا تە ژ بابى بخۆ بخازىن

(١) ئەف هەلبەستە ل رىككەفتى (١٩٩١/٤/٢٠) ئى، ل باژىپى (دىانا) هاتىە فەهاندىن.

(٢) ب خەم.

پاکه پهردا پەش و تەری

دا ئەم بکین کەیف و یاری

نێ تە دا مە ژەهرا ماری

کرم نەساخت ناک نەین

عەلی دلی خۆ خۆش نەکە

شەری ژنای بی چەکە

هشیار بە خۆ تیکەل نەکە

بۆ تەیه سەرشووری و پەقین

ئەقینى (۱)

ئەرى دلبەر كانى ئەو پۆژ
وەكى ب دەستى قەدبن بشكوژ
ومرە دەف من ب شەف و پۆژ

ئەز عاشقم تەى گولبەپۆژ

تە ئەز كوشتەم كرم هەستى
كرم كەلەخ ل بەر دەستى
تە عیشقا مە يا قە بەستى

تە ئەز كرم هەستى قەپۆژ

تە ئەز گرتەم كرم قەيدى
هەر تو دشیى تو من بەردى
بەس تو بیژە هەرە هەيدى

كو بچەم تیکرا بىمە نوژ

رەحمى بکە لەش حەلینى
تو یى فەرخال هیلینى
دەرمان بکە قى برینى

ببە دوختور جەرگى نەسوژ

(۱) ئەف هەلبەستە ل پیکهفتى (۱۹۹۱/۴/۲۸)ئ، ل (گوندى مەزنى - دەقەرا بارزان) هاتیه

قەهاندىن.

نەع عاشق پەر حەلانەن
هەمە تۆلاز قەبرانەن
گەلەك پەیلان قەهانەن

تە قەشارتن ئەو بئە نەئە

تە دین کرم بەردام چەما
تو سەبەبی بۆ قان خەما
تو یا بوویە قەبلا هەما

تو یا ل پەشمە ب شەف و پۆژ

هەمە جەحیل بوون پەرمەیر
ئەوا ل دەق تە نەدیت چوو خەیر
تو ل هەمیا بووی پەنجەشەیر

ژبەر زلفە تە یئەن دەیر

گاقا زلفا تو دەهەژینی
شەخ و مەلاقەد بڕینی
تو سەر تەك و هەنگەینی

بۆ مە دەرمان بەژنا دەیر

سۆر و سەپی تەیا تەیفی
دگەل عاشقا تو بئە کەیفی
گەر تو بمری گەلەك حەیفی

پەباد دە مینت لال و گەیر

بهارا رهنگ بهحشت^(۱)

خۆش بوو بهارا رهنگ بهحشت
تازه دهلال بوو جان گههشت
سر و سهرما لادانه هشت
دهشت و چيا تهف خهملی
بهري خۆ بدهنه دهشت و چيا
باش خهملی ژ گول و گيا
يا خۆشه چاوا دل قيا
خۆشی ئیخسته قی دلی
گرک و بهتهن سۆر و زهر بوون
عاشق گهلهك بهرانبهر بوون
كهيف و سهيران گهلهك فهر بوون
خۆش هات ئاوازی بلبلی
گهنم و جهها گول شووركرن
دار و بارا سه كومكرن
تهير و كهوا خۆرخۆر كرن
ل سهر كهفرا داريت چۆلی
ههمی تهيران ئاواز گۆتن
تهف نیرو می پیگه جه جۆتن
دلیت غهريبا پر سۆتن
پر دلی شاعر حهلی

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکههفتی (۱۹۹۱/۵/۶)ی، ل (گوندی مهزنی - دهقهرا بارزان) هاتیه

قههاندن.

بـیـری رابـوون چوونـه بـیـری
ئەو کەفتبوون کەیف و خـیـری
خۆزیا ئەژی چووبام وـیـری

ل بن سـیـبـهـرا ل دەری گەلی

هات وەختی کەیف و کەنینی
وەرن دا بچین نـاق جنینی
دا ببینین وئ خزیننی

تەشـبـیـهـی بویکا خەمـلی

بۆ باربارا بەرخ و کارا
بۆ مـرـمـرـا بـن گـوـهـارا
ل بـن سـیـبـهـرا دارا

رەقـاس و داوت کەمـلی

شان کەتە سەر چەمکی
بـیـری چوونئ ب شەمکی
ئەوان کوشتن کورین خەلکی

هەمی پیکـهـ چوونە مـلی

کـرن داوت و شەهـیـانـه
کـر داوتـا مـل مـلانـه
سـتران گۆتن ب گۆرستانە

چ خۆشە دەنگی عەندەلی^(۱)

^(۱) نـاقـی بائندەکی.

ئەقینداری (مەھرا قیامەتی) (۱)

کانج حەبیبیا خەمەرەقین
ئیدی ل من زاهیت ئین
خۆزی هاتبا دا باخقین
بەلکی بگەھین سەلاحەتی

سەلاحەت باشترین کارە
عیشقا جانج چ غەدارە
دلی من کر بریندارە
وی ئەز بـرم هیلاکەتی

چارەك وەرە بکە پەحمی
کرم کەباب ل سەر فەحمی (۲)
بکە چارەك بکە شەرمی
دی بی حەجی ل عەرەفاتی

وەرە دل بەر ژ خودی بترسە
تو ل حالج من بپرسە
بەلکی رابیت ل من ترسە
چارەك وەرە ھدایەتی

(۱) ئەف ھەلبەستە ل ریککەفتی (۱۹۹۱/۵/۷) ئ، ل (گوندی مەزنی - دەقەرا بارزان) ھاتیە

قەھاندن.

(۲) پەژی.

ما نه بهسه من رهزىل كهى
نى ههر جارهك تو دى شوپكهى
ما دى ئىك دى ژ من چىتركهى
ته ئەز برم سهكهراتى

ههتا كهنگى ئەف خهياله
مه ب شهف و رۆژ ناله ناله
ئەف ههبينه نهچوو حاله
سهردكيشىت خوشارهتى

يا باش ئەوه بىى حوزورى
دا بهس بكهه پوره پورى
تو يا بووى قورسهكى نورى
ومره دا روينىن سوحبهتى

رۆژا خهلكى ههميا ههلات
دانه ئىك دوو زىپر و خهلات
ئەزى دكهه سهعى⁽¹⁾ و خهبات
دا بو ته بينم كزوهتى

تو ژعهلى بيه رازى
تۆپكه بهر خو قى جيهازى
ومره دا بچينه نك قازى
بىرىن مههرا قيامهتى

⁽¹⁾ بزاف.

وهلاتی مه (١)

چهند بکهه مه دحا وهلاتی
رۆژ ل مه یا ههلاتی
رۆنناهی یا دای وهلات
بو کورد وهک خهلاتی

ئاخا باب و باپیرا
جهی غهنی (٢) و فهقیرا
دهرکهه فتن ژ زنجیرا
ب هاریکاریا خهباتی

وهلاته کی زیرینه
کهسی ماف تیدا نینه
کورد یا رشتی خوینه
وهک خا بووری و فراتی

حاجی عومران و عهلی بهگ (٣)
زۆر سه برینن گه لهک
سهیرانی تیئنی گه لهک
هاقین گه هیت بهرکهتی

(١) ئەف ههلبهسته ل ریککهفتی (١٩٩١/٨/١٩)ی، ل (گوندی مهزنی - دهقهرا بارزان) هاتیه
قههاندن.

(٢) زهنگین.

(٣) ههر دوو دهقهه سهه ب پارێزگهها ههولێری قهنه.

رهوانـدز و شهـهـقهـهـلاوا
 چهـندئـى لى هـينه هـهوا
 خوـش تـيـت لى دهـنگـى كهوا
 ژ كهـيفا دى بهـهـهـشتى
 سـيـپـيـك و خـهـلـيـفـان⁽¹⁾
 نهو ژى خوـشه وهـكى كهوان
 مه گـهـلهـك دا لى قـورـيان
 هـهـتا كهـته بهـردهـستى
 جهـى تـيـشت و قـراـقـينا
 جهـى ناغـا و خـاتـينا
 كـوردا قـرا خـو ئـينا
 هـهـتا لى بووى سهـريهـستى
 هـهـمى كـانى و سـولاـفن
 هـهـمى ميـرگـيـت ب خوـناـفن
 كهـفر و كـاشى ل هـنداـفن
 وان سـيـبهـريـت بهـركهـفتى
 يـا تـريـهـ ژ دار و بـار
 هـهـمى دهـما وهـك بهـار
 گـهـلهـك رووبـار تـيـنهـخـوار
 پـيـكـهـه د چـن سهـر شهـتى
 سـيـروان و خـابـوور و هـيـزل
 رووشـين و خـازر و گـومـل
 روو زهـرك و زى و مـل ب مـل
 دچـن ژيـريا وهـلاـتى

⁽¹⁾ سـيـپـيـك و خـهـلـيـفـان، سهـر ب پارـيـزگهـها هـهـولـيـريـشهـنه.

هه‌می کوخ و شکه‌فتن
که‌له‌یت دوژمنا که‌فتن
دوژمن هه‌می ژێ ره‌فتن^(١)

ژێ ده‌رکه‌تن بن که‌فتی

که‌ه‌زان و به‌ری مازی
خودانی خو بکه‌ن پازی
سه‌ر بلندن وه‌ک قازی

هه‌می گاڤا سه‌رکه‌تی

عه‌لی ئەف ه‌زرا هۆ ته‌ کری
گۆتني‌یت وه‌کی که‌ق‌ری
دوژمن ژ که‌ریا م‌ری

پوباد چه‌ندی میقاتی

^(١) (ره‌فتن) په‌یشه‌کا فارسییه و پامانا (چوون) دده‌ت.

چەند وی هەبن کاتیۆشە (١)

ئای هەوارە بۆ قی حالی
چ هات سەری قی عەیلی
باژیر هەمی مانە خالی

پەقین هەمی ژ قەتلا عامی (٢)

چ حالەکی پەرنەخۆشە
عەرز و عەیل گەلەک بۆشە
سەر و سەرمە بۆ وان تۆشە

پەقین ژن بی زەلامی

کەتەم چۆلئ پویس و برسی
ب سەر کولی و پیخاسی
گەلەک ب تانکا کراسی

بۆ پەقینەک بی نزامی

بچووک ژ دەیبابا بەرزە بوون
وان نزانسی کی کێشە چوون
کەسی ژ وان هەوار نەبوون

باوەر بکەن ژ قی کەلامی (٣)

(١) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (١٩٩١/٨/١٩)ی، ل (گوندی مەزنی - دەقەرا بارزان) هاتیە
قەهانن.

(٢) کوشتنا ب کومەل.

(٣) ئاخفتن.

كورد نـاھیلن قـی دۆزئ
پیکه دئ گریدن سـۆزئ
دئ سـەر خـۆ پـاکـەن تـۆزئ
قـەبـوول نـاکـەن خـولامی

هه‌ژاريت ئيخستين فرۆكه⁽¹⁾

گه‌لى كوردا نه‌كهن حىلا نه‌خون پارا
ما نه به‌سه هه‌تا كه‌نگى كا مافخ هه‌ژارا
بينن بىرا خو شه‌قيت تارى بن به‌ر و دارا
زاروك و داى ژ رسا سه‌رما د نالين وهك بريندارا

فه‌قىر و هه‌ژار وه دان پشت گوهى
وه مافخ وان خارى ب ئاشكه‌را و ساناھى
ما ژ بىرا وه چون ئه‌نزال و پوژا دوھى
وهك هه‌ژارهك تىته ده‌ف وه دى ئاخىن ب كوهى

ما نه ب تنخ كوردىنى كرىه ئه‌فرۆكه
تو خو ل سه‌ر وان مه‌زن دكه‌ى ئىرۆكه
فه‌قىر و هه‌ژارىوون د ئيخستن فرۆكه
ژ زويكا ژبىرا ته چو خاكورك و خه‌نۆكه

ته كرىن قه‌سر و قوسىر و ترومبىل
هه‌مى ب حىله و حه‌واله و ب فيل
فه‌قىرى نينه نه بزن و نه مه‌ه و چيل
ل پاش پوژى زه‌ربهك دىب ته كه‌قيت حيل

دى په‌شىمانبى ل سه‌ر كاري ته كرى
وى هزرى بكه نامىنى ساخ دى هه‌ر مرى
هه‌ر نوكه رابه بو حالى خو بگرى
توبه بكه هيشتا خالى تو نه برى

⁽¹⁾ ئەف هه‌به‌سته ل سالا (1993)ئى، ل (خليفان - قه‌زا سوپان) هاتيه قه‌هاندىن.

شۆرهشا ئهیلول^(۱) و گولانی
شاهدن بو ههمی فهقیرو ژارا
ئهو بوون بهرهقانییت کوردستان
ئهقرۆ مان ل بهر تاق و دیوارا

وه ییت کرین بهرخوه چهند کراس
فهقیرو مای مفاسس و پیخاس
وه ییت هیلین برسی و رویس و خاس
عهلی ئومیده دی هییت سهرو وه قیساس

^(۱) شۆرهشا ئهیلول (۱۹۶۱-۱۹۷۵).

ههواره خودی^(١)

ههواره خودی تو پهحمانی
حالی مه کوردا باش دزانی
پهحمی بیه بیه بکه ئهرزانی
بو کوردا پیل مهسعوود بارزانی

ئهه فهقیرین تو زهنگینی
ئهقی شهپی تو فهمرینی
ههمی مالا گریه و شینی
ئهقی جهنگی ژ ناف ههلینی

یا ئیلاهی تو قادری
بو ههمی کارا توی ماهری
توپ^(٢) تهمرن قی ئاگری
دابیینه ریژا ئینسانی

تو ل ناف کوردا پاکه کهری
خلاسه که ئهقی کهری
بو وان خوشکه ئهقی کهری
تو خالق مه ههمیانی

(١) ئهف ههلبهسته ل ریکهفتی (١٩٩٥/٥/٦)، ل (خهلیفان - پارێزگهها ههولێری) هاتیه

قههاندن.

(٢) تو ب.

تو خالقی ئەم مەخلوقین
مە موکومە ئەقرۆ یەقین
بلا بەسببەن مە راتەقین
چیا حەسکەین تو دئی ئینی

تو بو خاترا رۆژا ئینی
تو خۆشبەکە بو مە ژینی
تو نەحەقا قەبرینی
عەزابا خۆ ل سەر وان دانی

عەزابا وان تو دوو تاکە
تو حەمیی سەر وان داکە
قئ کوشتنی ل ناف مە پاکە
د قەگەرن کوردستانی

بلا مەسئوول باش بزانی
ئەف مللەتە نە گارانن
ب کەیفای خۆ پیل وان دانن
وان حسابکەن ب حەییوانی

ئەف مللەتە گەلەک وەستا
چو تشتی باش نەهات دەستا
ژ غەیری کوشتن و خەستا
ب چاقییت خۆ تو یییت بینی

وە ژبیرکرن ئەنضالییت ڕەش
کانج شەهید ئەو گولییت گەش
ئازادیال مە بوویە هەش
تینە کوشتن ب ئەرزانی

گه‌میا پارتی وی بره پیش^(۱)

هزار سلاق بۆ خودانی خه‌نجهری^(۲)
پارتیه‌ک وی داننا وه‌ک بی‌ده‌ری
من ناقی وی نقیسی ل قی ده‌فته‌ری
بۆ دیرۆکا کوردا هه‌تا مه‌حشه‌ری

بناقی وی کورد سه‌ریلنده هه‌می
که‌سی نه‌و ناق نینه ل قی سه‌رده‌می
پارتا دیموکرات بۆ کوردا کرگه‌می
یا بارزانی کری که‌س نه‌کریه نه‌و که‌ونه به‌ری

وی ناق مه‌لا مسته‌فا بارزانی یه
که‌له‌ک خوشه ل سه‌ر ته‌زمان و سانه‌ی یه
پارتا وی مه‌درسه‌یه و ئاقاهی یه
وی کوردستان قه‌گرتن وه‌ک که‌مه‌ری

وی دیرۆک پرک‌ر ژ باش‌ییا
بچاندن^(۳) پیلانی‌ت به‌سییا
نه‌و بوو ئالا بۆ کوردا هه‌مییا
یا د ل ف لقی‌ت ل هه‌ناق ده‌قه‌ری

(۱) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریک‌که‌فتی (۱۹۹۵/۵/۷)ی، ل (خه‌لیفان - پارێزگه‌ها هه‌ولێری) هاتیه
قه‌هاندن.

(۲) مه‌به‌ست مه‌لا مسته‌فا بارزانی یه.

(۳) برین.

وی سهبر کیشا سهبرهك دریژ
گه میا خهباتی وی بره پیش
دا ئه و ببریست دهستی پ قریژ
وی دیمووکراتی ئینا قی ری

خو پراگرت وهك چیا ل تهنگافیا
وی خهباتکر بو کوردا هه میا
سه ری دوژمنا چه مانده و چه میا
تایهت پیلانا جهزائی ری^(۱)

که ری م^(۲) و سه لام و عارف^(۳) و سه دام
به رانبه ر وی نه به بوون زه لام
سه دام بو خورتا بو خولام
نوکه مه سه بووی ل وی کهت خو رخوری

(۱) ری که هفتنامه یا (ئه لجزائیر) ل (۶) ی ئادارا سال (۱۹۷۵) ئی، دناقههرا عیراق و ئیرانی دا
هاتبوو گریدان.

(۲) عه بدولکه ری م قاسم.

(۳) عه بدولسه لام عارف و عه بدولپرهمان عارف.

عهدالهتا ژ ناک مه فری^(۱)

مه کوردستان ژیک قهچری
وهک که لهخی ژیک دابری
عهدالهتا ژ ناک مه فری
لهوا عهلی تو شپری

کوردستانا بوویه که لهخ
حه رام خورا خو دایه رهخ
دا ئه و پارا بکه نه تهخ
وهک ئالفی ژبو مه پری

دزی ئی رو ئاش کرایه
که سه نه کهت بی بهایه
گه لی کوردا نه وه هایه
ئه ری ما تو کوردی زری

کی دی دهردی مه دهرمان کهت
قی برینی ژ بنی ساخ کهت
قی که لهخی ژ ئاخى راکهت
بکهت ئاشتی شوینا شه پری

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۱۹۹۵/۵/۸)ی، ل (گوندی صارکی - دولا باليسانج)

هاتیه قههاندن.

ئەقى شەرى بى شەرعیەت
بۆ كورادا بوویە عادت
كەس ل دویش كەسى بەرنادت

وہك وان كەسا ئومید بپری

یال هیقیما مە پەشیمانی
دئ کیقە بەن قى تالانى
هەرچ و گۆرگیت گەل شقانی

ئازادی چوو پابوو فپری

قى خەلەتیق قەگەپینن
ملاەتیق خو نەبەرھینن
هەرن قورئانی بخوینن

كا چت بیژت بۆ قى شەرى

گوھق خو بدەن (واعتصوما)
هەرن راستیق پیکقە هەموو
لى پیشمەرگە وەكو شەموو

سەر قان چیا بى ئاگرى

ئەقان عەید و عەرەفاتا
هۆ ئەم كەتین قان لاتا
كى دئ دەت مە خەلاتا

ژ غەیری شینی و گرى

کا مەلا مستەفا^(۱)

ئەي پيشمەرگه تو عەزیزی
توی وهك شقانی بەر پەزی
نەکاری تەیه خرابی و دزی
ئیرۆ تو زدی دوژمنی ب هیزی

شەرم و عەیبە بو نافی تە
ئەف نافی پیس بەیتە سەر تە
تفەنگا بارزانییا ل دەف تە
قەبوول نەکە نافی رزی

خەلکی ھوین خاڕن ب لۆما
بەحسی وه دکەن د نافی کۆما
کوردییت رەقن ھەتا رۆما
ما کاری پيشمەرگانە دزی

ما مایە ئیرۆ مالەك بی شەھید
بو قی ئاخی نەبوویە بەرید
کا بارزانی کا شیخ سەعید^(۲)
ھەتا ئەفرۆ شینە و تازی

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل سالا (۱۹۹۶)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) ھاتیە قەھاندن.

^(۲) شیخ سەعید پیران ل سالا (۹۲۵۱)ی، دژی حکوومەتا تورکیا شۆرەش کر، ل ھەمان سالی ھاتە سیدارەدان.

مه دوعا کرن بۆ حوکمی زاتی
جارهکا دی بئین ناف وهلاتی
ئهقه تو هاتی ب خیر هاتی

مامی دزی تشتی بپازی

ههچکو چووینه دهورا ئەلمانی
سهیارا د دزن کەس پی نزانی
دهر و پهنجهر برن ژ خانی

هەر وهکی کهوی خۆ لێدای بازی

ما ئەقهنه قانون و یاسا
تو هو د قهشیری شالۆک و داسا
تو هو د شکینی دوکان و قاسا

هیشتا تو ویل بن ئەقرازی

ئهقه عهلی بۆ ههوه گۆت
چنکو دلی وی ب ههوه سۆت
هەر تشتا بدزه بده ب پهقهنۆت

پاشی فایده ناکهت قیر و گازی

سەرۆكى مه (١)

سالاڤ ل سهر ته سه رۆكى مه
رۆناهييا ههر دوو چاڤييت مه
توى رهه بهر و زه عيمى مه
توى بهارا بهر دلى مه
ئهز ته دبينم ئهف ساله
تو بو كوردا بووييه پاله
دوژمنييت مه ناله ناله
ل بهر سه رۆكى پارتا مه
تو هشير بهر دهه و گاقى
رهه ته تى پينگاڤا پاقى
رپكا ته يا كه تى ئاقى
ئهز دترسم مه سه عوودى مه
رپكا ته يا كه تى ديجله
زور پيويس ته خو هشير كه
ته باوهرى ب حافظى يا هه
ئهز دترسم بيت به لا مه
عهلى پيشمه رگى تهيه بارزانى
ژبو كوردا هوزان دانى
ته پيرۆز بيت ئهه ميرانى
تو ههر بمينى سه رۆكى مه

(١) ئهف ههلبهسته ل سالا (١٩٩٧)ئى، ل (باتيفا - دهههرا گوڤيان) هاتيه فههاندن.

مەزناھى بۆ خودى باشە^(۱)

گەلى كوردا گوھ بدن من
نابن دۆست نەيار و دوژمن

چونكى ھەر ئىكى مرادەك يا ھەى
كوردى ب شەرەف خو ھشيار كەى

نەيارا نەقیت كورد ببن چ تشت
ھەر ئىكى يا دبن كەفشى قە خشت

فيجا من ھيشى ژ كوردا ھەيە
خو بكنە ئىك بۆ مە فايەدەيە

نە گوھ دن خوش خۆشيكيت نەيارا
گاڤا بۆ ھەلكەت دى ھين مە ب تەيارا

بلا بەس بيت برا كوژى
خۆ بكنە ئىك دا باش بژى

دوژمنا كورد كر چار پارچە
مە ب خۆ يا كرى پينچ پارچە

وہلاھى شەرەمە ژ مەپرا
دارييت دوژمنا د زكى مەپرا

بۆچى ئەم ب نەورۆزى دخوين
ما بۆچيە گەر ئىك دوو نەگرين

عەلى مەزناھى بۆ خودى باشە
باشە ئىكگرتن بۆ مە معاشە

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رېككەفتى (۱۹۹۸/۲/۷)ئ، ل (باتيفا - دەقەرا گوليان) ھاتىە قەھاندىن.

پالڻ پيشي^(۱)

ئەز نزانم حیکمەتی
کا بۆچی کەتم خەتی
کی هەیه پیکي بیهتی
سەر مە پاکەت زەحمەتی
من گۆتی پیککا من دورستە
من حەری تازە پستە
من فکرا خۆ نە گووستە
ئیرۆ کەتم قورنەتی
من د گۆت ئەز باش کوردم
پیککا پارتی نابەردم
ها نیزیکه ئەز مردم
کا کی هەیه گوھ دەتی
هەتا نوکە من نەدزانی
دئ ل مە بیت بارگرانی
ل مە بوو هزرەت کەرەک نانی
ئەز چ بیژم هورمەتی
پیشمەرگی سیه و حەفت سالا
نەبیت چول ناڤ هەڤالا
نابینم فرشک هەلالا
کو بەدەت مە فورسەتی

^(۱) ئەف هەلبەستە ل پیککەفتی (۱۹۹۸/۲/۱۰) ل (باتیفا - دەڤەرا گوئیان) هاتیە ڤه هانندن.

پیر بووم چاف بوونه تارى
چل سالا دژى نهيارى
بو کەس ناکەت هاريکاري

کاري ئيرۆ تشتهکي بدهتن

چونکو ئەز بي خودانم
خەلك باگردانه و ئەز بانم
وه دياره ئەز ميئهثانم

پاکا نانی خەباتی

ئەز بوومه پالی پیشی
پادامه ناک گلیشی
گۆت تو نابیه پیشی

قەبوول نابی ل حوکمەتن

ما كىيە دل خۆش^(۱)

من ل ژينا خۆچ خۆشى نە ديتينه
هەرۆ خەم و قەھر و دەربەدەر و دورى نە
من كەس نە ديت دلخى وى نە برينه
گەلەكا ژمە شەھيديت خۆ ديتينه

ما چەوا دلخۆش بيت ل قى ژينى
كو هەرۆ شەر بيت كوردستانى
ب سەدا گونديت هاتين بەردانى
گەلى خۆشك و برا ما ئەقە ژينه

من نە شەق خۆشە و نە رۆژ
من دل نزارە و سەر و سەرمايە بى بەرۆژ
ئىكى بىين ل كوردستانى نە دلسوز
هەمى ب كۆقان و خەمن دل ب خوينە

ھندى من ل بىرە رەقینە و دەربەدەرى
كى دزانيت قى مللەتى چ ھات سەرى
ھند شەھيد بوون ھند بەرزە بوون ھند
پىرن كەفتينه قورنەتا چ پرسيار لى نينه

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رېككەفتى (۱۹۹۸/۲/۱۹)ئى، ل (باتيفا - دەقەرا گوليان) ھاتيه

قەھاندىن.

ئەفە سىھ و حەفت سالە ئەز حەرەسم
پشت چەپەرا ژ سەرمادا د رەقسەم
چاف تارى بوون ژ خەوا ئەز تى مە بى كەس
دا پرسىارى ل مە بکەت و مە کەس نینە

ئەز پىر بووم و مە چاف مانە تارى
گەلۆ ما هەتا کەنگى ل بن قى بارى
عەلى ما تو دینى یان تو هارى
بەس کوردینى ب خۆفە بشدینە

ھندى تىمى ئەف بارە سەك نابیت
ئەف بارە ژ پشتا من قەنابیت
ئەز ل ھىقى کوردستان ئازاد بیت
پاش عەلى پشتى ھنگى رەحەت روینە

من ھىقى ژ خودى ھەیه بەیتە ناف
چونکو من سۆتن جەرگ و ھناف
مە ل کوردستانى شاد کەت ب ئاف دەراف
دئ ھەرە شاعر کول و کوفانا ب رەقینە

بیژن ئامین^(۱)

بۆ جهمالا ته چ بیژم کوردستان
ئەف شەر و قەر قەشە نه پراوەستان
ئەگەر دابی باغی گوستان
دا کەو و بلبیل چیکەن هیلینا

سەیرانی گاڤا تینە سەیرانی
وێکو د بینن پەنگ و پووباریت جانی
دبیژن جههك هۆ کانی
مەتەکارن بۆ ته هەمی هینا

کەس ژ دیتنا ته تیر نه بوویه چ جار
تو هەمی سه و سەیران و دار و بار
جووم و جهلال کانی و پووبار
هەوا هوینه ئاف تهزینە هاقینا

یئ کوردستان دیتی لی بوویه مەرەق
باوهر دکەت جهنهته ل دونیا حەق
چو جه هوسا نینه ب پەونەق
دئ ساخلەم بیت ژ هەمی دەرد و برینا

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۱۹۹۸/۲/۲۱)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گوئیان) هاتیە
قەهانندن.

كەسى جەهەك ھۆ نىنە خۆش و شرىن
بەحشە دەشتە زۆزانە سە ئافەرىن
نەفت و پانزىن تىنە ئەف جەئ زىرىن

تىرى قىرە تىرى خۆيە ل بەھدىنا

ھەوارا خۆ من بر (رب العالمىن)
دەستا بلندكەن بىژن ئامىن
ل كوردستانى رەھەت روىنن

دا رەھەت بىن ل سەرتەخت و نقىنا

عەلى باش بوو ئەف دوعايە ھۆ تە كر
بۆ كوردا بوو ئەو خەباتا ھۆ تە كر
ئەف ھۆزانە تە ھۆ تازە بەلاڤ كر

دا كورد چىكەن باغ و بەساتىنا

ئەزىزى مەزۇم (۱)

ئەزىزى ساخەكى مەرى مە
ئەزىزى نەرمە مەرى مە
ئەزىزى قەقى مە و تەرى مە

مخابن ئەزىزى مەزۇم

ئەزىزى بىكەم بۆ مەزۇمەن
خەس نەبۆ ل كوردستەن
سەرى مەن كەفتە گەرهەن

هەزىزى بىزى نەن و ئەم

خەباتكەر و نە خەباتكەر
نوكە وەك ئەك لى هەتن
قەد مەن نەن چ مەفەر

نەشەم چ پەنگەفا پەم

ئەزىزى نەزەم بۆچى هۆمە
پەرتىتە نە هۆمە
دەره هە ئەكى بۆ خۆمە

لەورا ئەزىزى پەز و گۆم

(۱) ئەف هەلبەستە ل رەكەفتى (۱۹۹۸/۲/۲۶)ئ، ل (بەتەفا - دەفەرا گولەن) هەتە

قەهەندن.

بەرنامى پارتى ھۆ نىنە
گوھى كەسەكى لى نىنە
لەو خەباتكەر مەرىنە

ئەزىر بووم و بى ناقم

ل نك من ئاشكرا بوو
شۆرەش نەبوو ھەما بوو
لەوا موخلس قەما بوو

نزانم بووچى ل ناقم

عەلى بەس بکە گازندا
بەرى خۆ بدە خراب گوندا
دەنگى سەد پور و كوندا

ئەز بى نىچىرو و پاقم

حه‌رام خور چوونه پيش^(١)

ل قى عهـمـرى دووماهى
كـوردا كـرم هـهـندسه
بـرم دهـورئ ب سـاـناهى
ههـى ههـوار مانه بهسه
ههـى ههـوار ههـتا كهنگى
ئهـزدى مـينم قى پهنگى
ئهـز چووبام نـاق فرهنگى
دابـيژن مـن قهـهسه
مـنيـت بـرين زور زهـمهت
ئهـقه بووينه حكومهت
مـن نه برنه چو لهـزهت
چنكو مهـلا بـى كهسه
مـن خزمهتا ههـى سهـ و ههـفت سالا
مالا مـن نهـبوويه وهـك مالا
ههـرؤ دهـستى مـن قالا
دائـيم مهـلا حهـرهسه
يال مـن بوويه زك ئيش
حهـرام خور ئهـو چوونه پيش
ئهـز بووم عهـبدال و دهـرويش
ئهـف چ ئيقبالا تهـرهسه

^(١) ئه‌ف هه‌به‌سته ل رېككه‌فتى (١٩٩٨/٨/٢٠) ل باژيرئ (سيميلن) هاتيه قه‌هاندن.

ما چكو ئەز بی خودانم
ئەز هەمی كارا دزانم
ئەوا هۆزاننا ددانم
دا كورد ب حالی مه بجهسه
ههوارا خو بيم كيرئ
ههروهكى ئەز كهتيم بيرئ
كەس مه نائينيت بيرئ
من دووماهی ب ئەساسه

عهلی رۆندکا ب وهرینه^(۱)

بهري خۆ بدەن من و قى عەمرى
يا ب سەر من داھاتى پىرى
رھى سىپىوون بوونە ھىرى
ماشنو وەختى من و دەوانە
چاقىت من يىت بووینە تارى
يال من بووینە ئىقارى
نەشپن ھەلگىرىن قى بارى
نوکه دورا خورتانە
ئەھى ھەقائىت پىر بەرپىز
بۆ من نەمانە چو ھىز
من ددان نەمانە رپىز
نزانم ئەھف چ زەمانە
دلى كەسى ب مەقە نینە
ب خودى ئەقە نەچو ژینە
عهلی رۆندکا ب وهرینە
يى مرۆف نەبن يى بى خودانە
ئەري ما كەسى نەمايە مروەت
بىژن مەلا نەمايە تاقەت
يى پىر بووى و داکەت
وہلا ئەقە نە وژدانە

^(۱) ئەھف ھەلبەستە ل رپىكەفتى (۱۹۹۸/۸/۲۵) ئى، ل باژىرپى (سىمىلىخ) ھاتىە قەھاندىن.

كەس نەمايە ژ خودئ بترسیت
ل حالئ مە پیرسیت
مەلا ژ قی حالئ قەرپسیت

بیژن مافی مەلای بیندانە

ئەقە چل سالە ئەز حزبی
یی بیم سوفی خودان تزیی
هەر وهك مرۆقئ زیزیی

هەقالا ژ من نەقیانە

ئەز نزانم نوکە بوچی
کەس نەشیت بو من چیکەت سویجی
مە ژ خەما لەش قورمچی

چنکو ویی بی خودانە

گەلی دوست و پسماما
من و دەورا ئەلغامما
خەلکیت بیژیت من ماما

ژیی من بەرەق نەمانە

ئەز و ئیرۆ هەندەسە
مال هیقییا منە مەدرەسە
بەلئ مەلایئ^(۱) بی کەسە

من شنوی ل شۆرەشی هەودانە

^(۱) مەلا عەلی، هەلبەستقانی قی دیوانئ.

سەيارا جام تارى (۱)

ئەي موخلىسىڭ تەمەككار
تە مالىڭ شەھىدا خار
تە ژىبىركر ئەھد و قىرار
قېت تە قەبوول نەك ژار

ھەژارا شۆرەشا كىرى
وان يا كىرى بەرگىرى
ئىرۆ تە ھىلان مىرى
ھەمى مافى وى تە خار

ئىرۆ تە يىن ھەين مودىل
خودان قەسر و ترومبىل
تە ئەفزیون و بى تىل
زكى تە ھۆ بۆ خارار (۲)

تە گۆت ئەز پارتى مە
موخلىسىڭ قى جەمى مە
تە نە گۆت خودان پارى مە
تو بۆ پارتى بووى نەيار

(۱) ئەف ھەلبەستە ل سالا (۱۹۹۹) ل (باتىفا - دەقەرا گوليان) ھاتىھ قەھاندن.

(۲) خارار، تىپرا بچويك واتە پەخەك تىپرى.

خودانئ سهيارا جام تارى
بو كوردا نئ تو نهيارى
مادهم تو خودانئ پيارى
تو بوى گورگهكى هار

عهلى لگهل ته دهعهداره
ئهوى ل حهقى پسياره
راستى ل نك وى دياره
ههردهم بو خو كريه كار

سندوق كرين^(۱)

رېبازا پارتى ل كـويرئ
كاربدهست ل كـويرئ
ههمى خال چوون ژ بـيرئ
ئهم بـرين سـهر بـيرئ
بـهـهـرا پـتر خـو لادا
وان ب لـهـهـتا خـو بادا
وان مـالا پـارتى رادا
نـزان وان بـر كـيرئ
پارتى دانا بوو ئهساس
بو مرؤقى خـو نـياس
دا بو كورد ابيت پاس
دا نـهـكـهـقـن زنجـيرئ
وان بـيركـرن شـهـفـيت تارى
پيشمهـرگه ل بهـر نـهـيارى
وان پارى كـر دوو پارى
وان چا بو كهـتكا هـهـژيرئ
ئـهـوان شـهـفـيت تـهـقـن و تـوق
ناف چـهـپـهـرا چـاف بـلوق
مـهـسـئـولا كـرين سـندوق
دا تـىـژى كـهـن دولارىئ

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ساڵا (۱۹۹۹) ل (باتیفا - دەقەرا گوێیان) هاتیە قەهانەن.

پانزینخانە و دوکانان
بەهەرا پتروان دانان
پیشمەرگە هیلان بێ نان

هەمی پوینشتن خاری

ئەری ئەقیە رێپاز
بو دۆژمنا چیکر باز
تو هۆنە کوردی شەر خاز

ژ خەلتیا خو وەری خاری

عەلی تو بکە گری
ل سەر خاترا لەشکەری
باریکە لە عەمفەری

لەشکەری دەوری باری

بەهشتە (١)

كوردستان وهك بههشته
تژی چیا و تژی دهشته
ژ مههدهنا را مشته
لهو خوین مه ل سهه رپشته
خۆزی تازه ئازاد بیا
گوندی خراب ئاڤا بیا
ژ جهنگ و شهرا خالس بیا
خرابا خوشی لی نههشته
هه می پیکه هه هه هه
ههوا ساره هه می سهه
ئاوایت خوش تینه هه هه
وهك دیلانا بهه و پشته
چیا گه لهك سهه برین
چاخی کهو لی د خوین
خه ما ژ دلا دهرتینن
تو دی بیژی خوش تشته
نیرگزین کهفنه لاتا
یا خوه د هه ژینن تاتا
ئینن گه لهك وه لاتا
گول نه خوین چه ندا قشته

(١) ئەف هه بههسته ل سالآ (١٩٩٩) ئ، ل (باتیفا - دهههرا گولیان) هاتیه فههاندن.

رەبەنوك و بنەفشوك
سوسن و بەببون و گيانوك
وهم دخوينن كهو پەپوك

خۆشى ھەمالى مشتە

ومرن گياييت خارنى
لۆشك و سۆريازەل دننى
كەنگر و قوراد ب تنى

بخۆن دگەل نان و گوشتە

بۆزىك ئەقە ريباز
بۆرەنگى سۆر ئەقە ريناس
بۆرەنگيت گيا ئەز بەرنياس

بيك و بيزا سۆرۆشتە

كارى بخۆ كاريا كەلى
باش بخەسین دا نە ھەلى
ئەو دوژمنى ماری خەلى

بۆوى كەسى تىگەھشتە

عەلى تە چەوا ھۆزانى
كارى باشە بۆ دەرمانى
مە ژ مە زنايا زانى

گەلەك باشە ئەف تشتە

کورد ئاڤا ناکهن گوندا^(۱)

گهلی کوردا گهلی مهردا
بهس برهڤن ههڤن ئهردا
بهس خو پاقین کول و دهردا
بو وهلاتی خو بکهن فیدا
ژار و فهقیر دناڤ چهپهرا
پا کا کوریت دزیکهرا
ههڤی لیکددهن مال و پهرا
وانال قهسرا پالقهدا
ئهف ماله نه مالم ته بوو
بهلکو پاری دزییا ته بوو
ئهف پاره نه پاتبی ته بوو
وه خووار ماقی شههیدا
وهک تو هاتی کوردستان
ته نه بوو حهقی نانی
ئهفرۆ خودان دکانی
ته پارتاتی ل دهردا
تو ب چ روی دبیلژی نهز کوردم
ههژاری دبیلژیته نهز مردم
قهده نه بیژه نهز کوردم
دی ته پاکیشن هودا

^(۱) ئهف ههلبهسته ل ساللا (۱۹۹۹) ل (باتیفا - دهقرا گوئیان) هاتیه قههاندن.

وه د گۆت ئەم تیگەههشتینه
وه بهر ل فهقیرا نینه
بهس مرادا وه ژینه

وه یا خو دای پشت پهردا

ههر گوشتی بکره و بینه
سهر تهباخی بکهلینه
تهنشت خاتینێ پروینه

وه دیموو کراتی ل کییدا

عهلی بهس بکه گازندا
کورد ئاڤا ناکهن گوندا
چونکو خیانهتا د لدا

لهوما ههر ژار مان هندا

دزیا وان بهلا وا بوو^(۱)

دنیال مه تـاری بوو
ژیهر قـان کاربـدهـستا
پارتیاتی نه هـو بوو
مافی مه خار ژقهـستا
رپیکـسـتن وان ژبیرکـر
مللهت هـمی ما ئالۆز
ل کاری خو تهـخسـیرکر
کر سهـیاره کـهری بوو
پارتی چیکـر بـارزانی
دال کـوردا بکـهت ئهـرزانی
کادرا ب خو باش زانی
کا دی چهوا خو نانی
بهـری وان کـهت حـرامی
خهـلک سـست کـرب عامی
فایده نـادهت محـامی
خو بهـری^(۲) کهن تهـمامی
ب سهـری وان فایده ناکـهت
دی قـی مالی ئهـدا کـهت

^(۱) ئەف هه‌به‌سته ل سالا (۱۹۹۹) ل (باتیفا - ده‌ق‌ه‌را گولیان) هاتیه فه‌هاندن.

^(۲) بی گونه‌ه.

ئەگەر دى خو فەناكەت
بۆ كوردىنىڭ ناكەت
ژىيە سەروك درىژ بىت
وەكى ب قى كارى پابووى
كار ھەر دى وەكى وى بىت
دى زفرىنىت ئەوا چووى
بوون خائىنىت ئاشكەرا
ل نىف رىزىت شۆرەش
پادى چكەن كابرا
بلا خو وەركەن ھەشەش
عەلى خو عاجز نەكە
سەروك ب كارى پابووى
روينە خارى دەينەكە
دزىا وان بھەلا وا بووى

كوردینی بۆ وهك ههشی^(۱)

وهك ریسی بـارزانی پستی
ئەوه یین خو نه گوهاستی
هەر دوو پیکه نه ناژین
بۆچی خو کره پارتی
فایده نـادەت وهلاتی
دا بخۆت مافی ههزارا
هەر دی مینت دا کهتی
سهبرهکا دویر و دریژ
دی فایده دەت وهلاتی
بـارزانی چوو ناف رۆسی
بوویه تـاری ل وهلاتی
چوون گوه نه دا عیلا
پاشی گهرا وهلاتی
هاتـه فه کوردستان
هەمی بوونه فه پارتی
بـارزانیـه بـابـع وان
نـانـع کـوردـا وی پـاتی
ههچیا خرابا کری
ئەوا هۆزان باش هاتی

کا کوردی پاست و دورستی
کا کوردی کورد پهرهستی
خیانـهت و ئیخـلاسی
ئاخ بۆ کوردی بی نهساس
دیاره وی بۆ حیله بوو
خۆ کر گورکی شۆرهشی
دی پۆندک کهف کوشی
فهززه بۆ کهسی پارتی
وهك بهرهکی خۆروستی
ل سالا چل و حهفتی
کوردینی تو دا کهتی
دگهل پینچ سهده ههقالا
مال ویـری یازده سالا
ل سالا پینچی و ههشتی
عالم گهلهک گههشتی
بلا کورد هەمی بزانی
بنهـمالا شـیران
عەلی ته ئاشکرا کر
ته پهرده سهرا واکر

^(۱) ئەف ههلبهسته ل سالا (۱۹۹۹)ئ، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه فههاندن.

خوینا شهیدا ل سەر ئاخێ مههی (١)

پهحمهت ل وه بیت گهلی شههیدا

هوین چوون پهحمهتی وهکی عهگیدا

هوین ییل بیرا مه ب شهف و رۆژ

وه ژبیر ناکهت چ کوردی دلسۆژ

دارا ئازادی ههوه یا چاندی

وه خوینا خو یا لی پهشانندی

ئهقرو ئهوه دارا هاتیه بهری

رێپازا وه دی بینه سههری

کاوهیی ئاسنگهر باپیری وهیه

بارزانی مهن سهرکیشی وهیه

مافی کوردسانێ وه ل سهر خو راکر

وه پوحا شرین سهر وی فهنا کر

دهولهت سههری وه دی کهین نهورۆزی

چ جار ژبیر ناکهین وی کهقنه دوزی

بهاره بیست و ئیکی ئاداری

ههر دی پێشمههرگه بین نا پوینین خاری

شههیدا ژبیر ناکهین نه میرو نه ژنا

دی بینه تیر بو دلی دوژمننا

(١) ئەف ههلبهسته ل سالا (١٩٩٩)ی، ل (باتیفا - دهقهره گولیان) هاتیه قههاندن.

قیت ئەم ھەمی ببینە کاوہ

کوردین ئیک پا چەند لاوہ

بلا رابیت ل سەر مە غەدر و خیانت

ما گونەھە کورد ببن حوکمەت

ئەم کورد نیزیکی چل ملیوونا

ئەمیت ماین بن دەستە مەلعوونا

رەبن سەر خۆ خۆ قەھەژینن

دوژمنیەت خۆ ژ خۆ ب رەقیینن

بەس کەیفە دوژمناب خۆ بینن

دا تازە ل سەر ئاخا خۆ رویینن

دوژمنی کوردا ل بەر وان قەنایە

بەس ئیک دوو بکوژن نە ئەو فەنایە

ما ھەتا کەنگی تو تیناگەھی

خوینا شەھیدا ل سەر ئاخە مەھی

ئەم کوردیەت ماین و فەلەستین

ما بۆچی ئەم خاق و سستین

بلا کورد پێگقە رویینن خارئ

بەس مە د کەقرا دا پاقینە خارئ

بۆ خۆ پێگقە بکەن حیواری

ب گفتوگو دی گەھن قەراری

خۆ ھشیارکەن گەلی تۆلارا

گوھ نەدە چ حیلە بازا

قیت هەمی لی ببن زێرهقان
قیت هەر هەبن شقان و گاغان
گاڤا دوژمنهك هات ببن بهرهقان

بۆ کاریت هۆ تو سهرفهرازی

کوردستان مشتە ژ مه‌عه‌ده‌نا
نه‌فت و کومر و خۆیی به‌ته‌نا
ژ غه‌یری زیری و زیقا و کلێ چاڤا

قیر و کبریت و ئەلماس و مازی

عه‌لی به‌س سیفه‌تا بیژه
کورد هشیاره نه‌که‌ر و گیژه
مرۆقی بی خاسیه‌ت بی قه‌رپژه

تو هۆل کوردا دکه‌ی گازی

جهڻ شهيدين كوردانه^(۱)

كوردستان ناڦڻ ته چهند شرينه
دول و نهال تهڙي كانينه
تڙي ل سهر شقان و بڙينه
كهڦر و دار تڙي هنگينه

رووبار و كانى د ناف ته د مەشن
كهيف و سهيران د ناف ته دخوشن
بڙي و شقان وهك سهرخوشن
چ جههك خهم رهڦينه

جهڻ كهيف و سهمانه
جهڻ مهرد و ميرانه^(۲)
جهڻ شهيديت كوردانه
ل بهر خوڻيا وي خوين ل سهر رشتينه

وان ئازادى يا لڻ چاندى
وان دوزمنڻ رهڦاندى
پيش مهركيت وهك روپادى
ههڦه تيدانه نا پوينه

(۱) ئەف هەلبەستە ل رېككەفتى (۲۰۰۰/۵/۱۰)ئ، ل (باتيفا - دەڤەرا گوليان) هاتيه
ڤههاندن.

(۲) ل جههك ديتر: قان سيبهرا و سهوهوا
خوشه دهنگ بلب و كهوا.

ئەف چ حالە ل کومەلگەھا
هەمی تۆزە و هەشک و زوھا
هەرن گوندال بەر وان سەھا

دار و بارئیت فیقی بچینە

هەرن گوندا خودانکەن پەزی
تیر بخۆن و قەخون ئاڤا تەزی
زەڤیا شینکەن چیکەن رەزی

گویز و باھیف وەک مەعاشینە

مەزی و کەزان و بەری
هەرمیک و گوهیشک و تەری
وە هۆزوی ژبیرا خۆ بەری

عەلی ژبەر وە قیر گینە

١) بارزانی

بارزانی ته دیروك نهخشاند

بارزانی ته دنیا ههژاند

بارزانی ته دوژمن رهفاند

بارزانی ته مافی کوردا ههلانند

بارزانی تو بوویع تهیری باز

ته ههچنین نشیف و ئهقران

بارزانی ته بو کوردا دانا ریپاز

بارزانی ته دوژمن شهلانند

بارزانی ته سیاسهت رهشاند

بارزانی ته ل هه رچار پارچا رهشاند

بارزانی ته زانین وهشاند

بارزانی ته دوژمن قهلانند

بارزانی ته شوپهش پاکرن

بارزانی ته دوژمن دهركرن

بارزانی ته كورد زاناکرن

بارزانی ته دانان ریپاز و بهند

^(١) ئەف هه ئهسته ل پیکهفتی (٢٠٠٠/٥/١٢) ل (باتیفا - دهقهرا گوئیان) هاتیه قههاندن.

بۆ كوردستان خۆ كر فیدا بارزانی^(۱)

بۆ كوردستان ئەقیندارم

ژ دویریئا وئی قسەرارم

ژیۆ وئی حەرەسەك هارم

ژ كوردستانئ نەبئ بارم

كوردستان گەلەك خۆشە

خوداننا رووباریت بۆشە

گەنجینەكا پەردە پۆشە

حەژێكەری سەبەرئیت سارم

كوردستان زۆزانە و فەراشینە

گەلەك خۆشە گەلەك هینە

كەسئ جەك هوسا نینە

ژیۆ وئی دل بریندارم

چی تشتئ خۆش تو ژئ بخازی

یئ لئ هەئ و تو ژئ رازی

خۆش دەرمانن بەرۆ و مازی

قئیت ب پارئزم ئەز نەچارم

^(۱) ئەف هەلبەستە ل رێككەفتی (۲۰۰۰/۱۱/۵)ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە

قەهانندن.

نـاقـى وى شـىـرىـنـه و جانـه

نـاقـى وى كوردسـتـانـه

جـهـ و ئاـخـا كوردانـه

يى كـهـيـف خۆشـم وەك بەـارم

جـهـك خۆشـه مـيـرگ و كـانى

خۆش دەرمانـه بۆ ئىنسانى

خۆ كـر فـيـدا بۆ وى بارزانى

بۆ نـهـيـارا ئـهـز پـيـژانـم

خارنا ئەفنديا^(۱)

بھار خەملى ب بارانە
خۆشى كە فته دەشت و چيا
نەخاسمە ل كوردستانە

ھەمى تشت كەت خۆشيا

دار و بار بوونە خيقتە
بو لئەزەتا ئينسانا
بھار ھۆيە حەقيقتە

ھەمى خودان روحا قيا

زتانا سەر و سەرمە
رەقى سەرمە دا بوورى
نەخۆشى چوو چو نەما

تازە شين بوون دەخل و گيا

ھەمى جە بووينە ھاڤينگەھ
بو مرؤقا و حە يوانا
چەند خۆشە ئەو مودەھ

نە خاسمە ل دەرگەليا

كولياك سۆر و زەر بوون
ل نزار و بـهـرؤزا
كەيف و سەيران زيده بوون

بن داريت قان بەرويا

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رېككەفتى (۲۰۰۱/۳/۲۰) ل (باتيفا - دەقەرا گوليان) ھاتيه قەھاندىن.

شین بوون پیتاس و کتارک
کوژ گۆشتی خۆشترن
کوورۆقەر بوون وەک تەرارەک

دئ کـری ب سەد پـییا

هەکان و بیک و بیزا
ل زۆزان و هنبیـزا
چو گیا ناهیتە پـزا

جەئ وان لـەر کەقییا

لویشک و ترشوک و سۆریاز
کەنگر و سیرک و پیقاز
ئەو خۆش گیانە دلخواز

ئەون خارنا ئەقەندییا

نەوعیت گیا ب هەزارا
وەکی شین دبن ل بەارا
دەرمانن بو بریندارا

وەک دوختوریت ئەجنەبییا^(۱)

^(۱) بیانان.

(سبحان الله) كوردستان چ خوشه^(۱)

(سبحان الله) كوردستان چ خوشه

خاسمه ل چاخى بهارا

(الحمد لله) كورد زور بوشه

كور بوون چاقيت نهيارا

ئاخا وئ ئاخهك زيپينه

ژبلى كوردا كهسى ماف تيدا نينه

تژى تيدا نهفط^(۲) و پانزينه

خه ملا وئ جانه ب داروبارا

شههيد خوينا خوه يا پشتى سهر

ئازادى وان پونكر وهك فهنهر

هيقيدارين كورد ببن ئيك خه بهر

كوردستان دئ تهژى بيت ژ پارا

كوردستان بپاريزن

گهلهك پارا لئيب مهزيخن

رؤژ بوؤ رؤژئ قه گوهيزن

بگرسين^(۳) خرابا و دزيكهر

(۱) ئەف هەلبەستە ل پێككەفتى (۲/۵/۲۰۰۱)ئ، ل (باتيفا - دەقەرا گوليان) هاتيه قەهاندىن.

ژبەر نەبوونا ئاقونيشانى، دەستپێكا مالكا ئېكئ وهك ئاقونيشان هاتيه هەلبزارتن.

(۲) نەفت، گاز.

(۳) ب ترسين.

دوو هزار و حەفسەد^(١) و ئێك سالة
مالا كوردا نەخۆش ماله
نوکه ئەف حاله بۆ وان حەلاله

دوژمن ب وان وهكى مارا

گاڤا هەلكەت دئ ب وان قەدەت
گاڤا وا دیت بخۆ فرسەت
ئەو ب كوردا نابەن پەحمەت

دئ بەلاف بن وهكى جارا

رۆباد هۆزانا تە خۆش هۆزانه
نەسحەتا تە بۆ هەمانه
ناقە وەلاتى كوردستانه

قیت گوھ بەدەین قەرارا

(١) حەفت سەد.

ئەقىنى (۱)

دلبەرى ئىرۆ سەحەر
ئەف چ جلن تە کرنه بەر
هلو شل و مل ژ قەسرى تپیه دەر
پیر و تولاز هیلان بی مەفەر

ماتە نەدزانی تو ھندە جانی
بۆچی دەرکەفتی ژ دەری خانی
تە عاقل نەھیلا بۆ ئینسانی
نیزیکە شیخ و مەلابن دەر ب دەر

سوبحان ژ شاھە کەرەمە
چ جانی دا بر ھۆ قەلەمە
وی ئاگر بەردا عالەمە
دل ھەمی کرن کەر ب کەر

عاشق نزانن چەوا ل مال بزقپن
نازپیت ویل دورات پپن
ھا نیزیکە ژ کەیفایا بزقپن
ژبەر نازکا حووری قەمەر

(۱) ئەف ھەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۱/۶/۲۵) ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) ھاتیە
قەھاندن.

وهكى تیتته بهر په‌نچه‌را

دلا ددهت بهر خه‌نجه‌را

د مینن وهك دهر ب دهر

دئ مینن هشك دئ بنه بهر

ما توژ خودئ نا ترسی

ته عالم ئیخست قی کراسی

ههمی مان رویس و برسی

عیشقا ل وان کر ئه‌سه‌ر

عاشق زۆرن مه‌عشووقه ئیک

نزانم دئ چه‌وا هیئت به‌ریک

یا ل مه به‌رزه بووی ئەف کۆره ریک

ته ل وان زیده‌کرن دهر د و کسه‌ر

ئه‌ز نزانم تو هه‌یقى یان پۆزی

تو عاشقا هۆساد کۆزی

چووینه تیکرا وه‌کی رویژی

ماینه هه‌زار و بی مه‌فه‌ر

تو وه‌ک ستیرا گه‌لاقیژی

تو هۆ برقا د هه‌لاقیژی

تیریت عه‌شقی تو د هاقیژی

عاشق ههمی ته‌کرنه دهر

قازی (۱) خۆ کر قوریان (۲)

بلا رەف بەس بیت گەلی کوردا
پێک وەرن ئاقاکەن گوندا
هەتا کەنگی ب مینین هندا

ئەم دەوبەدەر بین خەلک چیکەن فرندا

دوو هزار حەفت سەد سالا
مالا کوردا نە خۆش مالە
ئەوی گەلۆ ما ئەقە حالە

کورد بەهلاق بن ل عەردا

دئ بەسە بۆ خۆ بگرن عبرەتا
بەس مشەخت بن ناف دەولەتا
باش گوھ ب دەن قان شیرەتا

دا هەلکەن شەمال و فندا

باشە کورد پێک بێن هەمی
دئ وان هەبن فرۆکە و گەمی
دا ب ئازادی شین کەن چەمی

خرابە شەر دئ بن وەندا

(۱) قازی مەحمەد، دامەزینەری کۆمارا کوردستان (۱۹۴۶)، بوو، ل (۳۱ ئاداری ۱۹۴۷)، ئی،

ل مهابادی هاتە سیدارەدان.

(۲) ئەف هەلبەستە ل پیکەفتی (۲۹/۶/۲۰۰۱)، ئی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە

قەهانەن.

دوژمنا كهيف و سهيرانه
كارى وان فهساد و پيلانه
دا هه ربى خودان بيت كوردستانه

داكو كورد به لاف ببن و هنددا

كوردستان ئي كه يا بى پارچه
هه رۆل سه رمه خه رج و خه راجه
بوچى كهس ژ كوردا بيت خاجه

هه رل پاش فه ماينه و ل بندا

بينن بيرا خو سالا چل و شه شى
كاچ هات سه رى شو ره شى
ل مه يدانا چار چرال هوشى

قازى خو كر قوربان بو كوردا

خێرا خودی^(۱)

پارتی یا بیخ خێرا خودی
ب شهف و رۆژ پـارا ددی
ئیرۆ کەس نا کەت کەدی
هەمی خودان معاشن

معاشی وان مسوگەرە
ئیک دبیژت ئیک وەرە
تول مال چتکەهی کەرکەرە
چووننا رهبیبا زۆر باشن

بخۆ و قەخۆ و بنقە
جار و بارا رابە ژ قونقە
گەر تو ترسای هەرە د گونقە^(۲)
پیشمەرگیت هۆسا د باشن

دوو پیشمەرگە سی قونتەرەت
گاقا جەردی ب سەردا هات
دیچایەکی بۆ کەن خەلات
دی بیژیت چ هشیارن نە شاشن

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۱/۷/۹) ئ، ل (باتیفا - دەقەرە گولیان) هاتیە فەهانەن.

^(۲) گوندیقه.

گافا جەردی ب دەست چوونی کر
ئامر فەوج دی بیژیت من حیلە لیکر
باشە مە شۆلا خو باش چیکر

جەردە هەبە تراسن

كوردستان كهربه لايه^(١)

كوردستان مه كهربه لايه
مه ب هزارا شههيد لى دايه
ههمى چهپهر و قه لايه
كورد بو دوژمنا به لايه

نا هيليت دوژمن لى بژيت
ناهيليت فرهك ئاقق هه ل مژيت
دى وان كه ندرى و دى كوژيت
دى ل وان كهت هه بيهت و تايه

چاقيت نه يارا هه ميا لى د زلن
برينيت وان زور كوور و كوون
چيا ته زى كهو و بلبلن
ههر ئيك ژ وان ب سه دايه

عه لى هوژانيت ته د كوورتن
به لليت رامانيد خوورتن
ئه قه راستيه نه قورتن^(٢)
هوژان هو سا ب بهايه

(١) ئهف هه ل بهسته ل ريك كهفتى (٢٠٠١/٧/١٩) ئ، ل (باتيفا - ده قهرا گو ليان) هاتيه

قه هاندن.

(٢) درمو.

تو بیژی ئهقه نهشوله
 دئ رابیت کت بولبوله
 وهکی دارا خولوله
 دئ بیژی توپ تهقییا
 چیل و کهریت وان فیلن
 چو دهرۆکا ناهیلن
 دیاره خودان ب فیلن
 نه خوشیا دهن ههمیا
 بهری خۆ بد ههمی دهرۆکا
 وی ئاڤا رهشا جۆکا
 نه ساخی دئ گههیت چۆکا
 قیت وی بهین ئیتالییا
 ئاڤ ژى نه گهلهك زۆره
 دا بشون ریخا چیل و کهری کۆره
 هیشتا خودانا پۆر پۆره
 هوسایه ل نآڤ گولییا
 گولی زید هه موسلمانن
 ئوسولا دینی دزانن
 بوڤان کارا نه خودانن
 بهری خو هه پاقزییا
 گوڤ چیکرن مونزهزهما
 ههما توژی وهکی ههما
 بهس ل خهکی کۆمکن خهما
 ما تو ماستی د دهیه ههمیا

قیت گوھ بدهین رەسولی
(علیه الصلاه و السلام)
ئەم هاتینە ژ چۆلی
ئەقە من گۆت هەمییا

(النجافة من الایمان)^(۱)
یا گۆتی بو هەمی ئینسانی
بەرا قیت تو بزانی
خۆ بشوو وەك ماسییا

ئەقە عەلی بو وە گۆت
مومکینە دلێ وە سۆت
گۆت نا رەسولی بو وە گۆت
دەریارە ی پاقژ ئییا

ئەز عەلی تەتەر خانم^(۲)
پیش مەرگەکی کوردانم
گەلەك کارا دزانم
نەشیم بیژم هەمییا

(۱) پاقژی ژ ئیمانیه.

(۲) تەتەر خان ناخی بابی مەلا عەلی، هەلبەستخانێ قن دیوانی.

بەسە شەپ (١)

چەکا دەینن بەسە شەر
قوتابخاننا دەینن هەر
دا بەس بمینن دل کەسەر
ئیرۆ مەیی هەی خوش پێەر
باش گوھ بەدن پێەر
ئەو سەرۆکی لەشکەر
خوش سەرۆکە عنفەر
وی نەقییت بو مە زەر
ناقن پێەر مەسعوودە
بو خەباتی مەجوودە
ناکەت کارا بیهوودە
ئییاهە کومبوون بکەت سەر

(١) ئەف هەلبەستە ل پیککەفتی (٢٠٠٢/٧/١٣)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە
قەهانندن.

ئەي بەحشتا كوردا^(١)

كوردستان ئەي حەبىبا دل حەبىن
تە نا هيلين هندی هەبىن
ئەم ل جانیا تە تیر نەبىن

توی بەحشتا كوردا سەر زەمین^(٢)

كوردستان تو ژجانا جانتری
تو خودان باغ و رەز و تەرى
دوژمن چار تەرەف^(٣) بو تە مری

دئ رئ ل هەمی دوژمنا گەرىن

هەمی جەيیت تە سەيرانگەهن
بەلخ كورد دقیت دقیت تیبگەهن
دا پلنگ و شیر لى ب شەهن

دا خەلك بیژیت ئافەرىن

(١) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (٢٠٠٢/٧/١٤)ئ، ل (باتیفا - دەفەرا گولیان) هاتیە
قەهانندن.

(٢) (زەمین) پەیفهەکا فارسییە و رامانا (ئەرد) ددەت.

(٣) رەخ، ئالی.

جهج ماست و هنگڤینی^(۱)

كوردستان تو خهم رهڤینی
زیده خووش و شیرینی
جهج ماست و هنگڤینی
گولول خووشه ب روینی

خودانا کور و نهیلا
خودان کهرا پهز و عیلا
پارتی دوژمن نه هیلا
داتو سهری ههینی

بهری خو بده کوردستانی
ئهوه بویکا جیهانی
دقیقت نههیته بهردانی
سهه گور بابج دوژمنی

كوردستان ته کور شیره میرن
خول بهر دوژمنانا قهشیرن
ههمی تشتیت ته ب خیر و بیرن
بو سههته تا ئینسانی

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۲۰۰۲/۷/۱۵)، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه
قههاندن.

مافی تە پاراستینە
نە تالان و گەقاستینە
ما سەیارا بی پستنه

دا بمینت بو دوژمن منی

قیت ژن و میربین حەرەس
دا نەهینە سەر چو تەرەس
هاون دا ببین مەقەس

دا بو کەر کەین قستانى

عەلى تە هۆزان ئینا
گەلەك جارن تە قەهینا
تە کەیفە کوردا ئینا

تو شاعرەکی بەهیدینی

كهپهئى بارزانى بكه بهر خو^(١)

كوردستان تو خو گرگه
كراسى سۆر پاقى يى زهر ل بهر كه
بهس تو خو ب خوينا شهيدا تهركه
مت^(٢) ببه كهپهئى بارزانى ل بهر كه

شهيدان مافى ته سهرخو پاكر
دارا ئازادىي ژ خوينا تيركر
پيشمهركا خو ب ريبازا بارزانى فيركر
ئيدى بهسه بهس نانى دووكر كه

چو جهيت ته نه مان ژ خوينا زوها
چى دارا ههى خوينا گهشت رها
بلا بهس دهنگى نالينا بيت گوها
كراسى خو يى سۆر بيخه ژ بهر كه

خو بخه ملينه ب كراسى گول گول
بهس كول و كوئانا بيخه دلى
ئيدى چ بيژيت بو ته مهلا عهلى
وى خام توپ و تشهنگه ويىب ركه

(١) ئەف ههلبهسته ل ريكهفتى (٢٠٠٢/٧/١٥)ئ، ل (باتيفا - دهقرا گوليان) هاتيه

قههاندن.

(٢) بى دهنگ.

پۆژا ل کوردستان ههلاتی^(۱)

پۆژا ل کوردستان ههلاتی
شهوقی یا دا وهلاتی
ههبرییت سهروکی پارتی
پارتی دهینا دیموکراتی

دقییت وی ئەم بیاریزین
کومهگهها فهگوهیزین^(۲)
ئافاکهین گوندییت ههرفتی

دقییت خهباتی بدهین شۆلی
باش بقوتین داهاشۆلی
دا کورد بهس بچن چۆلی
دا ببین خودانییت وهلاتی

دقییت ئەم باش ریکا فهمالین
دا بهس ئەم کورد بنالین
ئهفه ژ میژه ئەم ههمالین
چ تازی بوو ب سهرمه هاتی

(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۲۰۰۲/۱۲/۱۸)ی، ل (باتیفا - دهفرا گولیان) هاتی ههاندن. ژیه نهبوونا نافونیشانی، دهستیپکا مالکا ئیکی وهک نافونیشان هاتی ههلبزارتن.

(۲) ئەف مالکه د بنیاتدا یا کیمه.

دقیقت تاریاتی ب رهقینین
مللهتی کورد د قهژینین
دا ب ئازادی ل کوردستانی روینین

دا بهس عنتیکه بره ژ وهلاتی

عهلی کاری ته هه نسحهتن
یی گوه نهدهتی د خوسارهتن
خورت خودان دهولتهتن

بهبس دهرکهفن ژ قی وهلاتی

بارزانی کورد ئازاد کرن^(۱)

بارزانی کورد ئازاد کرن
شەف و پوژا خـۆراگرن
فیت ریبازی باش بگرن
باش خەباتی بکەن هەمی

بارزانی خەباتکرو مە خار
زۆر تیکشەدا چۆل و بەیار
وی مەسعوود کر ئیختیار^(۲)
ببیت سەرۆک قی دەمی

هەندی کورد بمینیت و هەبیت
ناق و وی دئ ل سەر زمانئ مە بیت
وئ نئ وی دئ ل هەناق مەبیت
دئ بلندکەین وەک عەلەمئ

بارزانی کورد هشیارکرن
ژ کولەداریی خلاسکرن
وە باشە کورد خـۆراگرن
دا ب سەرپەستی شینکەن چەمی

(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۲/۱۲/۲۰) ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە
قەهانندن. ژێەر نەبوونا ناقونیشانی، دەستپیکا مالکا ئیکئ وەک ناقونیشان هاتیە
هەلبژارتن.

(۲) هلبژارت.

زەمانێ چەکی چوو
هات زەمانێ قەلەمی
هۆین شین بکەن گەنم و جو
دا پێکە بەژین هەمی
کوردای ژێ دقێت حەق و حەق
دا بەرەقن خائینیت چاف بلوق
مافە کوردای نە میزان و صندوق
دا وان ژێ هەبن تۆپ و گەمی

بلا بهس بیت نهزانین و جههل^(۱)

بلا بهس بیت نهزانین و جههل
ههمی پیگه ببن مل به مل
کارا بکهن پیگه ژ دل

بهس شهپری ئیک دوو بکهن وهک کهوا

ب ریبهریا مستهفا بارزانی
کورد سیاست زانی
سهبه شۆرهش بوو زمانزانی

ب ناقح بارزانی دهولهتا بهری خو دا وا

بارزانی بوو کورد بو جنسی
دهولهتا بناقح وی کورد نیاسی
پیروژ بیت بو وی رهئیسسی

ههمی کورد پاکرن ژ خهوا

بارزانی بوو موهه ندسح شۆرهشا
ب راستی سهروکاتی ل وی د وهشا
سهری وی زور کهت قهههشا

بوونه ساخیا کورد بو دهوا^(۲)

(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکههفتی (۲۰۰۲/۱۲/۲۵) ئ، ل (باتیفا - دهههرا گولیان) هاتیه
قههاندن. ژیهه نهبوونا ناقونیشانی، دهستپیکا مالکا ئیکه وهک ناقونیشان هاتیه
ههلبزارتن.

(۲) دهرمان.

دنيا يا دچیت بهرهف گوهۆرینا
بلا بچیت زهمانی قهتل و خوینا
ژ بیرا خوۆ بیهن دهرد و برینا
ل خرابا پاکهن کا پاکه وا

تروریسیت قییت دهرکهفن
دا ئاڤا کهین کوردستانی
گهر طهعن دئ ب وان کهفن
پهشیمانیه بهههرا وا

چ پارتیا ببت ئیرههابی
دهروکی خرابیا لی قههبی
وی کار چو جا چینابی
دئ کهقییت داڤییت کههوا

روباد^(۱) خوش نهسحت بو ته کری
کهسی گوه نه دایئ دئ گری
ئهو چوو پیزا کهسی مری
وی نابن چو دهرمان و دهوا^(۲)

(۱) ناسناق مهلا عهلی ههلبهستقانی قی دیوانی.

(۲) دهرمان.

رەفا مریشکئ (١)

دئ هـهـره سـهـدام سـهـد جار وهـلی
ته لهـعنهـته لئ بن ییت شهـهیدا و چهـند گهـلی
ته دوعا دکرن ل مزگهـفتا ته دگۆت ئەزم وهـلی

(٢) دورپنده ته دوعا نابن قهـبوول دئیل دوزهـخئ کهـلی

تو مهـغرور بووی دگهـل هـهـر دوو کورا
تو زومرا (٣) خو کهـفتن سهـد کۆر و کۆرا
وهـکی جوردی کهـفتی کونئ بئ پۆناهی و چرا

(٤) ئیرو وه مهـفهـر نهـما هـهـی دوژمنیـت ئیـمام عهـلی (٥)

ئهرئ ما خودئ نهـ دهـات بیـرا ته
ته ب سهـدا گونـدیـت کوردا کـرن میراته
کورد و عهـرهـب ئازاد بوون (٦) ژ قیراته

(٧) ته د گۆت میـشـیل ئەـفـلهـق نهـبوونا دوزهـخا وه خوـمـالی

(١) ئەف ههـبهـسته ل ریککهـفتی (٢٠٠٤/١/١) ئ، ل (باتیفا - دهـقـهـرا گوئیان) هاتیـه قهـهانـدن.

(٢) ل جههـکی دیتـر: ههـره دورپنده دوعایـیت قهـبوول نابن دئیل دوزهـخئ کهـلی.

(٣) دهـسته.

(٤) ل جههـکی دیتـر: ته.

(٥) ل جههـکی دیتـر: دوشمنی گهـلی.

(٦) ل جههـکی دیتـر: رزگار بوون.

(٧) ل جههـکی دیتـر: ته د گۆت ئەـفـلهـقی نهـبوونا دوزهـخا بو وه خوـمـالی.

سەدام تو چت بېژى بۆ وان قەبرىت كۆمكۆمە
تە نەدزانی كورد قەومەك خۆراگر و ب دۆمە
مە دزانی رېبازا تە پىه و مەشئۆمە^(۱)

تيرۆر و ئىرهاب تو كرى رەزىل و دەلى^(۲)

تە د مالا خۆ قە خۆ كر رەب و مەلك و ئىمبراتۆر^(۳)
تە دەولەتتەت جىرانى سستاندن ب زۆر^(۴)
تە كر كاری خۆ خرابى و ئىرهاب و تيرۆر

هەتا تو هاتى گرتن وەك وەحشىا و ب زەلىلى

سىه و پىنج سالا تە خۆ كر سەرۆك جمهۆرى
بىئ هەلبىژارتن و ب تەعدا و ب زۆرى
تە رۆتبە دان خۆ تە خۆ بلندكر بر زۆرى

پاشى تو نزم بووى و كەفتى تو چووى تالى

تە ب سەدا يىت هەرفاندىن دىر و مزگەفت
تە و هەقالا گۆت باش بۆ مە هەلكەفت
سىاسەتا تە مال پاش^(۵) يا بارزانى ب سەرکەفت

تە سەر بۆ وەك تەقنىپىركى مەژى خالى^(۶)

سەد و بىتس مىيار دولار تە دەين كرن

(۱) ل جەك دىتر: مەشكوكە.

(۲) ل جەك دىتر: مەزنىا تە تو رەزىل كرى و كرىه دەلى.

(۳) ل جەك دىتر: تە ل عىراقى خۆ كرىو مەلك و ئىمبراتۆر.

(۴) ل جەك دىتر: تە د گۆت دى دەولەتتەت جىران ستىنم ب زۆر.

(۵) ل جەك دىتر: سىاسەتا يا فاشل بوو.

(۶) ل جەك دىتر: هەتا سەرى تە بوو وەك تەقنىپىركى مەژى خالى.

ته و كورپا قهسر و قوسيرين ئاكارن
ما وه نه دزاني دئ رۆژهكي ههر مرن
ههتا هوين هاتن كوشتن و گرتن بوون ماري حولى

پاكا قهسر و قوسيريت گارهى و ئينيشكى⁽¹⁾
ئيرۆل ته بوون⁽²⁾ خهون تو رهقى وهكى مریشكى
مه تو ديتى وهكى تو ئيناي دهر ژ كونيشكى
ته جاب چييه ل بهر دادگههئ چاف حولى

جاب بده ههئ قائيدئ كيميا و ئهنفالا
نئ تو بووى ته تازى ئيخستى ههمى مالا
ههئ قهسابئ مهزن و بچيك و تهفالا
ههتا ئهقرۆ حهلهبچا شههيد دنالى

ته ل بهريوو⁽³⁾ گارهى و مهتيني بگههيني ئيك
چياييت كوردستانئ ته برنئ ريئك
پيشمهركه هات مهيدانئ كارئ ته نههات بهريئك
ديرۆكا ته رهش هات نقيسين ل دهستپيكا ئهولى

نييهتا ته چ بو وان ديواريت ته راجاندين
تايهت وان داروباريت ته ل ئينيشكى چاندين
ته نهزاني زانا داف ييل بهر ته دهيناندين⁽⁴⁾
تو كهفتيئ و ههتا ههتا ناميني والى

(1) گاره و ئينيشكى، سهر ب قهزا (ئامپديئ - پاريزگهها دهۆكى) قهيه.

(2) ل جههكى ديتر: ئيرۆل وه بوو.

(3) ل جههكى ديتر: تهت قيا.

(4) ل جههكى ديتر: ته نه دزاني موخلسا داف ييل بهر ته چاندين.

هەندى ئەز دريژ كەم و قەهەينەم هۆزانى
قەيت تونەمىنى يان هەتا هەتا ل گرتىخان
ژ تە ناھيەت وەرگرتن مافى گوندەك كوردستانى
ئەقە سىھ و پيىنج سالا يىل بەر سىنگى تە عەلى

زمرقاوی^(۱)

باش گوهده من گونەهکار زمرقاوی
هەمی درموکەرئ حیلە بازنج وهک^(۲) واوی

کوشتنا مسلمانا کەنگی جیهاده
ئەوا تە گۆتی نە ئیسلامیه ئیلحاده

تەیا گۆتی کورد نە مسلمانن
ئەوئیت قان گۆتنا دبیژن بی ئیمانن

کورد مسلمانن ب حەقیقی
تو تەلمیزئ^(۳) بن لادنی بۆ سەدامی رەفیقی

تو مرۆفەک جاھیلی و بی دینی
قودس ئازاد کر کوردئ میرخاس سەلاحەدینی^(۴)

هەوین زارۆکا د سەهەردا دبەن
کەاری تیرۆرئ ب وان دکەن

دبیژنە وان هەوین بەحەشتینە
ئەگەر راستە تو هەرە خۆب پەقینە

تو ددینئ ئیسلامئ نا گەھی
تو ژ راستی دوییری گوھـ تاژی

(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۴/۱/۲) ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە فەهاندن.

ئەحمەد زمرقاوی (۱۹۶۶-۲۰۰۶).

(۲) وهک پویشیان.

(۳) قوتابی.

(۴) سەلاحەدین ئەیوبی.

تو ئایاتا شالوڤه دکهه ی زهرقاوی
تو ژئی دویری تو کوویقی نهگههی

توی کادری تیروور و تیروورستان

ته یا حهلالکری کوشتنا کوردی کوردستان

گوه بده فی ئایهتی (من قتل نفسا بغیر نفس)^(۱)

دژی فی ئایهتی ته به لاقوکییت نقیسین

ئهری ما تو ژ خودی نا ترسی

تو ل ریکا راست نا پرسسی

خۆ هشیارکه هه قالئ شهیتانی

ئهن دزانم تو چ ژ دینی نزانسی

بلا بهس بیت ئهن دریژ ناکهم

گهر هه تکا ته پتر دا بهریا کهم

بهری خو د دهم ته تو زالی

کهنگی بو کوردا مه رامه فیدرالی

وهیلا درهوک هری درهوک هه

دی ته ل حه شری چ بیت مه فهر^(۲)

(۱) چیی ئیکی بکوژیت نه ههژی کوشتنی بیت.

(۲) دهرگهه.

بۆ رەقەندى (۱)

من ههواره گهلى كوردا
ئەزى كەفتيم كول و دەردا
كورە و شتى خو مە بەردا
مە هاقىتن جايىت كوردى

مە خو دا لايى مودىلا
مە تورى كوردى تىك شىلا
بەھرا پتر مە ئەو هىلا
مە هىلا عادەتى گوندى

ئەقان جلكىت حەرام و تەنگ
دكەن بەر خو مېر و ژنك
دا بەيانبن رتل و مەمك
هەتا هەمى بوون ئەفەندى

جلكىت كوردا شەرەينە
چو حەرامى تىدا نينە
جلكىت نوکە حەرامينە

پيس و كریتن و نە جندى (۲)

(۱) ئەف هەلبەستە ل رېككەفتى (۲۰۰۵/۲/۴)ئى، ل (باتىفا - دەقەرا گوليان) هاتىه فەھاندن.

(۲) نە جوان.

ژن شهپریت كهن بئ سلاح
بیل بهر وان لباسی نه موباح^(۱)
ل سوکا دگهپن وهك فهلاح

ریشه دخۆن توفكیت كوئندی

هۆ نینه كورددهواری
گهلهك یا بئ عاری
ههچكو نه خهلكی قی واری

هیللا رهوشتی كوردی

چیکهت روبادی خۆلیبسه
وی نه پشته و نه بهر
زۆری سله بئ مهفههر

ئهو ژی چوو بو رهقهندی

^(۱) نه دروست.

كوردستان من حەش^(١) تەكر^(٢)

كوردستان من حەشتە كر
من ژيئ خۆ گورى تە كر
شەف و پۆزا من هزركر
قييانا تە من پتر كر

كەس نەدشیا من و تە ژيئكە كەت
دا ئەم ژيئك دويركە قين
من خەبات كر كەسپ و كەت
پۆز ب پۆز قيان پتر كر

قينا تە چەند زۆرە
زۆر زۆرە بـ سـ نۆرە
كا چەوا پۆناهيئت قيت كۆرە
حوببا تە جەئ خۆ ل دەف من كر

شەف و پۆزا ئەوا ل بيرا من
چوجارا ناچيت ژ هزرا من
چنكو جەئ خۆ يئ كرى ل دەف من
حەژيكرنا وئ يا ل من بى ئاگر

(١) حەز ژ.

(٢) ئەف هەلبەستە ل رپككەفتى (٢٠٠٥/٢/٩)ئ، ل (باتيفا - دەقەرا گوليان) هاتيه قەھاندن.

ژبەر نەبوونا ناقونيشانى، دەستپيكا مالكا ئيئك وەك ناقونيشان هاتيه هەلبزارتن.

ئەقە ئەز پیر بووم بەلئ
دلئ من هەر جەحیلە
دلئ من هەر گەشە وەك پەلئ

قیانا وئ یا ل دەف من بی شهکر

ئەز کوردەکی بی ئاخم
دا دارەکی ئیب چینم
ژ خەمیت تە دا نەساحم

ئەزم بو تە بەرخئ کی

نەشیم مافئ تە سەرخۆ راکەم
یا وان ئاف و دەراقا
یا باش ئەوہ خو گوری تە کەم

خۆشییا تە ل دەف من زیدەکر

من تاما تە یا زانی
لەوا بۆم پیشمەرگی بارزانی
تە زۆرن میرگ و کانی

لەوا من خو فیداکر

سوپاس بۆ خودی^(۱)

سوپاس بۆ خودی مهزن
ههر دوو پارتی کرنه تفاق
ل ئیک دوو ناکهه ن گازی
بلا بهس بیت کوردا نفاق
پیکهه ملا بدهنه ئیک
قهلهما بگرن ریک و پیک
کارا باش بینن بهریک
دا خرابا نه بیت ریک
ئهفه ههشتی و چار ساله
عیراقا بوویه دهولته
کوردا ل گهل وان ههقاله
نه دایه کوردا چو قیهته
ژ ملکا بگره تا سه دامی
یا ل کوردا کری نه مامی
کوردا مه جوور بوون ههمی
بخازن مافی قهومی
دهولته سهری خودی بۆشی
زولما به عسی پامالی
ل عیراقی کور خوشی
کوردا ئازاد بوون ب دهلالی

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۲۰۰۵/۷/۳) ئ، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه فهانندن.

توب خیرهاتی پیری^(۱)

توب خیرهاتی سهر چاڤا پیری
ته د گهل خوئینان سهد بهلا و ژیری

گهر مرؤف هزارا خو بکتهت ب هیری
کا چهوا ژبو چو بکاتی ههتا ههتا پیری

کەس پێ نەحەسیا مە هندیت سەر بو هری
چاڤ تاریبوون ددان کەفتن ناخزن تری

گوھ کەر بوون ئاق مل خار بوون
کەفتن پور پورئ بو مالتی خو ژ بی ماتی

چوونا دەست ئاق بو وان زەحمەت بوون
کەس پویته پێ ناکەت ژ بی عاری و غەفلەتی

چو ب دەستت مە پیرانە ما
ژ غەیری کوقان و دورد و غەما

چو ژ دەستت وان رۆژا کەیف و سەما
برینییت وان ناھێ دەرمانکرن ب ملحەما

چنکو چو فایدئ کەسئ ل دەف وان نەما
بوون قورمک ل قورنەتئ هسک ئاق تی نەما

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۵/۹/۱۳)ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە

قەهانندن.

دئ گازندا كهن خوزى سههه خوؤزى
من ددان هههبان دا من خاربنا ترؤزى

من هههبان هئز و پئ چوو بام ل ئههفرزى
وههك جارئ جارا من كريان مازى

دئ هئت بئرى چوونا ئاق رهزى
وههكى د چو نئچيرى ل چيا سههه ئاها تهزى

هههمى كار دئ مينين بوؤ وئ خيال
ژ هههميا دهست ما خالى و بههتال

پويته پئ ناكهه نه كور و نه مام و خال
سههراوينا دههه چو دوست و هههقال

چنكو ژ خوؤدئ ناترسن بئ كهمال
نابئژن ئهههه ژى جهههئيل بوؤ دهلال

قوتابخانا ئیلونئ (١)

شورهشا ئیلونئ قوتابخانا کوردا بوو
مام هوستایئ وئ مهلا مستهفا بوو
خاندنا وئ زور یا ب بها بوو
ههمی جوریت زانینئ تیدا بوو

سهران سه ری ههمی کوردستانا
ییت بووین سیاسی و زانا
چیتر بوو ژ فان قوتابخانا
خاندنهقانییت نه وهك وابوو

ژ خانهقین ههتا زاخو
خاندنا وئ دهینا بهرخو
ههمیا پیگه کر هزرا خو
بوون شورهشگیر جوداهی نهبوو

پیگه ههمی بوونه برا
بوو خزمهتی بوونه چرا
وان ناف گهریا ل ههمی درا
ههردهم ئازادی ل بیرا وابوو

(١) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (٢٠٠٥/٩/١٤) ئ، ل (باتیفا - دهقرا گوئیان) هاتیه
قههاندن.

دەر و جیران هاتن قی مەدرەسی
هەمیما گوھی خودا دەرسی
هەتا پی گۆت عەلی بەسی

چونکی ئەو ژێ وەکی وابوو

ب چەکیت زەعیف دچوون دەبابا
ئەگەر چەکی نوکە وان هەبا
دا بیژن مووسل و بەغدا مەرحەبا

وان باوهری ب بارزانی هەبوو

وان دنیا ل بەعسیا کرتاری
جەیشی سووریی هات هاری
پیشمەرگا ئەو رەقاندن کەتن پوواری

رۆژ ب رۆژ میرانی لی زی دەبوو

مە حوکمەتا عیراقی نەچارکر
بەیانایاز دەی ئاداری دیارکر
مە کر دیروک و ئیعلان کر

بەرھەمی وی قوتابخانی بوو

نهقی (١)

من سهر رهش بوو یخ بووی کهقی
ددان کیم بوون ل ناک دهقی
من کچ دان شوی زور بوون نهقی
خارنا منه زادی شهقه

ئهز مام تنی بووم پیره میر
مام بی خودان نینن چو نییر
من کس نه مامه بی خییر
فایده نادهن زاقا و نهقی

(١) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (٢٠٠٥/٩/١٥)ی، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه
قههاندن.

ئوسامە (١) و زەرقاوی (٢)

ئوسامە بىن لادن و زەرقاوی
بو مسلمانیت بووین ژەھراوی
دل رەقن حیاھەکن وەرن وەك واوی (٣)

ژ ئیسلامی دویرن وان خە ھاوی

ژ قەومئ لوتی پیسترن گەلەك
دئ ل دوزەخی سۆژن بن خەلەك
وان نابن چو رەق ل وان نەیارەفەك

بریارا پیدای عالمی مسری تەنتاوی

وان جاب چیە رۆژا قیامەتئ
وان بەلاقەرن ئەف تیرۆرە ل ناف ئوممەتئ
كەسەكئ ل دویت وان بچیت ل سەر قئ خەتئ

دئ خوسارەت بیت چو نابیت فایدئ وی

وا ژ کویقە ئینا ئەف ریبازا شەیتانی
هو بووینە نەیاریت ئەقی دینی
ژ ئیسلامی دویرن ژ ئەردی تا ئەسمانی

ل رۆژا حەشەری گرانە حسابا وی

(١) ئوسامە کورئ لادنی (١٩٥٧-٢٠١١).

(٢) ئەف ھەلبەستە ل ریککەفتی (٢٠٠٥/٩/١٥) ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) ھاتیە

قەھاندن.

(٣) وەك پویقی.

چنکو ئهو دئ چن (درك الاسفل)^(١)
ناف ئاگرئ دوزهخئ یئ ههلههلی
ئهقه بریار پئدا مهلا عهلی
گهر تهوبه نهکن دئ نهخوشئ برن قهوی
وان دنیا یال مسلمانان تهنگاقری
ب هزارا بچویک و مهزن شههید کری
دهیابیت وان ههر بو دکهن گری
چو فایدئ بن لادنئ ناهدت مالح وی

^(١) داویا دوزهخئ.

شۆرەش رابوو پیا^(۱)

یازدەى ئادارى هاتەقە

بیرھاتن دگەل خو ئیناقە

بیرھاتنا سالا حەفتى

مافى كوردا قەرار كەفتى

ل حەفتى و پینجى ئەیلۆلى

جارەك دى پيشمەرگە بەر بو چۆلى

حوكمەتا عىراقى خو پىك ئینا

قارار جەزائىر^(۲) دەرئینا

قیدا كوردا چوو ئیرانى

پىكئینا شۆرەشا گولانى^(۳)

پشتى مودەھەكى^(۴) كورت

شۆرەشا مە بووقە خورت

پيشمەرگە كەتە دەشت و چیا

شۆرەش رابوو سەر پیا

ژىى شۆرەشى بو چل و چار سالى

بەدەست خووقە ئینا فیدرالى

(۱) ئەف هەلبەستە ل رىككەفتى (۲۰۰۶/۲/۳)ئ، ل (باتىفا - دەقەرا گولیان) هاتیه قەهاندى.

(۲) رىككەفتنامەیا ئەلجەزایر (۱۹۷۵).

(۳) شۆرەشا گولانى (۱۹۷۶-۱۹۸۸).

(۴) ماوەكى.

سەخمەراتی خوینا شەهیدا
فیدرالی وەرگرت عەگیدا

مخابن بۆ شەهیدیت شوباتی^(١)

بچاق نە دیت فیدرالی ل قاتی

دا وان کربا مزگینی

وہکی د چوونہ نە بارزانی

زەرقيـاويـئ ئـوردوني

نەھیلا بچیت ئەو مزگینی

^(١) شەهیدیت شوباتی، ل سالا (٢٠٠٤) هژمارەکا زیده ژ سەرکردین کورد شەهید بوون.

پیشمه‌رگه (١)

پیشمه‌رگیت گولی و سنديا
به‌عسی ئیخستن بن پييا
وهك شیرا رابوون سه‌ر پييا
سه‌دامی پشت خه‌لييا

پیشمه‌رگیت دۆسكى و سوله‌يقانى
عه‌دما به‌عسييا ئانى
دياره سه‌دامی نه د زانى
ئهو نه‌شیت شیریت چييا

پیشمه‌رگیت به‌رواری ژوری
سه‌دام بییت ب گوری
وی عه‌سكه‌ر ره‌قى وهك توری
پشتا وان شكه‌ست خه‌لييا

پیشمه‌رگیت گوران و زیباری
دنیا ل به‌عسیا کرتاری
له‌شكه‌ری سۆری هات هاری
ئهو ژى ره‌قى ب گه‌ميا

پیشمه‌رگیت سویرچی و هه‌ركيا
زوو زوو رابوون سه‌ر چييا
پانگیت ده‌شت و چيا
دوژمن ژبه‌ر ره‌قييا

(١) ئەف هه‌لبه‌سته ل رپككه‌فتى (٢٠٠٦/٢/٦)ئ، ل (باتيفا - ده‌قرا گوليان) هاتيه فه‌هاندن.

پیشمه‌رگیت سۆران و بارزانی
دوو عه‌شیر نیروه و پیکانی
فه‌رمانا جاشا ئانی

بوون گلیشی به‌ر پیا

خه‌لکی کیك و هه‌سن و میرا
ئه‌وان ده‌ست دا چه‌ك و شیرا
چون مه‌یدانا جه‌انگیرا

به‌ه‌سی ئاگر فه‌میریا

ئه‌فه‌ کاکه‌ئی و فه‌یلی
پابوون سه‌ر خو وه‌ك فیالی
ل جه‌نگی کر تلیلی

دوژمن ل به‌ر وان چه‌مییا

من نهقیٔ کوردستانا بی کهو^(۱)

من نهقیٔ کوردستانا بی کهو
ل سپیدا وهکی لیڊخوینن ئهه
خهه گرانا رادکهه ن ژ خهه
بندهستی قهه بوول ناکهه ن ئهه
دهنگی کههه زور خوشهه
گاف و دههه ما وان خوروشهه
کوردستان ب وان خوشهه
گافا رابوون دکهه ن نهه
دگهه ل بانگی سحرای
دی ژ لیساهین خاری
دی چن شههرا وهک تهه یاری
دی بیت شههرا و لیکدان و ههه
دی گههرن ل دور مهه سهه با
دی کهه ن گازی و قهه بقهه با
نا ییت ئیک دوو مهه رحهه با
وه سیفهه تی کوردانه ئهه

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکههفتی (۲۰۰۶/۲/۲۱)ی، ل (باتیفا - دهههرا گولیان) هاتیه قهه هاندن. ژیهه نهه بوونا ناقونیشانی، دههه تیپیکا مالکا ئیکهه وهک ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

بهار^(۱) هات و یا نیزیکه^(۲)

بهار^(۳) هات و یا نیزیکه
هەمی تەیران^(۴) زیکه زیکه
بۆ مە هەمیا^(۵) خۆزیکه

بلا بهیت سەرچاقا

بلا بهیت خەم رەقین
گەلەك خوشە تیدا ژین
بۆ سەیرانا بەرەقین

دا بچین سەر سـویلاقا

سـیبەرا دار و بـارا
یا خوشە بۆ دلدارا
جەئ شەهید و هەژارا^(۶)

هەرن ئی بکن سـلاقا

(۱) ل جەهکی دیتەر: بوهار.

(۲) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۶/۲/۲۳)ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە
قەهانندن.

(۳) ل جەهکی دیتەر: تەیر و تەوالا.

(۴) ل جەهکی دیتەر: بوهار.

(۵) ل جەهکی دیتەر: بۆ هەمیا.

(۶) ل جەهکی دیتەر: جەئ فەقیر و ژارا.

بھارا^(۱) کوردستان

خۆش جھه بو ژيان

وهرن دا بچين سهيران^(۲)

ژئ تيت بيھنا گولا

تھزيه^(۳) ژ ھاڤينگهھا

جھهك خۆشه پر بها

ههړن پۆنن ل بهر سها^(۴)

بلا تو بدي دراقا

ههوجه نين بهفر و جههد

ئاڤ تهزيه بن حهد

خيارا دكهت دوو قهد

جھه نيچير و راقا

بهار گهلهك پيروزه

يا تيدا چهنا نهوروزه

بو ههمي كوردا دوزه

كوردستان بويكه شهيد زاڤا

(۱) ل جھهك ديتر: خۆشه بهارا.

(۲) ل جھهك ديتر: سهردان.

(۳) ل جھهك ديتر: يا تهزيه.

(۴) سيهه.

خودانی خەنجەری^(١)

رەحمەتی بیت بارزانی پاشا
خودانی کەڤر و تراشا
خودانی خەنجەر و شاشا
ناقێ جاشا دەینا سەر جاشا

هزرا خوۆ بکەن ل بارزانی
کا چەوا شوۆرەشکر و زانی
رێڤەبر و پێسک ئانی
نوکه ژ دەرفە تین تەماشا

ئەقرو مەسعوودی ل شوینا وی
ئەوی هەلگرت ئەرکی وی
پێ خوۆ دەینا شوین پێ وی
قەلەم دانان جەنی رەشاشا

وی دقایت مافێ هەمی مرۆڤا
هەمی ئوجاخ و هەمی توقا
ئەوه دژی کەرچوڤا
لەو سەرۆکاتی لی وەشا

^(١) ئەف هەلبەستە ل رێککەفتی (٢٥/٢/٢٠٠٦)ی، ل (باتیفا - دەڤەرا گولیان) هاتیە

قەهانەن.

وهكى دچیت کومبينا
چی گۆتئا باشه وی ئینا
بیرناکهت چو برینا
وهگرت مه‌دالیا باشا

دبیژیت ئهم عیراقینه
نابهینا چو کهسا فرق نینه
ل سه‌رپکا دیموکراتینه
جوداهی نینه نابهینا عه‌گال و شاشا

فه‌یای کوردن و شیعه‌نه
به‌هرا پتر سوننه‌نه
کهس نه‌بیژن کهس نه نه
دا ل به‌رخوه پاگه‌ین ره‌شا

روباد ئاخفتنی‌ت ته‌ چیکرینه
هه‌می ژى ب کوردینه
ته‌ ژ کیرى کومکرینه
ته‌یا کرى هه‌قالینیا ده‌رویشا

وهكى مروّف دچیت بارزان^(١)

وهكى مروّف دچیت بارزان
دل دكهفیت لـهـرزان
ل بهر زۆریا شههیدان
ئهویت ریز بووین ل قهبرستان
ئهو شههیدیت ئەنزالکری
ل گورستانئ ریزکری
دقیّت مروّف بکهت گری
ژیهر مخابنیئا وان
بارزانه پایتهختی شههیدا
جهن فیّرس و عهگیدا
شۆرهشا ل وئ رویدا
ل سهـر ئاخا کوردستان

^(١) ئەف ههلبهسته ل ریککهفتی (٢٠٠٦/٣/٣)ئ، ل (باتیفا - دهقرا گوئیان) هاتیه فههاندن.

ژیهر نهبوونا ناقونیشانی، دهستیپکا مالکا ئیکئ وهك ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

گونه‌ها مهزن^(۱)

چهند گونه‌ه بوو سه‌د و هه‌شتی و دوو هزار نه‌نفالکری
خراپتر بوو ژ حه‌له‌بچا شه‌هید کیمیا کری

یان هشت هزار با‌ارزانی ه‌ن‌داکری
یان بالیسان و با‌زئی و تویکا^(۲) ویرانکری

ل حه‌له‌بچئ ب سه‌دان ته‌رم و لاشیئت رپز کری
بجووکیئت سا‌قا ل به‌رسینگ ده‌یکا مری

ئایا ما کورد نزانن کییه ئەف گونه‌هه‌کری
ئهم هه‌می دزانین سه‌دامئ خوینمپژ نه‌ۆ حوکمکری

من بریادا سه‌دام و هه‌فالیئت خو د چن ئاگری
ل سه‌ر قئ گونه‌ها هنده مه‌زن یا وان کری

به‌هرا پترا خه‌لکئ کوردستانئ ئیماندارن پتری
که‌سئ ئیماندارا بکوژیت خودئ له‌عنه‌ت یا ئیکری

کورد مسلمانن ژ ئوممه‌تا پیخه‌مه‌ری
ئه‌ن‌فالکرن کیمیا کرن سه‌دامئ سه‌سه‌ری

(۱) ئەف هه‌له‌به‌سته ل رپککه‌فتی (۲۰۰۶/۳/۱۸)ئ، ل (باتیفا - ده‌ف‌ه‌را گولیان) هاتیه
قه‌هاندن.

(۲) تویکا، گونده‌که دکه‌فیته ده‌ف‌ه‌را (سندیان) ل سا‌لا (۱۹۸۸)ئ، هژماره‌کا
پیشمه‌رگه‌یان ب چه‌کئ کیمیاوی هاتنه شه‌هید کرن.

هندی چهك و تهقه مه نیت دهوله تا حه رام كری
سه دامی بیل ملله تی كورد وهر كری جه ربه كری

ب شریعت درسته سه دامی بكوژن وهك كافی
بی مه حكه ما حاكمی خودی بی حوكوم كری

وهزاره تا سه دامی گونه هكارن وهك سه دامی ژ ناقبری
هه می ب دلخ سه دامی بوون بخۆ كومكری

دگهل كوردا و شیعانه نه یاره تی كری
ب سه دا دیرو و مزگه قت كافل و ویرانكری

ئه ز دشیم بیژم هندی كه سی به عسی ته نزم^(۱) كری
نه جهی باوه ریی نه ل ناف حوكمه تا نوی چیكری

عه لی به سه ته گه لهك یا بری درمه سه ری
دژی حوكمی سه دامی خوینرێژ له شكه ریاكری

^(۱) رپكخستن.

بۆ بىچ دىنا ئەز بەلامە^(۱)

ئەز كوردەكم نىف مەلامە
بۆ بىچ دىنا ئەز بەلامە
مىن بەلاقىر ئەف كەلامە
بۆ وان كەسا بووین بەلامە

بۆ جىراننا ئەفە بەيان
ب ئاشكرا مىن كرىيەلان
كورتە دەرسى دى دەمە وان
فیدرالیه بەۆ مە دەرمەان

بەلا دەستە تاژ مە قەكەشەن
بەس خوینا كوردا ھەلكەشەن
دا بەس دلیت مە بە ئیشەن
كورد ژى خودان كەش و بەشەن

دوژمەن بەلا بەش بەزانن
كورد چیتە ر وان مەسەلمانن
شەبەكە قەمەت گەرانن
جىرانىچ بەش بەزانن

كوردستان ئاخە كوردانە

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رېككەفتى (۲۰۰۶/۴/۱۲)ئى، ل (باتىفا - دەقەرا گولیان) ھاتىە
قەھاندن.

دوژمەن تێدا میثاقانە
سەر بە خەوی مافی وانە
کورد بۆ جیراننا خۆش برانە

تەرك و فەرس و عەرەب
ئەو بخۆ ییت بووین دەولەت
فیدرالی ل وان بۆ عەجەب
کوردای دقیت ببن حوکمەت

ئەقە رۆبەادی گۆتە وە
دەستتا ژ کوردە لکیش
ئەگەر دئ بیت بەلا وە
دی سەنۆرا کەلەیش

چ ناف ئیدانم^(۱)

ئەز نزانم بو ئادارای چ بیژم
چ ناف ئیدانم بو گوهدارا داربژم
من نافی وی دەینا شین و شادی
ل نافدا هەنا نەخۆشی و شادی
حەفت بیرمەوری هەنە سەرەکی
دی بو گوهدارا بیژم ئیک ل دیف ئیک
ل ئیکی ئادارای شەهید بو بارزانی
ل واشنتن ل وەلاتی بیانی
ل چاردەوی ئادارای بوونا بارزانی
خودی عەفوکەت ل بەحەشتا نورانی
کیمیا بارانا حەلەچە شازدەوی
ل بیست و سە ئادارای شۆرەشا ئیلوئ چو خاری
ل یازدەوی ئادارای بەیاننا پیروژ
ل بیست و ئیکی ئاداری جەژنا نەورۆز
ل دوازدەوی ئادارای سەرەلانا قامشلۆ
کورد هەتا نوکە بی ناسناما نامانە وولۆ
سەلاف بو خودانی خەنجەری
ل فی هەیفی هاتە دنی و زی چو دەری

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۶/۴/۱۳)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە
قەهانندن.

هشیار بین وهك كهوی^(۱)

به‌رهف پی‌شه‌یه کوردستانا مه
به‌ه‌ری دوزمنا ییل مه
وان به‌ه‌ری ل نه‌هیلانا مه
دا داگیرکهن ئاخا مه

قیجا چیه بو مه پیتهقی^(۲)
دقیت پیکه هه‌لگرین چویشی
دوزمنا بکین رویشی
دا کوردستان بمینیت بو مه

هنادی کورد بمینن به‌لاف
دهست دوزمنا دی هییت ناک
دا کورد نه‌بن ئیک ده‌راف
نه ئیک بوون دبیت سوچا مه

قیت ئەم هشیار بین وهك كهوی
ده‌ر و جیرانن بو متته هه‌وی
ئهی گه‌لی کورد بو چیت خه‌وی
به‌ری هه‌میا ییل ئاک و نه‌فتا مه

(۱) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریکه‌فتی (۲۰۰۶/۴/۱۵)ی، ل (باتیفا - ده‌فرا گولیان) هاتیه

قه‌هاندن.

(۲) پیتهقی.

قېچا خۆ ھشياركەن رابن سەر خۆ
بكەن ناقيك دل و دەستتت خۆ
دا دوژمنا دەريخن ژ ئاھا خۆ

دا ئاھا ببيت مالا مە

ھەتا كەنگى بيمينن ژيک بەلاق و جودا
ھوسا قەبوول ناکەت ژ مە خۆدا
ھوسا بيمينن مە تالان ل خۆدا

پاشى ھەر دوژمنەك دى شيت مە

كەس نەكەن مال بخۆ كورسيكا
بينن بيرا خۆ قنارا و سى پيكا^(۱)
خۆ ھشياركەن قەشينن بەريپيكا

بپاريزن كوردستانخ خوشكەن نالا مە

مانە شەرمە بۆ كوردى ھندە بۆش
بەس خۆ قەھيلان بيمينن بى ھۆش
ئيرۆ ييل پشتا وە دەبليو بۆش

خۆدئ رازى بيت ژ بارزانىخ مە

ئەقە گوت بۆ وە براىخ وەيخ بچويك
نەھيلين دوژمن بكەن چويك
سەيال سەروان ھەى خۆيك

ئەقە من بۆ وەگوت ئەز مەلامە

^(۱) دارى سیدارەدانخ.

سەرۆك ههرييم كوردە

سەرۆك ئهركان كوردە

ئەرى ما ئەقە نەگەشبینە

وەزیری دەرڤە كوردە

جیگری سەرۆکی وەزیرا كوردە

پەرلەمانی عیراقی تەژی كوردە

مە چو جارا هۆ خو نە دیتینە

يا رهبي^(١)

ههتا ئەم كورد نەبىنە ئىك
كارىت مە ناهىنە بەرىك
دقیت ئەم بىن ئىك دەست و ئىك رىك
د هەمى كار و بارا دابىن بەرىك

ژىكشەبوون و بەر بەلاقى و بى تضاقي
نابىن خودان فیدرالى و كوردستانى عىراقى

ئەز هىقىدارم ژ كوردیت هەمى كوردستانا
تایبەت مرۆقیت خاندەوار و عالم و زانا
بەسە ژىك بەلاقى و براكوژى و برنا تالانا
بىن برا هەمى دا ئاڤاكەن كوردستانا

كوردا هندی دەولەتەك بىت دابىن شەهید
بۆ ئازادىي بىت بووین بەرىد
هەتا كەنگى بۆ دوژمنا بىن مرید
ئەو رۆژ چو نەما و هات رۆژەك جەدید

ملاەتى كورد دى مینیت نامریت
پیشمەرگە دى هەمى خائینا گریت
ئالای كوردستانى دى بنەد هەلفریت
ئاگرى نەورۆزى دى مینیت هەل ناتەمریت

^(١) ئەف هەلبەستە ل رىككەفتى (٢٠٠٦/٤/١٨)ئى، ل (باتیفا - دەڤەرا گولیان) هاتیە

ڤەهانەن.

دئ سنۆرا ژ دوژمنا پاقرکهن دئ قهگريت
دوژمن و نهيار دئ خو دهنه پاشی دئ گريت
دئ دهستی ههمی خائين و چهپه لا دئ بریت
عهدهت دئ مینیت باتل دئ مریت

ئهقه فیدرالی هاته شهقله کرن
ییت نـهـرازی بلا بـمـرن
بو کوردا ییتقیه هشیارکرن
تیبگههینن جهماوهری دا خو راگرن

چهند ئهم پیش بکهقین کار پتره
گهلی کورد هشیار به خو راگره
راسته بارگرانه بهلی ههگره
مشکا ل بن دیواریت مه خر خره

یا رهبی تو زور ب قوهتی و بهیزی
مهسعوودی بو کوردا ب پاریزی
کوردا نازادکه ب شانازی
پویاد ئهقی چهندي ژ ته دخازی

خۆشتیقیا من^(۱)

خۆشتیقیا من کوردستانه
تسهژی دار و دارستانه
ئهو بهحشتا مه کوردانه
دهیکا ههمی شههیدانه

ژی تییر نابم چو جار
ژیهر کانی و پرووبارا
خۆشه بههر کارا
وهکی دگههن دهیکانه

کوردستانه بههرکهتی
دهیکا ههمی مالهتی
نوکه باشا پیشکهتی
ئاخا وی پرژییانه

کوردستانه بهحشتا سههر زهمین
مافی کوردانه سههر بژین
ئییدی قییت ئهم نه رهقین
قییت ئهم لیببیین خودانه

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۲۱/۴/۲۰۰۶)ی، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه

قههاندن.

كوردا كچه كا هه‌ی وه‌کی بووکه
 ناقی وی ژی که‌رکووکه
 هه‌ا نیژیکه نووکه
 بگه‌هیت دهستی کوردانه
 کومر ته‌ژییه ل بانکی^(۱)
 حازره پانزینا تاوکی^(۲)
 لازم ئه‌ز بی‌ژم دایکی
 فایدی هه‌می کوردانه
 ئه‌فه پانزینخانا عنزالا
 دی گه‌هیته هه‌می مالا
 دی دهینین به‌ر حه‌رس و پالا
 بو کوردا مه‌عاش و نانه

^(۱) بانکی، گونده‌که سه‌ر ب هۆزا سندیانقه‌یه.

^(۲) ته‌وکی، گونده‌که سه‌ر ب هۆزا سندیانقه‌یه.

نەژی بۆ بندهستی (۱)

نەژی بۆ بندهستی
بمەرە بۆ سەرپهستی
ژینه وهلات پهرستی
من گۆت بۆ ههوه راستی
کەسێ بندهست ههزاره
گهر وی ههبن ملیاره
ژین نه دینار و دولاره
گهر تو کورد پهرستی
ئازادی خوشتره ژ ههینی
بلا تو بخوی دهوینی
هوسا دی گههی ژینی
ئهقه بۆ ههوه راستی
ژینا بندهست ئیشه
وهك شاخ رهنا گامیشه
ههره چویتی فهکیشه
کیریا گهشتی ههستی

(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۲۰۰۶/۴/۲۴) ئ، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه

قههاندن.

هه‌ره ببه پيشمه‌رگه
خاك ناموسى ل به‌ركه
دوژمنين خو كهركه‌ركه

تويى ژ دهستا فهرستى

هۆزان خۆش كهلامه⁽¹⁾

هۆزان خۆش كهلامه
بو گوهدارا يا پتامه
لهوا گۆتئا من يا تهمامه
بهلى ئىقبال نهمامه

چنكو ناهين چاپكرن
ها نيزيكه دئ مرن
قيت ههبيت خودانكرن
دا ئهو رهوشى بدەن مه

هۆزان روحه بو مرؤفا
وهكى توقى بو شوفا
ئازاديه ژهؤفا
ئهو چهكه بو گهلى مه

هۆزان خۆشه ل سهرزاقا
ملاهتاكهت ئاقا
پيره ميرا دكهت زاقا
د پاريزييت زمانى مه

⁽¹⁾ ئەف ههلبهسته ل ريكهفتى (24/4/2006)ئ، ل (باتيفا - دهقرا گوليان) هاتيه

قههاندن.

هۆزاننا کلاسیکی
یا خوشه وهکی تیسکی
بهلق باش تو خو هیکی

وهکی هیزاننا ل بهندی مه

هۆزان ئهوه یا ب قافی
دی بیت هۆزانهک سافی
وهک بزماریت ئیسکافی^(۱)

دی هییت بهریک هۆزاننا مه

^(۱) پینهدۆز.

خوینا شههیدا نه ئه‌رزانه^(۱)

خوینا شههیدا نه ئه‌رزانه
ل نك من زۆر گرانه
وان ئاقدا كوردستانه
دا دهركه قن ژ بندهستان

زۆر نه خوشه بندهستی
وهکی گینی شکهستی
نا پراکت ئه‌ردی خۆرستی
چئ نابن باغ و بستان

شههیدی خوینا خو پشته
وان دوژمنی خو کوشته
دقیته وان هه‌بیت پشته
دا خودانکه‌ن عه‌یالی وان

دارا ئازادیی ئاقدا ب خوینی
کورئ شههیدی چوو شوینی
لاوشین کردارا^(۲) ژینی
دا ئاقا بیت کوردستان

(۱) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریکه‌فتی (۲۰۰۶/۴/۲۵)ی، ل (باتیفا - ده‌قرا گولیان) هاتیه
قه‌هاندن.

(۲) (کردار) په‌یقه‌کا فارسییه و رامانا (کریان).

وان یا پشتی خوینا گهش
دا کوردستان بکهن خواهش
ژ بهه دوژمنی دل رهش
باش گوهر بدهن ئیتیمان

ببە دیکلی رۆژەکی^(١)

ببە دیکلی ئێک رۆژی
نە مریشکا سەد سالی
دا تو دوژمننا بکوژی
دا ب رەزیلی نە نالی

ما ئەو چ ژییە مرۆقی هەمی
ل بن دەستێ دوژمننی
نێ هەچک و قروق نەهەمی
وە ئەو توو بیی والی

هەندی هەنا نەخۆشە
مرۆفل بن دەستا
شەف و رۆژ مەن دەهۆشە
قیت نەکەت پی خۆشەلی

ژ دوژمننا باوەر نەکەن
ئەگەر بو تە خۆش گۆت
وان دقیت تە سەردا ببەن
ئەون ژ راسیتیا خالی

^(١) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (٢٥/٤/٢٠٠٦)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە

قەهانەن.

پزگاری ب زهحهته^(۱)

چی مرۆقی نه موخلس بییت
ل بندهستا خالاس نابییت
دائیم دئ تهپهسههر بییت
ئهو نا بینیت پزگاری

پزگاری ب زهحهته پیزانین
چو زهقی شین نابن بی ئاف و کولین
قییت جهماوهری تیگههینین
دا ئهو باش بکهن کادری

باشترین چهک زانینه
دا بزانن دئ چهکن
خو بدوژمنا بحهسینه
هیشتا نهبووی نهیاری

بخازه مافی خوئی شهوعی
ل دهستپیکا ئهوهولی
دا تو بهس بمینی راعی^(۲)
ل بهههری نهیاری

(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۲۶/۴/۲۰۰۶)ی، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه

قههاندن.

(۲) ششان.

بەری نوکە ئەم کورە بووین

نوکە ئەمپ چاڤکەتین

بی پیلاف و کورە بووین

نوکە دووشەک یا بی هری

قیت چاڤا باشتر قەکەین

بەلا دوژمنی ژ خو قەکەین

حیال مللەتی نەکەین

دا پەیدا نەبیت نەیار

ته پیرۆز بیت کوردستان^(۱)

ته پیرۆز بیت کوردستان ئەف جەماله
ته پیرۆز بیت کوردستان ئەف خەت و خاله
ته پیرۆز بیت کوردستان ئەف بەژن و باله
ته پیرۆز بیت کوردستان ئەف گول هەلاله

ته پیرۆز بیت کوردستان ئەف دار و باره
ته پیرۆز بیت کوردستان کانێ و پووباره
ته پیرۆز بیت کوردستان کەقەر و زناره
ته پیرۆز بیت کوردستان ئەف هاقین ههواره

ته پیرۆز بیت کوردستان دۆل و نهاله
ته پیرۆز بیت کوردستان تهیر و تهواله
ته پیرۆز بیت کوردستان شکەفت و حهواله
ته پیرۆز بیت کوردستان چهرا کهواله

ته پیرۆز بیت کوردستان بهرۆژ و نزار
ته پیرۆز بیت کوردستان کهقوت و دیندار
ته پیرۆز بیت کوردستان هژیرو و ههناار
ته پیرۆز بیت کوردستان گویز و چنار

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۷/۴/۲۰۰۶)ی، ل (باتیفا - دهقەرا گولیان) هاتیە

قەهانندن.

تە پیرۆز بیت کوردستان هەلەز و چەقەر
تە پیرۆز بیت کوردستان سیبەر و کەقەر
تە پیرۆز بیت کوردستان پێقووک و کەنگەر
تە پیرۆز بیت کوردستان خۆ خۆشیف شەکر

تە پیرۆز بیت کوردستان لویشک و کاری
تە پیرۆز بیت کوردستان هەکدان و گێرا ماری
تە پیرۆز بیت کوردستان کقارکیت خاری
تە پیرۆز بیت کوردستان گول نەخوین ل نزاری

تە پیرۆز بیت کوردستان هرمیک و گوھیشک
تە پیرۆز بیت کوردستان تو و بەحەشت بوونە خویشک
تە پیرۆز بیت کوردستان ماست و هەقیشک
تە پیرۆز بیت کوردستان بۆ کوردا تۆپیژک

تە پیرۆز بیت کوردستان نەفت و پانزین
تە پیرۆز بیت کوردستان چەنتە و پارزین
تە پیرۆز بیت کوردستان تە دوژمن ئینان لەرزین
تە پیرۆز بیت کوردستان ئەم ب تە سەر بەرزین

تە پیرۆز بیت کوردستان ئەو کەھنی بەاریک
تە پیرۆز بیت کوردستان تو جانتری ژ بویک
تە پیرۆز بیت کوردستان مژمژ و حولیک
تە پیرۆز بیت کوردستان ئەو باغ و حەویک

تە پیرۆز بیت کوردستان دەنگی شالویل و کەوا
تە پیرۆز بیت کوردستان سیبەر و هەوا
تە پیرۆز بیت کوردستان تە گییا هەمی دەوا
تە پیرۆز بیت کوردستان هەمی جە بەر تە تەوا

ته پیرۆز بیت کوردستان هه می جوریت تری
ته پیرۆز بیت کوردستان شهیدا ئاڤا کری
ته پیرۆز بیت کوردستان تو ژ هنگف شرینتری
ته پیرۆز بیت کوردستان تو خودان کومری

ته پیرۆز بیت کوردستان ئهف کهیف و شادی
ته پیرۆز بیت کوردستان یا بته گوتی روبادی
ته پیرۆز بیت کوردستان نهۆ تو یا ئازادی
ته پیرۆز بیت کوردستان عهلی شاعری عادی

چیا فین^(۱)

بو برایی هیژا چیا فینی
هیقیدارم ژ خودی هەر بمینی
دا هەر هۆزانا چیکه‌ی فههینی
دا مه کوردا تیگههینی

ئه‌قه کاره‌ک باشه و جوانه
شرینترین په‌یث هوزانه
هیقیدارم باشتر بکی هوزانه
باری هوزانقانا یی گرانه

ئه‌ی برایی هیژا و به‌رکه‌فتی
تو ب هوزانی یی پیشکه‌فتی
تایبه‌ت ل قی چاخ قی وهختی
ته خه‌لک هشیار کرب خه‌تی

تو هوزانقانی قی چه‌رخی
تو ل نک من ب به‌ای و ب نرخی
بو هوزانی مه‌له‌قانی وه‌ک که‌رخی
تو چوو‌یه پیش ئه‌ز مام په‌رخی

ئه‌قه شه‌ش دیوان ته چاپکرن
ل کوردستان به‌ه‌لا‌فکرن
ته کوردستانی شاد کرن
ته دوژمن په‌قاندن و مرن

^(۱) ئه‌ف هه‌له‌سته ل رپیکه‌فتی (۲۰۰۶/۶/۷) ئی، ل (باتیفا - ده‌قرا گولیان) هاتیه فه‌هاندن.

به‌پرسی له‌قا ئێك دیوانا من مانه چاپکری
من زۆر زه‌حمه‌ت یا پی‌قه‌ بری
یا ما‌ی ل ده‌ف‌ حه‌بیی^(۱) کومکری
ها نی‌زیکه‌ بکه‌م گری

ئه‌ز چو چاپخانا ناسم ل ده‌وکئ
وه‌کی ماسی که‌تیم شوکئ
ئه‌زێد خوینم وه‌کی توکئ
ئه‌ز هه‌ژارم تو بخۆ کوکئ

دقی‌ت هه‌ر رێکه‌کی بی‌نی
مه‌ ژ قئ ته‌نگ‌افیئ ده‌ر بی‌نی
دا هوزانی‌ت مه‌ قه‌ژینی
دا به‌لاف بب‌ن ب مزگینی

ئه‌گه‌ر تو دۆسکی بی ئه‌ز ژ دوسکی مه‌
خزمه‌ته‌کاری وه‌لاتیمه‌
تو دۆسکی ژیری ئه‌ز ژووریمه‌
دا تو بزانی ئه‌ز ژ کویمه‌

ده‌ستئ ته‌ ژیی من درێژتره‌
قه‌درئ ته‌ ژیی من پتره‌
قی دلئ شکه‌ستی قه‌گره‌
گه‌ر تو قی بکه‌ی باشتره‌

^(۱) سیاسه‌ت‌شان و هه‌له‌ست‌شان (حه‌بیب که‌له‌ش باتیفی گولی).

باشترین سەرۆك^(١)

گهـلـىـ كـوردـا زۆر ژ مـيـژـه
هـوـين مـافـى خـۆ د خـازن
ديـرۆـكا كاـوه زۆر درـيـژـه
وهـرگـرت ب پـاـرـيـز

رۆژـهـات ئـاقـلى بـچـهـمـيـنـن
مـوئـهـسـهـساـتا دامـهـزـريـنـن
فـهـقـيرـيـى و شـهـرا ب رـهـقـيـنـن
نـهـبـيـژن غـورقـهـ تهـژى مـيـرن

خـۆ هـشـيارـكـهـن وهـك كـهـوى
بـزانن وهـ يـيـت هـهـيـن هـهـوى
دوژـمـنا هـهـنـه چـهـكـى نـهـوهـوى
دا خـۆ ژى ب پـاـرـيـز

بـبن بـرا بـبن ئـيـك رـيـز
بـبن لـهـشـكـهـر بـبن ئـيـك هـيـز
دا بـگـرن قـامـشـلى و تـهـوـرـيـز
دوژـمـنـيـت مهـ خـودان گـورزن

^(١) ئەف هەلبەستە ل رێككەفتی (٢٠٠٦/٦/٢٢)ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە
قەهانندن.

خۆ هشیارکەن ئەهی کوردی فهقییر^(۱)

خۆ هشیارکەن ئەهی کوردی فهقییر
ل بندهستی دوژمنا هوین مان ئەسیر
وه هۆ کرنه دەست و پیت خۆ زنجیر
خەلکی هەمیا مافی خۆ وەرگرت بوون جیهانگیر

ما بۆچی هوین هنده ژیک بەلاقن بی تەکییر
رەبن سەر خۆ راست بکەن وهکو تیر
نەترسن ژ مرنی خۆ ئازاد بکەن بشیر
ئەف کوردستانا هنده مەزن ما بی وهزیر

نان ناھیتە بەحتن هەتا نابیت هەفتیر
یان ب فرنی یان ب سیلی یان ب تەنویر
هەتا کەنگی ئەم بمینین خزمەتکار و گیژ
دوژمنا ئەم کوشتین و بەرجقاندین وهک هەژیر

دیاره وه پی خۆشە حەپس و زیندانیت کویر
بن دەستی دوژمنا بی سەبەب بی دەستگیر
کورد وهک نوکتیت ل بەریدای ژیک دویر
ل جیهانی بەلاق بوون ئامان شوور و فهقییر

خەلکی چیکرن هەقییت ئاسمانی بی قوسیر
مە کوردا یا هەلگرتی دەهول و زرنا و تەمبیر
عەلی بەس بیژە بۆ کوردیت د خەو و بی تەکییر
ناھیت بیرا وان ئەنقال و کیمیاکرن و تەهجیر

^(۱) ئەف هەلبەستە ل رێککەفتی (۲۰۰۶/۷/۱) ئی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە فەهانەن.

دی هه‌لدهین په‌رچه‌می^(۱)

هزار هزار سوپاس بو خودایع عالمی
سه‌لات و سه‌لام سه‌ر فه‌خری عالمی
سه‌دام و سه‌قال که‌تینه ل به‌رم مه‌حکه‌می
کول هزارا که‌سی نه‌بوو قی سه‌رده‌می

جاره‌کا دی سوپاس بو واحدی^(۲)
کو دچن دادگه‌ها سه‌دامی می‌ر و ژنی‌ت کوردی
دا که‌س هنده خو فری بخو نه‌به‌ت ئیدی
نوکه که‌سه‌ک نینه سه‌ر بلند ژ پژی‌می

ئه‌ف پژی‌ما حوکم کری سه‌ و پی‌نج سالا
خو کر قه‌سابی مه‌زن و بچویک و ته‌فالا
ب سه‌د هزار مرؤف بن ئاخ‌کرن ب ناقی ئه‌نضالا
سه‌دامی کاره‌کی وه‌سا کر کو نه‌بوویه ل عالمی

به‌لی جهی داخییه بو ده‌وله‌تی‌ت عه‌ره‌ب و مسلمانا
ل سه‌ر قه‌ناتی‌ت تیله‌فزیونا دخوینین حدیس و قورئانا
خو حساب‌که‌ن ئه‌ون مسلمان که‌س نینه غه‌یری وانا
ئه‌ری بۆچی که‌سی ژ وان ده‌ینه کر هه‌تا ب ری‌کا ئی‌علامی

^(۱) ئه‌ف هه‌له‌سته ل ری‌که‌فتی (۲۰۰۶/۸/۱)ی، ل (باتیفا - ده‌ق‌ه‌را گولیان) هاتی‌ه فه‌هاندن.

^(۲) خودایع ئی‌کانه.

ب سهدا كچيٽ كوردا هاتن كرين و فرۆتن
چو مسلمانا دهينه كر ههتا ب گۆتن
ب هزارا گونديت كوردا وييران كرن و سۆتن
كورد دهر ب دهريوون برازاي نهزاني كويشه چو مالا مامى

ترك و ئيران و سۆريا ديٽر ئهم مسلمانين
ههر سى دوژمنيٽ كوردانه ئهم باش د زانين
ئهگهر خودى ههسكهت دى مافى خو ژ وان ستين
ب هاريكارييا خودى كورد ناهيلىن بو وان قى نزامى

دى نزامى گوهرين كين ديموكراتى
دا رۆناهى بدت ههر چار پارچيٽ وهلاتى
چنكو رۆژا مه كوردا يا ههلاتى
دىل سهر ههر پارچا بلند كهين پههچهمى^(١)

^(١) (پههچهم) پههشهكا فارسىيه و پامانا (ئالا) ددهت.

من باومریا ب سەرۆکی هه‌ی^(١)

مـالا خـودئ هـهـر ئاڤا
هـهـر دوو ئیـداره بوونـه ئیـك
خـهـلك دئ لـیـكـهـت سـلافا
كارـیـت وان دئ هـیـن بـهـریـك
حوكـمـهـتا خـزمـهـتـگـوزاری
ئـهـو باش یا دكـهـت كاری
خـلاس نـهـما نـهـیاری
بـلا بـچـن شـهـقیـت تـاری
ژ ئـهـقـرۆ ویـقـهـ سـهـرۆك
دئ كـهـقیـت كـار و باری
بـلا بـزـانن ئـهـقـرۆ دزۆك
نـهـشـهـیـن ب دزن پـاری
مـن باوهر ب سـهـرۆك بـارزانی
دیل كـورد كـهـت ئـهـرزانی
باش مـهـسـلهـهـتیـن د زانی
كا چهـوا دئ دهـته كـورد نانی

^(١) ئەف هه‌لبه‌سته ل رێككه‌فتی (٢٠٠٦/٨/١٠)ی، ل (باتیفا - ده‌ق‌ه‌را گولیان) هاتیه
قه‌ه‌اندن.

وهزير ههمى مل ب مل
دا نهمينن قههرو كول
رؤزا حهفتى پيىنج
نهمان ئاستهنگ و كيىنج

ئەنفالکرن^(۱)

سەدامی کورد ئەنفالکرن
جەه و واریت وان خرابن کـرن
ب هـزارا گوند ویرانکـرن
کەل و پەلێت وان تالانکـرن

چ گونەهەک مەزن بوو وی کـری
کوردستانا ئاقا ویرانکـری
خودی تولا وان ژێ قەکـری
ئەف کارە ناهێت ژبیرکـرن

نوکیەکی کەفتی کونا زیندانێ
ئەوی مای ل هیقیان نەمانێ
دی پەحەت بیت کوردی کوردستانێ
فایدی وی نادەت بەرپەقانیکـرن

ی بەرپەقان ژیت کەت گونەهکارە
رۆژا قیامەتی وی دەعوە دار قەهارە
ل بەحەشتی ئەوی بی بارە
بەرپەقانی سەر نە حەقی ناهیتکـرن

^(۱) ئەف هەلبەستە ل پیککەفتی (۲۰۰۶/۸/۱۵)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە

قەهانندن.

خودئ یا گوتی (و تعاونوا علی البر و التقوا
ولا تعاونوا علی الایم والعدوان
چهوا بهرهقانی بیت هوسا (علی الهوی)
محامی خو ل بهر ئاگری دوزهخی ناگرن

ب هزارا وی مسلمان ییت بن ئاخ کرین
یا باش ئەوه کچینت وی بو وی بگرین
ب سهدا سهدامی ئەمین سهقهتکرین
نه چو قانونه محامی خو بیت گرن

١٦ تەباخى (١)

ل شازدەى تەباخى
ئەقە شىست سالە ل كاخى
گەلەك نەخۆشىيت
دوژمنا گونديت سۆتين
نوكة ئەم خودان پەرلەمانين
دقيت ئەم باش بزاني
نەبيژن نەخۆشى خلاس
هەتا بەيانيت ئەساس
سەر بوورينت پارتى زۆرن
بوورپيت وي گەلەك كۆرن
سەرۆك وي بارزاني بوو
ئەق دەستكەفتە يى وي بوو
شەقا پارتى چيكرى
يا خۆشبوو وەك شكري

دامەزراندنا پارتى (٢)
بۆ سەرئىخستنا وەلاتى
ديتين بۆ پرزگاريا مللەتى
شەهيد ببن بەحشتى
دگەل حوكمى فيدرالى
باشتر ببیت يەكەتى
شەق و پۆزا حەرەس بن
كورد بگەن حوكمەتى
ئەزى (٣) هەمى نزانم
كیم مرۆقا يا ديتى
هەتا چووى نە رادووستا
پيرۆز ببیت وي ريبەرى
مەسعوود هاتە دنيايى
بۆ كوردا وەك خەباتى

(١) ئەق هەلبەستە ل ريككەفتى (٢٠٠٦/٨/١٥)ئى، ل (باتيفا - دەقەرا گوليان) هاتيه
قەهاندىن.

(٢) پارتى ديموكراتى كوردستان ل (١٦) تەباخا ساللا (١٩٤٦) هاتيه دامەزراندن.

(٣) ئەزى.

هزار سلاف^(۱)

هزار سلاف بۆ شههیدیت مهزن و بچویک
ل بهر سینگی دایکا بوون زاڤا و بویکی
ئینشاللا ل بهحهشتی ببن کویلیک
ئهو بوون سههبه کوردا گرت چویک

خه لکی ئه وروپا باومر ناکهن یا هاتی کرن
چونکی ئهو نه هاتنه ئه نفا لکرن
یان مرؤف ب ساخی هاتین بن ئاخ کرن
ب سهه دا مان قالالا لاندک و دیدیک

ب هزارا عهرز و عه یال مان بیخ خودان
ب دههال دهشت و چیا مرن ژ برس و تیهنان
هزار مخابن هولئ بیت کوردی مسلمان
سه دامی ب فی کاری چهپهل ژ مهستا د خویک

هندهی کوردهک هه بیت ئه فی پارتی
ههردی بزاقی کهن و کهن خه باتی
کوردستان نادهنه چو دوژمنا نادهتی
دی بیت کوردستان شنگال و کهرکویک

^(۱) ئەف ههلبهسته ل ریکهفتی (۲۰۰۶/۱/۲۰)ی، ل (باتیفا - دههرا گویان) هاتیه

قههاندن.

سه‌دامی خو کر فرعه‌ونئ سه‌رده‌می
خه‌لکی عیراقی وی خرابکر هه‌می
نه‌فتا عیراقی ب دزی فرۆت ب بووریا و گه‌می
و یل بهر بو خو ل سه‌ر عه‌ره‌با بکه‌ت مه‌لیک
چ رژیمه‌ هنده‌ پیس که‌سی نه‌دیتیه
هه‌می بیوون دزیکه‌ر و فه‌لیته
حکومه‌ته‌تا هنده‌ زالم که‌سی دیتیه
خه‌لکی دیت کا وی چه‌ند ئا‌فا‌کرن قه‌سر و جه‌ویک

وان زۆر ئهـ قـ رازى هـ لـ چـ نـ
دا كوردستان ببيت جنين
كهـ قـ و تراش وان كـ نهـ خـ وـ
مهـ يدان تهـ زى كـ ر ژ تهـ رم و لهـ شا
پيشـ مهـ رگهـ كا وهـ ك لهـ يـ لا قاسمى
وى دلىـ دوزمنـ نا سـ مـ
بوـ دىـ روكـ كا كـ وـ ردا يـ ا رـ سـ مـ
بوـ وهـ لـ اتى بوويـ هـ شهـ يد وهـ كى پاشا
ئهـ و كـ چـ هـ ك بوو ژ خانـ هـ قـ ينـ
ئهـ و نهـ ترسا ژ ترسا خـ هـ نـ دـ قـ ينـ
ئاـ قـ دا كوردستان بخـ وـ ينـ
ئهـ و نهـ ترسا ژ قـ هـ لـ هـ رـ هـ شا

خاندەقان پەئیسە (١)

ئەگەر ھەر مالمەكە بخوینیت
دئ نەزانین پەقیت نامینیت
دیل بیدەری ئازادین ھەلینیت
دیل بەر خۆری باش ھەلمینیت
خاندن فەرە بو مرؤفا
دا نەمینین ھەکی ھؤفا
ھەکی دەخلی ل ناف شوفا
دئ نەخۆشیا پەقینیت
خاندن فەرە بو ژن و میرا
دا نەبن پەبەنییت دیرا
چو رویشی نەشین شیرا
بلا چەندی زانا بیت
خاندەقان شیری
شەف و رۆزی تییرە
نەخاندەقان بیخیرە
وہلەو ئەو ئاغنا بیت
رەباد تو ھەر بنقیسە
خاندەقان ھەر پەئیسە
جاھیلی پشت تەلیسە
ئەوی خۆشی حەرام بیت

(١) ئەف ھەلبەستە ل ریککەفتی (٢٠٠٦/٩/٥)ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) ھاتیە قەھاندن.

سه‌دام^(١)

سه‌د و سه‌شستی دوو هزار جار
سه‌دام بیست کوشتن و ساخ بیست
ئه‌وه سه‌رۆکی تروریستا و گونه‌هکارا
تولا کوردا ژو یقه قهت نابیت

ئه‌ز بو سه‌له‌بچه و بارزانیان چ بیژم
ئه‌ز بو ده‌قه‌را سه‌ه‌دینا چ بیژم
ئه‌ز بو سه‌دامی گونه‌هکار چ بیژم
ب چ ته‌رزا ئازاد و سه‌فو نابیت

چارده پیشمه‌رگه ب کیمیایی کوشتن ل تویکا^(٢)
خودان خیزان و بابیت بچویکا
ئه‌ری سه‌دام تو چو بووی شه‌ری ئه‌مریکا
روحا ته ژ مرنی قورتال نابیت

ته کیمیا کر گوندی بازی و برجینی^(٣)
ته‌د قیا کوردا وه‌کی توفی بچینی
بو خودی م‌رۆف بیژیت توله عینی
باوه‌رناماکه‌م گونه‌هکاره‌ک وه‌ک ته سه‌بیت

(١) ئه‌ف سه‌له‌سته ل ریکه‌فتی (٢٠٠٦/٩/٨) ئی، ل (باتیفا - ده‌قه‌را گولیان) هاتیه فه‌هاندن.

(٢) تویکا، گونده‌که ده‌قه‌فیه ده‌قه‌را (سندیان) ل سال (١٩٨٨) ئی، هژماره‌کا

پیشمه‌رگیان ب چه‌کی کیمیایی هاتنه شه‌هید کرن.

(٣) گوندی برجینی سه‌ر ب ده‌قه‌را دۆسکیانه‌یه.

نالبه‌ند^(۱) رەوشەنبیر بوو^(۲)

ب پاستی نالبه‌ند رەوشەنبیر بوو
بۆ ھۆزانی سولتان و میر بوو
ژیۆ خانى ئەو جیگر بوو
بۆ دنیاى یى ماھر بوو

کوردستان تەژی ھۆزان کر
مالا کوردا وی ئاڤا کر
یا دوژمنا وی ویرانکر
بەرەڤانی مە کوردا بوو

رەوشەنبیری گەھاند حەدی
ب عەرەبی و فارس و کوردی
تیت گەهشتن باژیر و گوندی
ھۆزانانەك پەھلەوان بوو

تۆپکەری ل دەشت و زۆزان
کەسە ھندە نەگۆتینە ھۆزان
ب ئەلیف و دال و ھەمزان
دگەل جزیری بەرانبەر بوو

(۱) ئەحمەدی نالبه‌ند (۱۸۹۰-۱۹۶۳).

(۲) ئەف ھەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۶/۹/۱۰)ئ، ل (باتیفا - دەڤەرا گولیان) ھاتیە
ڤەھاندن.

خۆزى (١)

خۆزى و سهەد خۆزى
من نه ديت بان ب قى تهزى
ئازادى مافى ههميانه
كوشتنا كوردا هو ئهرزانه
ل قى دنيا هنده بهرين
بو ژيانى ئهم ژى فهرين
يى ههى مافى حهيوانا
هيشيا خودى و شيرى مهيدانا
دى مافى كوردا ستينيت
شهف و رۇزا نا روينيت
خودى وى ژى دريژر كهت
دى دوژمنا ژ مه فهكهت
كوردا ديتى پيرۇزى
ئازاد بيان گونديت ئاڤا تهزى
بوچى خهلكى ل مه نهڤيانه
دياره كوردى بىخ خودانه
بوچى ئهم لى دهردهبرين
ئهم مافى خو و مرگيرين
بوچى نينه ئينسانا
مهسعوود بارزانى زانا
ب قانون و سياسهت
ههتا كوردا بكهت دهولت
سهرخاترا قى مللهتى
هه ر بژيت سهروك پارتى

(١) ئەف ههلبهسته ل رېككەفتى (٢٠٠٦/٩/١١)ئى، ل (باتيفا - دهڤهرا گوليان) هاتيه
ڤههاندن.

بلا بترسن ئەمريکا و رۇسىا^(۱)

گازى دكەم موسلمان و كافرا
بەس ئەو ھەلكەن ئاگرا
پيڭفە ھەمى بىن برا
ھەمى رېكا راست بگرن
دا تازە لىق دىيائى بژين
بلا بەس ئىك دوو بكوژين
دا نەبىتە سەر ھەژين
كەس نامىنىت دى مرن
دىيا ماكى خوديىيە
ھەمى كەسا بەھر لىيە
بەھرا كوردى تىيە
بۆچى رېكا وا دگرن
ئەف ئەرد و ئەسمانە
كى ئەو ھەمى دانانە
ل دەريا دەردكەقن بركان
دەولەت بلا بشين گەر مېرن
دىيا چەرخ و فەلەكە
فرەھيا وئ گەلەكە
دىيا ھۆبۆ مەھلەكە
نەۆ رېكا ل ئىك دوو دگرن

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رېكەقتى (۲۰۰۶/۱۱/۱)ئ، ل (باتىفا - دەقەرا گوئيان) ھاتىە

قەھاندن.

بهیلن چهکی مرؤف نههیل
تهرک بکه فان کاریت بی فیل
وه نههیلان پیر و جهحیل

رپکا خودی بگرن

مسلمان و مهسهیحی

ژ ئادهمیننه ئهسهحی^(۱)

یا گرتی بی ئیفاهحی^(۲)

یا ژ باش وا فه ئهه نامرن

بهس چیکهن چهکی نهوهوی

مرؤفا دکوژن وهک کهوی

ییت ب ئیک بووینه ههوی

چو عیبههتتا ناگرن

روبادی نقیسی ئهف دهرسه

نامینیت نه رووس و نه فرههسه

بوسین و ئهمریکا بهسه

خۆ ل بهر مرنی ناگرن

ئهم ههمی دی چین فهنائی

مه بهرههؤدا دنیاائی

کهس ل مه ناکهت

خۆ ب وهریسی خودی بگرن

فایده نادهن کیمیا و ئهنترنیت

ل نک خودی دی بن کریت

مه تهنگافی دیب سهردا هیت

قی نسحهتی^(۱) بخۆ بگرن

(۱) راستی.

(۲) نهباشی.

مالا خودی ئاڤا^(۱)

مالا خودی ئاڤا مه سه‌دام دیت لبر دادگه‌هی
یی پش به‌وی و زراقب به‌وی وه‌ک ژه‌هی
سه‌دام شه‌ش هه‌قال ده دیتن مه‌ده‌هی
چون به‌رامه‌حکه‌می وه‌ک که‌وا ل ناڤ پکه‌هی
سه‌دام و هه‌قالیت خو هاتن دادگه‌ه‌کرن
ب تاریخانا نوزده‌ی هه‌یه‌یا ده‌هی
شه‌با عیراقی نه‌و دیت ب وان شکل و سوهرتا
که‌یضا وان خوشبوو هه‌چکو چوین سه‌یرانگه‌هی
سه‌دامی و هه‌قالا نه‌ دزانی نه‌و نابهن ده‌وامی
نه‌و نه‌ د ترسان ژ خودی و گونه‌هی
که‌سی وه‌کی وان زولم نه‌کریه‌ ل مرؤقا
دی بلا جابا خو بدن ل نک حاکمی و دادگه‌هی
سه‌د هزار جار سه‌دامی بکه‌ژن تول ژیه‌ه‌ نابیت
ناهیت شویشتن ژبه‌ر جه‌ریما و گونه‌هی
وه‌کی نه‌مانا وان ل به‌ر قه‌زیا دوجیل تنی رادبیت
قیجا قه‌زیا کوردا گهر تو ته‌رما ریزکه‌ی دی چن مه‌که‌هی

^(۱) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریکه‌فتی (۲۰۰۶/۱۱/۶)ی، ل (باتیفا - ده‌قرا گولیان) هاتیه
قه‌هاندن.

گولا گەش نە چرمسینن^(۱)

گەلی کورد خۆ تیگەهینن
گولا گەش بووی نە چرمسینن
هوین یی دەر و جیراناد بیینن
ئەو پیس یی خۆ دلف لقیینن
وان نەقییت کورد خووە بیینن
مافی خۆیی نەتەوی بستینن
تەرك و فارس و عەرەب
هەر سیخ یال مە نەقیانە
فدرالیا مە یالی بووی عەجەب
ئەف مافە نە ب دلی وانە
ئەقانە قیانای بی سەبەب
هەمی سویجی ترکانە
تەرك یی خۆل کەرکووی دکن خودان
ژبەر چەنەند ترکمانا
ئەقە بوورین چەند قرن و زەمان
کەرکووی دلی کوردستانا
قییت کورد خۆ هشیار کەن بی گومان
دابکەن ئیک هەر چار کوردستانا

^(۱) ئەف هەلبەستە ل ریککەفتی (۲۷/۱۱/۲۰۰۶)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە

قەهانندن.

نوکه یا بو مه هه لکه فتی
بکه ده عوه و شه کایتا
بلا بهس بیست پیرت پیرتی
گازی بکه ده ولته تا
کورد و تو خودان نه فتی
ب فروشن حکومه ته تا
دا ب کوردا بکه نه ئیعتیراف
دا دوژمن فسی که ن ناف شه لی
دا نه چین بهر کفنی
دا ل قی دنق بیین به لی
دی خلاس بیین ژ عونف
نه فه بو وه گوت مه لا عه لی

ته پیرۆز بیت^(۱)

ته پیرۆزییت سه‌رۆکاتی شیڕی بارزان
دیب ده‌ستخ هه‌رفییت په‌یماننا لوزان^(۲)

ئه‌و بریارا کوردستان کری پارچه پارچه
دی هه‌وشینی بی خه‌رج و خه‌راجه
پابه سه‌رخۆ وه‌ک روسته‌میی زالی
وان عه‌هد و په‌یماننا بکه به‌تالی

ناقعی هه‌وه یی گه‌ریای ل هه‌می جیهانی
خاسمه نه‌ۆ توی سه‌رۆکی کوردستانی

کورد ب فه‌رمی تو کری سه‌رۆک
بو دوزمننا نه‌مان چوو دهرۆک

ئییدی که‌س نه‌شییت ته‌بخا پینیت
کات هات کورد مافی خۆ بستینیت

تو باش هشیار به بو مادی سه‌د و چل^(۳)
باشتر د به‌په‌ره هه‌ره هۆ ژدل

په‌رله‌مانی عیراقتی گه‌له‌ک به‌عسینه
ما دی سه‌د و چل ب دلی وان نینه

(۱) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریکه‌فتی (۲۰۰۸/۱/۲۳)ئ، ل (باتیفا - ده‌قهره گولیان) هاتیه
قه‌هاندن.

(۲) په‌یماننامه‌یا (لوزان) ل ساللا (۱۹۲۳) هاتبوو گریدان.

(۳) مادا سه‌د و چل ئەو ماده‌یه ئەوێ د ده‌ستووری عیراقتی پشتی ساللا (۲۰۰۳) دا هاتی نفیسن،
ب مه‌به‌ستا چاره‌سه‌رکرنه ده‌قهرین کیشه ل سه‌ر ب تاییه‌تی ده‌قهرین کوردنشین وه‌ک
(که‌رکووک و شنگال و... هتد).

ئەو خۇساب دكەن كو ئەو سىاسىنە
 بەلەن ھىچ زانىن ل دەق نىنە
 بەلكى دزى كورد و فیدرالینە
 ئەو ئاشق و مەشوقیت سەدامینە
 سەرۆك بلا ئەمىرىكا بچت پاش بىنە
 كا دى چەوا رېك و گولان بن خوينە
 سەرۆك جارەك دى ھەرە ل دەق پوینە
 رەئىيا ھەمىيا بزانیە و بسىتىنە
 تو دزانى خائىن و موخلس كا كىنە
 ھەتا سنۆرى كوردا ئاشكەرا نەكەن نەروینە
 دى مستورای^(۱) باش تىبگەھىنە
 دىرۆكا مللەتخۇ بۆ بىژە و قەھوینە
 دارىت بارزان ھەمى تەھنگەن
 بەلگىت وان ھەمى فیشەكن
 پىشمەرگىت ھنگو زۆر چەلەنگەن
 دى تولا قەكەن و دى جەنگەن
 ئەز باش ياش ەھرەبا دناسم
 ژ وختى ەھدولكەرىم قاسم
 ئەوان ئىعدامكر پىشمەرگە لەيلا قاسم
 ەكى تركا چ ئىنا سەرى دىرسم

^(۱) ستاقان دى مستورا.

ئەفینى - دەلالا وەك قەمەرى^(۱)

وەرە نىزىك دلبەرى
ئەى دەلالا وەك قەمەرى
پاقتى پىشتى كەمەرى
تە جان ھەراچەرن ئەسمەرى
ئەف خەلكە تە دىن و ھاركر
دلى پىرۆز جەحىلا برىنداركر
قىانا تە ل ھەمىا كاركر
تو زۆر بخۆ دبەى ئىفتىخارى
ھەرۆ ل بەرى بەھىانى
چەندە دەرمان و كىل دوكانى
تو دىل چاقتا دەى جانى
ھىداقتا رى ل بەر پەنجەرى
ئەرى ماتو ژ خودى ناترسى
خودانا پرچا ئەلماسى
تە بكەقن وان چاقتا داسى
تەلمە تالانكرن جانيا بەرى

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رىككەفتى (۲۰۰۸/۳/۷)ئى، ل (باتىفا - دەقەرا گوئيان) ھاتىھ قەھاندن.
(قەمەر) واتە (ھەيف).

تو ژ بهاری جانتی
کەسێ تو دیتی دئ تەمەری
دئ خازیت تو بگەھی وی هیژ نەمەری
تە ئەف خەلکە قەرکەر ساحری

خۆفە شایرە دل بەری
تە ئەم سەردا برین فتنە کەری
تو شیرینتری ژ شە کەری
چی گاڤا دین بووم تو ئەگەری

تە خەلک کوشت بی چەک
رەحمەکی بکە بچەک
من ژ یاهە جەتەک
بەلکی بپرین پیکە مەهەری

دیرۆکا کوردا درێژە^(۱)

دیرۆکا کوردا دیر و درێژە
ئالەك پاقژە ئیك قریژە
خەباتا وان گەلەك ژ میژە
ژبەر ئالوزیا مانە ل پاش

کوردا کەسێ خۆ ب کەسێ نەدا
لەوما کەفتن کول و دەردا
ئیکێ ل دویف ئیکێ بەرنەدا
لەوا ھندەمان بی معاش

بوون دژی ئیک کەفتن کەلا
ئیک و دوو کوشتن بو موبتەلا
دوژمنا گۆت باری کەلا
کەفتن جەنگا سۆتن گەدیش^(۲)

وان ئیک و دوو تالانکرن
دوژمنییت خو پارزیکرن
وان نە گۆت ئەقەییە خرابکرن
بو دوژمنا بو گەدیش

(۱) ئەف ھەلبەستە ل ریککەفتی (۲۰۰۸/۶/۲۳)ی، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) ھاتیە قەھاندن.

(۲) گەدیش، دەمی گەنمی یان برنجی دکەنە گورز و ئەوان گورزان ددانن سەر ئیک دبیژنی (گەدیش).

ترك و فارس و عەرەبىا

هۆسا بۆ وه مەرحەبىا

دان پەئىسا كورك و عەبىا

هەتا بۆ وان بوون كالعش

ههوارا من تویی یا پهسوئه ئالا^(۱)

ههوارا من تویی یا پهسوئه ئالا
ئهز گونه هکارم گه لهک وه ئالا

ئهز ئی که تیم دهستی شهیتانی
هیقیدارم ل من بکه بهر پهقانی

گاڤا ئهز مرم دئ من هاقین جهه نه می
ژ غهیری خودی و ته نینه ههوار که می

ئهز فه قیرم تو خهیرول به شهیری^(۲)
ببه بهر پهقانی بو قی ئه به تهیری

گاڤا ئهز برم مهیدانا حه شری
من ژ دهستی مه ئمورا^(۳) بینه دهیری

دا من نه بن بیئسه له مه سیری^(۴)
ئهز خو ناگرم ل بهر زنجیری

چنکو ئهز زه عیف و به لنگارم
ئهز هیقینی ژ تهت^(۱) خازم

(۱) ئهف هه له بهسته ل ریکه هفتی (۲۰۰۸/۷/۶) ئ، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه فه هاندن.

ژ بهر نه بوونا ناقونیشانی، دهستیپکا مالکا ئیکه وهک ناقونیشان هاتیه هه لبرارتن.

(۲) باشتیرینی مرۆقانی.

(۳) کارفه رمانا.

(۴) پیستیرین جهی.

ههقیی دارم ژ پهحممانی
عهفوا خو ل سهه مه دانى

تو شافعی مه هههمیانی
نآزادکه کورئ تهتهخارنى^(١)

^(١) مهلا عهلی کورئ تهتهرخانى، ههلبهستقانى فی دیوانئ.

هەندى مرۆف بخوینیت^(۱)

هەندى مرۆف بخوینیت
چەندى خوۆب وەستینیت
عیلم دەریا بى بنە
نە خانەدن ژى دوژمنە
چەند مرۆف زانا بیت
مرۆف هەر دى پیتقى بیت
مرۆف دچن عەسمانا
هزار قىرن و زەمانا
بى هەم ییت زانیت خودییه
خەلك و هەوە گوھ لییه
هەمى زانینى نا ئینیت
نەزانین هەر دى مینیت
هەمى كەس ناگەهنى
دقیقت پشیتى نە دەنى
هەنە ژ مرۆقى زانتر
بوۆ زانینەك دیتەر
دا پەیدا كەن زانینى
نائینن هەمى زانینى
كەس نینە وەكى وى بیت
مە حالە كەس وەك خودى بیت

^(۱) ئەف هەلبەستە ل رېككەفتى (۲۰۰۸/۷/۶)ئ، ل (باتیفا - دەقەرا گولیان) هاتیە قەهانەن.

ژبەر نەبوونا ناقونیشانى، دەستیپكا مالكا ئیك وەك ناقونیشان هاتیە هەلبزارتن.

ژيانا وهك ههژارا⁽¹⁾

كول و كوڤانا ئهز كوشتم
ئهز د عاقلع كوردا نهگههشتم
وان ئهز دين و هار كرم نههشتم
بههردام چوول و بههيارا

ئهز نزانم بوچي خو تيناگههينن
شهف و رۆزا بت به و دو پويينن
نهشين ئيك دوو تيبكههينن
خو خلاسكهن ژيهر شهق و دارا

ههرو وويل بهر شهق و مستا
نهشين بلندكهن دهستا
ژيانا وان ل گرتيخانا و خهستا
نهشين سهري بلندكهن ل بهر نهيارا

قيجا چهوا مرووف نهبوو هژيت
كو كوردهك نهشييت ب لهپژيت
كول سهر ئاخا خو ئههو بژيت
ههردهم وي ناله ناله وهك بريندارا

⁽¹⁾ ئەف ههلبهسته ل ريكهفتي (2009/1/31)ئ، ل (باتيفا - دهقرا گوليان) هاتيه

قههاندن.

ما هه‌بوونا وی کوردی بۆچییه
رۆژا رۆنـاھی ل وی تارییه
چو کارا ناکهت چی به چییه
هه‌ر خزمه‌تکاره بۆ دوژمن و نه‌یارا

وه‌ئلاهی ئەز مام عه‌جیب گرتی
ژیهر قی ملله‌تی پرت پرتی
وان ییت چی‌کرین سه‌د پارتی
بۆچی هه‌وین هه‌می نابن برا

ده‌نگی خو بکه‌ن ئێک بکه‌ن گازی
دا مافی خو ژ دوژمنـا بخازی
دا ملله‌ت ژ وه‌ بییه‌ت پازی
دا به‌س بچن ل په‌رقنـارا

ما هه‌تا که‌نگی سه‌رشووری و کریتی
هه‌وین راوه‌ستاینه وه‌ک کیتی
نی دوژمنـا تو یی میتی
هه‌ی سه‌رشووری ل به‌ر دیوارا

که‌نگی ملله‌ته‌ک سه‌رکه‌فتیه بی خه‌بات
ئەز نزانم هه‌ندەک سا‌ئه چه‌وا خه‌وا وه‌هات
ئەف کوردستانا پر خیر و خیرات
وه هه‌یلا بۆ دوژمن و نه‌یارا

نێ وه پێاد^(١) هار و دین کر
هندی وی نهسیحهت بو وه کر
وه پشتا خو دایع وه گوھ لئ نهکر

وه پیرۆز بیت ئەف ژيانا وهك ههژارا

^(١) پوباد، ناسناق ههلبهستفانئ قئ دیوانئ یه.

كورد ئىدى ناھىن خاپاندن^(۱)

كوردستان دلقەكەكەرە
بۆ جانى خوش دلبەرە
بۆ ژيانى وەك شەكەرە
ل سەر وئى بوم دەرىدەر
من قەبوول بوو دەرىدەرى
دئى بىم زىرەقان ل بەر دەرى
دابكەم بويىك دا بچم سەرى
بىلا پوحا من بىتە دەر
دلبەرەكا شوخ شەنگە
ئەو گەلەكا ب ناڧودەنگە
نەيارا بۆ نەھىلا رەنگە
عەرەب و تركىت دل كەسەر
عەلى يە قوتابى خانى
يى نالبەندى و بارزانى
وئى رىيازى وا يى زانى
بۆ چو دوژمنا نە ماىە مەفەر
يا سەدامى دگەل كوردا كرى
نەكىمتر بوو يا ھىتلەرى كرى
بۆ ھەر دووكا مان كول گرى
كورد پاكىر ئالايى زەر

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رىككەفتى (۲۰۰۹/۳/۱)ئ، ل (باتىفا - دەقەرا گوليان) ھاتىە قەھاندن.

كورد ئىدى ناهىن خپاندن
ل سەر خەباتى ئەو توندن
نا بەردەن كوردستانى تا مردن
بلا سەد جارا بىن دەرىدەر
بارزانی رېكا نویشا واندای
دئ هەر مینن نە لادای
دوژمن دئ كەن ئای و وای
كوردی وان كەنە دەر

كەس دلى خۇ بدنخ خوش نەكەن^(۱)

كەس دلى خۇ بدنخ خوش نەكەن
گەلەك تاعەتى بۆ خودى خۇ بکەن
بلا كارىت حەلال ھوون بکەن
دا ژى دەركەقن ب سەر فەرازى

تو تىدا بمىن ھزار ساللا
تو ناگەھى چو مراد و خالا
تو دى مری ژى دەركەقى قاللا
تو خودى ژ خۇ بکە پازى

خۇ دویر بکەن ژ وەسواسى
گوھ نەدەن قى دنى بى ئاساسى
باش خودى خۇ قىت بناسى
ل پىش ھەمیا ھەيە دادگەھ و ترازى

چیا مەكرى یا ب حسابە
خۇ دویر بکەن ژ كارىت خرابە
قیامەت یا ب ترسە بى ئىنسىحابە^(۲)
د گوریدا مە مەلەك دىل مەكەن گازى

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رېككەفتى (۲۰۰۹/۳/۳) ئى، ل (باتىفا - دەقەرا گولیان) ھاتىە قەھاندن.

ژبەر نەبوونا ناقونیشانى، دەستېپکا مالکا ئېكى وەك ناقونیشان ھاتىە ھەلبزارتن.

^(۲) خوہ قەكیشان.

مانا مه ل دونیائی بو ئیمتیحانه
نه بهس بو خاړن و څه خاړنانه
کا دئ بین کافر یان خودان ئیماننه

ببه خودان ئیمان دانه ئالزی

یاره ب تو مه بگیړی ژ قهنج و باشا
تو مه نه که ی ژ هه بله تراشا
تو بده ی مه سیبهره عه رشا

شهیتانی ژ مه څه که ی ئهوی به رازی

شهف و پوژ وی کار فه ساده
دگه ل موسلمانا خودان عناده
ئهم هیقی دارین وی ژ مه لاده^(۱)

دا سه ر که فین ل فی ئه فرازی

مه دهر بازیکه ژ پرا سیراتی
ل سه را بچین وه کی میقاتی^(۲)
ل مه دویر که گاڤا هه ی هاتی

ترازییا تهیه باشتر ترازی

ئه څه روبادی هیقی ژ ته کرن
گه له ک داخا زوی ژ ته کرن
هیقی داره خه له ک وه رگرن

شهیتانی ژئ دویر که ئهوی جه نبازی

(۱) بده په خه کی.

(۲) نه راوستیای.

ئەو چۆكەرى ئەم چۆكرين^(۱)

ئەو چۆكەرى ئەم چۆكرين
قۆت بزانين ئەو كييه
بوۆ وي بيين شاكرين
باش بزانن خودييه

چو تشت نابيت وهكى وي
ئەو نە وهكى كهسئ يه
كەس نابيت بەرامبەرى وي
كەسئ هیزا وي نييه

بکەن هزرا ل كاری وي
كاكى دشیت وهكى وي
بەرى خوۆ بدەت عەسمانئ وي
چ كارەكى سپههيه

بەرى خوۆ بدە ئاخا وي
كاكى هەيه شپه وي
دائيم بکەن شوکرا وي
رۆكـا وي رۆناهييه

^(۱) ئەف هەلبەستە ل رۆكەفتى (۲۰۰۹/۳/۷)ئ، ل (باتيفا - دەقەرا گوڤيان) هاتيه قەھاندن.

ژبەر نەبوونا ناقونيشانى، دەستپىكا مالكا ئىكئ وهك ناقونيشان هاتيه هەلبزارتن.

بهري خو بدن پروبارا
قان چيا و دار و بارا
ئهقان دهشت و بيچارا⁽¹⁾

كهي ئهف فكره نيه

چهند ئهف عالمه بن ئيك
زانيا خو بكهن ئيك
نهيئن چيكنه يهك هيكن

ئهفه من گوت راستيه

چيكره بو ساخ و مريا
وي دانان ئهرد و دهريا
نهره كهن حيشتر و مويريا

كا هيئا كئ وهك وييه

بهري خو بدن بيچارا
مه خلوقات ب مليارا
نهييم ليدهم ئهخبارا

كار هر كاري وييه

⁽¹⁾ دمرييان.

به حشت گه لهك يا خوشه⁽¹⁾

به حشت گه لهك يا خوشه
خوژی ئه ز چوو بامی
دوزه گه لهك نه خوشه

خوژی ئه ز نه چوو بامی

به حشت چ به حشته
يا تژی هه می تشته
جهی سهیران و گه شته

دی حاصل کهت مهرامی

چی تشتی تو بخازی
دی وهرگری بشانازی
تو تیدا نا ئالزی

تو دی بینمی نزامی⁽²⁾

تو دی بینمی سیبه ریت مهزن
حهفتی خه ریزا⁽³⁾ سووار ببهزن
خلاس ناکه ن چهنه ببهزن

چی تشتی تو بخوی تیر نابی ژ تامی

(1) ئەف هه له بهسته ل ریککهفتی (۲۰۰۹/۳/۷) ئ، ل (باتیفا - دهقرا گولیان) هاتیه فه هاندن.

ژ بهر نه بوونا ناقونیشانی، دهستیپکا مالکا ئیکئ وهك ناقونیشان هاتیه هه لیزارتن.

(2) ریکوویپکیئ.

(3) پاییز.

به‌حشت ب‌تاعه‌تی تیدکرین
ئینشائه‌ئالا بچینئ گاڤا د‌مرین
دقیّت ئەم بۆ حالئ خو بگرین
دا ئەم نه‌چین جه‌نه‌مئ

خۆزیا وی که‌سئ به‌حشت کری
ئەهوی ترسای ژ ئاگری
زانئ که‌س خۆبەر ئاگری
ل‌بەر روی ئاگری و گهرمئ

قیّت مرۆڤ باش خو چی‌که‌ن
باشییا ل‌پیش خو فری‌که‌ن
بۆ باشییا له‌زی‌که‌ن
دا ژ خودئ نه‌که‌ن شه‌رمئ

ئەه‌ڤ دونیایه‌ له‌عابه‌ه
موسلمان تازه‌ پئ‌پابه‌ه
که‌سئ گوهداریئ خرابه‌ه
مرۆڤ ما تو بئ‌فه‌مئ

ل‌قی‌دنئ میه‌ڤانین
نه‌لازم مالت باش دانین
باشه‌ ما ئەم نزانین
دا ژ خودئ ب‌خازین په‌حمئ

گهلی خه لکی وهرن دا بخۆ بکهین گری^(۱)

گهلی خه لکی وهرن دا بخۆ بکهین گری
ل سه ر وان کارا ییت مه کری
دا خودی مه نه بهت ئاگری
به لکی مه بکهت به حشتی

خوه هشیارکهن مه هایش خۆ نینه
ما هوین نا بینن هه پرو قیری و گرینه
هه وار ئه فه چه نینه
دی بیژن فلان کس بو مشهختی

دی بیژن فلان کس مر
به لکی ل گه ل خۆ نه بر
دهیندارا گه رده نا وی ئازا نه کر
ئه وی بخۆل خۆ کر بیبهختی

قهت چو کار ناجن به لاش
هشیارین کس خۆ نه کهن شاشی
باشیا بکهن بو و پاش
دا هوین نه که قن زه یقه تی^(۲)

(۱) ئەف هه لبهسته ل ریکه قتی (۲۰۰۹/۵/۱۰)ی، ل (باتیفا - ده قه را گولیان) هاتیه
قه هانندن. ژیه ر نه بوونا ناقونیشانی، ده ستیپکا مالکا ئیکی وه ک ناقونیشان هاتیه
هه لبژارتن.

(۲) به رته نگین.

چو تشتهك بهرزه نابیت
چیغ گر بیت یان ژى هویر بیت
قیامه تیغ دى حازر بیت
کیغ دى بو کت شه فاعه تیغ

گه لی خویشك و برا دنیا واره
خو هشیارکهن شهیتان نه یاره
باش هشیارین نه فسا مه ژى نه یاره
باش بترسن ژ پوژا قیامه تیغ

بخوبگرن ریگا دینی
ژعه مری زیده نامینی
خه لکیت مریت تو ییت بینی
بگرن ریگا هیدایه تیغ

مخابن بو ئه‌قى دینی (١)

مخابن بو ئه‌قى دینی
بو نه مایه چو لاوینی
خه‌لكیت مریت تو ویت (٢) بینی
به‌ری خۆ بدن قه‌گه‌رهانی

شهرمه بمری تو بو نقیژ
ئه‌قى له‌شى و قریژ
دی پیستری ب گوری هیژ
دی ژ کخ خازی تو ئه‌مانی

ل گوری نینه هاریکاری
تو دی كه‌قى زکی ماری
ل وی گورا ته‌نگ و تاری
تو دی ل وی‌ری مینی تنی

دی هی‌ت ته‌ منکه‌ر و نه‌کی‌ر
دی پیسارا ش (٣) ته‌ که‌ن هویر
ته‌ تشته‌ک نا‌هیته‌ بی‌ر
دی بو ئیخسیر ل زیندانی

(١) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریکه‌فتی (٢٠٠٩/٥/١٧)، ل (باتیفا - ده‌قرا گولیان) هاتیه
قه‌هاندن.

(٢) ییت.

(٣) ژ.

تو ل سەر دنی ژ خو پازیبووی
ل خودی خوی تو غافل بووی
دی ههپه تو مری و چووی

بکههه بهر زهپ و لییدانی

ژ ته ناهییت بههپهقانی
نوکه تو خارنا کرمانی
چنکو ته گوهدا شهیتانی

ته خو دویرکر ژ ئیمان

ته ل سەر دنی خو د سهردا بر
ته هزرا قی رۆژی نهکر
لهوا گورا ته بو ئاگر

تو پهزیل بووی ل مهیدانی

ته ل سەر دنی باشی نهکر
ته حیله ل روحا خو کر
ته پویته ب دینی نهکر

تا تو سههدا بری دنی

عهزیزێ دلبه‌ری بویکێ^(١)

عهزیزێ دلبه‌ری بویکێ
دیاره خه‌لکێ که‌رکویکێ
تو بوویه زیر که‌تی سویکێ

بی تفاقێ که‌ت توجارا

که‌سێ نه‌شیا ته‌ بگریت
که‌سه‌ک نه‌شیا ته‌ هه‌لگریت
تو ئاگری تو یی کپریت

تو یا به‌ری بی نه‌یارا

تو ل به‌ر دلی من دلبه‌ری
تویی حوری تویی په‌ری
ته‌ که‌س نینه به‌رانبه‌ری

ته‌ وینه‌که‌ت ناف ده‌فته‌را

ته‌ ده‌نگ فه‌دا پتر ژینێ
ناف دلادا وه‌کی خوینێ
بو مه‌ کوردا خه‌ستا ژینێ

تویی ده‌رمانا بریندار

^(١) ئەف هه‌لبه‌سته ل ریکه‌فتی (١١/٦/٢٠٠٩)ی، ل (باتیفا - ده‌فه‌را گولیان) هاتیه

فه‌هاندن.

دلبهرا من تو خوشکۆکی
گهلهک جان و گهلهک کۆکی
تو هشیار به نهکرو شوکی

خۆ بیخی دهستی نهیارا

توی لهیلا ئەزم مهجنوون
دوژمنال بهره مه بخوون
لهوا من دل پیره ژ خوون

دکههه گازی وهک هههوارا

ئەز كەتەم بن بارى سىياسەتى^(۱)

ئەز كەتەم بن بارى سىياسەتى
شەف و رۆژا مە خەو نەتى
كەنگى دى بىنن فرسەتى
كورد خۆ بگەهينن حوكمەتى

ئەف سىياسەتا پىرت و بەلاڧ
نە داىە و نە باب بى سەروچاڧ
كورد ل جىهانى كىر بەلاڧ
هېقىيا من شاھى قودرەتى^(۲)

هېقىيا من شاھى زولجەلال
كوردە ھەمىيا بىكەت ھەڧال
كوردە بىكەت دەولەت و مال
دا ئەم بىنن راحەتى

ئەم جەھىل بوون ئەم پىرىبووین
ئەم د راستبووین ئەم خویلبووین
ئەم نىزىك بووین ئەم دویر بووین
خودى بىدەت نەسرەتى

^(۱) ئەف ھەلبەستە ل رېككەفتى (۲۰۰۹/۶/۱۴) ل (باتىفا - دەڧەرا گوليان) ھاتىە ڧەھاندن.

^(۲) خودايى مەزن.

جهژنا نهوړۆزى^(١)

گهلى كوردا مزگينييت نهوړۆز هاتهقه
جهژنا ههويهه پيشقه رابنهقه
ئالايخ كوردستانخ هنداڤ پهرلمانى پاكهئشه
رۆژ ب رۆژ خو قهشدين دا نهكهقه
ديرۆكا ئهقى جهژنى زورىا دريژه
ئهقه دوو هزار و حهفسهد ودهه سائه
ههتا نوكه سهريهست نهبوويه بخ قهريژه
دقيت كورد ههمى بووى ببن پاله
بهرى عيساى ب حهفسهد سالاىا هاتيه كرن
كاوهيخ كورد هنگى بو دوژمناىا ئيناى مرن
ههمى ئارى ئهقى جهژنى دكهن پيرۆزى
ئهم كورد زى ئارينه قيت بكهين ب دسووزى
ئاريا حاكمهك زالم و زوردار ههبوو
زيده بييهخت و چو مروهت وى نهبوو
زوئما وى موجرمى وهكى يا سهدامى بوو
مللهتى كورد يى بخ ههوار و گازى بوو

(١) ئهف ههلبهسته ل ريككهفتى (٢٠١٠/٣/٢٠)ئ، ل (باتيفا - دهقرا گوليان) هاتيه قههاندن.
ههلبهستفان دبيژيت: " بو ئاگهدارى چهند برهگهكيت نالبهندى د ناف قى هوزانا مندا
ههبوون گهلهك د كيم بوون - ئيدى سوپاس بو ههوه".

جارهكی ئەف حاكمه كهتبوو نهساخ
زوئمهكا زيده ئەوى دكر ئاخ و ئاخ

چو دەرمان بو حاکمی پەیدا نەبوو
نوژدارەك بو چۆ ژ ئەسلێ ترکی بوو

گۆتی دەرمانی تە دزانم بەلی ب زەحمەتە
گۆتی بیژە چیا تە بقییت دی دەمە تە

گۆتی دەرمانی تەیه خەوین و مەژی
یئ سەری تۆلاز و لاوا دا یی بژی

ضەحاک رابوو تیق تیق بەردا کەنی
گۆت ئەف دەرمان زۆرە دیب سەری لاوا کەم هولانی

ضەحاک رابوو سەرخۆ ویل سەری کوردا کر دورانی
هەرۆ ئییک دوو ئینان قەسابخانێ

ضەحاک رابوو لەزکر وەکی هۆقا
وی دەرمانی خو کر خەوین و مەژیئ مرۆقا

مەلەت ب هەزارا رەقین چوونە چیا
بو بەرەقانی کەس نەبوو کەس نەشیا

ژ برسە دا ئەوان خەرن چولی و گیا
ئەگەر وان مرۆقه دیتبا دا ژبەر رەقن وەک کویشیا

هەتا کاوه رابوو سەر خو ئو ئەو شیا
وی شۆرەش راکر وی ئاری ئیخستن خۆشیا

مەلەتی کورد ژبەر وی کەتبوون دادەکی
قەت کەسەک نەشیا بکەت ئیندادەکی

رَابوو سەر خۆ لآوهكی كورد كاوه بوو
كارى وى هه دادى بوو خیرت هه بوو

رَابوو ئه و حاكم تازه كوشت
ژبو خاترا مللهتى خوینا وى پشت

كاوهى ل ناڤ مللهتى كریوو مشیومرته^(۱)
گاڤا من ضه حاك كوشت ئاگره ئیشارته

كاوهى چه كوچ هه لگرت سهركهت سهرايی
چو هنداف ضه حاكى گۆت تو چه وایى

گۆتى تو خلاس تو چووى كهتى بهر به لایى
عه مرى ته چوو ئو خلاس بوو ئو نا ئى

كاوهى ئه و چاكوچ ل سه رى وى هه لفراند
مه ژى دگوها دا هات و خۆ هه ل په راند

ضه حاكى خۆ قه ژهنى روچا وى ژ بنى دوراند
پیبكى وى گرت ول قه سریدا هه لفراند

كاوهى كوشت ئه و زالمى شه له وه
مللهتى ئاگر هه لكرن كرن مه شه له^(۲)

ژ هنگى هه تا نوكه ئه و ئاگر هه له
ئاها ب قى ته رزی كاوهى موشكیله كر حه له

هزار سلاق ل سه ر روچا شه هیدیت كوردستانی
خودى بهیلىت كاوهیى سییه م مه سهوود بارزانی

ئه و باش دزانیت حه ق و حقوقى ئینسانی
خودى په حمه تا خۆ دا پێژیت گورا مسته فا بارزانی

(۱) شیومرهندى.

(۲) خه تیرا.

دياره كو ب دلى وابوو
 لهوا كهسى دهيننه كر
 جيهانى ههمى گولى بوو
 دهين نه كر و خو مت كر
 كورد ههمى بوون مشهختى
 رهقين چوون دهق جيرانا
 ل كوردا كر بى بهختى
 چووننه ته تىرك و ئيرانا
 سه دامى كيما ژ كى كرى
 ئهوا ب كوردا وهركرى
 هوير و گر بهر باد كرى
 كهسهك بو وان نهگرى
 دهولت ههمى مهسهلهينه
 درهوه نه ده ديموكراتينه
 كى گوهى خو بدهت وان دينه
 نيته تا تاوان نهفت پانزينه
 دهولت ههمى شهرخازن
 درهوه نه ئازادى خازن
 مللهت مافى خود خازن
 مامانى وان كيما و غازن
 نيزيكى چل مهليون كورد
 نوكه بى نفاق و مافن
 ب هزارا بازار و گوند
 خرابن و بى مرفون

ما كۆيت چىوو بۆ دەولەت
 چىكو ھەبوو نىت و پانزىن
 ئىنگلىزى كىر دەولەت
 بۆ ئىم كورد بەلنگازىن
 شىخ مەھمۇدى^(۱) كىر شۆرەش
 ئىنگلىزى شەپىرئى وى كىر
 دا كوردستان نەبىت گەش
 ئىنگلىزى بىنپىر كىر
 نو كە يال كوردستانى ھەي سەفارەت
 دا قوسىريا خۇ بەرزەكەت
 وى ل دەف مەن نىنە بەرائەت
 خۇ ئىم مە بىكەت دەولەت
 ئەقە شەعبا فەلەستىن
 ئەو ژى مافى خۇ دخازىت
 كىر چىنابن بىنە ھىسنى
 دى مافى خۇ پارىزىت
 ئەو ژى شەعبەك مەزلومە
 دقەت بىتە ھوكمەت
 دىارە مەلوومە
 دژى وانە سەھىونىيەت
 گەر كورد ل سۆرىا نەبان
 نو كە شەپىر پاوستا بىوو

^(۱) شىخ مەھمۇدى بەرزىجى (مەلك)، پىشتى چەندىن سالىن تىكۆشانى، ل سالا (۱۹۵۶)ئى،
 مائىتاقايى كىر.

وان ژى يا ههه كوردستان
لهه ورا هوسا خراب بوو
گهه كورد خوشياركهه
سهه رى خو ب ئيك و دوو پاكهه
بهه لاقوكا هوين بهه لاقكهه
پاشى دهه لهه تا خو ئيعلانكهه
خوشياركهه باش و باش
خوش ئيك و دوو نهه دهه پاش
دا خه باتا وه نهه چيهت بهه لاش
دى دوژمهه ن خووش دهه پاش
مهه زنا بو مهه گوته
ههه ره شول ب دهه سهه ته خو
مهه كوردا يا خو سهه ته
دا هه لهكهه ن ئاگرى خو
ههه چارهه فهه پيكهه هه گرتهه
راپورتهه واژوا ليهه دهه
بوريهه نهه فهه ته پيكهه هه گرتهه
بوو بكهه پرا فرهه كهه ن

شههیدی زیندی^(۱)

ئەز بووم شههیدهک زیندی
ل هەمی ژیاننا خو من خوشی نه دی
من ئەرکک خو گههاندە هەدی
ئەزئ مایم ل هیثیا مرنئ ل ناڤ لەحدی^(۲)

ئەز نه پیشه مانم خزمهتا من کری
چنکو من خزمهتا وهلاتئ خو یئ کری
مه دهرئیخست ئەو دوژمنئ ئاخ داگیرکری
مه ئالایئ کوردستانئ هەلدای و بلندکری

سەرۆک بارزانی ئەف ئافه یئ دای خانەنشینا
حەقیقەت گەلەک وی کەیفای مه ئینا
ئەو دزانیت مه عەدەما^(۳) دوژمنای ئینا
مه کوردستان ل بن دۆست وان دهرئینا

ئەو ئەم حوکمەته کین فیدرالی
یا بی ئازادی یا ل دوژمنای مای خالی
ل سەر کوردستانئ نوکە ئەمین والی
بووینه خودان پەرلهمان و وهزارەت ب دەلالی

(۱) ئەف هەلبەستە ل ریکهفتی (۲۰۱۲/۱۲/۱) ئ، ل (باتیفا - دهقەرا گولیان) هاتیە فههاندن.

(۲) گوپ

(۳) چ تینههیلا.

ئەقە رەمەزان ھات^(۱)

ئەقە رەمەزان ھات
زێدەكەن خەبات
ئامادەبن ل زكرو و سەلات

دا بېینن ئیفا ھەج

ھەیقەکا پەر قیمةتە
بخۆ بگرن خۆش فورسەتە
قورئان تیدا ھات ھەقیقەتە

بېن ئەھلئ ئیسلاھئ^(۲)

کەسئ بگریت ب باوەری
قەبەریئ وی نابیت تەری
دئ چیت بن ھەقزا جەباری

دئ بئ خەلکئ نەجیحئ^(۳)

ھەر شەقەك ھەفتئ ھزار
دئ ئازادبن ژ نەدار
ب فەرمانا رەبئ قەھار

دئ بن ئەھلئ فەلاھئ

(۱) ئەقە ھەلبەستە بئ میژوو، جەئ قەھاندنئ و ناھونیشانییە، ئی دەستپیکا مالکا ئیکئ

وہك ناھونیشان ھاتیە ھەلبژارتن.

(۲) باشیئ.

(۳) سەرکەفتن.

هزار جار بۆ سه‌دامی ئومه^(١)

هزار جار بۆ سه‌دامی ئومه
مرۆڤ کوشتن کومکۆمه
چ مرۆڤه‌ک خراب و شوومه
وه نه‌زانی کورد خۆراگره و ب دوومه

سه‌دام ناڤه‌ک شه‌پاره
ل ناڤ ناڤا بی ئیعتیباره
چنکول دیرۆکا وی دیاره
رێبازا وی هه‌می هوموومه

ئه‌گه‌ر هزار قه‌له‌ما تو بینی
کاغه‌زا تو پ نه‌خشیینی
گونه‌هی‌ت وی ب دویمایه‌ نا‌ئینی
ژمارا وان مه‌عدووومه

سه‌دام بۆ فیرعه‌ونی عیراقی
وی نه‌هیلا بچه‌ک تفاق
وی و هه‌ڤالا به‌ری خۆ دا نیفاق
نک کورد و عه‌ره‌با مه‌علوومه

^(١) ئەف هه‌لبه‌سته بێ میژوو، جهێ قه‌هاندنی و ناڤونیشانییه، لی ده‌ستپێکا مالکا ئیکی
وه‌ک ناڤونیشان هاتی هه‌لبزارتن.

قیامەت^(۱)

قیامەت رۆژەکا ب ترسه
هەمی تیهنه و هەمی برسه
کەس ل حالئ کەس نا پرسه

هەندی رۆژەك تەنگا قیامە

کەس هەوارا کەسئ ناھیت
چنکو کەس چ ژئ ناھیت
پتر ترسا ب سەردا دەیت

چنکو و رۆژا دوماھییە

باب دئ ژ کوری رەقیبت
دای دئ ژ کچئ رەقیبت
برا دئ ژ برای رەقیبت

کەسئ دل ب کەسئە نینە

هەر کەس و کاری کرى
کەس دەستئ کەسئ ناگری
ئەو د ترسن ژ ئاگری

ژ بەحەشتئ بئ هیقینە

وەکی رۆژ د هیتە هەنداقئ
ئەو دئ کەقن خو هۆ ئاقئ
ب دەست نا کەقین فرەك ئاقئ

هەر کەسئ های ژ خو نینە

^(۱) ئەف هەلبەستە بئ میژوو و جەئ قەھاندنییە.

ل حەشەری وەك سەرخۆشا
 ژ ترسا وەك مەندەهۆشا
 ساخی وەكی نەخۆشا
 كەسی ئاخفتن نینە
 ئەقەیه كاری گونەهكارا
 دمیئن وەك دین و هارا
 ژ دەست وانا چو پۆزا پالا
 ژ كاریت خو بی هیقینە
 مە زۆركر بەحسی خرابا
 ئەو دئ كەقن عەلابا
 دئ كوزرن وەك كەبابا
 ژبەر كاریت خو دانینە
 بەری خو بدە چاك و باشا
 ئەون وەكی میرو پاشا
 ئەو دئ چن بەر سەها عەرشا
 نە وان برسە نە تیەنە

پیشمه‌رگه مه‌غدۆره^(١)

پیشمه‌رگه مه‌غدۆره
هه‌رۆ واننا پۆره پۆره
پاریت پارتی نی زۆره

بو پیشمه‌رگه ژى دووره

مه‌سئول هه‌می زه‌نگینن
قه‌سر و قوسیرا دا دروینن
چیا هه‌زکه‌ن دئ ئینن

به‌ریکا وان یا کووره

هه‌می خودان سوپه‌رن
ل باسئ وان ئه‌فسه‌رن
دائیم هه‌ره‌س ل به‌رن

رێکا نیزیك و دووره

گه‌ر ئه‌ف پیشمه‌رگه نه‌بیت
ما دئ سه‌رکه‌فتن هه‌بیت
ما دئ وان سه‌یاره هه‌بیت

نه‌ساخ موحتاج دوختووره

ئه‌ف پیشمه‌رگه هو پوباد
ئه‌وان دوژمن قه‌براند
بو وان نینه‌ چ ئیم‌داد

ژ جه‌به‌هه دی ناچیت دووره

^(١) ئه‌ف هه‌لبه‌سته بی میژوو و جه‌ف قه‌هاندنییه.

قى لىشكەرى خودانكەن
وەكى پەزى دوودانكەن
دا دوژمنا فەناكەن

عەيالى وان پور پوورە

هەرپۆ دى وان هەژمىرىن
كا ئەو چەندن چەند مېرن
مەسئول هەمى تېرن

ئەو بى پىلاڧ و گوورە

وەكى باوەرى نەما
دى كەڧن دەرد و خەما
هەرپۆ هەژمىرن هەما

مادەم دەڧتەر بى مووزە

بلا مرۆف نهژیت بو ژینی^(۱)

بلا مرۆف نهژیت بو ژینی
بلا مرۆف بمریت بو ژینی
ئایاچ دەرمانه قی برینی
ئیخلاسه و ئیکگرتنه ل قی حینی

گهلهك شۆرەش كوردا ییت کرین
گهلهك شههیدییت بن ئاخکرین
ب صهدهها سالا زهحههت برین
ل دوماهی ییت ساقط بووین ییت گرین

ئیک ژ وان شیخ مهحموودی حهفید
یی دووی پیرانی شیخ سههعید
یی سیی سمکو شکاک^(۲) عهگید
یی چاری شیخ تههای نههری^(۳) خو کر بهرید

(۱) ئەف ههلبهسته بی میژوو، جهی فههاندنی و نافونیشانییه، لی دهستیپکا مالکا ئیک و هک نافونیشان هاتی ههلبزارتن.

(۲) سمکۆیی شکاک سیاسهتقانی ناقدرای کورد، ل سالا (۱۹۱۹)ی، دژی حکومهتا ئیرانی دهست ب شۆرەشی کر، ب ترورکرنا ئەوی ژ لای هیزین ئیرانیقه ل سالا (۱۹۳۰)ی، ب داوی هات.

(۳) یا دروست شیخ عوبهیدوللاهی نههری یه، ل سالا (۱۸۸۰)ی، سهرهلدان کر و ل داوی ل سالا (۱۸۸۳)ی، هاته تیکشاندن و دویرکن بو حیجازی و ههر ل وی سالی ل ویری مائناقایی کر..

حزبا به عس ههرفی دگهل سه دامی^(۱)

حزبا به عس ههرفی دگهل سه دامی
ئازادیی قه گرت عیراق ب عامی

ئازادی هات دکتاتوری چوو
ژ به غدا بگره ههتا به کره جوو

تاریاتی چوو وا هات پۆنهای
سه دام و به عس پۆخیان ب سانهای

د مودههی سه و پینج سالا
تازی بوو ل عیراقی ل ههمی مالا

^(۱) ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهی قه هاندنی و ناقونیشانییه، لی دهستیپیکا مالکا ئیکئ
وهک ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

ئەفە پېنجى و سى ساڭە ئەز پارتى (۱)

ئەفە پېنجى و سى ساڭە ئەز پارتى
وەك چاقى خۆ من يا پاراستى
وەك دايى من يا ژى كر ماتى
نوكة ئەزى پىر بوويم ل قورنەتى

ل پېنجى و نەھى ئەز بوومە عەسكەر
من گەلەك خاڭن كول و كەسەر
بۆ من نەمان چو ھىز و مەفەر
شۆرەشا ئىلونى سەرھادا گەپام وەلاتى

ل دوويى ھەيڭا دەھ شىست و ئىكى
مە عەسكەرى ھىلا ئەز كەتم رىكى
ل ئىقاريا درەنگ گەھشتم زاخۆكى
چووم نك نۆرەدىنى (۲) كادرى پارتى

ل پۆزا سى ھەيڭا دەھ چومە دەرگەلى
بارزانى نەى حازربوو بۆ بىژم مەسەلى
نورەدىنى ئەز برم نك ئەحمەدى ل مەزەلى
من گۆتى ئەزى ھاتىم بىم پىشمەرگى وەلاتى

(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەن قەھاندنى و ناڧونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وەك ناڧونىشان ھاتىە ھەلبىژارتىن.

(۲) زانا و ھەلبەستەن مەلا نۆرەدىن مەلا ھەسەن بىشلىكى سىدى (۱۹۳۲-۲۰۰۳).

گۆت تو بخیر هاتی سه رچا قا
ئەزى نافع تە نھىسم ل نافع ناھا
ھەرە بېھنا خو ھەكە ھان گاھا
دگەل نۆرەدینییه ھى كاتی

بارزانى وئ رۆزى چوو بوو باھىيا^(۱)
چوو بوو كارەكى يى ویت ھىيا
ئەوى خائىن بخو رھىيا
بارزانى ئىقبال بوو بوو كوردا هاتی

ئەوى زھرى بارەگا بر گەرمك^(۲)
ل نافع بەرواريا نيزك چەلك^(۳)
شۆرەش نوو ھەكر گازیكر خەلك
ئەو بوون پېشمەرگەھى ھىياى پارتى

مەلا نۆرەدینی تھەنگ دا من ئىنگىلىزى
من دا ملى خو زور ب شانازى
ل دەشت و چىا بو قىرو گازی
شۆرەشى سەرھادا دوژمن ھەلاتى

(۱) راقینیا، گوندەكە سەر ب دەھەرا (سلیقنەیان) ھەیه.

(۲) چەلك، گوندەكە سەر ب دەھەرا (بەرواریان) ھەیه.

(۳) گەرمك، گوندەكە سەر ب دەھەرا (بەرواریان) ھەیه.

ئەي مۇسلمان قىت خۇ بناسى (۱)

ئەمى مۇسلمان قىت خۇ بناسى
كاچەوا چى بووى ژ ئەساسى
قىت بۇ خودئ وه هەبىت ئىخلاسى

نەبن هەقال بۇ ئەلخەنناسى (۲)

هزرىكە بەرى نوکە تو نەبووى
باش بزانه كا چەوا چىبووى
ژ ژن و ميرا كا توچى بووى

ب قى تەرزى قىت خۇ بناسى

ئەسلى تەيە ژ ئاقا مەنى
تېرى زكى تەيە ريخا گەنى
تو ھندە خۇ مەزن دكەى دكەنى

خودئ خۇ ناسبكە بکە ئىخلاسى

تو چىكەك ئاف بووى تو بووى مرؤف
قىت ل دەف خودئ خۇ بكى مەەرؤف
خودئ ژ خۇ رازىكە خۇ نەكە ھؤف

واجبە ل سەر تە خودئ بناسى

(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەن قەھاندنى و ناقونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى

وہك ناقونىشان ھاتىہ ھەلبىزارتن.

(۲) شەيتان.

تو ل عهدهمى بووى تو ئيناي وجوڊى
بو تاعهتى وى بكه جهوڊى^(۱)
ل بهر ئه مري و نه كهى ججوڊى

گوھ نه دهن شهيتان ئه وى جاسوسى

بلال بيرا وه بت خودى و مرن
بلا كاري وه بيت تاعه تكرن
ههركه سهكى رۆژه كا ههى دى مرن

قيت ل ساخي ل حالى خو بپرسى

^(۱) بزاقى.

يا ئيلاھى ئەلعالەمىن^(۱)

يا ئيلاھى ئەلعالەمىن
تو مە حفظ^(۲) بكى بۆ دىنى موبىن
ئەم فەقىرىن ئەمىن مسكىن
تو پەرحما خۆب مە دابىنى

ئەم موحتاجى پەرحما تەنە
تو دزانى مە گونەھ ھەنە
بەلى ئەم عەبدىت تەنە
تو موحتاجى كەسى نىنى

تو خالقى ئەمىن مەخلووق
ئىماندارا ناكەى مەحروروق^(۳)
بۆ بەحشتى ئەمىن مەعشوروق
ئەم حەس دكەين بۆ مە بىنى

ھىقىدارىن تە بىبىنن
ل بەحەشتا تە دا روىنن
ب ھەر دوو چاقا تە بىبىنن
جان و تازە مە قەژىنى

(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەئ قەھاندنى و ناڧونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وەك ناڧونىشان ھاتىە ھەلبىژارتىن.

(۲) پاراستن.

(۳) سۆتى.

ئەف دنيا ھندە مەزن^(۱)

ئەف دنيا ھندە مەزن
تەزى تىدا باغ و پەزن
موسولمانى ب دويشرا د بەزن
پشتا خو يا داى ئاخەتەن
مادەم مرن ل بىي مەيە
خوشيا دنى بى فايدەيە
يا باش بو مە ھەر تەوبەيە
دا نەكەقەين پەزالەتەن
دنيا بو مە ھەميا واره
مروڤ تىدا بى قەراره
شەيتان بو مە پيس نەيارە
بەرى مەدا غەفەتەن

^(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېزوو، جەن قەھاندنى و ناڤونيشانيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى

وەك ناڤونيشان ھاتىە ھەلبزارتن.

ئاخ بۆ چوونا گوندا^(۱)

ئاخ بۆ چوونا گوندا
ل باژپرا وهكى گوندا
خۆشى ل مه هندا

ههچكول گرتيخانئ

ل گوندا ههوا بوو بژوينه
يا خۆشه تپدا ژينه
ههوجهى دهريمانا نينه

باشتره ههوايئ كوردستانئ

گهر گوند هاتبان ئاكارن
رپك هاتبان چيكرن^(۲)

^(۱) ئەف هەلبەستە بى مېژوو، جەن قەھاندنئ و ناقونيشانيه، لئ دەستپيكا مالكا ئيكي

وهك ناقونيشان هاتيه هەلبزارتن.

^(۲) ب قى شيوهى ب دويماهيك هاتيه.

بارئ من گرانه نه وهك پرساسی^(١)

بارئ من گرانه نه وهك پرساسی
من هیقییه پی ئاڤاکهه ئهساسی

بنستری دهینم سهه پشته گاوماسی
دی ئاڤاهی ئاڤاکهه ب ئیخلاسی

^(١) ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهی قههاندنی و ناڤونیشانییه، لی دستپیکا مالکا ئیکئ
وهك ناڤونیشان هاتیه ههلبزارتن.

كورد چ بكهن باشه⁽¹⁾

كورد چ بكهن باشه
تايهت ل قى كاتى
ئىكگ رتن زورا باشه
ببن ئىك ههمى پارتى
كاتى ئهم نهۆ تىدا
ئەز دىبىنم بئەيهيه
تېكچوونا بهغدا ياد رىدا
عهربا نهقىت ديموكراتى
رۆز ب رۆزى خرابته ره
كەس قەدرى كەس ناگره
رۆز ب رۆز خرابته ره
چنكو ويا بى دورويياتى
سوننه و شيعه نابن ئىك
چەند ئەو رۆن دەف ئىك
مەزەبا يال وان تارىكرى رىك
يا دويره ل وان برايهتتى

⁽¹⁾ ئەف هەلبەستە بى مێزوو، جەن قەھاندنى و ناقونيشانيه، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وهك ناقونيشان هاتيه هەلبزارتن.

كورد دقيقت خو هشاركه
يهك خال ل دويث وان بهرنهدهن
دستووری بگرن و بهرنهدهن
دا عیراق بیت دیمو کراتی
ههمی پارتی ل دهف ئیک روینن
دا ئیک و دوو تیگههینن
دا کهرکووک بدستخوڤه بینن
دا شهرم بکهن تکریتی^(۱)

^(۱) مه بهست سه دام حسین تکریتی.

بارزانی تو شهیدەك نەمىرى^(۱)

بارزانی تو شهیدەك نەمىرى
تو خودان پیشمەرگەك خۆپاگرى
مزگین بو تە كوردا داى ئالایى بلندكرى
ب شپۆهك جوان كوردستان ئاكاكرى

^(۱) ئەف هەلبەستە بىن میژوو، جەن قەھاندنى و ناڤونیشانییه، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وەك ناڤونیشان هاتیه هەلبزارتن.

حهفسهه ساڻا بهرى عيسا پيغه مبهه (س) (١)

حهفسهه (٢) ساڻا بهرى عيسا پيغه مبهه
رابطو سهه رخو كاوهيئ ناسنگهه
زولما ضهه كاكى ل ناه ئاريا كره دهر
ل ناه ئاريا بو شهه يانه و ئازادى

ضهه كاك عيراقى بوو خه لكى بابل
عزيتا بر ئيرانى ل سهه مل
قه لعهه ئاكار موكوم و كامل
وى ل مللهتى ئارى كرزور بيدادى (٣)

ضهه كاكى نه زدهها كهفت و نه ساخ
زولمه كا زيده ويدكر سهه د ئاخ و ئاخ
ل ناه ئاريا كهسه نه ما زاخ
كاوهيئ كوردا بو سهه بو خو نه كر نه مهردى

كاوهى نهو زالم ب چه كوچى كوشت
زيو خاترا مللهتى خوينا وى پرشت
نهو غهه در پادا چو زى نهه شت (٤)
بو ئاريا هه لاه باشتر روزه كا دى

(١) نهف هه لبهسته بن ميژوو، جهه قه هاندنى و نافونيشانيه، لى دهستپيكا مالكا نيكى

وهك نافونيشان هاتيه هه لبارتن.

(٢) كهفت سهه.

(٣) زولم.

(٤) نهه يلا.

ضهحاك نهساخبوو ئيش كهت گيانى
چوو دوختورا دهرماني وى نهزاني
حهكيمهك بو چوو ژ خهلكى تركاني
ئهقى خهبر بو من گوت كورپى نابهندي

بانگه شهیه بانگه شه^(١)

بانگه شهیه بانگه شه
گولا پارتی^(٢) هر گه شه

به لئ دلی هنده کاره شه
نەشین گەل پارتی بکەن گەنگە شه

^(١) ئەف هەلبەستە بێ میژوو، جەنێ قەهاندنێ و ناڤونیشانییه، لئ دەستپێکا مالکا ئێکی

وەک ناڤونیشان هاتیە هەلبژارتن.

^(٢) پارتی دیموکراتی کوردستان - عێراق.

ئەز چ بیژم چ بهیانکەم^(۱)

ئەز چ بیژم چ بهیانکەم
نەهینییا ئاشکەرەکەم
دیرۆکا کوردا ئەز عەیانکەم

دا خەلک ب حالى مه بزانی

حەفت سەد سالا بەری عیسای
زمانی کوردی یی نقیسای
هەتا نوکە زمانی مای

دوژمنا یال وانگری بی وژدانی

سەد و پینجی سالا حوکمی کری
پاشی تیکچوو لی بوو گری
هەتا نوکە مانە مری

حەرام بوون ژ مافی ئیسانی

^(۱) ئەف هەلبەستە بی میژوو، جەن قەھاندنی و ناقونیشانییه، لی دەستیپیکا مالکا ئیک

وەک ناقونیشان هاتیە هەلبزارتن.

گورگ و پلنگ و شیر^(۱)

گورگ و پلنگ و شیر
ئەقە ھەر سەخ خائینن
ل نەك وان نینە چو خیر
نەك و كەس باوەریی پەیینن

حەسودیا وان زێدە دژوارە
نابیت خۆشتقی ھەر نەیارە
ب شەف و پۆزا غەددارە
لازمە وان قەبەریسەنن

چینابیت دگەل وان بستەھی
دئ تە خون ئەقرۆ یان سوبەھی
چەند تو وان بکی کەھی
گاڤا بۆ وان ھەلکەت دئ تە درینن

ئەف چەندە میسال بوون
من بوو وە گۆتن ھوسا
دا ھوین نەبن پەشیمان و موون
ما وە گۆلی نەبوویە چیرۆکا کوسا

^(۱) ئەف ھەلبەستە بێ میژوو، جەن قەھاندنی و ناڤونیشانییە، لی دەستپیکا مالکا ئیکئ
وہك ناڤونیشان ھاتیە ھەلبزارتن.

ئەمىت چووين سەر پىستركى (١)

ئەمىت چووين سەر پىستركى
ها نىزىكه سەركەقىن
قىت خەباتى باشتركى
خۆ پاگرين نەكەقىن
بەرى مە ھەرى قەسر و سەيارا
مەيا ژ بىركى مەپرا تەيارا
بەرى مە يى ل دولارا
ئەز دىبىنم دى پەقىن
بەرى خۆ بەدەن ترورىستا
شەف و رۆزا گورمىنە
وا دقىت مە بىخن رستا
ئەم نە ھشيارين د خەوين

(١) ئەف ھەلبەستە بى مېزوو، جەن قەھاندنى و ناڧونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وەك ناڧونىشان ھاتىە ھەلبىزارتن.

كوردستان خوشهويسته^(١)

كوردستان خوشهويسته
كوردستان ئيكة نهچار قسته
دوو هزار وحهفسهد^(٢) و دوازده ساله
بو من بيژن ما ئەف حاله
ههچيئ رابوو قارتەك چيكر
دل نهخوشي بهلاقكر
ئەي گەلي كوردا باشي ناسبكەن
بهس خو خاف و سست بكەن
ئەفە شيسەت و چار ساله
چبكو ريباز دهلاله
پارتيا بارزانی پارتیه
ئەف پارتییت دی ههما کاته

پاراستنا وئ یا پيويسته
هيژيال بندهستا قهپرسته
ههمی كوردان ناله ناله
هوسا قهدهم ل وه شكهسته
ب نهزانين ناقهك ليكر
خاركر پيكا درسته
دا هين بگههن مرادا خو
پارتيا بارزانی خورسته
ئەوا دكەت خهباتي
راكر ئالا مههاباتي^(٣)
وئ كورد كرن فيدرالي
يا پهيداكري مژويلى

(١) ئەف ههلبهسته بئ ميژوو، جهئ قههاندنئ و ناقونيشانيه، ئي دهستپيكا مالكا ئيكي

وهك ناقونيشان هاتيه ههلبزارتن.

(٢) چهفت سهه.

(٣) مهباباد.

رۆژا جهژنا جهجيا⁽¹⁾

رۆژا جهژنا جهجيا
ئىكى ههيقا سوباتى
تيرۆر ئيسلاميا
شههيدكرن پيشمهركيت پارتى
ئيسلام ژوان ييا دويوره
ژعهردى ههتا ئهسمانى
حسابا وان ييا هويوره
ئهو نا چنه بهحشتى
تيرۆر مه گيرو ناكهت
ژرېبازا بيارزانى
گاڤا بو مه هات فرسهت
دى ئهوان ئىخين خهتى
شههيديت مه بهحشتينه
شههيديت ريكه خهباتى
تيرور تينه گهههشتينه
كاچهوانه زهپى پارتى

⁽¹⁾ ئەف ههلبهسته بى ميژوو، جهى قههاندنى و ناقونيشانيه، لى دهستپىكا مالكا ئىكى
وهك ناقونيشان هاتيه ههلبزارتن.

پارتی دئی وان حه‌لینیت
دئی ل جه‌نه‌مئ وان که‌لینیت
هه‌رگا‌قا دئی وان شه‌لینیت
ئه‌و نابینن نه‌جاتی

بلا بهس بیت گهلی کوردا ژیک به لاقی^(۱)

بلا بهس بیت گهلی کوردا ژیک به لاقی
ههتا کهنگی ژوله لاتی خو بین هاقی
دیاره وه پیخوشه ب قی ناقی
هه ربمین ل ناق چه پس و زیندانا

ئه ری ما خودی پاتکا مه دایه بو شهقا
ب سهدا ساله ویر ویرا مهیه وهك بهقا
دی هوسا ژ خو قه کهن نه ههقا
هه میا خو فیدا کر کوردیت زانا

کانی قازی کانی سه عید پیرانی
کا شیخ مه حمود کا مستهفا بارزانی
کا تاها نه هری^(۲) کا به درخانی
هه میا خو کر گوری وهکی قوربانا

بلا کورد بزانی ئه وین ئه و بی خودانن
قییت خو بکه ن ئیک نیزامی^(۳) دانن
ترک فارس و عه رهب دوژمنییت وانن
ئه و هو بووین ره بن ل قان زه مانا

(۱) ئهف هه لبهسته بی میژوو، جهی قه هاندنی و ناقونیشانییه، لی دهستیپیکا مالکا ئیک

وهك ناقونیشان هاتیه هه لبارتن.

(۲) مه بهست (شیخ عوبه ییدوللاهه نه هری).

(۳) حکومه تی.

كورد ل قى دنى وهكى قهرهچا
 بهلاقن ل دنى وهك گور و هرچا
 ل بهر خهلكى رادگرن ههر دوو چهچا
 كهس نادهت وان دوو كهرييت نانا
 ئهو زينا هوسا كهرييت سهه
 بل هو بزييت كوردى خوليسهه
 بو وان مايه چوريك و مهفهه
 بلا ههر هو بمينن ل دهر و كولانا
 بهسه خو بكهن ئيك ههر وهكى برا
 ببين روناهى ههر وهكى چرا
 وهنهكهن جارهك دى نان ببيت درا
 نهدهن دوژمنا قان كوردستانا
 ههچى رابوو پارتتهك ئاڤاكر
 دوو ميتير پاته هنداڤ خو راکر
 ئهو نزان كو وان مللهت خرابكر
 وان مللهت پتر ئيخست قهيرانا
 ئهف سياستهتا هو بهروفاژى
 ئهى كوردى دهلال هوسا تو ناژى
 كويسهله بره قى ناگههيت تاژى
 بهس ب كوردا بكهن لهعب و ترانا
 مه كوردا يا ههى پيچهك فيدرالى
 يا ژ مهقه ئهمييت بووينه والى
 ويهه نوري ئهلمالكى شهبى دهجالى
 (يقول مدينه كركوك هي مالتنا)⁽¹⁾
 گهلى كوردا گهلهك شهرمه

⁽¹⁾ دبیژیت باژیرئ کهرکوک یا مهیه.

ئەف ھندە زۆردارى مايسە ل سەرمە
چى ئاستەنگن كەتەين بەرمە
خوۆ بکەن گورى كوردستانا
شەرمە بکەن ژ لەيلا زانا^(۱)
ھەر ل نەف ھەپس و زیندانان
سەرى خوۆ ل بەر دوژمنانەدانان
خەباتكەرە بوۆ ئینسانان
كویت محافزەك^(۲) بوو عىراقى
چنكو و ھەبوو تىفراقى
نوگە دەولەتە ياراقى
ئەم كورد ھەر يىل بەر ئيش و ژانا
باش بىدەن گوى
ئەرى د نەف مە دان نەبوون جوھى
وان كارى خوۆت^(۳) كىرب كوى
ھەر بەرى خوۆ بەدە تەيارخانان^(۴)
گولدمەئير^(۵) ھەقدە سالا بوۆ وەزىرا خارجى
كەسەك نەشیا بوۆ چىكەت سويجى
چنكو وینە كىرن چو پويجى
يى ژ جوھيات^(۶) ترسن دەولەتیت موسلمانان

(۱) لەيلا زانا، سىياسەتچان و چالاكچانان كوردا باكوور.

(۲) پارىژگەھ.

(۳) د.

(۴) فرۆكەخانە.

(۵) گولدامىر (۱۸۹۸-۱۹۷۸) سىياسەتچانان جوھى.

(۶) د.

چیکه‌ری عه‌رد و عه‌سمانا^(۱)

چیکه‌ری عه‌رد و عه‌سمانا
ئه‌وه خو‌ودایێ هه‌ما
خۆ هه‌شیارکه‌ن گه‌لی موسلمانا
خو نه‌ئێخن دهرد و خه‌ما
چو خو‌دا نینن هه‌ر ئه‌وه
چیکه‌ری وه هه‌ر ئه‌وه
چو خو‌دی دی نینن دره‌وه
ئه‌وه یێ پزقی د ده‌ت هه‌ما
ئه‌ف جیهانا هه‌نده به‌رین
وی ییا ئینای و جودئ^(۲)
هه‌ر بۆ وینه مه‌زناتی و ئافه‌رین
ه‌وین بخوینن جوزیا عه‌ما
یا تیدا هاتی (قل هو الله احد)^(۳)
هه‌ر ئه‌وه و هه‌تا ئه‌به‌د
نابیت هه‌قاله‌ک هه‌بیت قه‌د
ئه‌وه نازلێ ته‌ورات و ئنجیل و قورئانا هه‌ما

(۱) ئه‌ف هه‌لبه‌سته بێ میژوو، جه‌ی قه‌هاندنی و ناقونیشانییه، لی ده‌ستپێکا مالکا ئێکی

وه‌ک ناقونیشان هاتی هه‌لبه‌زارتن.

(۲) هه‌بوونی.

(۳) بێژه خودایێ مه‌زن ئێکه.

بیت تیدا بهیانکرین ئەمرو و نههی
باش خو هشیارکهن ما تو تیناگههی
نی وی تو یی چیکری ژ ئاڤا مههی

قیت تو شوکرداری وی بی ههمی دهما

دقیت باش ئەم ژئ بترسین
چاک بهری خو بده سۆرهتا یاسین
کاچ تیدا هاتیه نقیسین

ههمی تشت تیدا بهیانه چو ههجهت نهما

تو دئ مری چیه قهبری
قئ نسحهتی بخو بگری
باش بترسه ژ ئاگری

وه هۆ بهر ل دینی نهما

من ل ههوه کر ئەو نسحهته
گوهی خو بدئ خوش نعهته
ئهقههریکا سهعهادهته

دا تو نهچی ناف جههنهما

من دقيت ئەز ھۆزانەكە ب بارزانی بیژم^(۱)

من دقيت ئەز ھۆزانەكە ب بارزانی بیژم
بەس ئەز نەشیم ھۆزانا تازە داریژم
چنكو و ئەزى ككەر و گيژم
كو ئەوساقيت^(۲) بارزانی ب تەمامی بیژم

چنكو یا وی كرى كەس نەكری یە
ئاگرئ شۆرەشیت وی ھەلە نە تەمەری یە
دیروكا كوردا نەو نەمەری یە
پاریژگە ھەك كوردانە ئەز دبیژم

پینجی سالا شۆرەش كرن نە رەقی
سەری خۆ بۆ چوو دژمنا نەكرنەقی
نوكة كور سەرۆك پارتە و سەرۆك وەزیرە نەقی
رازق خودییه ئەزى ب خەباتا وی دژییم

باززانی سونبە بۆ ھەمى كوردا
ناقودەنگى وی یى بەلابوووی ل ھەمى ئەردا
دوژمنا ژبەر خەباتا وی كەتن دەردا
ییت وەكى سەدامی و عەلى كیمیاوی^(۳) گۆت.....^(۱)

(۱) ئەف ھەلبەستە بى میژوو، جەئ قەھاندنى و ناقونیشانییە، لى دەستپیکا مالكا ئیكى
وەك ناقونیشان ھاتیە ھەلبژارتن.

(۲) سالوخەت.

(۳) عەلى ھەسەن ئەلمەجید، د ناف كورداندا ب (عەلى كیمیاوی).

بـارزانی تـو سـهـرکـردەک جیهانی
وہسفیّت تہ نہشیت بیژیّت کورئ تہتہرخانی^(۲)
ہیثیدارم ژ خودئ تہ گور بیت نورانی
چو ژ من ناہیّت ژ غہیری بو تہ دوعا بیژم

^(۱) نہہاتیہ خواندن.

^(۲) تہتہرخان بابی مہلا عہلی، ہہلبہستفانئ قئ دیوانئ.

من هیقی ژ کوردا ههیه^(۱)

من هیقی ژ کوردا ههیه
بیرنه که باب و باپیرا
نی مه ژی که لتوره که ههیه

مخابن بچیت ژ بییرا

ئه وه و ژی فلکولوره
هنیدی بیژری یی زوره
ئیرۆ ئه میت ماین کوره

کورد ناکهن تهفن و بییرا

کانی شهل کا شهپک
کا گولول و کا قپک
کا گوره و کا چوخک

ئه و بوون جلیت وهزیرا

قی لباسی و تهزیت بیانی
بههرا پتر حهرا من بو ئینسانی
جهحیلی نوکه نهزانی

هیلا رهوشتی پاشا و مییرا

^(۱) ئه ف ههلبهسته بن میژوو، جهی قههاندنی و ناقونیشانییه، لی دستپیکا مالکا ئیک

وهک ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

خویشك و برایت موسلمان^(۱)

خویشك و برایت موسلمان

بخو بگرن دین و ئیمان

دینا هر مرن و هیلاننه

بی فایدنه داوات و دیلاننه

خویشك و برا خو هشیارکهن

مافخ خودی سهر خو پاکهن

قهر تهنگه چار دیوارن

وان گونهکار ههمی خارن

بهری وه کت لعاب و لیتا

ما هوین نابینن قان رويس و رویتا

بزقن ژ خودی بکهن شهرمی

وهکی روح چول ناف چهرمی

دی مهنجه لا دانن کوچکا

دی بهردن لهوندی و هوچکا

یا باش ئهوه تاعه تکرن

یا نیزیکه بیژن برن

^(۱) ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهی قههاندنی و ناقونیشانییه، لی دستپیکا مالکا ئیکی

وهك ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

خودى ئەم دايىن بۆ تاعەتى
كەس نامىنىت ل سەر تەختى

بۆ بکەن زکەر و تاعەتا
خۆ زىرەککەن وەكى پەيتا

بەرى خۆ بدەنە قەگەرھانى^(۱)

بەرى خۆ بدەنە قەگەرھانى
بگرن پۆژىت پەمەزانى
حياكەكەرە وەك دى ھلانە
دى پيشەمانبن ل بەر مرنى
خۆ بۆ مرنى ب كاروباركەن
دا سەر بەست بچى قەبرستانى
تەژى تىدا مشك و مارن
نەمان چاكى بۆ دومانى
نە گوھدە بى دىن و فەلىتا
ما وە باوورە ھوين ناھىن عەزابدانى
تو خۆ ناگرى ل بەر گەرمى
دى بى كەلەخ ل ديوانى
بەرى خۆ بدەن كور و كچكا
دى كەن گرى برا كانى
يا بى شكە يا ھەى مرن
ل نىاف گورپى پيشەمانى

^(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەن قەھاندنى و ناقونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وەك ناقونىشان ھاتىە ھەلبىزارتن.

ل قى دنيا وهكى وهختى
هه مى دى چن بو نه مانى
ل مال و ل مزگهفتا
بو رۆزا حه شر و ميزانى

ئەگەر تە دقیت باش بژی^(۱)

ئەگەر تە دقیت باش بژی
بەرئ خو بده پاقزی
پیسە مالا قریژی
زیده نابن عەمر وژی

پاقزی پشکەکه ژ ئایینی
قیت ئەم هەمی چاقدینئ
گەر وەنەکهی خائینی
کومبکە عەقل و مەژی

پاقزی سحەتە بو بەدەنی
نەخۆشە بیھنا گەنی
قئ بزانه ئەزبەنی
گەر وەنەکهی دئ خو کوژی

خودئ ژ مە دقیت پاقزی
نەقیت مرؤقئ قریژی
باشترین کارە دەستتقیژی
دیل بەحشتئ هەل پەقژی

^(۱) ئەف هەلبەستە بئ میژوو، جەئ قەھاندنئ و ناقونیشانییە، لئ دەستیپکا مالکا ئیکئ
وەک ناقونیشان هاتیە هەلبزارتن.

مرۆقی پـاقر و بوژین
ئەو کەس دئ تازە ژین
چ هەفسەر بیت چ هەقژین
دئ خوشبیت مالا بوژی

هەمی کەس ئەقیندارن^(١)

هەمی کەس ئەقیندارن بەلخ هەر ئێک ب رەنگەکی
هەمی دل وەك بەھارن خۆ د کیشیت دەنگەکی
خۆشە دەنگی تەیر و تەوالا وەکی د خوینن ل دول و نهالا
ل بەاریت هەمی سالا مرۆف گوھ دەت وی دەنگی

^(١) ئەف هەلبەستە بئ میژوو، جەئ قەھاندنئ و ناقونیشانییە، لئ دەستیپکا مالکا ئیکئ
وەك ناقونیشان هاتیە هەلبزارتن.

ماشائە ئالا بۆ جەحیلئ (١)

ماشائە ئالا بۆ جەحیلئ
کەزی بسکیت وەکی تیلئ
نەدەرکەقە کەس نەهیلئ

دا خەلک بشیت بچیتە مال

تود دەرکەقی بقی کوزۆتی
پیر و جەحیل بۆ تە سۆتی
تە ئاگر بەردا مازۆتی

خەلکئ هیلان مال و عەيال

ما هەما خودئ تو حانکری
ما دئ بەردی خەلکی ئاگری
خۆزیا وی یا تو مار کری

دا تو نە دەرکەقی ژ مال

وەکی دەرکەقی سەردەرەجا
تو تینی سەد زین و خەجا
دئ بییە ئیشا شیر پەنجا

تۆلاز هەمی دئ بنە کال

(١) ئەف هەلبەستە بئ میژوو، جەئ قەھاندنی و ناقونیشانییە، لی دەستپیکا مالکا ئیکئ

وەک ناقونیشان هاتیە هەلبزارتن.

يا هاتيه گۆتن^(۱)

يا هاتيه گۆتن
چودار نينه باي لينه هداي
دوو باره يا هاتي گۆتن
چو نزار نين تاق لينه هداي
كورد هاتن سۆتن
بوچي هنده پاشمه مای
وهرن دا بچين نك خاني^(۲)
ئهووی ئهف دهرده يی زانی
نالبه ندى^(۳) و جه گهرخوینی^(۴)
وان ژي ئهفه يا زانی
خۆتو بچی نك سولتانی
وهك قان ههر سییا زانی
خانی گۆت سه به به گهندي
جه گهرخوینی گۆت ته شبيها ديكلی
نالبه ندى گۆت ژبی عاقلی

(۱) ئەف ههلبهسته بچ میژوو، جهی فه هاندنی و نافونیشانییه، لی دستپیکا مالکا ئیک

وهك نافونیشان هاتیه ههلبزارتن.

(۲) ئەحمه دی خانی (۱۶۵۰-۱۷۰۷).

(۳) ئەحمه دی نالبه ندى (۱۸۹۰-۱۹۶۳).

(۴) جه گهرخوین (۱۹۰۳-۱۹۸۴).

کاتبی گۆت ژبهر ممالی
خاندەقانی گۆت کەت قی دلی
گوهدارا گۆت ئای بو قی عاقلی

مخابن بۆ موسولمانا⁽¹⁾

مخابن بۆ موسولمانا
خودانیت دین و ئیماننا
ئەوان گوهدایه شهیتاننا
کچ و کورل کولاننا
ژن سهرکول و چهچک رووسی
سهردا برن شهیتانئ ئبلیس
ل نک وان ئەههیه نامیس
ژن و زهلام ل چایخاننا

⁽¹⁾ ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهئ قههاندنئ و ناقونیشانییه، لئ دستپیکا مالکا ئیکئ
وهک ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

چەند دار هەنە ل کوردستان^(١)

چەند دار هەنە ل کوردستان
ییب خوینا شهیدا هاتین ئاقدان
هەتا نوکە ئەمە ل هیقییا نەمان
ئایا ئەگەر چییە، چییە دەرمان

ئەگەر ئەوه ژێک بەلاقین
لەوا ل قە دنیا ی بئ ناقین
ل سەر ئێک و دوو بئ سلاقین
ب سەدان شهید بوون قارەمان

^(١) ئەف هەلبەستە بئ میژوو، جەق قەهاندن و ناقونیشانییە، لئ دەستپێکا مالکا ئێک
وەک ناقونیشان هاتیە هەلبزارتن.

نخ مرن ناھیلیت^(۱)

نخ مرن ناھیلیت
کەس بگەھیت مرادئ
دئ مە ھەمیا رامالیت

دئ مە بەن بو لھحدئ^(۲)

باشترین کار ئەو
مرۆف پی سەرکەفیت
مانا دنئی درەو

گەر تو بره قی بو ھندئ

بو دینئ خو بکەن خەباتئ
ئەو کەرائ مرۆفا
ھوین بکەن زکرو صەلاتئ

ئەقی کاری بەرئەدئ

دینا ھەردئ خرابیت
مرن ئەمرەك موتلەقە^(۳)
چی مرۆفی فەھما بیت

دئ گریت ریکا خودئ

(۱) ئەف ھەلبەستە بئ میژوو، جەئ قەھاندنئ و نافونیشانییە، ئی دەستپیکا مالکا ئیکئ

وہك نافونیشان ھاتیە ھەلبژارتن.

(۲) گوپ، قەبر.

(۳) دئ ھەر ھیت.

رېڳا خودئ بهرنه دهن
دا بکههن سه عاده تی
خۆب دنیقه پیر نه کهن

باش دینی خو گوھ بدئ

دنیا گه لهك له عابه
ئهو مرؤفا سهردا دبته
مرؤف تازه ژئ پابه

خۆش ژ دینی خو نه لادی

وی قه برئ تهنگ و تاری
قهت ژیرا خو نه بهت
دی که فن زکی ماری

نه شتی خو ژئ لادی

خۆ هشیارکه له ئه ی برا
توچیکه ی رپیک و پرا
ژ بهر دوویشکیت وهك حش ترا

نه شتی بیژئ وهی دادئ

دی هیئت شوجاع و ئه قه رع^(۱)
ته دل دی بیئت رهع رهع^(۲)
خۆزکه خودان ته مهع

تو دی گه هتی ئین دادئ

(۱) زیرهك.

(۲) ئارام.

ئەقە باشترین قەلەمە

دئ نەیسەم ھەندى ھەمە

پینووسەك بى ئەلەمە

وی نافرۆشەم چو دەما

گوهی خو بدە من خودانی شهلی^(١)

گوهی خو بدەن خودانی شهلی
ناقئ وی مهلا عهلی^(٢)
دی کەن بەحسێ گەندەلی

مرۆقی د ئینیت ریزا دەکۆلی

گەندەلی کارەك حەرەمه
قەبوول ناکەت ئیسلامه
دقیقیت پێیکەن مەحکەمه

دا ئاشکەرا بیت و بەبەلی

کەسێ خو کر دزیکەر
وی نابن حال و مەفەر^(٣)
هەتا وی مالی نەئینت دەر

دەست دی هیت برین ئەوهلی

(١) ئەف هەلبەستە بێ میژوو، جەهێ قەهاندنی و ناقونیشانییه، لی دەستپێکا مالکا ئێکی

وەک ناقونیشان هاتیە هەلبژارتن.

(٢) مهلا عهلی، هەلبەستەقان قئ دیوانی.

(٣) رێک.

بهري خو بدن سه دامع گونه هبار^(١)

بهري خو بدن سه دامع گونه هبار
وي ل به حشتي نينه چو بار
وي كورديت كوشتين ب سه دا هزار
جهي وييه جهه نه م و نار

وي نه هيلان چو عورف و عادهت
يا وي كرى ناكن چ دهولتهت
زوئم و ته عدا بو وي عادهت
سوئن مرؤف و دار و بار

وي ژ فيرعه ونى بوورانى
ماله تي عيراقى قه براندى
ديرو مزگه فت وي هه رفاندى
ل عيراقى نه هيلان چو ئيستقرار^(٢)

نوكه قورئانا هه لگرتى
سته مكارى تكريتى^(٣)
يى بي نقيژه نه عله تي
بو وي نه مان ئيعتبار

(١) ئەف هه لبهسته بى ميژوو، جهى قه هاندنى و نافونيشانيه، لى دهستپيكا مالكا ئيكي

وهك نافونيشان هاتيه هه لبارتن.

(٢) ئارامى.

(٣) سه دامع حسين.

بۆ عیراقی نههیلان چو عهیش و حال
بۆ وی نهمان چو دوست و ههقال
وی نهخاریه نانی حهلال

خودانی عهگالا پەش و خار

عهزازیلی حهفتی هزار سال
تاعهتکر باشی وی تهکهبور^(۱) کر
ئهو تاعهت ههمی ژ بن بر

جهی وی بۆ ئاگر و نار

گونههیت سهدامی ژ گارهی گرانتن
ژ بهلگییت دارا پتـرن
ژ خیزی چهما زۆرتـرن

بلا بین کاتت سهده هزار

نوکه یی بی فلم کارتوون
یی ویت بینیت ههمی گهردوون
کاوهی چهند رشتیه خوون

(بلسانه الخیبیپ الغدار)

انه الان حامل القـران
لیس له عقیده والایمان
صار ذئب للأنسان والحيوان

صار فقیـرا و مفلسـا

امتلا تاریخه بالاجرام
لیس له بیت ولا حمام
لیس له القیمه والأحترام

لا من الشمال لا من الـاهوار

(۱) مهزناهی.

صدام رئيس المجرمين
ضد آيات رب العالمين
لا خير فيه للأخريين

سجل امارى قائمة الاشرار

ئەھى كوردئ كوردستان^(١)

ئەھى كوردئ كوردستانى
ھوین بىر نەكەن بارزانى
وى ئاساسئ بۆ مە دانى
ئەم بووین خودانىت پەرلەمانى
وى يا دانای بۆ مە ریباز
ھەمى بۆ وى ببن سەرباز
ل ئاستەنگا كرىن دەرباز
داينە ناسىن كوردستانى
كورد مریوون وى كرن ساخ
سەد مخابن سەد ئاخ و ئاخ
خوزى بۆ مە ئەو مابا ساخ
دا بیتە زەعیمەك^(٢) جیهانى

^(١) ئەف ھەلبەستە بئ میژوو، جەھى قەھاندنى و ئاقونیشانییە، لئ دەستپیکا مالكا ئیكى

وەك ئاقونیشان ھاتیە ھەلبزارتن.

^(٢) ریبەر، پيشه‌وا.

پا كهنگى دى ب عاقل كهفن
شهرمه طهعن بمه كهفن
شهف و رۇزا نههئفن

شهشدين باسك و ملا

ههچى رابوو پارتهك چيكر
ناقهك ب دلئ خو ليكر
ههريئك بوئى دى بو ريگر⁽¹⁾

بو ئيئك و دوو بوون بهلا

ب مهليوننا كورد دهريهردهن
بئ عاقل و ئهپتهرن⁽²⁾
بئ رهئيس و ريبيهرن

ههتا گوه نادهن مهلا

ههره ل كوئيت ميئكه
نئ ئه و ژى محافزهكه⁽³⁾
خه ما هئ به دهينهكه⁽⁴⁾

شهرمئ بكهن ژ عهگالا

سهريه خوئى ب زهحهته
ته دۇرمان دۇر حوكمهته
قيت ههبيت خيرتهته

تيبگه هينئى ههقالا

(1) ل جههكئ ديتر: ناههك ب دلئ خو ليكر.

(2) (ئهبتهر) واته (نه تهمام).

(3) پاريزگهه.

(4) ل جههكئ ديتر: هه ما هئبه خيرتهته.

وی ههلبژێرن کەس دینە
چنکە و باشتر وی نینە
ئەو بو کوردای پێشینه

گوھێ خۆ نەدەن چو قەلا^(۱)

یئ گوھێ نەدەت رۆبەدی
ئەو دێ چیتە رۆمەدی
دێ هیئت بیئێ ئەقادی

هەوین دێ بنە موبتەلا

^(۱) ل جەهەکی دیتەر: هەوین گوھێ نەدەن چو قەلا.

زەمانە ئەم نوکە تێدا^(١)

زەمانە ئەم نوکە تێدا
خوودی بێژی بەحشەتە
مروڤ چوون ژیرییدا
ناکەن شوکری نیعمەتە
شەیتانی موهر لییدا
دابییەن زەحمەتە
هەمی نعمەت خودییدا
هەمی خووشی و لەزەتە
ئەف سەرەستیا نوکە
مە چو جار هونەدیتە
هوسا بی هەمی تە هەمی
زۆر بوون دزو فەلیتە
برا ما تو تەخمینا نوکە
تە دین هیلا بی پویتە
حەقی خودی قیلت^(٢) ئەداکە
ترسەک مەزن یال دویتە^(٣)

(١) ئەف هەلبەستە بێ میژوو، جەق قەهاندنی و نافونیشانییه، لی دەستپیکا مالکا ئیک

وێک نافونیشان هاتیە هەلبژارتن.

(٢) دقیت.

(٣) ل دویف تە.

خۆشە ئهف كوردستانه
ههروهات و زرنانه
ننه ئهف ئه ئه ئه ئه ئه
رۆژ رۆژا خورتانه
خودى خورتى هه مانه
ئهو دا مه ئاف و نانه
ئى شوكرى نه كهت هه يوانه
ل قى دنى ميهقانه
كچ و كوريت كوردا
(1) هه مى بوونه ئه جنه بى
عه ده تى كوردا بهردا
(2) وان گو هه نه دا نه بى
دئ كه قن سه د كول و دهردا
بى توبه ئوبى ته نبى
شه ئه ئه ئه ل وان رو دا
دا شه ر م زار بن نه ك ره بى
دئ چ بى ئه ئه خه ئه و دئ
سه ره كول و مه ل رويس
ئافه رين چوك رويسه كونه دئ
ته چ خه كرينا موييس
به ره قاسه ئه تو تونه دئ

(1) بيانى.

(2) پيغه مبه رى.

وهیلا بی ئهدهبا پیس
دوزهخ ئامادهیه رنیدئ
فایده ناکهن چو فالویس
کچ و کوریت مه کوردا
ههمی بوونه عهلموده
ههیلا قی عادهتی پیس
ههره عوده^(۱)

^(۱) ئەف ههلبهسته ب قی شیوهی ب داوی هاتیه.

گازی دکهم موسلمانا^(۱)

گازی دکهم موسلمانا
خودانییت دین و ئیماننا
دا گوھ نەدەن شەیتاننا
دا ئەو ببین بەحشتت

قەد گوھ نەدەن ھەوا نەفس
ژی فایده نەکرێه کەس
باش گوھ بدن ئی قەس
گوھ نەدەنە لەعنتت

کەسێ گوھدا شەیتانی
خۆ ھاڤییت نیرانی^(۲)
بۆ روو پەشێ یەزدانی
بۆ گونەھکار و بنکەت

ئەقە من دوعا ژ خودی خاست
ھەمی بگرن پێکا راست^(۳)

(۱) ئەف ھەلبەستە بێ میژوو، جەنێ قەھاندنی و ناڤونیشانییە، ئی دەستپێکا مالکا ئێکی

وێک ناڤونیشان ھاتیە ھەلبێژارتن.

(۲) ئاگری.

(۳) ھەلبەستفانی ب فی شیوہی ھەلبەست ب داوی ئینایە.

دلخ من تهژی كول وکۆفانه^(١)

دلخ من تهژی كول و کۆفانه
يا ژ ههميا مهستر^(٢) کوردستانه
يا ژ وئ مهستر دين و ئيمانه
هيشيا مه ژ خودئ په حيم و په حمانه
ئهو په حمانه خۆل مه بيارينيت
ههمي کاريت مه بجه بيارينيت
ههمي نه خوشيا هه ليينيت
کوردستان بکته ئاقه دارنه
ئهه ههمي فه قير و ژاريت وينه
مه ژ غه يري وي که سهک نينه
ههمي کهس هه و جه ئي وينه
ل سهه ههميا ئهه خودانه

^(١) ئهف هه له سه ته بئ ميژوو، جهئ فه هاندنئ و ئاقونيشانيه، لي ده ستپيكا مالكا ئيكي

وهك ئاقونيشان هاتيه هه لبارتن.

^(٢) مهزتر.

دنيا ملكى خودئيه (١)

دنيا ملكى خودئيه
دا ههمى تيدا بئرين
نى بههرا كوردا زى تيه
ما بوچى ئهم زى نهژين
بهري خو بدن حوكمهتا شيعه
ئهوا نهو ل ئيرانى
دگهل كوردا شهنيعه (٢)
نابئريت ئهقه مافى وههاني
ناقى وئ جمهورييا ئيسلامى
خودان مهرجه عيهت و ئيمامى
كوردستان ههمى ب عامى
يا ئيدكهت نهكامى
كوردئيت وئ پينج مهليوونن
ههمى ل دهف وئ مهلعوونن
بزماني خو ناخوونن
ئو دبئيت ئهم خودان قانوون

(١) ئهف ههلبهسته بئ ميژوو، جهئ قههاندنى و ناقونيشانيه، لئ دهستپيكا مالكا ئيكي

وهك ناقونيشان هاتيه ههلبزارتن.

(٢) نهباشن.

كورد ژى وهكى مللهتا^(۱)

كورد ژى وهكى مللهتا
خوډى يىت ئافراندين
ژئىك دوو دگرن عادهتا
دوژمنا ئهم فراندين
كورد ژى وهكى خهلكى ئادهمينه
بوچى ل قى دنى وا ماف نينه
كارى دوژمنا نه حهقينه
مه د كوژن ئهم قهبراندينه
دوژمن بلا باش بزنان
كورد رابوون ژ خهوى
خودان زمرييت گرانن
دپل دوژمنا كهن راقهكهري
دئ س نورييت خو گوگرن
ب گوفتوگ و و قانوونى
بو شهرا كورد ئاگرن
تيرور ناكهت هاتن و چوونى
دوژمنا بقىيت يان نهقىيت
چيا ب دهستى مه قهبييت
دئ مهنهكهين كاريت كرپت

^(۱) ئەف ههلبهسته بى ميژوو، جهى قههاندنى و ناقونيشانيه، لى دهستپيكا مالكا ئيكي وهك ناقونيشان هاتيه ههلبزارتن.

دئ وئ كهين يا مه بقيت

سهبركيشان مه بهسه

كير گههشته ههستي

من نقيسي ئهف قهسه

مه دقيت سهبريهستي

كورد شهعهك عهريقه^(١)

قهديم و زهمان يا ههه

كس بوونه بو سهديقه^(٢)

بي تفاقي مه يا ههه

بلا بزنان عههب و ترك و عهجهه

پيكا بارزاني بهر نادهه

دئ كوردستان ئازاد كههه

دئ روها خو د بهردا دهه

(١) كهفن.

(٢) ههفال.

ئەرى ما ئەقە حالە
عیراق نەق و کەتیی
هەچک و هاتی دەجالە
هەرۆ شەر ییل پیشیی
کەس نەمایە خودان جورعەت
رابت سەرخۆ عیراق خۆشکەت
خیانەتیی ژین ببەت
چیکەت باشترین حوکمەت
ل دوماهیکی قیە هۆزان
رەحمەت وەکی باران
ل سەر شەهییەدیت
کورد و کوردستان

ئەي گەلى كوردىت ھەزار^(۱)

ئەي گەلى كوردىت ھەزار
پېكشە بگەن قىرى و ھەوار
ژتە نابن گوند و بازار
مە دقپت حوكمدارى

ئەف ب ھزاران سالاھ
مە كوردا نالە نالە
دوژمن يپت بووينە پالە
يال كوردا كرى تارى

ما نە بەسە ئەم ھندە ل بەرپيا
بلا ئەم ژى بگەھين خۇزيبا
ئەم ژى وەك خەلكى ھەميبا
بخۆ چيگەين دراڧ و پارى

ئەم ژى وەك خەلكى مرؤقين
خودان جەھ و ئاخ و تۆقين
بلا مە ژى ھەبن تىشت و فراقين
دوژما زيئدە يا داى بوورى

ئەو نزانن ئەم جەھوهرين

^(۱) ئەف ھەلبەستە بىن ميژوو، جەھ قەھاندنى و ناقونيشانيه، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وەك ناقونيشان ھاتيه ھەلبزارتن.

دئ سهرئ خۆپراکهین نامرین
دئ ئاخ و ئاقیت خو گرین
ئهم کوردین ژ ئهسلخ ئاری
مه کوردا زۆر زهحههتا دیتی
سهرخاترا قی وهلاتی
شاهده بو مه پارتی
شهپئ کری دگهل نهیاری
هیقییا من ههیه ژ ههمی پارتییا
بهس کوردا بیخن بهرییا
دوژمننا پراکهن ژ رییا
پارتی ئاشه ههمی وهرن ئاری
ئهی عهلیخ کوردستانئ
تول دونیایئ میههقانی
ئو بووی ههقائی بارزانی
شهف و رۆژا بوول هاری

ئەرى چ بېژم بۆ ئادارى (۱)

ئەرى چ بېژم بۆ ئادارى
تېرا گەلەك خال ھاتنە خارى

ئىكى ئادارى مرنا بارزانى
چو پەحمەتى شىرى زەمانى

چار دەى ئادارى بوونا بارزانى
ھاتە دونىايى ب قەھەرمانى

پىنجى ئادارى بوويە سەرھەدان
مىللەتى گەرت رېيازى بارزان

بىست و ئىكى ئادارى چەژنا نەورۇزە
رېيازى بارزانى گەلەك پىرۇزە

بىست و سى ئادارى شوپرەش
ئەيلولئى تىك چوو بوو شەفا رەش

حەفتى ئادارى رېككەفتنا جەزاير
ئىتىفاق گرىدا (بعض الخنازير)^(۲)

(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەئ قەھاندنى و ناڧونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى

وەك ناڧونىشان ھاتىە ھەلبىزارتن.

(۲) ھندەك بەپازان.

سلاف ل سەر وەبن گەلی حازرا^(١)

سلاف ل سەر وەبن گەلی حازرا
دگەل وان ییت هەلدکەن ئاگرا
ل سەر هەقال و خویشک و برا
ل سەر بچویک و مەزن و کادرا

ل سەر شەهید و سەرورەرا
ل سەر پارتی و هـوگرا
ل سەر مێهقان و کاربەدەستا خرا
دریژ ناکەم هندی هاتین قرا

گوە بەدن من گەلی گوهدیرا
دا نەورۆزی بۆ وە بکەم ئاشکەرا
نەورۆز جەژنە یا شێرە مێرا
کاوەی ناخی ل جیهانی گێرا

ئەقە دوو هزار و حەفسەد دوو سالا
نەورۆز بۆ کوردا بوویە ماله
حەیفە حالی کوردا ئەق حالە
خراب گوندن دەردەرن بی پشت و پالە

^(١) ئەق هەلبەستە بی میژوو، جەق قەهاندنی و ناخونیشانییە، لی دەستیپیکا مالکا ئیکە
وەک ناخونیشان هاتیە هەلبزارتن.

خۆزى مه نهوړۆز كريا ب راستى
نه ب برا كوژيى و ب دل شكهستى
بهس خاف بكهن هريا مه رستى
دهينن بناغا بهرييت خوړستى

گهلو دريژ ياقان ههمى سالا
چهند شهيد مه دانه و گوند ماینه قالا
ئهرى ما هوين ناكهن هزر و خيالا
دا نهكهقين سهد كوون و چالا

ئهرى كوردو ما تو تيئاگههه
ماستخ مه شيره هيشتا نه مههه
دى پيشهه مانبى رۆزا دوومهاه
ئهرى وه ب مللهتى ههيه ئاگههه

كوردو لاهوا كره شوپوش
دا ژ نفاق دهركهقن عهيب و غش
وان دوژمن رهقاند گۆته وان كش
ئيدى نهزقپره و هشبه و ههش

ئهقه خوش رۆزه بو مه ههلاتى
رۆناهى يا داي ههمى وهلاتى
سهروكى شههيدا نانخ مه يى پاتى
ئهو شهلىخ دريى تو بى پاتى

دئ بو وه بـيـژم گۆتـنـهـك (صـهـرـيـح) (١)

پاراست و درست گۆتـنـهـك (فـهـصـيـح) (٢)

كورد خو نهكهن ئيك نهو نابن (مهـلـيـح) (٣)

عهلى بو وه گۆت نهف قهولى (صـهـحـيـح) (٤)

قيت بو پارتى نهـم بـيـن (مـوـطـيـع) (٥)

دا نهـورۆزا مه ببيت بلند بيت (رـهـفـيـع) (٦)

گهر نهـم نهـبـيـن دئ بيت (عـيـد الرـبـيـع) (٧)

پاشى دئ چكهين قى كاري (شـنـيـع) (٨)

دئ بلا نهـم ژى بـكـهـيـن كـهـيـف و سـهـيـرـاـنا

بـلا قـهـحـهـوـيـن ژ دهر و كـولـاـنا

دا خـلاـس بـيـن ژ دهر و كۆفـاـنا

گـونـدـيـت هـهـرـفـتـى يـل هـيـثـيا خـودـاـنا

گهلى كورد ههستى خو بگوهوره

بهسه كوشتن نهف شهروشوووره

پيـكـهـ دهـسـتا بـكـهـن نـاـف دهـسـتا

دا نهف ئازاد بهنه چيت ژ قهستا

(١) ئاشكرا.

(٢) پهوانبيژ.

(٣) باش، لاو.

(٤) راست و دروست.

(٥) گوهدار.

(٦) بلند.

(٧) جهژنا بهارى.

(٨) پيس.

بارزانی بنگهه پارتی دانا^(۱)

بارزانی بنگهه پارتی دانا
ل شازدهیی تهباخی
دهنگه هدا ل کوردستانا
بدن خو هیز و زاخی
بارزانی پارتی چیکر
ل شازدهی هه یقا ههشت
وی خه لک گه ل خو پاکر
دا کوردستان بکته بههشت
شهقاندن دول و نهال
سهر گر و ریهل و پروال
زۆرکرن دۆست و ههفال
پارتی بوو ئاقههک زهلال
خه لکه هات و ئاقه خار
شهرمزار بوون خائین و خار
ل کوردستان بوویه ههوار
چوون دوژمننا وهک شیرئ هار

^(۱) ئەف ههلبهسته بچ میژوو، جهی قههاندنی و ئاقونیشانییه، لی دهستیپیکا مالکا ئیکئ وهک ئاقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

دەستیپێکر شۆرەشا ئەیاوێ
پیشمەرگە پاکر چوونە شوێ
زۆر شەهیدبوون د قسێ پوێ
چوچار ناھیلین ئەقسێ توێ

بخیر بیټ شازدهی تهباخی^(۱)

بخیر بیټ شازدهی تهباخی
بارزانی وهفات بوو بو جهی داخی
گهلی کوردا بدن خو زاخی
بیر نهکن چو جار ئەقی ئوچاخی

بارزانی بوو مرۆفهک زانا
بنسترا پارتی وی بو مه‌دانا
باخی وی به‌لاقبوو ل کوردستانا
رێکخراو دورست بوون دگه‌ل شانا

ناقح وی دهینا پارتی دیموکرات
بو مللهتی کورد وی کره خه‌لات
بو رۆژهک نوی ل کوردا هه‌لات
پیشمه‌رگه شوور بوو چوو قادا خه‌بات

رۆژ بو رۆژی خه‌بات زی‌ده‌کری
پارتی پیقه چوو وهکی ئاگری
دوژمنیټ کوردا ژ ترسا مری
بارزانی ما ساخ چو جانا مری

^(۱) ئەف هه‌لبه‌سته بئ میژوو، جهی قه‌هاندنی و ناقونیشانییه، لی ده‌ستیپیکا مالکا ئیکئ
وهک ناقونیشان هاتیه هه‌لبزارتن.

پارتی رەداھیلان وەکی فریزی
بارزانی تو پێبەرەك عەزیزی
کورد کیماتی نەکرێه بۆ ئینگلیزی
نەبوو مەلکا نەبوو سەدام غەلیزی

بارزانی هەر بۆ کورد سەرورە
پارتیا وی بۆ مە رێبەرە
نیشانا کورد خەنجەرە
بارزانی بۆ کورد چەپەرە

پارتی چیبوول کاتیت تەنگ و تارى
کیم ئاغايت کورد چوونە نەھاری
بەھرا پتر چوون لایئ نەھاری
بارزانی زانا خودا بەرباری

بەھری دامەزراندنا پارتی
وی جەولەکر ناک وەلاتی
کا دئ کی هاریکەت و بیتە پارتی
گەلەکا نە ژدل گۆت تو خیرھاتی

هەتا گەھشتە گوندی بلان
جابا وی هات ژلایئ بارزان
گۆتی وەرە بۆ شەر و ئیکدان
ل گوندی بلان زقپری بۆ بارزان

ئەف ئازاديا مە دەستپيکە^(۱)

ئەف ئازاديا مە دەستپيکە
بو ئازاديا مەزن
هيشتا ئەفە نيف رپکە
دقيت ئەم پتر بيهزن

دا بگههين سهريه خوي
هيز مە ئاقال جوئي
ما چ فەرقة ديا به کريان کوئي
هەر دوو ئيک رهگهزن

کوردستان يهک کوردستانه
نه وهک پارچه کرنا دوژمنانه
دقيت کورد هەمی ببن برانه
چنکو هەمی ئارينه و ئيک رپزن

^(۱) ئەف هەلبەستە بى مپزوو، جهى قههاندنى و ناقونيشانيه، لى دەستپيکا مالکا ئيکى
وهک ناقونيشان هاتيه هەلبزارتن.

ئەرى ما نە بەسە ئەز ئەزۆك^(۱)

ئەرى ما نە بەسە ئەز ئەزۆك
ما چكو مە ھەنە سولەيمانى و دەۆك
ئەم ل ھىقىيا سولحى ماين پەيوك

لەزكەن پىك وەرن ئىرۆ قەكرىە دەرۆك

ئەگەر من گۆت ئەز و تو گۆت ئەز
ئاقنا نئابن گونىد و رەز
چو جە بۆ مە نابن مەركەز

دى نان ل مە بيت ھزرەت نابىت سەوكۆك

ئەف پىكھاتنا ھندەك درىژ
ل مە ئالۆز بوون رۆژى و نقىژ
بلا بەمرن دەستىن قرىژ

كەتن ناف مە بوونە شالۆك

ئەو شالۆكىت ھو بى سەقا
وان يا گوھدارىيە ئەحمەقا
وان گوھ نەمايە ل چو حەقا

دا ھەر كورد بەمىنن گەرۆك

^(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەن قەھاندنى و ئاقونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى
وەك ئاقونىشان ھاتىە ھەلبىزارتن.

ئىرهابىيە تو دويڭە لانىكى
هەر دوو خویشك و برانىه
پارا و مردگرن ب لىنكى

وهك پارتىيا ئىسەنسارۆك

قائید نهبوون وهکی بارزانی^(۱)

قائید نهبوون وهکی بارزانی
کاری حەرب^(۲) و جهنگا باش دزانی
کاوهی شوپرهشکر دا فرهیدونی
چنکو وی دوماهییکا خو نهزانی

دئییت نازک ناگههن مرادی
گاڤا هه لکهت فورسهت زۆدادی
ژنک خوراکهه قههرو عنادی
شوپرهشکهری بی پارتی نا مینیت ل قادی

(۱) ئەف ههلبهسته بی میژوو، جهی قههاندنی و ناقونیشانییه، لی دهستیپیکا مالکا ئیکی

وهک ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

(۲) جهنگ، شهپ.

بژیت کورد بژین کوردستان^(۱)

بژیت کورد بژیت کوردستان
بمیریت تیرۆر بمیریت تروریزستان
بکهن ناڤیکدا ههمی دهستان
دا هه لکیشن پهیت تروریزستان
له عنهت ل وهبن گهلی تروریزستان
وهب خهم ئیخستین پایتهختا کوردستان
رۆژا عیادی ئیککی سوباتی
سهه و پینج شههیدیت خهباتی
وه تیرۆرکرن دژی ئایهتیهتی
موسلمانن درهویین خودانی قهبحهتی
وه بخو دۆزهخ بخو حهلالکر
وه بخو بهحشت حهرا مکر
وه بدهستی خو ئاگر ب خو هه لکر
مالا خو بن لادنن خهرا بکر
وه خوینا سههرکردا و خه ما وهری
ل پایتهختی ناڤیک هه لکر

^(۱) ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهی قههاندنی و ناڤونیشانییه، لی دهستیپیکا مالکا ئیککی
وهک ناڤونیشان هاتیه ههلبزارتن.

وه دیاره وه خودی و رهسول ژبیرکری
 وه پتر مالهتخ کورد قائمتر کر
 دئ ل کویقه خو قهشیرن ل پیشمه‌رگه‌ی
 دئ ته گرن و کوژن وهکی سه‌ی
 وه حه‌رام بیت تول کوردا فایده نه‌که‌ی
 خودی حه‌سبکته دئ شه‌رابا دوزه‌خج فرکه‌ی
 هه‌وارا خو ببه بن لادن‌ی و زه‌رقاوی
 دا وه ژ ده‌ستخ پیشمه‌رگا بکه‌ن سه‌رۆکه‌ی
 هه‌ی دوژمنی‌ت خودی و ره‌سولخ وی
 جه‌ی وه دوزه‌خه و جه‌هنه‌م و هاوی
 ژ کوردستانخ ده‌رکه‌فن گه‌لی ئیره‌ابییا
 دئ پیشمه‌رگه‌ ل وه بپن ده‌ست و پییا
 ئەگه‌ر هوین موسلمانن هه‌پن جو‌هییا
 دا زه‌رقاوی و بن لادن بـرهن وه‌رییا
 ئەگه‌ر رو‌یاد دئیل وهره شکه‌ هه‌ر دوروییا
 دئ وه ره‌زیل که‌ت و بن گۆر که‌ت بن پییا
 سامی^(۱) و شه‌وکه‌ت^(۲) بوون شه‌هید
 دگه‌ل هه‌می هه‌قالا بو به‌حشتخ بوون عه‌گید
 هه‌ر وه‌کی به‌حسج شه‌هیداکری قورئانا مه‌جه‌مید
 شه‌هید ساخن نامرن دئ خون و قه‌خون ما‌یرید^(۳)

(۱) سامی عه‌بدو‌ل‌رهمان.

(۲) شه‌وکه‌ت شیخ یه‌زدین.

(۳) هن‌دی بقی‌ت.

گه لئ کوردا ئیکودوو گرت^(۱)

گه لئ کوردا ئیکودوو گرت
پیلانی دوژمنال ناک بـرت
تروریستا لئ بووی فرته فـرت
نزانن دئ کویقه رهقن پئ لئ گـرت
کوردا چوون ههلبزارتنـا
پیکه دهنگ دان میرو ژنا
دیل تروریستا گرن ههمی کونا
دئ وان رهقینن دئ بنه پرتـه پـرت
دئ کیقه رهقن ئیرهـابی
دنیا ل وان تـاریبی
چاق ل وان تـاریبی
رئیکهک پیسه وان گـرت
بیشک ئەو جههـنهـمینـه
جهی و نل ناک مه نـینه
ئەو مجرومن ئەجنهـبـینه
عهـرب و کوردا ئیک دوو گـرت

^(۱) ئەف ههلبهسته بـن میژوو، جهی قههاندنی و ناقونیشانییه، لئ دهستیپکا مالکا ئیکئ
وهک ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

هندی ئەز ھزرا خو دکەم کا چ بیژم^(۱)

هندی ئەز ھزرا خو دکەم کا چ بیژم
بو شەھیدیت ئێکی جەژنی
نزانم چەوا ھۆزانی داریژم
بو شەھید سامی خودانی بەژنی

ل جیھانی بی ئاشکەرا بوو
چیا تو بو بیژی وەسا بوو
چل و دوو سالال ل خەباتی بوو
نازادیا کوردستانی کاری و بوو

ئەز چ بیژم بو کاک شەوکەتی^(۲)
خۆشتقی ل بەر دلی مللەتی
رەحما خودی بووی کەتی
ھیچیا من ژ خودی تو جەنەتی

ھەر وەسا سەعد عەبدللا
خۆشتقی خەلکی روچا دلا
ب راستی وە ئەم ئێخستین کولا
خودی ژ وە پازی بیست بلا

^(۱) ئەف ھەلبەستە بی میژوو، جەن قەھاندنی و ناڤونیشانییە، لی دەستپیکا مالکا ئێکی

وەک ناڤونیشان ھاتیە ھەلبزارتن.

^(۲) شەوکەت شیخ یەزدین.

ئەزج بېژم بۆ كويلىكا بۆسەلى (۱)

ئەزج بېژم بۆ كويلىكا بۆسەلى
وى دلسۆتن وهكى پەلى
وهك ئاگرى ل بن مەنجەلى
پۆندك بارين وهك كوتەلى (۲)

نەشىم ھەمى ناڧا بېژم
ھوزانئانەك بى قەرىژم
ژ كۆفاننا كەر و گىژم
ئەگەر باشتر دا پى بېژم

ھىڧيا من ژ خودى مەزن
بۆ بەحشتى ھوين ب بەزن
تەژى تىدا باغ و پەزن
ب ئاگرى ھوين ناگەزن

تيرورست لەعنەتىنە
بى شك خەلكى ئاگرىنە
وان بەھەرل بەحشتى نىنە
كەسى بېژىت مجاھدن بى دىنە

(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەھى قەھاندنى و ناڧونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى

وهك ناڧونىشان ھاتىە ھەلبىزارتن. مەبەست شەھىد (مەھموود ھالۇ) يە.

(۲) دويماهيا وئ جەھى يە ئەوى ئاف د گەھىتى بۆ زڧراندنا ئاشى داكو بكار بکەڧىت.

هوين بوون شههيد ل رۆژا عهيد
من يهقينه هوين بوون شههيد
ل پيشيا مه بوونه (بهريد)
چوون نك بارزانيخ (قائد)^(١)

هوين بۆ كوردا بوونه چرا
وه كورد ههمى كرنه برا
دهنگى ههوه چوو خردرا
هوين چوونه ريزا نههرا

^(١) پوست.

ههوار بهقالا ئەم خرابكرين⁽¹⁾

ههوار قا بهقالا ئەم خرابكرين
ناهيلن ئەم دينارهكى ههنگرين

دى هين سهري كولانى هورن دى زريت
كور دى رابيت بهزيت كچ دى گريت
كچ دى سهري داينى قهچريت
ئىلا تشتهكى بو بكريت

گاڤا گازيكر هياى مۆت
دلى بچويكا بو سوۆت
پيڤكه دى كهن بوۆت بوۆت
ل مال نهمايه نه دينار نه بهنقهنۆت

گاڤا هاتن گونددور
پيڤكه دى كهن بوور بوور
بابى نينه فاسهك سوور
عهيال ههمى دى چن دور

داى گورى مهعاش نينه
باب فهقىره نه زهنگينه
دا ئهز نزانم ههره بينه
من دقيت دلى من نهشكىنه

⁽¹⁾ ئەف ههلبهسته بى ميژوو، جهى قههاندنى و ناقونيشانيه، لى دهستيپكا مالكا ئيكي

وهك ناقونيشان هاتيه ههلبزارتن.

گاڦا هاتن زه بهش
دهڦى هه ميا دئ مينيت بهش
دايى هه بهر بهر بهر بهش
ئه گه دئ ته كه كه بهش

گاڦا هاتن باجانك و بامى
بچويىك دئ رابن ب بامى
چه نده دڦوشن ناڦ ته عامى⁽¹⁾
ئه گه تو نه كرى دئ ته بهم دهڦ ئيمامى

گاڦا هاتن پتات و خيار
پيڦكه دئ كه هه هه هه
دايى وه بهر كه دينار
ئه گه نه كرى دئ كه قار قار

گاڦا هاتن ته ماته
دئ بهر دا بهر زلاته
نئ ئه هه هه هه عاده ته
وهى بهر بهر بهر بهر ته

دويڦه را هاتن كورد و پيڦاز
نئ ئه هه بهر بهر داخاز
دئ پيڦه بينه سه سه هه هه
سه سه هه دئ بهر بهر بهر

گاڦا هاتن مژ مژ و حوليىك
پيڦكه دئ رابنه سه سه بهر بهر
بابى پاره نه مانه خاليه بهرويىك
پيڦكه دئ خو گه فزبن دئ كهن فيك فيك

(1) خوارن.

گافا هاتن سیف و پرتیه قال
پیکیه دی کهن گال گال
دای گوری فلسهک نینه ل مال
وهره ههپۆ ههین بکه ویهه بهقال

گافا هاتن هتار و مۆز
پیکیه بۆ چو دهیک دی رابن بن کهرمۆز
ئهو دی رزن وهکی کهری بۆز
دایخ وهره بکه ئهگهر دی خو کهینه تۆز

گافا هات سهیارا دودورمه
بجویک دی کهن بورمه بورمه
دیل دایخ کهن گورمه گورمه
روینن دایخ ما هوین بووینه جهدرمه

زۆر سلاقیت برا پوبادی^(۱)

زور سلاقیت بـــــرا پوبـــــادی
بۆ وان خویشکا یین چیتکهن زادی
هیقیدارم خووش پاقزیی نه بادی
ئامانا باش بشوو قریژی لادی

ئەگەر ته بقیت زادی باش چیکی
شینکاتیا باش بشوو تازه هویر هویرکی
بکه ئاکی پیازا و بامیا و باجان رهشکی
دا ئەفسهري ته ل ته نهکەت چ طرشی و توندی

گافا هوین چوون ناف مهتبهخا
بهري خو بدن ههمی رهخا
باش بشوو دهستا چیکه ئیپراخا
حهشینه باجانکا دگهل کولندی

زادی خووشه دگهل زرزهواتی
دهینه بهرمیهقانانا نانی تهنک پاتی
ل ههفسره ری خو باش بکهماتی
بدی بتاتا و پیازا و گوشتی قهلاندى

^(۱) ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهی قههاندنی و ناقونیشانییه، لی دهستیپکا مالکا ئیکی
وهك ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

گافا تو چووی پشت کورسیکی
بکه هـزرا دووماهیکی
نه فرکه ماشی ب ههسکویکی
بکه هـزرا جیرانا

ناقى نەورۆزى نوى پۇژه^(۱)

ناقى نەورۆزى نوى پۇژه
جەژنا كوردى دىسۆژه

پۇژهكا نوى بۆ كوردا ھەلات
ژبەر ھىدى بۆ جەژنا ۋەلات

ضەھاكى نە دەيلا وان ھەبىت پۇناھى
كاۋەى ئەو كوشىت ب ساناھى

نەورۆز جەژنا ئارىيە
ھەر سال ھەمى دكەن شەھيانە

ھەلكرن ئاگرى نىشانا وابوو
گاڭا ضەھاك كوشىتى ئىعلاما وابوو

عەرەب دىيژن كورد ئاگر پەرىسن
بەلى ۋە نىنە ئىسلام پەرىسن

ل ۋى كاتىدا نەبوون تىلەفون
خر ددان ئىكودوو ب ھاتن و چوون

كاۋەى گۆتبوو ھەمى لەشكەرا
كو ئامادەبن ل ھەمى دەرا

^(۱) ئەف ھەلبەستە بىن مېژوو، جەھى قەھاندنى و ناقونىشانىيە، لى دەستپىكا مالكا ئىكى ۋەك ناقونىشان ھاتىيە ھەلبىزارتن.

کاوهی هیڤرش بر سهه ضهحاکئ
ل دیضاعئ کوشه بئ ترس و پاکی

وان ئاگر ههئکر سهه ریانهه وهوائئ
زولم وان پاکر ئازادی هات حالئ

خۆ هشیارکه عهبدی خودی^(۱)

خۆ هشیارکه عهبدی خودی

هه می بو راقیت لینهدی

هه می کارا خو لینهدی

داتو د ریکا سهردا نهچی

کهسی چوویه ریکا تارپی

دی سه شوو پت نک جهباری^(۲)

کهسهک نینه بیته هاری

کو کارئی وی بکهت بهچی

ئهسلخ ته ئهوهلی ئاخه

تو مریبووی کری ساخه

هوین کرن مال و ئوجاخه

تو ئیرۆ هنده ههراجی

سه ته فه رزن پۆزی و نشیتر

بهس ئاف روییا خوون بریتر

بشو دلخی رهش و قریتر

دا ل جهه نه می نه بهعجی

(۱) ئهف ههلبهسته بئ میژوو، جهی فه هاندنی و ناقونیشانییه، لی دهستیپکا مالکا ئیک

وهک ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

(۲) ئیک ژ ناکیین خودایع مهزنه و رامانا (خودان هیژ وشیان) ددهت.

گافا كهتى ناف نقىنى
عهرز و عهيال دئ كهت شىنى
عهمه لىت خوه تو دئ بىنى

يان تو گهشى يان قورمى

گافا عزرائىل تته هات
ژته ناهىت قهت چو خهبات
دئ تته گرىت ئهو سه كهرات

رېكهك نينه پىقه بچى

مار و كرم مونتته زرن
بۆ وان كهسا وهك تته دمرن
دا دورانا خۆل تته بگرن

هلۆ لهزكه ببه حهجى

پارتی به حره کا کویره^(۱)

پارتی به حره کا کویره
بارزانی مه له قانیه تییدا
حسابا وئ گه لهك هویره
گافا خه لهت كه ته تییدا

قوچا پارتی یا كه قرانه
یع خو لییدا ئه و نه زانه
ئه و ما بی ریك و كولانه
دی رهزیل بت دنییدا

گه لهكا یا خو تاقه کری
شه ری ل گه ل پارتا مه کری
پاشی یا مای ب دهستی کری
وهك هنده كا د حه سییدا

پارتا مه دیموکراته
بو ملله تی ئه و خه لاته
زورا ب خیرو به ره كه ته
كه سی ساخ له م بیته تییدا

^(۱) ئه ف هه له به سته بن میژوو، جهی قه هاندنی و ناقونیشانییه، لی دهستیپیکا مالکا ئیکئ
وهك ناقونیشان هاتیه هه لبارتن.

پارتییه روحا مللهتی
ئەفرۆ باشا بۆ هه‌لکه‌تی
ئەو ئاڤا دکه‌ت وه‌لاتی

ئیرۆ کارگه‌ه کهن تی‌دا

مرن كهسى نا هيليت⁽¹⁾

مرن كهسى نا هيليت
مرادا دلا دهيليت

مرنا بى فهرق و جوداهى
مه ههميا دى بهت دووماهى

نه مهزن و نه بچويك
دى بو مرنى بچويك

نه زانا و نه زانى
مرن دى بيته ميئه مان

مرن دائيم حه رهسه
گاڤا عه مر خلاس ناهيت نه فهسه

ئهم ب دونيايى قه مژويلن
گاڤهك دى گورئ د كون

نه قائيد نه جندى
كس نابيته نه فهندى

ههمى دى چين ناف ناخى
نازقيرين ل قى كمباخى

⁽¹⁾ ئەف ههلبهسته بى ميژوو، جهى قه هاندنى و نافونيشانيه، لى دهستيپكا مالكا ئيكي

وهك نافونيشان هاتيه ههلبزارتن.

دونيئا زۆر حيا—ه—كه—ه—ره
بو كه—سى نابيت مه—قه—ره

چـل پـاـئـيـت عـزـرـائـيـل
ئـهـو حـاـزـرن وهـك فيـلى

گاڤا گۆتئ هه—پـنـئ
وي گاقئ دئ ده—نـئ مـرنـئ

عـزـرـائـيـل دئ دهـستى دريژ كهت
مـرنـئ دئ ل مه ههـلكيش كهت

نه ماقوول ونه ئاغا
ئـهـو نـاـينـن ل بناغا

كهسهك نابيته مانع
گاڤا هات مرننا قاطع⁽¹⁾

چاف دئ كهفن سه—رـيـك
يا دويرو دريژره پيـك

مـزـگـين بو مـرۆـقـئ باش
نـهـخۆش دئ لئ چنه پاش

بو خرابـى روى رهش
ههـمى نهـخۆش دئ چن پيش

⁽¹⁾ بئ هرڤه و ويڤه.

جەماوەری باتیفا خۆراکر^(۱)

جەماوەری باتیفا خۆراکر
بارزانی یا ب وە ئینا باوەر

جەماوەری خۆراگری
هوین پارتینە دەنگا بدەن پارتی

دەنگا بدەن لاو و پیر
بۆ پارتی ببن دەستەگیر

گازیان من بۆ وە هەمییا
دەنگی خۆ بدەن پارتییا

ل سالا چل و شەش
کیوو چوویە ناڤ رۆسی

بارزانی بوو سەروەری شۆرەشی
کورد مان رویس و برسی

ئەوی نەبوون چوو بەدیل
کورد هەمی مان بی دەلیل

هەتا سالا پینجی و هەشت
بارزانی جارەکی دی گەهشت

^(۱) ئەف هەلبەستە بێ میژوو، جەن قەھاندنی و ناڤونیشانییە، لی دەستپیکا مالکا ئیک

وەک ناڤونیشان هاتیە هەلبزارتن.

ئەوى پاكىر شۆرەشا ئەيلولئ
دەنگەدا وەكى دەهولئ

دوژمنا ل مە پاكىر ئەنزال
ئەم پيىكە بووينە هەقال

بلا ئەم پيىكە برا بين
ل سەنگەرا پارتئى نە رابين

ل وختئ جەنگ و حەريا
هەر پارتئى بوو خودا بەر دەريا

چو مال نينن ئيرۆ بئ شەهيد
نوکه هەدەکا يا خورى عەگيد

نەخون نائئ عيساى
دوعا بکەن بو موسىاى

مرۆف ساخ بیت هزار ساللا^(١)

مرۆف ساخ بیت هزار ساللا
دئ هـهـر مـرـیـت
گوهـ نـهـدهـن مـال و حـالا
بۆ حـالـی خـۆ بـلا بـگـریت

ئـهـف سـاـخـیـه ئـیـمـتـیـحـانـه
ل سـهـر دـوـنـیـائـی
گـاـفـا مـرن هـات بـی ئـهـمانـه
بـلا رـیـکا تـاعـهـتی بـگـریت

رـیـکا ئـاـزادـیـی تـاعـهـتـه
دـنـیا گـرتن پـوـچـه و سـهـفـاهـتـه
هـهـچـی ژ مـه گـرت خـوسـارهـتـه
چـو رـی نـیـه پـیـشه ب رـهـقـیت

دـقـیـت ئـهـم خـو هـشـیـارکـهـین باش
خـۆش تـاعـهـتی نـهـدهـینـه پـاش
هـهـبـوونـا مـه ناچـیت بـهـلاش
خـودـی مـافـی خـۆ شـمه^(٢) دـخـازـیت

^(١) ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهی فههاندنی و ناقونیشانییه، لی دهستیپکا مالکا ئیک

وهك ناقونیشان هاتیه ههلبزارتن.

^(٢) ژ مه.

زړپاب^(١)

گريامه تیت بو بابی
مرئهم کهتین عهزابی
کی ل من دکهت عیتابی

زړپابه بو ئههالی

خارن به دهست و دانه
عهبیدینی هو ب ژفانه
دای بی ژنامه جانه

بهه هندهکاتو نالی

ئیتیم کهتینه گوندا
تەشبیهی پور و کوندا
نی ئهف عهزیزه مندا

بو صنفی ههژده سالی

بهلکی بکهن خهباتی
دوژمن نهچیت مهلاتی
ملکی نهیار کو هاتی

کهفتن ژناف و حالی

پیرو مهزن د خه و چوون
حال خووش و دل قهله و چوون
زړپاب نههشت و ئه و چوون

هنبان مه مانه خالی

^(١) ئهف ههلبهسته بی میژوو، جهی قههاندنی یه و ناقونیشانییه.

كیلاننه باغ و بیستان
دهشت و چیا و زوزان
قوت و نشینك و حه یوان
ستاندن هه می ب گویالی

ملک بخو وه کیلی
ئهو بیدهرا وه دا بای
هندی شریک بخو شیای
پادا دهری جوهرالی

چهندی ل خو نهپرسی
نانئ تهه ما بترسی
لازم نهو ب ترسی
بی مام خزم و خالی

توژ نهقل نهی ته مامی
لهو دائیمه ن خولامی
بی حوکم و ئینتزامی
بی قهوم و ملک و مالی

فهخرا ته مهرحه با بیت
بی کورک و بی عه بابیت
مهعیه ن جهی ته نابیت
تو ب قی نه بوویه والی

هندی کهسی بیانی
نویشی نهده تو خانی
دی بیته پیشه مانی
وهقتی ته بر ملالی

كهتم خه‌ما فه‌تاح گولئ (١)

كهتم خه‌ما فه‌تاح گولئ (٢)
گـرى ئـيـخـسـتـه دـلـى
بهـلـى چـيـكه‌ت مه‌لا عه‌لى
مـرن حـه‌قـه بـى عـيـناه
پـيشـمه‌رگه‌كـى شـيـرانه بوو
مـيـرخاسه‌كى مـيرانه بوو
كه‌سانه‌كـى وـيرانه بوو
چ مرؤقه‌ك سـيـفه‌ت كـورده
گاقا دكه‌ت جه‌نگ و شه‌را
سه‌ر چه‌په‌را ئه‌و د گه‌را
دوژمـن د ره‌قى وه‌كى كه‌را
چوجا ترسى نه‌ ره‌قانه‌ده
قائده‌كـى له‌شكه‌رى بوو
خودان جه‌رك و خودان روى بوو
ل هـيـرشا پـيشـهاى بوو
بو مـيران بـى هـه‌ما هـنده

(١) ئەف هه‌لبه‌سته بى ميژوو، جه‌ئ فه‌هاندنى و ناقونيشانيه، لئ ده‌ستپيكا مالكا ئيكي

وهك ناقونيشان هاتيه هه‌لبزارتن.

(٢) فه‌تهح گولئ ل سالا (٢٠٠٧) مائناقايي كر.

گه لهك جارا بريندار بوو
سستی ل وی نه پهیدا بوو
رۆژ بو رۆژی زیهرهکتربوو
ههتا رۆژ چووینه دگورده

فهتاه مـرب میرانی
چو بو میهقانی بارزانی
کو کوردینی یاپ وی زانی
پیست خوریت کهوی پوباده

وه پیروز بیست ۲۶ ئ گولانی
رۆناهی دا ههمی کوردستانی
وی دهنگه هدا ل ههمی جیهانی
نو که کر شۆرش شیڕی بارزانی

چریسکی قه دا ل کوخی کوماته^(۱)
هورمین و گورمین کهته وهلاته
خائین رهقین گۆت عزرائیل هاته
پیشمههرگه ل دویف چوون ههتا دویانی^(۲)

بارزانی چیکر قیادا بهروهخت
پیشمههرگا هه لگرت تفهنگ و رهخت
هیشرش برن سه به عسا بیبهخت
وا ب سه ریست خائینا کره هۆلانی

(۱) چیاين (کوماته) دکه قیته سنۆری قهزا (بيت شه بابج).

(۲) دهشتا (دویانی) دکه قیته دهقهرا (سلیقانه یان).

گەر مه نه بان ئەو دار و بهر
كۆيم مەرۆف دابن لەشكەر
بۆ مه نه دمان چو مه فەر

دا مه بهن بهر قنارا^(١)

چيا و دارا كورد خودانكرن
ئەگەر ئەو دا قهرن
خەلكيت دهشتا ئەنزالكرن

كوم كوم كرنه د ئاخيرا

ئەز مه منونم ژبوشي
وي بۆ كوردا كر خوشي
سه دام بر نائف گليشي

كورد هو بوونه ئاشكەرا

^(١) سیداره دانی.

ئەول بە ھەمدا خودی^(۱)

ئەول بە ھەمدا خودی
شش و کوردام ھەر دەوام
نەفسا خەبیس مفسدی
ئیسلاح ناکەت تەمام
شولا حەقیقەت گوھ بەدی
ئەھى مەجاسا پەر زەلام
پاشى صەلات و سەلام
ھەر ل سەر مەھەمەدى
رەسولئى خەیرولئەنام^(۲)
کەسە وەسا کەس نەدى
ل سەر وی نەمەت تەمام
ئومەتە تا وی موھتەدى
پاشى ل سەر ئەصەحابا
شەمالیەت ھیدایەتەتى
ئەھلى سونال و جابا
بۆ نەفەق قى ئومەتەتى
خۆزى ئىك ژوان مابا
بۆ دوژمنى و ھەیبەتەتى

(۱) ئەف ھەلبەستە بى مېژوو، جەھى قەھاندنى و ناقونیشانییە، لى دەستپیکا مالکا ئىكى

و دەك ناقونیشان ھاتیە ھەلبزارتن.

(۲) باشتىرىنى مرۆقان.

ئەمە ما قورئان حازره
 دگهل شـيخ و عالمـا
 هـەر خـودئ ل مـه نـازره^(١)
 شـول بـهـيان بـوون مـا چـما
 دینـئ مـه چـه نـد فـاخـره
 گـهـلـی مـیـر و حاکـمـا
 گـوهـ بـدەن بـه لاغـه تـئ
 دا ئـه ز بـه ردهم ئـه زمـانی
 رـوسـپـی یـه ل قیامـه تـئ
 کـه سـیـت شـولا خـۆ دزانـی
 خـودانـی تـ ریاسـه تـئ
 هـەر دئ بـن سـه رۆکـانی
 هـنـدی سـال و زهـمان
 هـه نه ئـه هـا ئـع عـه قـل و عـار
 قـیـت باشـیا خـۆ بـزانن
 هـیـژ رۆژ نـه بوویـه ئیـهـار
 شـول بـووری د پـه شـیمانن
 بـئ فایـده یـه ل وان هـوار
 پاشـی نـه سـحه تـئ ئـه و مـا
 بـه یان بـکـه مـه رتـه بـا
 ئەز فـکـرم هـمـی قـه و مـا
 چـه و بـوون تـشـت و تـه بـا

^(١) چاف ل مهیه، بهرئ ئهوی ل مهیه.

كەس نەدەن تەعن و لەوما
 عەقلى من بائى سەبا^(۱)
 عەقلى منى دژوارە
 ئەم كوردین د نفرینى
 رۆژ ھنە ل مە ئیقارە
 درەنگە ل فرافینى
 بۆ زفرتان یاسا سارە
 خۆزبیا مە هیئت ھاڤینى
 كوردا عەقل و مەعریفەت
 ژ عالەمى د زین دەنە
 ھەمى عەشیر و ملاھەت
 بى عەیب و گازن دەنە
 بەسە بۆ وان ئەو جیھەت^(۲)
 كوردا چیا مەوتەنە
 ئەول فکرن مالباتا
 خودانیئت كوچك و سەرا
 شەمال دانى ل چقاتا
 ئیمامیئت سەر مینى سەرا
 چ بى ژم بۆ وان زاتى
 ھەمى دبىنن ئاشكەرا
 بەرى خۆ بۆ دەن ئامرا
 ژقان كوردین چاف بەلەك

(۱) بايى سپىدەھیان.

(۲) ئالى.

گوهی خو بدنه دهنگی
 شوبهی پیکار زرنائ
 ئەو ههیکهه و ئەو شهنگی
 کسه سه نینه ل دونیائ
 خوولک و ان ل سههر پهنگی
 خوودئ نهاییهت دائئ
 وان هه بهوون شیخ و وهلی
 سههر ئوصولا دینی
 شوبهی ئیمامی عهلی
 بووننه حهق و خائینی
 شولهک دیاره و بههلی
 کوردن بهو روی شیرینی
 ئەگهر هندهک دهعواکهه
 کو ئەم وهکی کوردا نین
 قیامت عنادی ژ نفاق پاکهت
 دا ئەم بهه یانئ دانین
 بلا خو ئاشکههرا کهه
 دا میرخاسا ببینن
 ئەگهر هه ما دهعوا بیت
 نههیت بهه مهحکهه
 مهدهحه وهسا چینابیت
 ئەز گوهی خو نادهم
 حهتا قیامهت رابیت
 درهوک بهه دی خو غههه

ئەهزم ئەهقەرۆ دهعه وه دار
 كوردان مقابله ل نين
 ميريت وان ئيك و هه زار
 ههين وال شهه پرا دبهن
 وهختى حهقى ههات ديار
 دوژمن سههرى دجهه مهن
 كوردستان شهه مالى
 ههناكهه چو شهه ارهزا
 شهه دوهنى مائه خالى
 كهسه پاته چو بهه جهزا
 جهه بهه خهوه دان نالى
 وهخته ل سههه ربههت جهزا
 كوردستان شهه نوو بهه وىكى
 ئەهزه چو زاكهه نا بهه مهن
 نهه بهه بهه بهه و چهه وىكى
 قههت مهه دهههت تهه بهه مهن
 بهه رهه قهه نهه نهه نهه
 وهه ئەهزه بهه شهه نهه مهن
 كوردستان شهه بهه بهه نهه
 كهسه نهه ههته مهه بهه نهه
 مهه شهه ههقهه لاوانه نهه
 سهه نهه بهه بهه بهه نهه نهه
 ههه مهه نهه نهه نهه نهه
 چهه بهه نهه نهه نهه نهه نهه

کوردستان تو یال حینئ
 چو کەس ناکەن خەباتئ
 فیت خوش میڕهک تە بینئ
 چاقیئت کەفتەین جەباتئ
 تۆل قوووتەتا من نینئ
 ئەز چ بکەم ئیلتیافەتئ
 کوردستان تو چەندە باشی
 ئەز حەقەت تە دنیاسەم
 کە چەوا چیکەم ئاشی
 برسە و رووسە و پیخاسەم
 ئەمە ج بیژم پاشی
 کەس نابیئت ئەز میرخاسەم
 کوردستان ب جەمەتئ
 سەرئ ژ هەقەتەتالا ستاندى
 شەرمە کەس نەهات حەتئ
 لاوا پەردا درانەدى
 خازگین بیانی ل مەتئ
 بابەت مای سەر چامانەدى
 کوردستان یال بەر شویا
 بەرئ خو بۆ بەدەن طالبەتە
 گولا گەشە ل نەف چیا
 چاق لئ د زلەن غابەتە
 کەس نە رابوو سەر پیا
 خوژی هەقەتەتە مەبەتە

خۆ هشیارکەن دۆست و یارا^(۱)

خۆ هشیارکەن دۆست و یارا
خرخرا مشکانە ل بن دیوارا
ل خۆ هشیارین پڕی نەدەن نەیارا
پیکا ئیگرن نازکەن نەیارا

وہ ئەف ئاگەھدارییە بەیست
ژن و میڕیست بین تروریست
ئەو دکەن چیا بو وان پیویست
پەقاندن ل نک وان یا بی خۆشەویست

ژ کوردا ژى هەنە خۆ فرۆشن
کیم نە گەلەك بۆشن
مللەتێ خۆ بو دوژمننا فرۆشن
ل سەر دنیائێ و بن دنیائێ روو پەشن

خیانەتا جاشا ل کوردا کری
ب سەدا ل ناقترا شامان مری
وان پیک بو دوژمننا قەکری
دا بێن ناف گوندا بەردەتێ ئاگری

^(۱) ئەف هەلبەستە بچ میژوو، جەن قەھاندنی و ناڤونیشانییە، لی دەستیپیکا مالکا ئیکى
وہک ناڤونیشان هاتیە هەلبزارتن.

من چو جه نهفین ژ کوردستان پێشه
بزانین کاروانی خودی بهم ب پێشه
ناهیلیم دوژمن بیته هیقه
ئالای کوردا دی پاکهم ش^(۱) پێشه

رهبی ته یا حهسکری
کو ته مرووف چیکری
بلاش^(۲) ترسا بکهن گری
دا وا نه بهی ئاگری

(۱) ژ

(۲) ژ

وهرن دا بچین جویدی^(۱) مرادا^(۲)

وهرن دا بچین جویدی مرادا
ژئی بکین بهحسی ئەکرادا^(۳)
کاکی قەدییم مایه د قرادا
دئی بیژییت ئەقهه کوردستانه
سام و جام و ییافس^(۴)
یییل جودی ژیکه بهبووین
گهلی دوژمنا بهس ببن مونافس^(۵)
کوردستان جهی کوردانه
ئەف عالمه ههمی
عهیالی قان سی برانه
شاهدی من و ههوه گهمی
بهس مه بکرن ترانه
گوه بدن من قی قهسی
کوردستانی نادهینه کهسی
ئەزمانیت دریژ دئی برین ب مهقهسی
دا باش بزانن جیرانه

(۱) چیاچی جودی.

(۲) ئەف ههلبهسته بئ میژوو، جهی قههاندنی و نافونیشانییه، لی دهستیپیکا مالکا ئیککی

وهک نافونیشان هاتیه ههلبژارتن.

(۳) کوردان.

(۴) کورپین نوح پیغه مبهری (س).

(۵) ههقرک.

بەرهكەتتا نەبى نوحى
هات سەر جودى بۆ ئىسلاحي
گونىد ئاقا كر كر ناحى

ناقى گنىدى هەش تىيانە

بەرى خۆ بدە تەفسىرا ئىبن كەسىر
كا بۆجى هات وئىرى نەبى بەشىر
خودى بۆ دەينا ئەو تەكبىر

ژبەر زولمى پاكىر كۆفانە

ژوختى كاوهى هەتا نوکە
كورد يىل بن زولما جيرانا
خوينا كوردا وهكى جوکە

دەشت وچىئا ئاقدانە

ئەقە دوو هزار و حەفسەد سائە
كوردىت ماينە ل بن دەستتا
وان نە مائە و وان نە حالە

نوکه ژى جيران يىت بىژن مافى وان نەمانە

ئىدى كورد قەبوول ناکەن د بنىپرا
بمىنن بى ماف و حەق و حقوق
دى خيانەتتى بىرپن د بنىپرا

وہلەو بمىنن ئىکانە

ئەف ژيانە بۆچىە هەبىت
وهكى ماف ل دنيايى نەبىت
كورد دى خۆ قەبىرىنىت

دى مافى خۆ بدەست خۆ كن ئىعلانە

عەلى تە قەلەم كىر بارۆت

تە دلى دوزنا سۆت

تە پىنوسى خۆ كىر بزۆت

تە رۆنكىر كوردستانە

بۆ كوردستانى (1)

بــــۆ كوردســــتــــانى
ئەز بــــووم پــــەرــــوانــــە
گــــەرــــانــــدم ل جیــــهــــانى
كەس ل من نەبوو خودانە

ئەز مام گۆژ و شەیدا
كەس خۆ ل من نە هايدا
هەجكو كەتیم داف و قەیدا
كوردستان سوجیت تەنە

بلا كوردستان من قەبۆلە
كو تە دای من ئەف شۆلە
بلا بۆ تە بېم كۆلە
كوردستان یا كوردانە

دئ گــــەرــــم و نــــانــــم
خودان قەلەمە و گف گفم
دئ دوژمنــــا هنگــــیــــم
هەتا بەیان بیت دەرمانە

(1) ئەف هەلبەستە بى میژوو، جەن قەھاندنى و ناڤونیشانییه، لى دەستپیکا مالکا ئیکى
وەك ناڤونیشان هاتیە هەلبزارتن.

ئەز پېشمەرگە كوردانم^(۱)

ئەز پېشمەرگە مە پېشمەرگە كوردانم
خودان رېياز و خودان دین و ئیمانم
ئەز رېياز سەرۆك بازارانی دزانم
ئەز بو ئاخا كوردستان پېشمەرگە و بەرەقانم

ئەز پېشمەرگە مە خودان دۆز و خودان باوەر نەه بەلاشم
خودان چیا و خودان روبرار و خودان دەشت و تراشم
ئەز دژی خودان رەیت درێژ و درەوكەریت داعشم
ئەز پېشمەرگە مە خودان قورئان و خودان حەدیس و باشم

سەرانسەری دنیا ئای نافی پېشمەرگەه بلبو بو ئالا
دوژمنو نەیاربوو پېشمەرگەه بوونە شاهد چەپەریت داعشا مان قالا
ب هاریکاریا خودی مەزن داعش دی رەقن و دی چن دەست قالا
داعش نەدزانی كو پېشمەرگە هەندە پلنگ و شیر شیر حەلالا

^(۱) ئەف هەلبەستە بچ میژوو، جەن قەھاندنی و ناقونیشانییه، لی دەستیپیکا مالکا ئیک

وەك ناقونیشان هاتیە هەلبزارتن.

پاشبەند

هزرو تماینی

١	قیت بزانی نئو کیه	١	نئو چیکه ری نئو چیکرین
٢	باش بزانی نئو دیریه	٢	بووی ببینن شاکرین
٣	نئو ونه وه کیه کیه	٣	چوشت ناییت وه کیه
٤	که سه هیزا وی نیه	٤	که س ناییت به رانبه وی
٥	کاکی دسیت وه کیه	٥	بکه ن هزارال کاری وی
٦	چر کاره کیه سپه هیه	٦	به ری خو بده نعه سمانی وی
٧	کاکی هه یه شیم وی	٧	به ری خو بده ناخا وی
٨	ریکاوس رونا هیه	٨	داکیم بکه ن شو کرا وی
٩	قان چیا و دارو بارا	٩	به ری خو بده ن رو بارا
١٠	که سه نئو قی فکره زیه	١٠	نئو قان ده شت و بیجا را
١١	زانیئا خو بکه ن ئیک	١١	چه نئو قی عالهمه بین ئیک
١٢	نئو قه من گوت راستیه	١٢	نه شین چو که ن یه لایه ئیک
١٣	وی دانا نئو ردوده ریا	١٣	چیکه ره بو ساغ و جریا
١٤	کا هیزا کیه وه کیه	١٤	نه زه که ن هیتره مویریا
١٥	مه خلوقان باملیا را	١٥	به ری خو بده بیجا را
١٦	کارهه ر کاری وی یه	١٦	نئو شیم لیده م نئو خبارا

بانیقا ١٣١٩

روباد

تایین

هه وار من توو یار سوله لالا ئە ز گونە هکارم گە لە کە وە لالا
 ئە ز ئی کە تیم دە ستی ئە ییتانی هیتو دارم لە من بکە بەرە عافیت
 عا عاکە ز مەرم دئی من هاتین خە هەنەن شەخە بیری خودی و ئە یینە هە واکە من
 ئە ز فە قیرم توخە برولبە شەخە ببە بەرە عافان بوو ئی ئە پتەری
 گا عاکە ز بێرم مە یار ناخە شەخە من و دە ستی مە ئە ورا یینە دە ری
 دامن بە بەن بکە مە سیری ئە ز خوونایا گرم ل بەر زنجیری
 چنکو ئە ز زە عینو و بە لنگا رەم ئە ز هتییەن شەتت جا ز مە
 من عە مە ل ییسە و عەز بن بقان عە مە ل ئە عی خودن دابن
 ئە گە ر بۆ مە نە کە ی شە فاعە ئی ئە م دئی بێن پیتت کۆ مە تئ
 ئە ز فە قیرم بوو چار مە ئە ز هە شارا ری کۆ مە تائە مە
 توو شافعی بوو گونە هکارا توو هاریکار ئی هە شارا
 توو یە یغە مە ری ساعب رالەت ئە بی بەرە عافان دئی بێن حوسارەت
 ئە ز بوو دینن بی زە و اجەم بوو ز ئاکی بی عە ر جوخە را جەم
 ز با شیا ئە ر حە را جەم هیتو دارم بکە عیلا جەم
 من ئیماناب خودی هە ی من یە عینە من ز بێر نا کە ی
 دئی بەرە عافان ئە مە کە ی من ئیماناب ئە ز ئی هە ی
 هیتو دارم ز رەحمات عە خو جۆل سە مە دانی
 توو شافعی مە هە میانی ئە ز ادکە کوی ئە تە ر جانانی

بە
 بانیفا ٦/١٠٠٠ رۆباد

کول و کوفانانته ز کوشتم

وانه ز دین و هار کرم نه هه شتم
به ز نرا نم بوچی خوئیناگه هینن

نه ئین ئیک دو تیکه هینن
هه رو و ئیل به ر شه ق و مستا

زبانناوه ل گرتینا ناوه مستا
تجیحام و اعروقی نه بوهرت

کول سه ر ناخا خوئ و برت
ساله پوناوی کوردی بوچییه

چوکارا نا که ت چی به جیه
وه لاهی نه زمام عه جیب گرتی

وان ئیت جیکرین سه ت یار تی
ده نگی خو بکه نه ئیک بکه ن کاری

داملله ت شه ببیت را زی
ماهه تا که نگی سه رشور یو کر ت

تت دور منا تو ی مین
که نگی ملله ته که سه ر که فتیه ئی خبات

نه ق کوردستانا پر خترو خرات
تت وه ر باد هار و دین کر

وه پست خودی وه گوهر نه کر
بانیفا

نه ز دعاقان کوردانه گه هه شتم

به ر دام جیول و په یا را ۱
شه ق و ورو و ا یط یطه و دور وینن

خو خلا سکه نه ر به ر شه ق و دارا ۲
نه شین بلند که ن ده مستا

نه شین سه ری بلند که ن لبه ر نه یارا ۳
کو کورد که نه شیت با ل برت

هه ر ده م وی ناله ناله وه ک بریندرا ۴
رو و ا رو ناھی لوی تار یه

هه ر خزمه ت کاره بودور من و نه یارا ۵
ر به ر قی ملله تی پرت پرتی

بوچی هون هه عی نابن برا ۶
داماخی خوژ دور منا بخاری

داب سه سی بچن ل به ر عونا را ۷
هون را وه ستا زینه وه ک کیتی

هه ی سه رشوری ل به ر دیوارا ۸
نه ز نرا نم هه ده ساله چه واخه واوه هات

وه هیللا بتو دور من و نه یارا ۹
هندی وی نه سیحه ت بووه کر

وه پیرو ز بیت نه قی زبانناوه ره وارا ۱۰

بانیفا ۱۰۹

گه میا پارتی وی بره ئیسی

هزار سلاقی بو خودانی خنم نج ری
 من ناتی وی ئیسی لقی ده فته ری
 بناتی وی کوردسه ربلنده هه می
 پارتادیمو کرات بو کوردا کرگم می
 وی ناتی مه لامته فابارزا ئیدییه
 پارتا وی مه دره سه یه و ناتی هه یه
 وی دیروک پیر کرتر باشیا
 نه و بو نالا بو کوردا هه میا
 وی سه برکت سه بره کدر ئیره
 دانه و پیریت ده ستی ی قرتی
 خو را گرت وه ک هیالته ننگا ئیا
 مه ری دور مناچم مانده مه میا
 که ریم و سه لام و عارفی سه دام
 سه دام بو خو رتا بو خو لام

پارتی لک ویرانا وه ک بیده ری
 بو دیروک کاکوردا هه تامه حشه ری
 که ستی نه و ناتی نینه لقی سه رده هه
 یابار زانی کوی که سه نه کر به نه نوکه ونه به ری
 که له که حوشه ل سه رته زمانا و سانا هه یه
 وی کوردستان شه گرتن وه ک که مه ری
 یچا نزن پیلانیته به عسییا
 یاد لقا لقیته لهندا قی ده وه ری
 گه میا هه باتی وی بره ئیسی
 وی دیمو کراتی ئینا قیسی
 وی هه باتکر بو کوردا هه میا
 تایی به ت پیلانا چه ز ئیره ری
 به راییه روی نه بو ن زه لام
 نوکه مه سه عودتی لوید که ت خو ر خو ری

خلیفان ۱۳۵۰ / ۱۹۹۰ م ربار

۴۹

حالێ کورد باش د زانی
 بۆ کورد پیله بارزانی
 نه ئه ئه ئه ئه ئه ئه ئه ئه
 نه ئه ئه ئه ئه ئه ئه ئه
 بوچ کارا تو ما هری
 مه بینه زیزا ئیستا
 ل نا ئه ئه ئه ئه ئه ئه
 تو خا لقی مه هه میا
 مه مکه مه نه قرویه قیل
 چه یا هه سه ئه ئه ئه ئه
 تو خو شیی بو مه بین
 عه زا با خو لسه ردا
 تو هه میسن سه روان دا که
 دا به قن هه می بیا
 هه ئه ئه باش نه هات ده ستا
 به چا ئه ئه ئه ئه ئه ئه
 نه ئه ئه ئه نه گارا
 وان حسابکه ن به هه یو ئه
 کانی سه هه ئه و گولیت گه ش
 تینه کوشن به رزانی

هه وار هودن توره هما
 ره هه ئه بکه به رزانی
 نه م هه زارین توزه نگی
 مه می ما لا گریه و سینه
 یا ئیلا هه تو قار ری
 تو پ ته مرینه ئه ئه گری
 مو ل نا ئه کورد دا که که ری
 بو وان خو ش که نه ئه ری
 تو خا لقی نه مه خلو قیل
 بلا به بهیت مه رته قیل
 تو بو خا ترا رو ش ئیسن
 تونه هه قاقه برینه
 عه زا با وان تودو تا که
 ئه کوشن ل نا ئه مه را که
 نه ئه ئه مله ته گه له ک وه ستا
 نه ئه ئه کوشن و خه ستا
 بلا مه سئول باش بز ان
 بکه یفا هو پیل و دا
 واز بهر کزن نه نفا لیت ره ش
 نازا دیا له مه بو یه هه ش

خلیفان - ۱۹۹۵/۵/۶

بهار ما تو یا ئێزیکه
 بۆمه هه میا غۆزیکه
 بلا بهیت هه مره قین
 بۆ سه پیرانه ره عین
 سیه را دا رۆ بارا
 جهێ شه هیده وه را
 بهار کور دستا نه
 وه رن دا بچین سه پیرانی
 ته ژیه ره ها قین که ها
 مه رن رۆ ئن لیه رسها
 هه وجه نین به فروجه مه د
 خیارا دکه ت دوقه ت
 بهار که له که پیروزه
 بۆ مه مر کور دا دوزم

مه عی ته پیران زیکه زیکه
 بلا بهیت سه رچا قا ١
 که له که غۆشه تیدا رین
 دا بچین به رسویدا قا ٢
 یا غۆشه بۆ دل دا را
 هه رن لی بکه ن سلا قا ٣
 غۆش جهه بۆر یا نی
 رۆ تیت بیهنا گولا قا ٤
 جهه ن غۆشه پیر بها
 بلا توبدی دا قا ٥
 ئاق ته ز به بی هه د
 جهه نیجیرو را قا ٦
 یا تیدا جهه ژ نانه و روزه
 کور دستا بویکه شه هید را قا ٧

باینا ٣٠٠٦ / ٤٠٠٦ روباد

٣١

دیره کا کوردی دیرہ

تالہک پاقرہ ٹیک قیرہ	دیره کا کوردی دیرہ
رہہ رتالوز یا مان ل پاش	خہ باتا وان گہ لہ ک ر قیرہ
لہ و ما کہ فتن کول و دہ ردا	کورد کہ سٹ خوبکہ سٹ نہ دا
لہ و اہندہ مان بی معاش	ٹیک ل دویٹ ٹیک بہ ر نہ دا
ٹیک و دو کوشت بون مویہ لا	بون د ر ٹیک کہ فتن کہ لا
کہ فتن جہ نکا صوٹن گدیسی	دوڑ منا گوت یاری کہ لا
دوڑ منیت حور ازیکرن	وان ٹیک و دو تالا نکرن
بوڑ دوڑ منا بون کدیسی	وان نہ گوت تہ تہ بہ خرا بیکرن
ہو سا بو و مہ ر جہ با	ترکھ فارسو عہ ر ہ با
ہہ تابو وان بون کالہ شس	دان رہ ٹسا کورد و عہ با

۔۔۔

روبار	بایفا
ل سپیداوہ کی لید خونین عہ و	من نہ حیت کورد ستا نا بی کہ و
بن دہ ستیں تہ بولنا کہ نہ و	خہ و گرانار اد کہ ن ر خہ و
گاق و دہ ما وان حور و تہ	دہ نگر کہ عازور حوشہ
گاقا را بون دکہ ن نہ و	کوردستان بون حوشہ
دی ٹیساہین حارسی	دگہ ل بانگت حارسی
دی بیت تہ رو لیک دان و ہہ و	دی چن تہ پراوہ ک تریا رسی
دی کہ ن گازی و قہ بقہ با	دی گہ رن ل دور مہ ہ با
وہ سیفہ تی کوردانہ تہ و	ناہین ٹیک دو مہ ر جہ با

بایفا ۱۱۶

شورش رابوریا

بیرهاتن دگه لحوینا فه	بازده س نادارن هاته فه
ماغی کور داقه رار که فتنه	بید هاتنا سالاهه فتنه
چاره ک دی پشمه رگه بر بوچو لی	لامه فتنه و پشمی نه یلر لی
قرارچه زایر ده رینا	هوکه تا عراغی هه پیکرینا
پیکرینا شوره شاگلانی	قیادا کور داچو شیرانی
شور شامه بوته هورت	پشمی موده هه کور ت
شوره شی را بوسه ر پیا	پشمه رگه که ته ده شت و پیا
بدهست هه فتنه فیدرالی	زانی شوره شی بوچل و چارالی
فیدرالی وه رگرت عه کیدا	سه خمه رانی هه بوینا شه هیدا
بجاق نه دیت فیدرالی لقاتی	مخابن بوته هیدیت سوباتی
وه کی دهو نه نلک بار زانی	داوان کر با عز گینا
نه هیلایجیت نه و فر گینا	زه رقاویس کور درو نه

هه

بانیغا - ۳۳ ۶ ۱۰۰ ز روباد

دل دکه قیت له رزان	وه کی عروقی دهیت بار زان
ته ویت ریز بوین لقه برستان	له به ر زور یا شه هیدان
لگورستانی ریز کسری	نه وشه هیدیت نه نفالکری
ر به ر مخابنیا وان	دقیت عروقی بکه ت گری
جهت فیر مسوعه کیدا	بار زانه یارته ختی شه هیدا
له ر ناها کور دستان	شوره سئاله وی روریدا

هه

بانیغا - ۳۳ ۶ ۱۰۰ ز روباد

هه

خودانی خه بجه ری

ره همه تی بیت بارز نیی یارشا
خودانی خه بجه روشا شا
هر راخو بکه نل بارزاخه
ریقه برو پیکه ناخه
ته قرومه خودن ل شویناوی
یته خوده ینا شوین یته وی
وید قیبت ماخی هم می مرو شا
ته وه درزی که ره جو شا
وه کی دهیت کومبیرنا
بیرنا که تپو برینا
دبیریت ته م عراخینه
لسه زیگادیمو کرا تینه
فه یلی کوردن وشیعنه
که س نه بیرون که س نه نه
زباد کاخفتنیته چیکرینه
ته زکیرن کومکرینه

خودانی که قرو تر شا
ناخی جاشاده ینا سه ره جاشا
کاچه واشور شکرو زاخی
نوکه زده رقه تین ته ماشا
ته وس مه لگرت که رکی وی
قه له م دانا جهتی ره شا شا
هه مو گوجاخ وهه می تو شا
له وسه رو کاتی لئ وه شا
چی گو تناباشه وی تینا
وه رگرت مه دایا باشا
نابه ینا هو که ساغروق تینه
جو دهر تینه نابم ینا عه کالوشا
به هرا پتر سوننه نه
دال به رخوه را که یین رم شا
هه می شی ب کوردینه
ته یا کری هه خالین یاده رویشا

بانیفا ٤٤٥ ر ٤٠٦ زوباد

که س دنی خو بدنی خوشنه که ن
 بلا کاریت مه لالهون بکه ن
 تو ئیدا بیهی هه زار سا لا
 تو دئی قری ئی ده که ئی قالا
 خود ویر بکه ن روه سو سئ
 باش خودی خو قیت بنا سئ
 چیا مه کری یا بجا به
 قیا مه ت یا بتر سه بی ئی جا به
 ما نامه لده نیائی بو ئیم تیجان ه
 کادی بین کافر یان خودان کیمانه
 یاره ب تومه بگویی رقه نجو باشا
 تو بده سی مه سیبه رعه رشا
 شه ئی وروروی کارغه ساد ه
 نه م هیئی دارین ویر مه لاده
 مه ده ر بار بکه ریر سیرائی
 ل مه دویر که گاهه ی هاکه
 نه قه ر بادی هیئی ژنه کرن
 هیئی داره خه لای وه ر کرن

که له ک تاعه ئی بو خودی خو بکه ن
 دا ئی ده که ئن به ر فه رازی ۱
 تو نا گه ه ی چو مراد و حنا لا
 تو خودی خو ژ خو بکه رازی ۲
 گو ه نه ده ن ئی دئی بی ئا سئ
 ل ئی هه میا هه یه داد گه هو ترازی ۳
 خود ویر بکه ن ر کاریت خرا به
 دگور ئیده مه له لای د ئی مه که ن گازی ۴
 نه به سی بو خارن و قه خار نانه
 بیبه خودان ئیمان دانه ئا سزی ۵
 تومه نه که ی ر هه بله ترا شا
 شه ی ئانی ر مه قه که ی که ی بی رازی ۶
 دگه ل موسو لما نا خودان عناده
 داسه ر که عین لقی نه قرزی ۷
 لسه ر ا بچین وه کح میقاخه
 ترا زیانه یه باش تر رازی ۸
 گه لای دا خاز ویر ته کرن
 شه ی ئانی ئی دویر که ئم سو یه نبازی ۹

بابینغا - ۳ لای ۹ ...
 کو باد

۱۱

تە قەشەن - دەلاوێ قەمەری

١	تە ی دەلاوێ قەمەری	وێ ره ئێزیکێ دلێه ری
٢	تە جان حەرا جەرن ئێسمەری	پاقتێ پێستێ کە مە ری
٣	دێ پێر و جە حێلا بریندار کر	تە قەخە لکە تە دینوهار کر
٤	تۆ زور بخود بێهێ ئیفتخا ری	قیانان تەل هە میا کار کر
٥	چە ند دە رمانو کێل دو کاتێ	هە رول بە ری بە یانی
٦	هەنداقا ری لێه ر پەنجە ری	تۆ دێل چاقا دە ی جانی
٧	خودانا پیر چا تە ما سی	تە ری ما تۆر خودی نا ترسی
٨	تە مە تالا نکر جانیابھاری	تە بکە قەن وان چاقا دە سی
٩	کە سە تۆ دیتی دێ تە صری	تۆر بھاری جانی ترسی
١٠	تە ئە قەخە لکە قەر سا حەری	دێ خازیت تۆ بکە هێر زەری
١١	تە ئە م سە ردا برین قەنە کەری	خۆ قە ئێرە دلێه ری
١٢	چی گا قادینا بوم تۆ ئە گە ری	تۆ شەری سە رتە کە ری
١٣	رە حەمە کت بێگە پچە لک	تە خە لکە کوشتێ بی چە ک
١٤	بە لکە برین پێکە مە هەری	مە ن ری یا هە ی چە تە ک

بایفە ٣/١١/٢٠١١
کەرباد

٤٩٦

کوردی ناهین خایاندن

کوردستان دل قه که ره بو جانن خوش دل به ره
بو زیانی وه کوشه که ره لسه روی بوم ده ربه ره
من قه بول بو ده ربه ده ری دی بزم زیره فان لیه ده ری
دایکه م بویکه دایچم سه ری بلا روحا من بیته ده ره
دل به ره کا شوخ و شه نگه نه و گه له کا بنای و ده نگه
نه پار بو نه هیلاره نگه عه ره ب و ترکیت دل که سه ره
عه لیه قوتابن حنا خه بی نالبه ندیو پار را خه
وی ریبیا زا وایا زا خه بو چو دوش منانه مایه مه خه
یا سه داعی دگه ل کورد اگری نه کیم تریب و یا هییت لری کری
بو هه ره دو کامان کول و گری کوردی ناهین خایاندن
کوردی ناهین خایاندن ثاب ره نه کوردستان و ثابردن
بارزانی ریکانویست و ننداسی دور من دی که ن تاپو وای

بانیفا ۳۱ ۹۰۰
روباد

۳۱

ناقهروك

- ۷.....پيشهكى
- ۷.....ههلبهستان ژلايى جفاكييه
- ۸.....ههلبهستان ژلايى زانستيه
- ۸.....ههلبهستان ژلايى سياسييه
- ۱۱.....چهند تيبينيىن گرنى ل سهر ديوانى
- ۱۷.....رېناسى
- ۱۹.....شهرى مهتيني
- ۲۱.....ئاخ مشهختى
- ۲۳.....پهيمان بت بو وه دهيكيت شهيدا
- ۲۵.....ئەز پيشمهركى كوردانم
- ۲۸.....بانگهوازەك بو جاشا
- ۳۲.....ئازادى
- ۳۴.....ئەى بارزانى
- ۳۶.....هيشيدارم
- ۳۸.....عەشيري
- ۳۹.....ئەز حەيرانم
- ۴۱.....ئەز چ جها ناحەبينم
- ۴۳.....پيشمهركى هو نينه كەسى
- ۴۴.....رېكخستنا كوچەرى
- ۴۶.....عنزالا و بابە گورگور

٤٨.....	شەهیدین مە
٥٠.....	وەلاتی دل حەبەین
٥٢.....	چەند خۆشە ماشائلا
٥٤.....	کوردستانا زەنگین
٥٧.....	ئاغایی زگ گامیش
٥٩.....	ئەم دین زوئمی دا مەهین
٦١.....	ئیدریس پۆزا مە کوردا بوو
٦٥.....	ئیرادا خودی
٦٧.....	بێ ریکی
٦٨.....	جەژنا ئاریا
٧١.....	کرم کەباب
٧٣.....	حەلەبچە
٧٦.....	بلا بمرم ل ناف کوردا
٧٨.....	کوردستانا من
٨١.....	ما کورد نە مرۆقە
٨٣.....	خەیاالا من سەرکەفتنە
٨٥.....	وەسیەت
٨٧.....	دیروکا ژین و خەباتا من
٨٩.....	پەموشا بەاری
٩٤.....	خۆ هشیارکەن
٩٦.....	ل سەر ریکی نەدرستم
٩٨.....	کانی ئیسلامەتی
١٠٠.....	دەردی کوپینی

- ١٠٤.....ئەز كيمه
- ١٠٥.....بۆ ئەم نابین خودانیت دەبابا
- ١٠٧.....مخابن بۆ ئیدریس بارزانی
- ١٠٩.....كوردستانا میر و پاشا
- ١١٢.....هەر دوو شینی مه كرنه ئیك
- ١١٥.....دیروكا مهزیه له
- ١١٧.....سەر مه دا هات شهقه كا رهش
- ١٢٠.....ما دئ چن كه نه دا
- ١٢٢.....ژ وهختی كاوهی ههتا نوكه
- ١٢٤.....ئهم بۆ چوونئ بلهزین
- ١٢٦.....كا دل بهرا تلی خهنا
- ١٢٨.....كوپ هیلان ساقا
- ١٣٠.....كورد ژ مرنئ ناچنه پاش
- ١٣٢.....وهرن دهف من گهلی كهو گیرا
- ١٣٤.....مادهم مه سهوود مه و جووده
- ١٣٦.....ماینه ساقا
- ١٣٨.....ههژاری موكریانی
- ١٤١.....ئه قینداری
- ١٤٣.....ئه قینی
- ١٤٥.....بهارا رهنگ به حشت
- ١٤٧.....ئه قینداری (مههرا قیامه تی)
- ١٤٩.....وه لاتی مه
- ١٥٢.....چه ند وی هه بن كاتیۆشه

- ١٥٥.....هه ژاريت ئيخستين فرۆكه
- ١٥٧.....هه واره خودى
- ١٥٩.....گه ميا پارتى وى بره پيش
- ١٦١.....عه داله تا ژ ناف مه فرى
- ١٦٣.....كا مه لا مسته فا
- ١٦٥.....سه رۆك مه
- ١٦٦.....مه زناهى بو خودى باشه
- ١٦٧.....پالى پيشى
- ١٦٩.....ما كيه دل خوش
- ١٧١.....بيژن ئامين
- ١٧٣.....ئه ز بى مرۆقم
- ١٧٥.....حه رام خور چوونه پيش
- ١٧٧.....عه لى رۆندكا ب وهرينه
- ١٧٩.....سه يارا جام تارى
- ١٨١.....سندوق كرين
- ١٨٣.....به هشته
- ١٨٥.....كورد ئاڤا ناكه ن گوندا
- ١٨٧.....دزىا وان به لا وا بوو
- ١٨٩.....كوردىنى بو وهك هه شى
- ١٩٠.....خوينا شه هيدا ل سه ر ئاخى مه هى
- ١٩٣.....كوردستانه بويا ك جيهانى
- ١٩٥.....جهى شه هيدىن كوردانه
- ١٩٧.....بارزانى

١٩٨.....	بۆ كوردستان خۆ كر فیدا بارزانی.....
٢٠٠.....	خارنا ئەفندی.....
٢٠٢.....	(سبحان الله) كوردستان چ خۆشه.....
٢٠٤.....	ئەقینی.....
٢٠٦.....	قازی خۆ كر قوریان.....
٢٠٨.....	خیرا خودی.....
٢١٠.....	كوردستان كەریه لایه.....
٢١١.....	هێقیا من ژ باژێرقانییا.....
٢١٤.....	بەسه شهڕ.....
٢١٥.....	ئەى بەحشتا كوردا.....
٢١٦.....	جهێ ماست و هنگینی.....
٢١٨.....	كەپەنێ بارزانی بكه بهر خۆ.....
٢١٩.....	رۆژا ل كوردستانێ هەلاتی.....
٢٢١.....	بارزانی كورد ئازاد كرن.....
٢٢٣.....	بلا بەس بیت نەزانی و جههل.....
٢٢٥.....	رەفا مریشكێ.....
٢٣٠.....	زەرقاوی.....
٢٣٢.....	بۆ رەقەندی.....
٢٣٤.....	كوردستان من حەش تەكر.....
٢٣٦.....	سوپاس بۆ خودی.....
٢٣٨.....	خۆ هشیار كەن.....
٢٣٩.....	تو ب خیرهاتی پیری.....
٢٤١.....	قوتابخانا ئیلونێ.....

- ٢٤٣.....نەقى
- ٢٤٤.....ئوسامە و زەرقاوى
- ٢٤٦.....شۆرەش رابوو پيا
- ٢٤٨.....پيشمەرگە
- ٢٥٠.....من نەقىت كوردستانا بى كەو
- ٢٥١.....بهار هات و يا نيزيكە
- ٢٥٣.....خودانى خەنجەرى
- ٢٥٥.....وەكى مرؤف دچيت بارزان
- ٢٥٦.....گونهها مەزن
- ٢٥٨.....بۆ بى دينا ئەز بەلامە
- ٢٦٠.....چ ناف ليدانم
- ٢٦١.....هشيار ببن وەك كەوى
- ٢٦٣.....هەر دوو ئيداره بوونە ئيك
- ٢٦٥.....يا رەبى
- ٢٦٧.....هەر دوو پارتى بوونە ئيك
- ٢٦٩.....خۆشتيشيا من
- ٢٧١.....نەزى بۆ بندهستى
- ٢٧٣.....هۆزان خۆش كەلامە
- ٢٧٥.....خوينا شەهيدا نە ئەرزانه
- ٢٧٧.....ببە دىكلئ رۆژەكى
- ٢٧٩.....رزگارى ب زەحمەتە
- ٢٨١.....تە پيرۆز بيت كوردستان
- ٢٨٤.....چيا قين

- ۳۲۸.....کەس دلی خۆ بدنی خوش نەکن
- ۳۳۰.....ئەو چیکەری ئەم چیکرین
- ۳۳۲.....بەحشت گەلەك یا خۆشە
- ۳۳۴.....گەلی خەلکی وەرن دا بخۆ بکەین گری
- ۳۳۶.....مخابن بۆ ئەقی دینی
- ۳۳۸.....عەزیزی دلەری بویکی
- ۳۴۰.....ئەز کەتم بن باری سیاسەتی
- ۳۴۱.....جەژنا نەورۆزی
- ۳۴۴.....هزار و نەه سەد و هەشتی و هەشتی
- ۳۴۸.....شەهیدی زیندی
- ۳۵۰.....ئەقە رەمەزان هات
- ۳۵۲.....هزار جار بۆ سەدامی ئومە
- ۳۵۴.....قیامەت
- ۳۵۶.....پیشمەرگە مەغدۆرە
- ۳۵۸.....بلا مرۆف نەزیت بۆ ژینی
- ۳۵۹.....حزبا بەعس هەرفی دگەل سەدامی
- ۳۶۰.....ئەقە پینجی و سی سائە ئەز پارتی
- ۳۶۲.....ئەهی موسلمان قییت خۆ بناسی
- ۳۶۴.....یا ئیلاهی ئەلعالەمین
- ۳۶۵.....ئەف دنیا ھندە مەزن
- ۳۶۶.....ئاخ بۆ چوونا گوندا
- ۳۶۷.....باری من گرانە نە وەك رساسی
- ۳۶۸.....کورد چ بکن باشە

- ٣٧٠..... بارزانی تو شهیدەك نەمری
- ٣٧١..... حەفسەد سالآ بەری عیسا پیغەمبەر (س)
- ٣٧٣..... بانگەشەیه بانگەشە
- ٣٧٤..... ئەز چ بیژم چ بەیانكەم
- ٣٧٥..... گورگ و پلنگ و شیر
- ٣٧٦..... ئەمیت چووین سەر پیستركی
- ٣٧٧..... كوردستان خۆشەویستە
- ٣٧٨..... رۆژا جەژنا حەجیا
- ٣٨٠..... بلا بەس بیت گەلی كوردا ژێك بەلاقى
- ٣٨٣..... چێكەری عەرد و عەسمانا
- ٣٨٥..... من دقیت ئەز هۆزانەكی ب بارزانی بیژم
- ٣٨٧..... من هیقى ژ كوردا هەیه
- ٣٨٨..... خویشك و براییت موسلمان
- ٣٩٠..... بەری خۆ بدەنە قەگەرھانی
- ٣٩٢..... ئەگەر تە دقیت باش بژی
- ٣٩٤..... هەمی كەس ئەقیندارن
- ٣٩٥..... ماشائە ئالا بۆ جەحیلئ
- ٣٩٦..... یا هاتیە گۆتن
- ٣٩٨..... مخابن بۆ موسولمانا
- ٣٩٩..... چەند دار هەنە ل كوردستانئ
- ٤٠٠..... نئ مرن ناھیلئیت
- ٤٠٣..... گوھئ خۆ بدە من خودانئ شەلی
- ٤٠٤..... بەری خۆ بدەن سەدامئ گونەھبار

- ٤٠٧..... ئەهى كوردئى كوردستان
- ٤٠٨..... بلا بهس بيت ژيىك به لاقى
- ٤١٢..... زهمانى ئەم نوكه تييدا
- ٤١٥..... گازى دكه مومسلمانا
- ٤١٦..... دلخ من تهژى كول وكوقانه
- ٤١٧..... دنيا ملكى خودييه
- ٤١٨..... كورد ژى وهكى مللهتا
- ٤٢٠..... سهدامى خهليج فروت
- ٤٢٢..... ئەهى گهلى كوردئيت ههزار
- ٤٢٤..... ئەهري چ بيژم بو ئاداري
- ٤٢٥..... سلاق ل سهر وهبن گهلى حازرا
- ٤٢٩..... بارزاني بنگههئى پارتى دانا
- ٤٣١..... بخير بيت شازدهى تهباخي
- ٤٣٣..... ئەف ئازاديا مه دهستيپكه
- ٤٣٤..... ئەهري ما نه بهسه ئەز ئەزوك
- ٤٣٦..... قائيد نهبوون وهكى بارزاني
- ٤٣٧..... بژيت كورد بژين كوردستان
- ٤٣٩..... گهلى كوردا ئيىكودوو گرت
- ٤٤٠..... هندی ئەز هزرا خو دكه م كا چ بيژم
- ٤٤١..... ئەز چ بيژم بو كوليلكا بوسهئى
- ٤٤٣..... ههوار بهقالا ئەم خرابكرين
- ٤٤٦..... زور سلاقيت برا روبادى
- ٤٤٧..... خو بكهنه ئيىك وهك دوو برا

٤٤٩.....	ناقى نهورۆزى نوى رۆژه.....
٤٥١.....	خۆ هشاركه عهبدى خودى.....
٤٥٣.....	پارتى به حركه كا كویره.....
٤٥٥.....	مرن كهسى نا هيليت.....
٤٥٧.....	جه ماوهرى باتيفا خۆراكر.....
٤٥٩.....	مرۆف ساخ بيت هزار سالا.....
٤٦٠.....	زرياب.....
٤٦٢.....	كهتم خه ما فهتاه گولى.....
٤٦٦.....	مه ههميا.....
٤٦٧.....	ئهول به ههدا خودى.....
٤٧٤.....	خۆ هشاركه ن دۆست و يارا.....
٤٧٦.....	وهرن دا بچين جويدى مرادا.....
٤٧٩.....	بۆ كوردستانى.....
٤٨٠.....	ئهز پيشمه رگى كوردانم.....
٤٨١.....	پاشبهند.....

كهشانی عهلی دیوانا مهلا

© مافی چاپی یی پاراستیه بو
سهنته ری زاخو بو فهكولیتین كوردی



Zakho Centre
for Kurdish Studies
سهنته ری زاخو بو فهكولیتین كوردی

✉ zcks@uoz.edu.krd ☎ +964(0)751 536 1550
📍 Iraq- Kurdistan region, Zakho- Univesity of zakho

ISBN 978-9-92-291684-2



9 789922 916842 >